

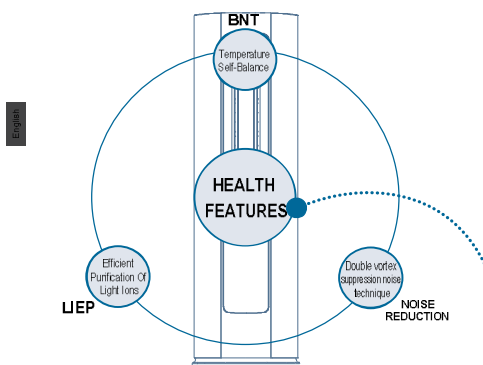


English

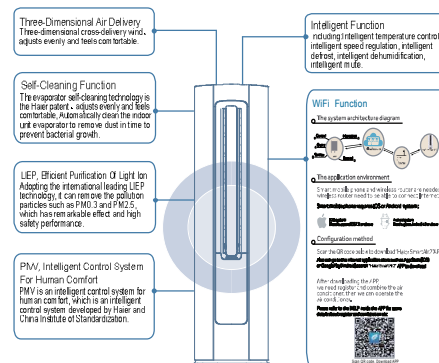
AP24UF AHRA/1U24REAFRA  
AP71UF AHRA/1U71REAFRA

• Please read this manual before using the air conditioner.  
Keep this manual for future reference.

0011505279



English



English

Fluorine-free| Frequency Conversion| Self-Cleaning| Enjoy Fresh Air


**FEEL THE NATURE**

Haier realizes your life style with precision  
Each kind of product of its family has endowed the professional realm idea  
This product brings you a warm and comfortable


Please read this manual carefully to help you use this product safely and comfortably.  
In order to safely use the product, please carefully read the safety precautions before using the product.

# Contents

PARTS AND FUNCTIONS.....	1
OPERATION.....	2
INDOOR AND OUTDOOR UNIT INSTALLATION.....	10
CAUTIONS.....	17
MAINTENANCE.....	18
TROUBLE SHOOTING.....	19



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

Keep this manual where the user can easily find it.

## WARNING:

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- The appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 3m<sup>2</sup>.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental (intelectual) capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations
- All the cables shall have got the European authentication certificate. During installation, when the connecting cables break off, it must be assured that the grounding wire is the last one to be broken off. The explosion-proof breaker of the air conditioner should be all-pole switch. Distance between its two contacts should be not less than 3mm. Such means for disconnection must be incorporated in the wiring.
- Make sure installation is done according to local wiring regulation by professional persons.
- Make sure ground connection is correct and reliable.
- A leakage explosion-proof breaker must be installed.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit(R32) when installing, moving or repairing. Using other refrigerants may cause trouble or damage to the unit, and personal injury.

### Loading and Unloading/Transporting Management/Storage Requirements

- **Loading and Unloading Requirements**
  - 1) The products shall be carefully handled during loading and unloading.
  - 2) Rule and barbarous handling such as kicking, throwing, dropping, bumping, pulling and rolling is not allowed.
  - 3) The workers engaged in loading and unloading must be subject to necessary trainings on the potential hazards caused by barbarous handling.
  - 4) Dry powder extinguishers or other suitable fire extinguishing apparatus within the period of validity shall be equipped at the loading and unloading site.
  - 5) The untrained personnel cannot be engaged in loading and unloading of flammable refrigerants air conditioner.
  - 6) Before loading and unloading, anti-static measures shall be taken, and phones cannot be answered during loading and unloading.
  - 7) Smoking and open fire are not allowed around the air conditioner.
- **Transporting Management Requirements**
  - 1) The maximum transporting volume of finished products shall be determined as per local regulations.
  - 2) The vehicles used for transporting shall be operated as per local laws and regulations.
  - 3) Dedicated after-sales vehicles shall be used for maintenance, and exposed transporting of refrigerant cylinders and the products to be maintained is not allowed.
  - 4) The rain cover or similar shielding material of transporting vehicles shall be provided with certain flame retardancy.
  - 5) Leakage warning device of flammable refrigerant shall be installed inside the closed-type compartment.
  - 6) Anti-static device shall be equipped inside the compartment of transporting vehicles.
  - 7) Dry powder extinguishers or other suitable fire extinguishing apparatus within the period of validity shall be equipped inside the driver's cab.
  - 8) Orange-white or red-white reflective stripes shall be pasted on the sides and tail of the transporting vehicles, to remind the vehicles behind of keeping distance.
  - 9) The transporting vehicles shall run at a constant speed, and heavy acceleration/deceleration shall be avoided.
  - 10) Combustibles or the static articles cannot be transported simultaneously.
  - 11) High-temperature area shall be avoided during transporting, and necessary radiating measures shall be taken in case the temperature inside the compartment is too high.
- **Storage Requirements**
  - 1) The storage package of equipment used shall be such that no leakage of refrigerant will be caused due to mechanical damage of the equipment inside.
  - 2) The maximum quantity of the equipment allowed to be stored together shall be determined as per local regulations.

### Installation Instructions

- **Installation Precautions**

WARNING!

★ The area of the room in which R32 refrigerant air conditioner is installed cannot be less than the minimum area specified in the table below, to avoid potential safety problems due to out-of-limit of refrigerant concentration inside the room caused by leakage of refrigerant from refrigeration system of the indoor unit.

★ Check the horn mouth of connecting lines is fastened, it may not be used again (the air tightness may be affected).

★ A whole connector wire shall be used for indoor/outdoor unit as required in the operation specification of installation process and operation instructions.

#### Minimum Room Area

Type	LF1, kg/m <sup>3</sup>	Total Mass Charged/kg Minimum Room Area/m <sup>2</sup>									
R32	0.306	1.224	1.836	2.448	3.060	3.672	4.284	4.896	5.508	6.120	6.732
		3	4	6	8	12	15	21	27	36	42

#### The maximum refrigerant charge amount (M)

Unit model	M/kg	Unit model	M/kg	Unit model	M/kg	Unit model	M/kg
U20VEE/FRA	0.62	U25S2SM1FA	0.85	U35MEE/FRA	0.82	U50JEF/FRA/TCS	1.35
U25BEE/FRA	0.74	U35SE2M/FRA	0.87	U35SE2M1FA	1.15	U50JEE/FRA	1.52
U25BEE/FRA	0.90	U35BEE/FRA	0.82	U35S2SM1FA	1.14	U50S2S2F/A	1.35
U25BEE/FRA/TCS	0.90	U35BEE/FRA/TCS	0.82	U35SEY/FRA	0.70	U50RRE2F/FRA	1.60
U25S2PJ1FA	1.15	U35BEE/FRA	0.92	U50JEF/FRA	1.35	U71SS2SR1FA	1.60
U42S2SM1FA	1.14	U60S2PR1FA	1.60	U60JEF/FRA	0.94	U50JEF/FRA	0.94
U50RE/FRA	1.60	U71RE2F/FRA	1.60				

- **Safety Awareness**
  1. Procedures operation shall be made as per controlled procedure to minimize the probability of risks.
  2. Area shall be divided and isolated appropriately, and operation in an enclosed space shall be avoided. Before the refrigeration system is started or before hot working, ventilation or opening of the area shall be guaranteed.
  3. Site inspection: the refrigerant shall be checked.
  4. Fire control: the fire extinguisher shall be placed nearby, and fire source or high temperature is not allowed; the sign of "No smoking" shall be arranged.
- **Cracking Inspection**
  1. Indoor unit: nitrogen is sealed during the delivery of indoor units (inside the evaporator), and the red sign at the top of the green plastic seal cap on the evaporator air pipes of the indoor unit shall be checked first after unpacking. If the sign is raised, the nitrogen sealed still exists. Afterwards, the black plastic seal cap at the joint of evaporator liquid pipes of the indoor unit shall be pressed, to check whether nitrogen still exists. In case no nitrogen is sprayed out, the indoor unit is subject to leakage, and installation is not allowed.
  2. Outdoor unit: the leak detection equipment shall be extended into the packing box of the outdoor unit, to check whether the refrigerant is leaking. If the refrigerant leakage is identified, installation is not allowed, and the outdoor unit shall be delivered to the maintenance department.
- **Inspection on Installation Environment**
  1. The room area checked cannot be less than the area specified on the warning sign of the indoor unit.
  2. Inspection on the surrounding environment of place of installation: the outdoor unit of flammable refrigerants air conditioner cannot be installed inside an enclosed room reserved.
  3. Power supply: switches or other high-temperature articles such as the fire source and oil heater shall be avoided before the indoor unit.
  4. The power supply shall be provided with earthing wire and be reliably earthed.
  5. While punching the wall with an electric drill, whether embedded water/electricity/gas pipelines are designed at the hole preset by the user shall be verified in advance. It is recommended that the through-wall holes reserved shall be used as much as possible.
- **Safety Principles of Installation**
  1. Favorable ventilation shall be maintained at the place of installation (doors and windows are opened).
  2. Open fire or high-temperature heat source (including welding, smoking and oven) higher than 545°C is not allowed within the scope of flammable refrigerant.
  3. Anti-static measures shall be taken, such as the wearing of cotton clothes and cotton gloves.
  4. The place of installation shall be convenient for installation or maintenance, and cannot be adjacent to heat source and flammable and combustible environment.
  5. In case of refrigerant leakage of the indoor unit during installation, the valve of the outdoor unit shall be closed immediately, and windows shall be opened, and all the personnel shall be evacuated. After the leakage of refrigerant is handled, the indoor environment shall be subject to concentration detection. Further handling is not allowed until the safety level is reached.
  6. In case the product is damaged, it must be delivered to the maintenance point. Welding of refrigerant pipelines at the user's site is not allowed.
  7. The installation position of air conditioner shall be convenient for installation or maintenance. Barriers shall be avoided around the air inlet/outlet of the indoor/outdoor unit, and the electrical appliance, power switches, sockets, valuables and high-temperature products within the scope of both sidelines of the indoor unit shall be avoided.



No fire source around the place of installation



Cotton clothes



Anti-static gloves



R32 REFRIGERANT



Goggles



Read technical manual



Operate manual, operating instructions

**Electrical Safety Requirements**

Note:

- The surrounding conditions (ambient temperature, direct sunlight and rainwater) shall be noticed during electrical wiring, with effective protective measures being taken.
- Copper wire cable in line with local standards shall be used as the power line and connector wire.
- Both the indoor unit and outdoor unit shall be reliably earthed.
- Wiring for the outdoor unit shall be made first and then the indoor unit. The air conditioner can only be powered on after wiring and pipe connection.
- The dedicated branch circuit must be used, and leakage protector with sufficient capacity must be installed.

**Qualification Requirements of Installer**

Relevant qualification certificate must be obtained as per national laws and regulations.

**Indoor Unit Installation**

**1. Fixation of wall panel and piping layout**

In case of light water pipe connection for the indoor unit, or in case the evaporator interface of the indoor unit and the horn mouth of the connecting piping cannot be extended to the outdoor side for installation, the connector pipes shall be connected to the evaporator piping interface of the indoor unit in the process of horn mouth.

**2. Piping layout**

During layout of connecting pipes, drain hose and connector wires, the drain hose and connecting wire shall be placed at the bottom and top respectively. The power line cannot be twined with the connector wire. The drain pipes (especially inside the room and machine) must be welded with thermal insulation materials.

**3. Nitrogen charging for pressure maintaining and leak detection**  
After the evaporator of the indoor unit is connected to the connector pipe (after welding), nitrogen more than 4.0MPa shall be charged inside the evaporator and the piping connected to evaporator with a nitrogen cylinder (adjusted by a reducing valve). Afterwards, the valve of the nitrogen cylinder shall be closed, for leak detection with soapy water or leak detecting solution. The pressure shall be maintained for more than 5 minutes, and then whether the system pressure is reduced or not shall be observed. In case the pressure is reduced, leakage can be identified. After the leak point is handled, the steps above shall be repeated.

After the evaporator of the indoor unit is connected to connecting piping, nitrogen shall be charged for pressure maintaining and leak detection. Afterwards, the evaporator shall be connected to the two-way stop valve and three-way stop valve of the outdoor unit. After the copper cap of the connecting piping is fastened, nitrogen more than 4.0MPa shall be charged at the access hole of the three-way stop valve with a charging hose. The valve of the nitrogen cylinder shall be closed, for leak detection with soapy water or leak detecting solution. The pressure shall be maintained for more than 5 minutes, and then whether the system pressure is reduced or not shall be observed. In case the pressure is reduced, leakage can be identified. After the leak point is handled, the steps above shall be repeated.

The operation above can also be completed after the indoor unit is connected to the connecting pipelines and the two-way stop valve and three-way stop valve of the outdoor unit, after the access hole of the outdoor unit is connected to the nitrogen cylinder and pressure gauge and after more than 4.0MPa nitrogen is charged. No leak points are identified in the leak detection at the joint/welding junction of the indoor unit and at the joint of connecting pipelines of the two-way stop valve and three-way stop valve of the outdoor unit. It must be guaranteed that each joint is available for leak detection during installation.

The next step (vacuumizing with a vacuum pump) can only be continued after the installation steps (nitrogen charging for pressure maintaining and leak detection normal) are completed.

**Outdoor Unit Installation**

**1. Fixation and connection**

Note:

- Fire source shall be avoided within 3m around the place of installation.
- The leak detection equipment of refrigerant shall be placed at a low position in the outdoor, and shall be opened.



**1) Fixation**

The support of the outdoor unit shall be fixed onto the wall surface, and then the outdoor unit shall be fixed onto the support horizontally. In case the outdoor unit is wall-mounted or roof-mounted, the support shall be firmly fixed, to avoid the damage of strong wind.

**2) Installation of connecting pipes**

The cone of the connecting pipes shall be aligned with the conical surface of corresponding valve connector. The nut of connecting pipes shall be installed at a proper position and then be tightened with a spanner. Excessive tightening torque shall be avoided, or otherwise the nut may be damaged.

**Vacuumizing**

A digital vacuum gauge shall be connected for vacuumizing. The duration of vacuumizing shall be at least 15 minutes, and the pressure of the vacuum gauge shall be below 60Pa. Afterwards, the vacuumizing equipment shall be closed, and whether the reading of the digital vacuum gauge is increased or not shall be observed after the pressure is maintained for 5 minutes. In case no leakage is identified, the two-way stop valve and three-way stop valve of the outdoor unit may be opened. Finally, the vacuumizing hose connected to the outdoor unit can be disassembled.

**Leak Detection**

The joint of connecting pipes for the outdoor unit shall be subject to leak detection with soap bubble or dedicated leak detection equipment.

**Post-installation Inspection Items and Test Run**

**Post-installation Inspection Items**

Items to be Checked	Consequence of Improper Installation
Whether the installation is firm or not	The unit may fall, vibrate or make a noise.
Whether the inspection on air leakage is completed	The refrigerating capacity (heating capacity) may be insufficient.
Whether the unit is fully insulated	Condensation or drip may occur.
Whether the drainage is smooth or not	Condensation or drip may occur.
Whether the power voltage is identical to that marked on the nameplate	Failure may occur or the parts may be burned.
Whether the circuit and pipeline are installed correctly	Failure may occur or the parts may be burned.
Whether the unit is safely earthed	Electric leakage may occur.
Whether the type of wire is in line with relevant regulations	Failure may occur or the parts may be burned.
Whether barriers are identified at the air inlet/outlet of the indoor/outdoor unit	The refrigerating capacity (heating capacity) may be insufficient.
Whether the length of refrigerant pipes and the refrigerant amount charged are recorded	The refrigerant amount charged cannot be confirmed.

**Test Run**

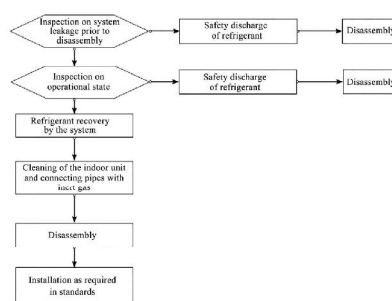
**1. Preparations**

- Power on is not allowed before all the installation operations are completed and before the leak detection is proven qualified.
- The control circuit shall be connected correctly and all the wires shall be firmly connected.
- The two-way stop valve and three-way stop valve shall be opened.
- All the scattered articles (especially the metal filing and thread residue) shall be removed from the unit body.

**2. Methods**

- Switch on the power supply and press the "ON/OFF" on the remote controller, after which the air conditioner will start operating.
- Press "Mode" to select refrigeration, heating and sweeping wind, and observe whether the air conditioner is under normal operation.

**Relocation Procedures**



Note: in case relocation is required, the joint of evaporator gas/liquid pipes of the indoor unit shall be cut off with a cutting knife. Connection is only allowed after re-flaring (the same to the outdoor unit).

**Maintenance Instructions**

**Maintenance Precautions**

- For all the faults requiring welding the refrigeration pipelines or components inside the refrigeration system of R32 refrigerant air conditioners, maintenance at the user's site is never allowed.
- For the faults requiring radical disassembly and bending operation of the heat exchanger, such as the replacement of the outdoor unit chassis and integral disassembly of the condenser, inspection and maintenance at the user's site are never allowed.
- For the faults requiring replacement of the compressor or parts & components of refrigeration system, maintenance at the user's site is not allowed.
- For other faults not involved in the refrigerant container, internal refrigeration pipelines and refrigeration elements, the maintenance at the user's site is allowed, including the cleaning and drying of the refrigeration system requiring no disassembly of refrigeration elements and no welding.
- In case replacement of gas/liquid pipes is required during maintenance, the joint of evaporator gas/liquid pipes of the indoor unit shall be cut off with a cutting knife. Connection is only allowed after re-flaring (the same to the outdoor unit).

**Qualification Requirements of Maintenance Personnel**

- All the operators or the maintenance personnel involved in refrigerating circuits shall be provided with the effective certificate issued by an industry-accepted assessment institute, to ensure that they are qualified for safety disposal of refrigerant as required in the assessment regulations.
- The equipment can only be maintained and repaired as per the method recommended by the manufacturer. In case the assistance from personnel of other disciplines is required, the assistance shall be supervised by the personnel with qualification certificate involved in flammable refrigerant.

#### Inspection on Maintenance Environment

- Before operation, the refrigerant leaked in the room is not allowed.
  - The area of the room in which maintenance is made shall be in line with the nameplate.
  - Continuous ventilation shall be maintained during maintenance.
  - Open fire or high-temperature heat source higher than 548 degree which can easily give birth to open fire is not allowed inside the room within the maintenance area.
  - During maintenance, the phones and the radioactive electronics of all the operators inside the room must be powered off.
  - One dry powder or carbon dioxide extinguisher shall be equipped inside the maintenance area, and the extinguisher must be under available state.
- Maintenance Site Requirements**
- The maintenance site shall be provided with favorable ventilation and must be flat. Arrangement of the maintenance site inside the basement is not allowed.
  - Welding zone and non-welding zone shall be divided at the maintenance site, and shall be clearly marked. A certain safety distance must be guaranteed between the two zones.
  - Ventilators shall be installed at the maintenance site, and exhaust fans, fans, ceiling fans, floor fans and dedicated exhaust duct can be arranged, to meet the requirements of ventilation volume and uniform exhaust, and to avoid accumulation of refrigerant gas.
  - Leak detection equipment for flammable refrigerant shall be equipped, with relevant management system being established. Whether the leak detection equipment is under available state shall be confirmed before maintenance.
  - Sufficient dedicated vacuum pumps of flammable refrigerant and refrigerant charging equipment shall be equipped, with relevant management system for maintenance equipment being established. It shall be guaranteed that the maintenance equipment can only be used for vacuumizing and charging of one type of flammable refrigerant, and mixed usage is not allowed.
  - The master power switch shall be arranged outside the maintenance site, with protective (anti-explosive) device being equipped.
  - Nitrogen cylinders, acetylene cylinders and oxygen cylinders shall be placed separately. The distance between the gas cylinders above and the working area involved in open fire shall be at least 6m. The anti-backfire valve shall be installed for the acetylene cylinders. The color of the acetylene cylinders and oxygen cylinders installed shall meet the international requirements.
  - The warning sign of "No Fire" shall be arranged inside the maintenance area.
  - Fire control device suitable for electric appliance such as the dry powder extinguisher or carbon dioxide extinguisher shall be equipped, and shall always be under the available state.
  - The ventilator and other electrical equipment at the maintenance site shall be relatively fixed, with standardized pipe routing. Temporary wires and sockets at the maintenance site are not allowed.

#### Leak Detection Methods

- The environment in which the refrigerant leakage is checked shall be free from potential ignition source. Leak detection with halogen probes (or any other detector with open fire) shall be avoided.
- For the system containing flammable refrigerant, leak detection may be realized with electronic leak detection equipment. During leak detection, the environment in which the leak detection equipment is calibrated shall be free from refrigerant. It shall be guaranteed that the leak detection equipment will not become potential ignition source, and is applicable to the refrigerant to be detected. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.
- The fluid used for leak detection shall be applicable to most of the refrigerant. The use of chlorine-containing solvent shall be avoided, to avoid chemical reaction between chlorine and refrigerant and corrosion to copper pipelines.
- In case leakage is suspected, the open fire at the site shall be evacuated or be put out.
- In case welding is required at the leakage position, all the refrigerants shall be recovered, or be isolated at a position far from the leak point with a stop valve. Before and during welding, the whole system shall be purified with OFN.

7

#### Safety Principles

- During product maintenance, favorable ventilation shall be guaranteed at the maintenance site, and the close of all the doors/windows is not allowed.
- Operation with open fire is not allowed, including welding and smoking. The use of phones is also not allowed. The user shall be informed that cooking with open fire is not allowed.
- During maintenance in a dry season, when the relative humidity is less than 40%, anti-static measures shall be taken, including the wearing of cotton clothes and cotton gloves.
- In case the leakage of flammable refrigerant is identified during maintenance, forced ventilation measures shall be taken immediately, and the source of leak shall be plugged.
- In case the product damaged must be maintained by disassembling the refrigeration system, the product must be delivered to the maintenance point. Welding of refrigerant pipelines at the user's site is not allowed.
- During maintenance, in case re-treatment is required due to lack of fittings, the air conditioner shall be reset.
- The refrigeration system must be safely earthed in the whole course of maintenance.
- For the door-to-door service with refrigerant cylinders, the refrigerant charged inside the cylinder cannot exceed the specified value. The cylinder placed in vehicles or at the installation/maintenance site shall be fixed perpendicularly and be kept away from heat sources, ignition source, source of radiation and electric appliance.

#### Maintenance Items

##### Maintenance Requirements

- Before the refrigeration system is operated, the circulating system shall be cleaned with nitrogen. Afterwards, the outdoor unit shall be vacuumized, the duration of which cannot be less than 30 minutes. Finally, 1.5-2.0MPa OFN shall be used for nitrogen flushing (30 seconds-1 minute), to confirm the position requiring treatment. Maintenance of the refrigeration system is only allowed after the residual gas of flammable refrigerant is removed.
- During the use of refrigerant charging tools, cross contamination of different refrigerants shall be avoided. The total length (including the refrigerant pipelines) shall be shortened as much as possible, to reduce the residual of refrigerant inside.
- The cylinders of refrigerant shall be kept upright, and be fixed.
- Before refrigerant charging, the refrigeration system shall be earthed.
- The refrigerant charged shall be of the type and volume specified on the nameplate. Excessive charging is not allowed.
- After maintenance of the refrigeration system, the system shall be sealed with a safe manner.
- The maintenance in progress shall not damage or lower the original class of safety protection of the system.

##### Maintenance of Electrical Components

- Partial of the electrical component under maintenance shall be subject to inspection on refrigerant leakage with dedicated leak detection equipment.
- After the maintenance, the components with safety protection functions cannot be disassembled or removed.
- During the maintenance of sealing elements, before opening the seal cover, the air conditioner shall be powered off first. When power supply is required, continuous leak detection shall be carried out at the most dangerous position, to avoid potential risks.
- During maintenance of electrical components, the replacement of enclosures shall not affect the level of protection.
- After maintenance, it shall be guaranteed that the sealing functions will not be damaged or the sealing materials will not lose the function of preventing the entry of flammable gas due to aging. The substitute components shall meet the recommended requirements of the air conditioner manufacturer.

##### Maintenance of Intrinsically Safe Elements

- The intrinsically safe element refers to the components working continuously inside flammable gas without any risks.
- Before any maintenance, leak detection and inspection on earthing reliability of the air conditioner must be carried out, to ensure no leakage and reliable earthing.
  - In case the allowable voltage and current limit may be surpassed during the service of the air conditioner, any inductance or capacitance cannot be added in the circuit.
  - Only the elements appointed by the air conditioner manufacturer can be used as the parts and components replaced, or otherwise a fire may be triggered in case of refrigerant leakage.
  - For the maintenance not involved in system pipelines, the system pipelines shall be well protected, to ensure that no leakage will be caused due to maintenance.
  - After maintenance and before test run, the air conditioner must be subject to leak detection and inspection on earthing reliability with leak detection equipment or leak detecting solution. It shall be guaranteed that the startup inspection is carried out without leakage and under reliable earthing.

8

#### Removal and Vacuumizing

The maintenance or other operations of the refrigeration circuit shall be made as per conventional procedures. Moreover, the flammability of refrigerant shall also be mainly considered. The following procedures shall be followed:

- Refrigerant clearing.
- Pipeline purification with inert gas.
- Vacuumizing.
- Pipeline purification again with inert gas.
- Pipeline cutting or welding. The refrigerant shall be recovered to a proper cylinder. The system shall be purged with OFN, to ensure safety. The step above may need to be repeated for several times. Compressed air or oxygen cannot be used for purging.
- In the course of purging, OFN shall be charged inside the refrigeration system under vacuum state, to reach the operating pressure. Afterwards, the OFN shall be discharged to the atmosphere. Finally, the system shall be vacuumized. The step above shall be repeated until all the refrigerants in the system are cleared. The OFN charged for the last time shall be discharged to the atmosphere. Afterwards, the system can be welded. The operation above is necessary in case of pipeline welding.
- It shall be guaranteed that no slight fire source is around the outlet of the vacuum pump and the ventilation is favorable.

#### Welding

- Favorable ventilation must be guaranteed in the maintenance area. After the maintenance machine is subject to the vacuumizing above, the system refrigerant can be discharged on the outdoor unit side.
- Before the outdoor unit is welded, it must be guaranteed that no refrigerant is inside the outdoor unit and the system refrigerant has been discharged and cleared.
- The refrigeration pipelines cannot be cut with a welding gun under any circumstance. The refrigeration pipelines must be disassembled with a pipe cutter, and the disassembly must be carried out around a ventilation opening.

#### Refrigerant Charging Procedures

- The following requirements are added as the supplementation of conventional procedures:**
- During the use of refrigerant charging tools, cross contamination of different refrigerants shall be avoided. The total length (including the refrigerant pipelines) shall be shortened as much as possible, to reduce the residual of refrigerant inside.
  - The cylinders of refrigerant shall be kept upright.
  - Before refrigerant charging, the refrigeration system shall be earthed.
  - A label must be posted on the refrigeration system after refrigerant charging.
  - Excessive charging is not allowed, the refrigerant shall be charged slowly.
  - In case system leakage is identified, refrigerant charging is not allowed unless the leak point is plugged.
  - During refrigerant charging, the charging amount shall be measured with an electronic scale or a spring scale. The connecting hose between the refrigerant cylinder and the charging equipment shall be relaxed appropriately, to avoid impact on the measuring accuracy due to stress.
  - **Requirements on storage site of refrigerant**
  - The cylinder of refrigerant shall be placed in a -10-50°C environment with favorable ventilation, and warning labels shall be posted.
  - The maintenance tool in contact with the refrigerant shall be stored and used separately, and the maintenance tool of different refrigerants cannot be mixed.

#### Scrapping and Recovery

##### Scrapping

Before scrapping, the technician shall be completely familiar with the equipment and all its features. The safe recovery of refrigerant is recommended. In case the refrigerant recovered needs to be reused, before which the sample of refrigerant and oil shall be analyzed. The power supply required shall be guaranteed before tests.

- (1) The equipment and operation shall be well known;
- (2) Power supply shall be switched off.
- (3) The followings shall be guaranteed before scrapping:
  - The mechanical equipment shall be convenient for operation on the cylinder of refrigerant (if necessary);
  - All personal protective equipment is available and being used correctly;
  - The whole course of recovery shall be guided by qualified personnel;
  - The recovery equipment and cylinders shall be in line with corresponding standards.
- (4) The refrigeration system shall be vacuumized if possible.

9



- (5) In case the vacuum state cannot be reached, vacuumizing shall be carried out from numerous positions, to pump the refrigerant in each part of the system out.
- (6) It shall be guaranteed that the capacity of cylinders is sufficient before recovery.
- (7) The recovery equipment shall be started and operated as per the operation instructions of the manufacturer.
- (8) The cylinder cannot be charged too full. (The refrigerant charged cannot exceed 80% of the capacity of cylinders)
- (9) The maximum operating pressure of cylinders cannot be surpassed even only lasting for a short term.
- (10) After refrigerant charging is completed, the cylinder and equipment must be evacuated rapidly, and all the stop valves on the equipment must be closed.
- (11) Before purification and tests, the refrigerant recovered cannot be charged into another refrigeration system.

**Note:**  
The air conditioner shall be marked (with date and signature) after being scrapped and the refrigerant is discharged. It shall be guaranteed that the sign on the air conditioner can reflect the flammable refrigerant charged inside.

**Recovery**

During maintenance or scrapping, the refrigerant inside the refrigeration system needs to be cleared. It is recommended that the refrigerant be cleared thoroughly.

The refrigerant can only be charged into a dedicated cylinder, the capacity of which shall match with the refrigerant amount charged in the whole refrigeration system. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (Dedicated Cylinder for Refrigerant Recovery). The cylinders shall be equipped with pressure relief valves and stop valves under favorable state. The empty cylinder shall be vacuumized before usage and be kept under normal temperature if possible.

The recovery equipment shall always be under favorable working state, and be equipped with operation instructions, to facilitate information search. The recovery equipment shall be applicable to the recovery of flammable refrigerant. Moreover, weighing apparatus under available state with measurement certificates shall be equipped. In addition, removable attachment points free from leakage shall be used as the hose, and shall always be under favorable state. Whether the recovery equipment is under favorable state and is properly maintained and whether all the electrical components are sealed shall be checked before usage, to avoid fire in case of refrigerant leakage. If you have any question, please consult the manufacturer.

The refrigerant recovered shall be delivered back to the manufacturer in appropriate cylinders, with transporting instructions being attached. Mixing of refrigerant in recovery equipment (especially the cylinders) is not allowed.

During transporting, the space in which the flammable refrigerant air conditioners are loaded cannot be sealed. Anti-static measures shall be taken for the transporting vehicles if necessary. Meanwhile, during the transporting, loading and unloading of air conditioners, necessary protective measures shall be taken, to protect the air conditioner from being damaged.

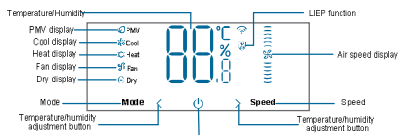
During removal of the compressor or clearing of the compressor oil, it shall be guaranteed that the compressor is vacuumized to a proper level, to ensure no residual flammable refrigerant is left inside the lubricating oil. The vacuumizing shall be completed before the compressor is delivered back to the manufacturer. The vacuumizing can only be accelerated by heating the compressor housing through electrical heating. Safety shall be guaranteed when the oil is discharged from the system.

English

English

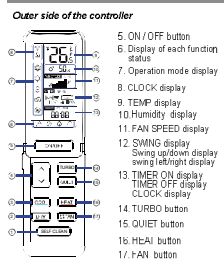
## Parts and Functions

### Indoor Unit



**NOTICE:**  
Fresh function is unavailable on this model.

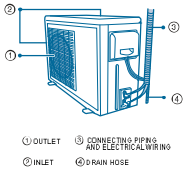
### Remote controller



- 1. SELF CLEAN button
- 2. DRY button  
Used to set DRY operation.
- 3. COOL button  
Used to set COOL operation.
- 4. TEMP button  
Used to change setting temperature.
- 5. ON / OFF button
- 6. Display of each function status
- 7. Operation mode display
- 8. CLOCK display
- 9. TEMP display
- 10. Humidity display
- 11. FAN SPEED display
- 12. SWING display  
Swing up/down display swing left/right display
- 13. TIMER ON display  
TIMER OFF display  
CLOCK display
- 14. TURBO button
- 15. QUIET button
- 16. Hi/Low button
- 17. FAN button

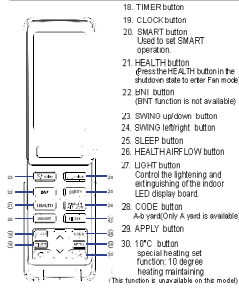
**NOTICE:**  
Humidity display is unavailable on this model.

### Outdoor Unit



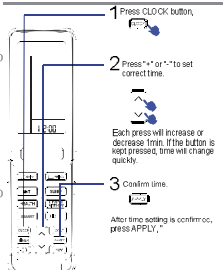
- 1. OUTLET
- 2. INLET
- 3. CONNECTING PIPING AND ELECTRICAL WIRING
- 4. DRAIN HOSE

## Operation



Press "HEALTH" + "HEALTH\_AIRFLOW" simultaneously can set and cancel the "LOCK" function ( ).

### Clock set



The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well. When electronic started type fluorescent lamp or change-over wireless telephone is installed in the type fluorescent lamp or room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals, so the distance to the indoor unit should be shorter.

Full display or unclear display during operation indicates the batteries have been used up. Please change batteries. If the remote controller can't run normally during operation, please remove the batteries and reload several minutes later.

### Loading of the battery

1. Remove the battery cover.
2. Load the batteries as illustrated. 2 R03 batteries, resetting key (cylinder). Be sure that the loading is in line with the "+/-".
3. Load the battery, then put on the cover again.

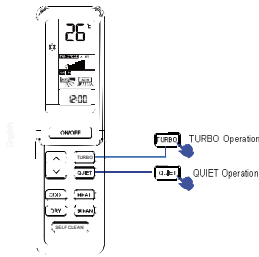
**NOTICE:**  
1. The signal transmitting head is aligned with the signal receiving window on the indoor machine.  
2. The transmitting head and the receiving window are within seven meters and there should be no obstructions in the middle.

- Hint:**
1. Use the new battery with the same two models.
  2. When the remote control is abnormal during use, please remove the battery and put the battery back after a few minutes.
  3. If the remote control appears dimmed (sometimes abnormal state), it means that the power has run out, please replace the battery.
  4. Please dispose of waste batteries properly.
  5. Remove the batteries in case unit won't be in usage for a long period.

3. Do not throw and drop the remote control.
4. When the room has an electronic, start-up fluorescent lamp or a converted fluorescent lamp or a wireless telephone, the signal will be disturbed, and the distance between the remote control and the indoor unit will be kept close to the use.

## Operation

### TURBO/QUIET Operation



#### QUIET Operation:

You can use the function when silence is needed for rest or reading.

For each press, is displayed. Air conditioner starts QUIET function operation. In QUIET operation mode, fan speed automatically takes low speed of AUTO fan mode. Press QUIET button again, disappears, the operation stops.

#### TURBO Operation:

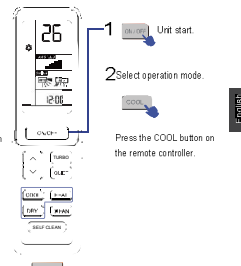
When you need rapid cooling, you can use this function.

Press TURBO button, the remote controller will show and then achieve to the turbo function. Press again this TURBO button, the turbo function will be cancelled.

#### Note:

During TURBO operation, in rapid COOL mode, the room will show inhomogeneous temperature distribution.

### COOL, HEAT and DRY Operation



Press the HEAT button on the remote controller.

Press the DRY button on the remote controller.

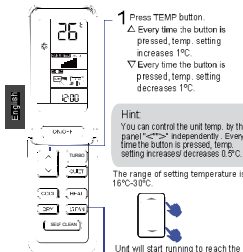
#### Hint:

1. In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting +2°C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
2. Remote controller can memorize each operation status. When starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

13

## Operation

### Comfortable SLEEP



#### 1 Press TEMP button.

▲ Every time the button is pressed, temp. setting increases 1°C.

▼ Every time the button is pressed, temp. setting decreases 1°C.

**Hint:**  
You can control the unit temp. by the panel independently. Every time the button is pressed, temp. setting increased/decreased 0.5°C.  
The range of setting temperature is 16°C-30°C.

Unit will start running to reach the temp. setting on LCD.

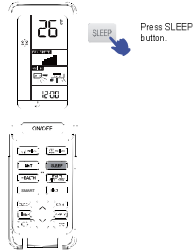
#### 2 FAN Operation

Press FAN SPEED button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit will run at selected fan speed.

Before going to bed, you can simply press the SLEEP button and unit will operate in SLEEP mode and bring you a sound sleep.



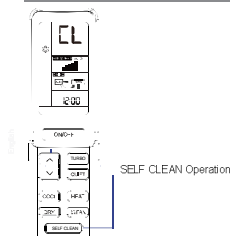
#### Operation Mode

1. When the sleeping signal is received, the air conditioner runs according to the system's preset sleep temperature curve.
2. After setting the SLEEP mode, if the setting temperature is adjusted manually, the temperature will be operated according to the manual setting.
3. In SMART mode  
The unit operates in corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.
4. In FAN mode  
It has no SLEEP function.
5. Set the SLEEP mode, the air conditioner will automatically shut down after 8 hours.

14

## Operation

### SELF CLEAN Operation



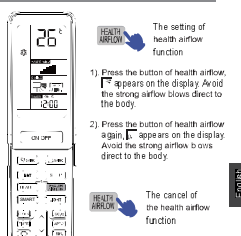
**Functional description:** the purpose of this function is to clean the evaporator and the condenser.

● Entry and exit: Press self clean button to enter this function, then it will display "CL" on the panel of the indoor unit and also on the remote controller. After running 20-30 minutes, this function will exit automatically with the "Pi" sound is heard twice, then the unit return to original state. Under operation process of self clean, press the button repeatedly has no effect and cannot exit, but the power off button and other mode button can make it exit.

#### Hint:

1. It has no effect under the mode of time/sleep.
2. After this mode starts, the air volume may reduce or even have no airflow.
3. It is normal if the unit make some sound like expand with heat and contract with cold.
4. The "CL" display time may last differently on the remote controller and panel.
5. During the self clean process of the outdoor unit, in order to dry the evaporator, it is normal the air conditioner would blow out hot air occasionally.
6. The self clean effect would be affected by the using environment. If the cleaning effect is not achieved, please restart the function after the interval of time.
7. When exit the self clean mode, the water vapor would accured occasionally.
8. If the temperature is below 5°C outside, the unit would only do the indoor self clean.

### HEALTH AIRFLOW Operation



1) Press the button of health airflow, appears on the display. Avoid the strong airflow blows direct to the body.

2) Press the button of health airflow again, appears on the display. Avoid the strong airflow blows direct to the body.

The cancel of the health airflow function

Press the button of health airflow again, the outlet grilles of the air conditioner are opened, and the unit goes on working under the condition before the setting of health airflow function. After sleeping, the outlet grille will close automatically.

Cannot pull direct the outlet grille by hand. Otherwise, the grille will run incorrectly. If the grille is not run correctly, stop for a minute and then start, adjusting by remote controller.

Remote controller can memorize each operation status. When starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

#### Hint:

- Fan mode, the default wind speed is low, and temperature setting value does not display. You can switch to other mode in order to quit this mode.

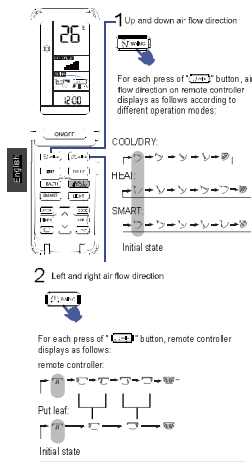
#### NOTICE:

1. After setting the health airflow function, the position of outlet grille is fixed.
2. In heating, it is better to select the mode.
3. In cooling, it is better to select the mode.
4. In cooling and dry, using the air conditioner for a long time under the high air humidity, a phenomenon falling drips of water occurs at the outlet grille.
5. Select the appropriate fan direction according to the actual conditions.

15

## Operation

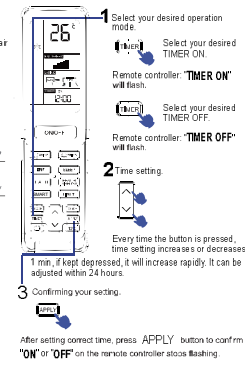
### SWING Operation



**Hint**  
 1 When humidity is high, condensate water might occur at air outlet if all vertical louvers are adjusted to left or right.  
 2 It is advisable not to keep horizontal flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.  
 As cold air flows downward in COOL mode, adjusting air flow horizontally will be much more helpful for a better air circulation.

### TIMER Operation

Set Clock correctly before starting Timer operation. You can let unit start or stop automatically a following times. Before you wake up in the morning, or get back from outside or after you fall asleep at night.

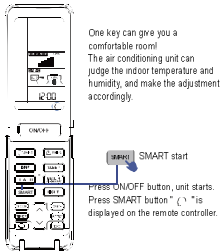


After setting correct time, press **APPLY** button to confirm **"ON"** or **"OFF"** on the remote controller stops flashing.

**Hint**  
 To cancel TIMER mode, just press TIMER button several times until TIMER display disappear.

## Operation

### SMART Operation

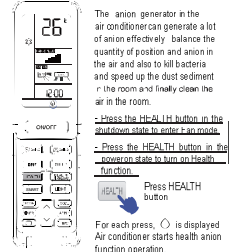


- SMART Defrost
- SMART FAN SPEED
- SMART FAN HEALTH
- SMART SOFT
- SMART Control temperature

or SMART stops

**Hint**  
 Under the COOL, HEAT and DRY mode, press the smart key to enter the smart function. Under the smart running mode, when the air conditioning is running, it will automatically select COOL, HEAT, DRY or FAN mode as when the smart function is running, press the "COOL"/"HEAT" or "DRY" key to switch to the other mode, you will exit from the smart function.

### HEALTH Operation



For each press, is displayed. Air conditioner starts health anion function operation.

### Healthy Negative ions

Press HEALTH button, disappears, the operation stops.

**Hint**  
 When indoor fan motor is running, it has healthy processed function. (It's available under any mode). When the fan in the indoor unit does not work, the health lamp lights up, but the anion generator does not release anion.

## Operation

### For Smart Use of the Air Conditioner.

**Air Filter cleaning**  
 1. Close the unit and turn off the power.  
 2. Remove the filter as shown in the below picture.  
 3. Clean the filter.  
 Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water, after washing, dry the filter completely in the shade.

### Caution

1. If the filter is not cleaned in time, it will not only cause the air conditioner to degrade, but also cause the fault.
2. Recommended: Clean the filter once per two weeks.
3. There are one four filters in this indoor unit.
4. Do not use hot water above 40° to clean the filter, otherwise it will damage. Carefully wipe the filter screen.

1. Shutdown and cut off the power, then turn on the grille.  
 Note: Open the grille at the clips, and other positions forcibly open will damage the grille.



2. When the grille is open, grab the filter handle and pull the filter on the inside, finally remove the filter as shown in the figure below.



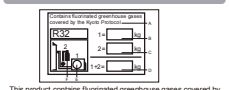
3. Clean the strainer with water or vacuum cleaner. If the filter is very dirty, wash it with neutral soapy water. When finished, rinse with water, cool dry and install.



4. Reinstall the dried filter into the grille, then close the grille, as shown below.



### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE REFRIGERANT USED



This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent into the atmosphere.  
 Refrigerant type R32  
 GWP: value 675  
 ODP: value 0  
 Please fit in with installed in:  
 • 1 the factory refrigerant charge of the product  
 • 2 the additional refrigerant amount charged in the field and  
 • 1+2 the total refrigerant charge  
 on the refrigerant charge label supplied with the product.  
 The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop water cover).  
 A contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol  
 B factory refrigerant charge of the product: see unit name plate  
 C additional refrigerant amount charged in the field  
 D total refrigerant charge  
 E outdoor unit  
 F refrigerant cylinder and manifold for charging



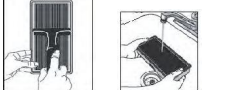

## Operation

### Cleaning and maintenance of Efficient purification of light ion (LIEP)

**Cleaning LIEP: First cut off the power supply, then open the grille for cleaning after 30 minutes!**

LIEP can be used permanently, does not need to be replaced, and can be washed. Purification efficiency after cleaning can be restored to previous efficiency.

According to the use of air conditioners, it is recommended to wash 1-2 times a year.

<p>1. Shutdown and cut off the power, then turn on the grille. Attention: Open the grille at the clasp, and other positions forcibly open will damage the grille.</p>	<p>2. Once the grille is open, grab the handle of the LIEP module and pull it forward. The module is matched with the housing in a slider manner for easy disassembly.</p>
	
<p>3. Remove the LIEP module and lay it flat. Use the nozzle of the vacuum cleaner or the nozzle with the brush to clean the surface of the module and clean it on both sides. If the dust is vacuumed and tapped until it does not fall, follow the steps below to clean it. *1&gt; Put warm water and detergent into the basin, the LIEP module is swinging in the water. *2&gt; Put it in water for 2-3 minutes, not too long. Then remove and rinse with water, dry the water and place on a dry towel. *3&gt; Dry the LIEP module for a few hours or a night, and when it dries, load it into the air conditioner. Note: After cleaning, the color cannot be the same as before and does not affect its performance.</p>	<p>4. Load the LIEP into the air conditioner and close the grille as shown in the figure. Note: The Liep module is on the left side of the model. Install it with the front facing up.</p>
	

19

## Cautions

### WARNING

Please call Sales/Service Shop for the Installation.  
Do not attempt to install the air conditioner by yourself because improper works may cause electric shock, fire, water leakage.

<p>When abnormality such as burnt smell found, immediately stop the operation button and contact sales shop.</p> <p>OFF</p> <p>STRICT ENFORCEMENT</p>	<p>Use an exclusive power source with a circuit breaker.</p> <p>STRICT ENFORCEMENT</p>	<p>Check proper installation of the drainage securely.</p> <p>STRICT ENFORCEMENT</p>
<p>Connect power supply cord to the outlet completely.</p> <p>STRICT ENFORCEMENT</p>	<p>Use the proper voltage.</p> <p>STRICT ENFORCEMENT</p>	<p>1. Do not use power supply cord extended or connected in halfway. 2. Do not install in the place where there is any possibility of inflammable gas leakage and the unit. 3. Do not get the unit exposed to vapor or oil steam.</p> <p>PROHIBITION</p>
<p>Do not use coiled supply cord in a bundle.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Take care not to damage the power supply cord.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Do not insert objects into the air inlet or outlet.</p> <p>PROHIBITION</p>
<p>Do not start or stop the operation by disconnecting the power supply cord and so on.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Do not channel the air flow directly at people, especially at infants or the aged.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Do not try to repair or reconstruct by yourself.</p> <p>PROHIBITION</p>

### CAUTION

<p>Do not use for the purpose of storage of food, art work, precise equipment, breeding, or cultivation.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Take fresh air occasionally, especially when gas appliance is running at the same time.</p> <p>STRICT ENFORCEMENT</p>	<p>Do not operate the switch with wet hand.</p> <p>PROHIBITION</p>
<p>Do not install the unit near a fireplace or other heating apparatus.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Check good condition of the installation stand.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Do not pour water onto the unit for cleaning.</p> <p>PROHIBITION</p>
<p>Do not place animals or plants in the direct path of the air flow.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Do not place any objects on or climb on the unit.</p> <p>PROHIBITION</p>	<p>Do not shake power valve or water containers on the top of the unit.</p> <p>PROHIBITION</p>

20

## Trouble shooting

Phenomenon	Cause or check points
Poor cooling or poor heating	Is the air filter dirty? (normally it should be cleaned every 15 days. Are there any obstacles before inlet and outlet?) Is temperature set correctly? Are there some doors or windows left open? Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation (use curtain)? Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation? Is the horizontal flap direction right? It should be kept horizontal or upward during cooling operation while set horizontal or downward during heating operation.
Water leakage	The air filter is dirty. The unit is not installed.
A swishing or gurgling noise is heard	During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.)
A crackling noise is heard	During unit operation, a crackling noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes.
Smells are generated	This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, paint, cigarettes.
Mist or steam are blown out	During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.
COOL mode changes to FAN mode automatically	To avoid frosting on the heat exchanger of the indoor unit, the air conditioner sometimes changes to FAN mode in COOL operation but immediately it will change back to COOL mode.
The system does not restart immediately	When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system. When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.
In HEAT mode, the outdoor unit generates water or steam.	This is because the frost on the heat exchanger of the outdoor unit is melting (in COOL operation).
The fan motor of indoor unit will continue running even though the HEAT operation is stopped.	For the sake of removing the remaining heat, the fan motor of indoor unit will continue running for some time after the heat operation stops.
In DRY mode, fan speed can be changed.	In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting "2°C", unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
None of the units operates	Check the power supply; make sure the rated voltage is supplied. Check if the residual current circuit breaker trip? (make sure you cut off the power supply off and contact the service station immediately.)
The temperature displayed on the control panel is different from the temperature detected by the user	In consideration of the temperature difference in the room, the air conditioner will automatically compensate the temperature in order to improve the comfortableness. Therefore it is normal phenomenon.

21

**Safety precautions for this product**

**NOTICE:**  
In order to read this manual and use this product completely, to prevent personal injury and damage accidents, please be sure to carefully read and abide by this manual has the following symbols of the contents.

**Warning**

If the operation error is likely to cause user personal injury.

**Caution**

If the operation is wrong, it may cause damage to the goods and property.

- Behaviors and actions that must be prohibited
- Behaviors and actions that must be followed.

**Electrical aspects**

**Power**

- Make sure that the fuse is of a specified capacity and never use wires, copper wires, or other substitutes. Power cord connection or use of long wire is forbidden. Do not destroy or process the power cord. It is easy to cause accidents such as electric shock or fire.
- Sockets must be individually qualified for use only.  
Leakage test under power supply condition.  
The user air conditioning line must be dedicated circuit and the circuit capacity is sufficient. The line diameter to meet the specification of the power line requirements, when the load capacity is insufficient, the user should change the line.

**Ground wire**

- There must be a ground wire in the power wiring to ensure that the air conditioning socket can be effectively grounded. Failure to do so may result in electric shock or fire hazard because the ground wire or ground wire is not complete.
- Do not use a reliable grounding power, the power of the ground should be buried in the Earth, grounding wire should be in the building of professional equipment. Can not be connected to the gas pipelines, water pipelines, lightning rods, telephone lines, such as unreliable places. Distinguish between the power line, Null and ground, you can not connect the two wires together. Grounding resistance, should meet the requirements of China national standards GB17790.  
Yellow/Green Two-color line for the ground, can not be fixed with self-tapping screws. Otherwise there is a risk of electrocution.

In order to ensure the safety of you and your family, please change it as soon as possible if there is a non-conforming place.

**Usage aspects**

**Placement**

- Air conditioner can not be installed within one meter of the day off lights, to avoid remote control signal interference. Outdoor machine not less than 2.5 meters.
- Air conditioners should not be installed in places where flammable gases are easy to leak, lest gas leaks cause fire or explosion. The use of air conditioners in flammable, explosive and corrosive gases is prohibited.  
TV, computer, books and other fear of wet fear of the tide of electrical appliances do not put under the air-conditioner, so as not to prevent condensation water dripping caused damage.

**Use process**

- Do not use for a long time, please unplug the air conditioner power, or there will be electric shock or fire hazard.
- Do not allow indoor and outdoor water to be sprayed or water to clean the air conditioner. Flammable gases such as paints, insecticides, and gel water are prohibited from coming close to the surface of the machine to prevent tracking, electric shock, and fire.  
Do not touch the air outlet of the indoor unit or outdoor unit. Do not touch the internal blades. Do not put your hands or any objects into the tyuree to avoid injury or damage to the air conditioner.  
Please keep the air inlet and outlet open. Internal machine installation should avoid close to the curtains, avoid blocking out the air outlet.  
Do not stand / sit on the outdoor unit or place objects such as pots, vases, etc. on the outside machine. Otherwise it is easy to cause accidental loss and damage.

**Maintenance aspects**

**Maintenance**

- Please regularly clean the air filter, in order to avoid the dust filter is blocked which lead to the bad cooling/heating effect, power consumption increases, refrigeration operation, such as water dripping and other failures.
- When the machine has peculiar smell please stop use it and power off immediately, contact after-sales personnel for inspection, to avoid machine failure or fire. Do not touch the outdoor machine to avoid electric shock or scratches.

**Installation Precautions**

**Caution**

This manual describes the use of Qingdao Haier Air-conditioner Limited Company set up the installation of tools for air conditioners to install the method.

1. In order to make the air conditioner work well, please install the air conditioner in accordance with the requirements of this manual.
2. When moving the air conditioner, be careful not to scratch the surface of the casing.
3. Please use the connecting pipe supplied by the company to connect the indoor and outdoor machines.
4. The maximum length of the connecting pipe is 20 meters, and the maximum height difference between the indoor machine and the outdoor machine is 10 meters.
5. To prevent turning over, please do not push, pull the indoor machine body.
6. After installation, please use the air conditioner correctly according to the instruction manual.
7. Please keep the manual for use in repair or replacement of the installation location.

**Necessary Tools for Installation**

- Driver
- Nipper
- Hacksaw
- Hole core drill
- Spanner(17,19 and 26mm)
- Gas leakage detector or soap-and-water solution
- Torque wrench
- Pipe cutter
- Flaring tool
- Knife
- Measuring tape
- Reamer

**Selection of Installation Place**

**Installation of indoor unit**

Place where it is easy to route drainage pipe and outdoor piping.  
Place away from heat source and with less direct sunlight.  
Place where cool and warm air could be delivered evenly to every corner of the room.  
Place near power supply socket. Leave enough space around the unit.  
Place robust not causing vibration where the body can be supported sufficiently.

**Installation of outdoor unit**

selection of installation place  
Place strong enough to support the unit and will not cause vibration and noise.  
Place where discharged wind and noise doesn't cause a nuisance to the neighbors.  
Place where is less affected by rain or direct sunlight and is sufficiently ventilated, or to install a shield.  
Place with enough space for smooth air flow.

**Selection of pipe**

- Liquid pipe  $\phi$  6.35\*0.53mm
- Gas pipe  $\phi$  12.7\*0.8mm
- To this unit, both liquid and gas pipes shall be insulated as they become low temperature in operation.
- Use optional parts for piping set or pipes covered with equivalent insulation material.

**Power Source**

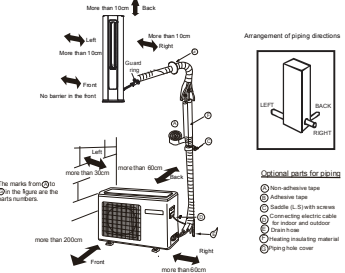
Before inserting power into receptacle, check the voltage without fail.  
The power supply is the same as the corresponding nameplate. Install an exclusive branch circuit of the power. A receptacle shall be set up in distance where the power cable can be reached. Do not extend the cable by cutting it.

**Accessory Parts**

No.	Shape	QTY
1	Prevent fall parts	1
2	Dry battery	2
3	Drain pipe	1
4	Bracket	4
5	Plain cushion	3
6	Snow set route	1
7	Wall hole cover	1
8	Remote controller	1
9	User manual	1
10	Wiring	4
11	Power switch	1
12	LIEP module	1

## Drawing for the Installation of Indoor and outdoor Unit

The models adopt HFC free refrigerant R32

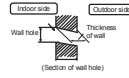


ENGLISH

### Indoor Unit

#### 1. Installation of the indoor machine

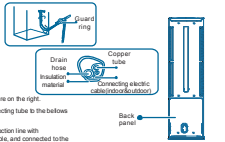
- Making a Hole on the Wall and Fitting the Piping Hole Cover**  
 The hole should be drilled according to installation place and piping direction (refer to installation drawing on the left).
  - Making a wall hole**  
 Make a wall hole with a little slope towards outside. Install the guard ring and seal it with putty.
  - Fix the indoor machine**  
 The top of the machine is fastened to the wall with a metal bracket. The indoor machine is placed horizontally, and the inclination is less than 1°.



#### 2 Piping connection of the indoor unit

##### Connecting pipe, Drain pipe

- Caution**
  - Drain pipe placed in the lower position.
  - The drain should have a slope to avoid condensates and droplets.
  - The drain pipe should be covered with insulation material for heat preservation in a high humidity environment.
- Open the back panel and drain pipe as shown in the Figure on the right.
  - Remove the cap of the indoor unit and connect the connecting tube to the bellows of the indoor unit.
  - Wrap the connecting pipe, drain pipe and electrical connector line with polyethylene tape. After wrapping, pass through the wall hole, and connected to the outdoor unit.



25

- Arrangement of the drain hose**  
 Drain hose shall be placed in under place. There should be a slope when arrange drain hose. Avoid up and down waves in drain hose. If humidity is high, drain pipe/cable in room and indoor unit must be covered with insulation material.

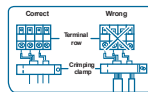
Diameter of Copper tube(mm)	Tightening torque(N.m)
φ6	18 - 20
φ9	30 - 35
φ12	50 - 55
φ15.88	60 - 65

- Installation of connecting pipe**  
 First connect the indoor unit, then connect the outdoor unit. Connect the low pressure pipe first and then the high pressure pipe. The nut should not be tightened too tightly to prevent leakage.

### Outdoor Unit

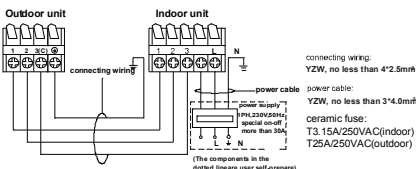
#### 1. Connecting the indoor/outdoor electric cable

- Removing the wiring cover**  
 Remove terminal cover at the electrical box of indoor unit, then take off wiring cover by removing its screws.
- When connecting the cable after installing the indoor unit**  
 Insert from outside the room cable into left side of the wall hole in which the pipe has already existed. Pull out the cable on the front side, and connect the cable making a loop.
- When connecting the cable before installing the indoor unit**  
 Insert the cable from the back side of the unit, then pull it out on the front side. Loosen the screws and insert the cable ends fully into terminals block, then tighten the screws. Pull the cable slightly to make sure the cables have been properly inserted and tightened. After the cable connection, never fail to fasten the connector cable with the wiring cover.



**Hint:** When connecting the cable, confirm the terminal number of indoor and outdoor units carefully. If wiring is not correct, indoor operation can not be carried out and will cause defect. The cable should be installed by the experienced technicians.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person.
- If the fuse of indoor unit or PCB board is broken, please change it with the type of T, 3, 15A, 250V; If the fuse of outdoor unit is broken, change it with the type of T, 25A, 250V.
- The wiring method should be in line with the local wiring standard.
- A breaker should be incorporated with any wiring. The breaker should be all-pole switch and the distance between its two contacts should be not less than 3mm.



- Wiring method for connecting wires**  
 After the wiring is completed, the crimping clamp must be pressed against the cable. The crimping clamp should be pressed on the outer sheath of the line.
- Extended power cord**  
 The extension cord must use the entire power cord and cannot be connected. When the weak signal cable is lengthened, the wiring must be staggered by 100mm and soldered.

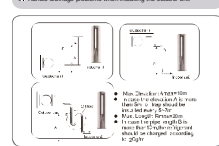
26

### Outdoor unit

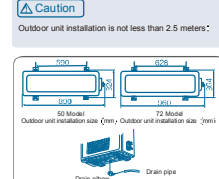
#### Installation of Outdoor Unit

- Install connection**  
 Install the outdoor unit on the wall or stand.
- Fix the unit**  
 Fix the metal mounting bracket to fixed on the wall. The expansion bolts of the fixed bracket should be in the wall hole. The size of the wall hole is shown in the figure. Then put the outdoor machine on it and fasten on the stand.
- Installation of drainage elbow**  
 If you use a drainage elbow refer to the following steps to install. When the length is not enough, it is recommended to use the extension elbow.

- Hint**
  - Single elbow does not require this installation.
  - Drain elbow and drain pipe should be used after purchase.
  - Handle drainage problems when installing the outdoor unit.



#### Outdoor unit installation is not less than 2.5 meters:



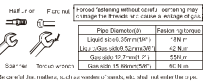
#### Connection of pipes

Inject refrigerant according to the right.	Length of the pipe	Refrigerant addition
	10	7
	15	200
	20	300

- When the pipe is lengthened, the alternative installer should be equipped with a professional evacuation pump to evacuate the air inside the pipe.
- The R32 refrigerant injected into the new factory air conditioner is the net gas injection amount. In addition to use the required amount for emptying.
- To bend a pipe, give the roundness as large as possible not to crush the pipe, and the bending radius should be 30 times or longer.
- Connecting the pipe of gas side first at makes working easier.
- The connection pipe is specialized for R32.

27

ENGLISH



- Connection**
  - Loosen the screws on terminal block and insert the cable fully into terminal block. Then tighten the screws.
  - Insert the cable according to terminal number in the same manner as the indoor unit.
  - After wiring is completed, proper operation can be carried out and controller PCB is damaged.
  - Fix the cable with crimp.

#### Attaching Drain-Elbow

- Attaching Drain-Elbow**
  - If the drain elbow is used please attach the seal pump W-8 figure.

#### Purging Method To use vacuum pump

- Detach the vacuum pump from the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit.
- Connect the vacuum pump to the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit.
- Connect the vacuum pump to the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit. Connect the vacuum pump to the outdoor unit.

#### In case of leakage, tightness point piping connection

- In case of leakage, tightness point piping connection**
  - If it does not leak, please check the tightness point piping connection. If it does not leak, please check the tightness point piping connection.
  - Check the tightness point piping connection. Check the tightness point piping connection.

#### 3-way valve Liquid Side



#### 3-way valve Gas Side



#### 3-way valve



#### 3-way valve



### Caution

- If the refrigerant of the air conditioner leaks, it is necessary to discharge all the refrigerant. Vacuumize first, then charge the liquid refrigerant into air conditioner according to the amount marked on the name plate.
- Make do not add other cooling medium, except specified one (R22), or air enter into the cooling circulation system. Otherwise, there will be abnormal high pressure in the system to make it crack and lead to personal injuries.

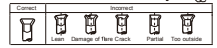
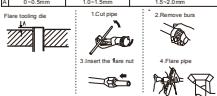
#### Power Source Installation

- The power source must be exclusively used for air conditioner. (Over 10A)
- In the case of changing air conditioner in a small place, please read the following instructions.
- For installation in other places, use a circuit breaker as far as possible.

#### Cutting and Flaring Work of Piping

- When cutting or connecting with a pipe cutter and burr must be removed.
- After inserting the flare nut, flaring work is carried out.

Flare Nut for R22	Conventional Flare Nut
Flare height	Flare height/Flare depth/Flare Nut Size (Internal/External)
1	1.5-1.5mm / 1.5-1.5mm / 1.5-2 Green



#### Check for Installation and Test Run

- Please kindly explain to our customers how to operate through the instruction manual.

##### Check Items for Test Run

- Put check mark ✓ in boxes
- Gas leak from pipe connecting?
- Heat insulation of pipe connecting?
- Are the connecting wirings of indoor and outdoor firmly isolated to the terminal block?
- Is the connecting wiring of indoor and outdoor firmly fixed?
- Is drainage securely carried out?
- Is the earth line securely connected?
- Is the power source voltage abided by the code?
- Is the indoor unit securely fixed?
- Is there any noise?
- Is the lamp normally lighting?
- Are cooling and heating when in heat pump) performed normally?
- Is the operation of room temperature regulator normal?
- Power supply: Is should be connected to the fire line
- It should be connected to the zero line
- It should be connected to the ground wire

### Caution

The fire wire, zero line and grounding wire must be connected as required. Location can not be wrong and reliable connection, and no internal short circuit. If the connection is wrong, it may cause a fire.

## Maintenance

### Cleaning of the unit

#### Caution

In the air conditioner outdoor heat exchanger, if dirty plugging occurred, this could lead to the cooling/heating efficiency of air-conditioners reduced, and even damaged the compressor. So if the outdoor heat exchanger is dirty, please contact the after-sales for professional cleaning.

- Turn off the power switch.
- Do not touch with wet hand.
- Do not clean with hot water or solvent.
- Do not use hot water (temp. higher than 40°C), which may cause discoloration or distortion.
- Do not use pesticides or other chemical detergents.

### Clean the filter

Use water or vacuum cleaner to remove dust. If it is too dirty, clean with detergent or neutral soap water. Rinsing with fresh water, dry the filter and reassemble.

#### Caution

Do not wash filter in hot water above 40°C, which will damage the filter. Do carefully wipe the filter.

### Clean the indoor(outdoor)unit

Clean with warm cloth or neutral detergent. Then wipe away moisture with dry cloth. Do not use too hot water(above 40°C), which will cause discoloration or deformation. Do not use pesticide or other chemical Detergents.

The machine is adaptive in following situation

Applicable ambient temperature ranges		
Cooling	Indoor	Maximum DBWB 32°C/23°C Minimum DBWB 18°C/8°C
	Outdoor	Maximum DBWB 43°C/28°C Minimum DB 18°C
Heating	Indoor	Maximum DB 23°C Minimum DB 15°C
	Outdoor	Maximum DBWB 24°C/18°C Minimum DB -15°C

#### Hint:

When used in the above conditions, the cooling effect will be reduced when close to the maximum temperature of the refrigeration ( sunlight can be avoided by shading measures ). The heating effect decreases when close to the minimum temperature of the heating system.

## Maintenance

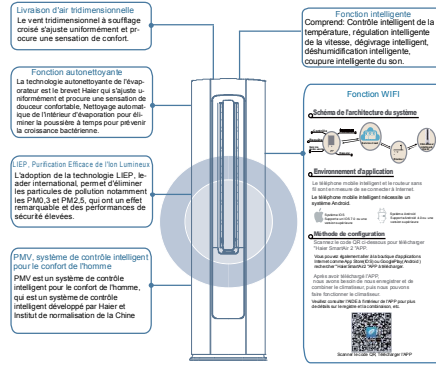
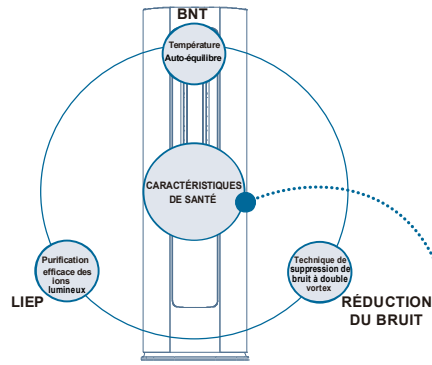
### Seasonal Storage

- Maintenance after use of the season
  - On sunny days, when the air conditioner in standby state, press the wind/purge button, the machine would go into the wind mode. Start-up operation about half a day, so that the inside of the air conditioner could be completely dry.
  - Turn off the switch of the air conditioner and turn off the power. Otherwise, even if the air conditioner is in a stopped state, it still will consume certain power.
  - Cleaning both the indoor and outdoor machines. If the condition permits, the machine could be covered with a housing.
- Maintenance before use of the season Check the inlet and outlet of indoor and outdoor machines for obstructions, so as to avoid reducing work efficiency.



AP24UFAHRA/1U24REAFRA  
AP71UFAHRA/1U71REAFRA

• Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le climatiseur. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.



Sans fluor| Convection de fréquence| Autonettoyant| Profitez de l'air frais

## PROFITEZ DU NATUREL

Haier réalise votre style de vie avec précision  
Chaque type de produit de sa famille a doté l'idée du domaine professionnel  
Ce produit vous apporte une sensation de chaleur et de confort.

Veillez lire attentivement ce manuel pour vous aider à utiliser ce produit de manière sûre et confortable.  
Afin d'utiliser le produit en toute sécurité, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

### Table des matières

PIÈCES ET FONCTIONS.....	1
FONCTIONNEMENT.....	2
INSTALLATION DES UNITÉS INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES.....	10
MISE EN GARDE.....	17
ENTRETIEN.....	18
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES.....	19

**Veillez lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'utiliser cet appareil.**

**Cet appareil est rempli de R32.**

Conservez ce manuel à portée de main de l'utilisateur.

### AVERTISSEMENT:

- Ne pas utiliser d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer.
- L'appareil doit être entreposé dans un local sans source d'inflammation permanente (notamment : flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Garder à l'esprit que les fluides frigorigènes sont inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce d'une surface au sol supérieure à 3m<sup>2</sup>.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de maintenance ou un technicien qualifié ou encore des personnes ayant les mêmes qualifications afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et ne doivent pas le nettoyer.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Tous les câbles doivent être munis du certificat d'identification européen. Lors de l'installation, lorsque les câbles de raccordement se rompent, il faut s'assurer que le fil de terre est le dernier à être rompu.
- Le disjoncteur anti-déflagrant du climatiseur doit être un interrupteur tous pôles. La distance entre ses deux contacts ne doit pas être inférieure à 3 mm. Ces moyens de déconnexion doivent être inclus dans le câblage.
- Veillez à ce que l'installation soit effectuée par des professionnels conformément à la réglementation locale en matière de câblage.
- Assurez-vous que la mise à la terre est correcte et fiable.
- Un disjoncteur anti-déflagrant doit être installé.
- Ne pas utiliser un fluide frigorigène autre que celui indiqué sur l'unité extérieure (R32) lors de l'installation, du déplacement ou de la réparation. L'utilisation d'autres fluides frigorigènes peut causer des problèmes ou des dommages à l'appareil et des blessures corporelles.



**Exigences en matière de gestion et d'entreposage du chargement et du déchargement, du transport et de l'entreposage**

- **Exigences de chargement et de déchargement**
  - 1) Les produits doivent être manipulés avec précaution pendant le chargement et le déchargement.
  - 2) Les gestes grossiers et barbares tels que donner des coups de pied, lancer, laisser tomber, cogner, tirer et rouler sont interdits.
  - 3) Les travailleurs engagés dans le chargement et le déchargement doivent recevoir la formation nécessaire sur les dangers potentiels causés par une manutention barbare.
  - 4) Les extincteurs à poudre sèche ou tout autre appareil d'extinction d'incendie approprié pendant la période de validité doivent être équipés sur le site de chargement et de déchargement.
  - 5) Le personnel non formé ne peut pas être engagé dans le chargement et le déchargement d'air frigorigène inflammable.
  - 6) Avant le chargement et le déchargement, des mesures antistatiques doivent être prises et il est interdit de répondre aux téléphones pendant le chargement et le déchargement.
  - 7) Il est interdit de fumer et de faire du feu autour du climatiseur.
- **Exigences en matière de gestion du transport**
  - 1) Le volume maximal de transport des produits fins doit être déterminé conformément à la réglementation locale.
  - 2) Les véhicules utilisés pour le transport doivent être utilisés conformément aux lois et règlements locaux.
  - 3) Des véhicules après-vente spécialisés doivent être utilisés pour l'entretien et le transport exposés des bouteilles de réfrigérant et des produits n'est pas autorisé.
  - 4) La housse de protection contre la pluie ou tout autre matériel de protection similaire des véhicules de transport doit être munie d'un dispositif d'arrêt de flamme.
  - 5) Un dispositif avertisseur de fuite de réfrigérant inflammable doit être installé à l'intérieur du compartiment fermé.
  - 6) Un dispositif antistatique doit être installé à l'intérieur du compartiment des véhicules de transport.
  - 7) Les extincteurs à poudre sèche ou tout autre appareil d'extinction d'incendie approprié pendant la période de validité doivent être à l'intérieur de la cabine de conduite.
  - 8) Des bandes réfléchissantes blanc/orangé ou blanc/rouge doivent être collées sur les côtés et à l'arrière des véhicules de transport, pour rappeler aux véhicules à l'arrière de se tenir à distance.
  - 9) Les véhicules de transport doivent rouler à une vitesse constante et éviter les fortes accélérations/décélération.
  - 10) Les matières combustibles ou les articles statiques ne peuvent pas être transportés simultanément.
  - 11) La zone à haute température doit être évitée pendant le transport et les mesures de rayonnement nécessaire doivent être prises à la température à l'intérieur du compartiment est trop élevée.
- **Exigences en matière d'entreposage**
  - 1) L'emballage d'entreposage de l'équipement utilisé doit être tel qu'il n'y ait pas de fuite de réfrigérant en raison de dommages mécaniques de l'équipement à l'intérieur.
  - 2) La quantité maximale d'équipement pouvant être entreposée en même temps doit être déterminée selon les normes locales en vigueur.

Français

**Instructions d'installation**

- **Précautions d'installation**

**AVERTISSEMENT**

  - ★ La surface de la pièce dans laquelle le climatiseur figurique R32 est installé ne doit pas être inférieure à la surface minimale de la zone spécifiée dans le tableau ci-dessous, afin d'éviter les problèmes de sécurité potentiels dus à un dépassement de la limite de fuite figurique à l'intérieur de la pièce en raison d'une fuite de réfrigérant du système de réfrigération de l'unité intérieure.
  - ★ Une tige que l'embouchure du klaxon des conduites de raccordement est fixée, elle ne peut plus être utilisée (résistance à l'air peut être réduite).
  - ★ Un câble de connexion complet doit être utilisé pour l'unité intérieure/extérieure, conformément aux spécifications de fonctionnement de l'appareil.

Type	LFL kg/m <sup>3</sup>	Masse totale chargée/kg					
		Surface minimale de la pièce/m <sup>2</sup>					
R32	0,306	1,224	1,839	2,455	3,072	3,688	4,304
		3	6	13	23	36	60

Quantité maximale de fluide frigorigène (M)					
Modèle de l'unité	M (kg)	Modèle de l'unité	M (kg)	Modèle de l'unité	M (kg)
U22IEE#FRA	0,62	U22S2M#FRA	0,85	U22SE#FRA	0,82
U22BE#FRA	0,74	U22EM#FRA	0,87	U22SE#FRA	0,82
U22BE#FRA	0,90	U22SE#FRA	0,82	U22SE#FRA	0,82
U22BE#FRA#TCS	0,90	U22SE#FRA#TCS	0,82	U22SE#FRA	0,82
U22SP#FRA	1,15	U22SP#FRA	0,92	U22SE#FRA	0,82
U22S2M#FRA	1,14	U22S2M#FRA	1,00	U22SE#FRA	0,82
U22SE#FRA	1,80	U22SE#FRA	1,80	U22SE#FRA	1,80

2

- **Sensibilisation à la sécurité**
  1. Procédurés : l'exploitation doit se faire selon des procédures contrôlées afin de réduire au minimum la probabilité des risques.
  2. Zone : la zone doit être délimitée et isolée de manière appropriée, et l'exploitation dans un espace clos doit être évitée. Avant la mise en marche du système de réfrigération ou avant le travail à chaud, la ventilation ou l'ouverture de la zone doit être garantie.
  3. Inspection du site : le fluide frigorigène doit être vérifié.
  4. Lutte contre l'incendie : l'extincteur doit être placé à proximité et la source d'incendie ou la température élevée n'est pas autorisée ; la plaque "Défense de fumer" doit être apposée.

**Déballage et inspection**

1. Unité intérieure : l'unité est scellée lors de la livraison des unités intérieures (à l'intérieur de l'évaporateur), et le signe rouge à la partie supérieure du capuchon en plastique vert sur les tuyaux d'air de l'évaporateur de l'unité intérieure doit être vérifié après le déballage. Dans le cas où le panneau est relevé, l'unité est scellée à l'intérieur. Ensuite, le capuchon en plastique noir au niveau du joint des conduites de liquide de l'évaporateur de l'unité intérieure doit être pressé pour vérifier s'il y a encore de l'azote. En l'absence de projection d'azote, l'unité intérieure est sujette aux fuites et l'installation n'est pas autorisée.
2. Unité extérieure : l'équipement de détection des fuites doit être plongé dans la boîte d'emballage de l'unité extérieure pour vérifier si le fluide frigorigène fuit. Si la fuite de réfrigérant est détectée, l'installation n'est pas autorisée et l'unité extérieure doit être envoyée au service de maintenance.

**Inspection de l'environnement d'installation**

1. La surface de la pièce contrôlée ne doit pas être inférieure à la surface indiquée sur le panneau d'avertissement de l'unité intérieure.
2. Inspection sur le milieu environnant du lieu d'installation : Les climatiseurs aux fluides frigorigènes ne peuvent pas être installés à l'intérieur d'un local fermé réservé à cet effet.
3. L'alimentation électrique, les interrupteurs ou autres articles à haute température tels que la source d'incendie et le chauffage au mazout doivent être évités sous l'unité intérieure.
4. L'alimentation électrique doit être munie d'un fil de mise à la terre et être reliée à la terre de manière fiable.
5. Lors du perçage du mur à l'aide d'une perceuse électrique, qu'il s'agisse de conduites d'eau, d'électricité ou de gaz encastrées dans le mur, il est préférable de rechercher le trou prédefini par l'installateur à l'avance. Il est recommandé d'utiliser autant que possible les trous réservés dans la paroi.

**Principes de sécurité de l'installation**

1. Une ventilation favorable doit être maintenue sur le lieu d'installation (portes et fenêtres ouvertes).
2. Un feu ouvert ou une source de chaleur à haute température (y compris le soudage, le fumage et le four) supérieure à 549°C n'est pas considérée comme autorisée dans le cadre d'un réfrigérant inflammable.
3. Des mesures antistatiques sont prises, telles que le port de vêtements et de gants en coton.
4. Le lieu d'installation doit être pratique pour l'installation ou l'entretien et ne doit pas être adjoint à la chaleur.
5. En cas de fuite de réfrigérant de l'unité intérieure pendant l'installation, la vanne de l'unité extérieure doit être immédiatement fermée et les fenêtres doivent être ouvertes et tout le personnel doit être évacué. Après la manipulation de la fuite de réfrigérant, l'environnement intérieur doit faire l'objet d'une détection de concentration. Aucune autre manipulation n'est autorisée tant que le niveau de sécurité n'est pas atteint.
6. Si le produit est endommagé, il doit être livré au point d'entretien. Le soudage des conduites de fluide frigorigène sur le site de l'installateur n'est pas autorisé.
7. La position d'installation du climatiseur doit être pratique pour l'installation ou l'entretien. Les barrières doivent être évitées autour de l'entrée/sortie d'air de l'unité intérieure/extérieure et de l'appareil électrique, des interrupteurs de puissance, les outils, les objets de valeur et les produits à haute température dans le cadre des deux lignes latérales de l'unité intérieure doivent être évités.



3

**Exigences en matière de sécurité électrique**

- Remarque :
1. Les conditions ambiantes (température ambiante, lumière directe du soleil et eau de pluie) doivent être observées pendant le câblage électrique, des mesures de protection efficaces étant prises.
  2. Un câble en fil de cuivre conforme aux normes locales doit être utilisé comme ligne électrique et fil de connexion.
  3. L'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être mises à la terre de manière fiable.
  4. Le câblage de l'unité extérieure doit être effectué en premier lieu, puis de l'unité intérieure. Le climatiseur peut uniquement être mis sous tension après le câblage et le raccordement de la tuyauterie.
  5. Le circuit de dérivation dédié doit être utilisé et un dispositif de protection contre les fuites d'une capacité suffisante doit être installé.

**Exigences de qualification de l'installateur**

Le certificat de qualification pertinent doit être obtenu conformément aux lois et règlements nationaux.

**Installation de l'unité intérieure**

1. **Fixation du panneau mural et de la tuyauterie**

Dans le cas d'un raccordement gauche/droite pour l'unité intérieure, ou dans le cas où l'interface de l'évaporateur de l'unité intérieure et l'embouchure du klaxon de la tuyauterie de raccordement ne peuvent pas être prolongées vers l'extérieur pour le montage, les tuyaux de raccordement doivent être reliés à l'interface des tuyaux de l'unité intérieure dans le processus du raccordement du klaxon.
2. **Configuration de la tuyauterie**

Pendant la mise en place des tuyaux de raccordement, du tuyau de vidange et des fils de raccordement, le tuyau de vidange et le fil de raccordement doivent être placés en bas et en haut respectivement. La ligne électrique ne peut pas être tassée avec le fil de connecteur. Les tuyaux d'évacuation (en particulier à l'intérieur de la pièce et de la machine) doivent être enveloppés avec des matériaux d'isolation thermique.

**Charges d'azote pour le maintien de la pression et la détection des fuites**

3. **Après le raccordement de l'évaporateur de l'unité intérieure à la conduite de raccordement (après soudage), l'azote est plus de 4,0 MPa doit être chargé à l'intérieur de l'évaporateur et la tuyauterie reliée à l'évaporateur avec une bouteille d'azote, (régulé par un réducteur). Ensuite, le robinet de la bouteille d'azote doit être fermé pour la détection des fuites, avec de l'eau savonneuse ou une solution de détection des fuites. La pression doit être maintenue pendant plus de 5 minutes, la réduction ou non de la pression doit être respectée. En cas de réduction de la pression, une fuite pourra être détectée. Après la manipulation du point de fuite, les étapes ci-dessus doivent être répétées.**
- Après le raccordement de l'évaporateur de l'unité intérieure à la conduite de raccordement (après soudage), le gaz supérieur à 4,0 MPa doit être chargé à l'intérieur de l'évaporateur et la tuyauterie reliée à l'évaporateur avec une bouteille de gaz (régulé par un réducteur). Ensuite, le robinet de la bouteille de gaz doit être fermé pour la détection des fuites avec de l'eau savonneuse ou une solution de détection des fuites. La pression doit être maintenue pendant plus de 5 minutes, puis si la pression du système est réduite ou non doit être respecté. En cas de réduction de la pression, une fuite peut être détectée. Après la manipulation du point de fuite, les étapes ci-dessus doivent être répétées.
- L'opération ci-dessus peut également être achevée une fois que l'unité intérieure est raccordée aux tuyauteries de raccordement et que la vanne d'arrêt à deux voies et la vanne d'arrêt à trois voies de l'unité extérieure, après le trou d'accès de l'unité extérieure est connecté à la bouteille de gaz et plus de 4,0 MPa et connecté à la bouteille de gaz et au manomètre. Aucune fuite identifiée dans la détection des fuites au niveau du raccordement la soudure de l'unité intérieure et au niveau du joint de l'unité intérieure des conduites de raccordement de la vanne d'arrêt à deux voies et de la vanne d'arrêt à trois voies de l'unité extérieure. C'est la garantie que chaque joint est disponible pour la détection des fuites lors de l'installation.
- L'étape suivante (aspiration avec une pompe à vide) continue uniquement lorsque les étapes d'installation (gaz de charge pour le maintien de la pression et la détection des fuites est normale) sont terminées.

**Installation de l'unité extérieure**

1. **Fixation et raccordement**

Remarque :

  - a) Toute source d'incendie doit être évitée à moins de 3 m du lieu d'installation.
  - b) L'équipement de détection des fuites de réfrigérant doit être placé en position basse à l'extérieur et doit être ouvert.

Français

4

### 1) Fixation

Le support de l'unité extérieure doit être fixé sur la surface du mur, puis l'unité extérieure doit être fixée sur le support horizontalement. Si l'unité extérieure est fixée au mur ou au toit, le support doit être solidement fixé pour éviter les dommages causés par un vent fort.

### 2) Installation des tuyaux de raccordement

Le cône des tuyaux de raccordement doit être aligné avec la surface conique du raccord de vanne correspondant. L'écou des tuyaux de raccordement doit être installé à la bonne position et serré à l'aide d'une clé. Un couple de serrage excessif doit être évité, sinon il y a risque d'être entortillé.

### • Désaérag

Un vacuomètre numérique doit être raccordé pour l'aspiration. La durée de la mise sous vide doit être d'au moins 15 minutes. Ensuite, l'équipement de mise sous vide doit être fermé et la lecture du manomètre numérique doit être observée après 5 minutes. Si aucune fuite n'est détectée, la vanne d'arrêt à deux voies et la vanne d'arrêt à trois voies de l'unité extérieure peuvent être ouvertes. Enfin, le tuyau d'aspiration raccordé à l'unité extérieure peut être démonté.

### • Détection des fuites

Le joint des tuyaux de raccordement de l'unité extérieure doit faire l'objet d'une détection des fuites à l'aide d'une bulle de savon ou d'un détecteur de fuites.

### • Postes de contrôle après installation et cycle de test

#### Articles d'inspection post-installation

Éléments à vérifier	Conséquence d'une installation incorrecte
Est-ce que l'installation est ferme	L'appareil peut tomber, vibrer ou faire du bruit.
Est-ce que l'inspection de la fuite d'air est terminée?	La puissance frigorifique (puissance calorifique) pourrait être insuffisante.
Est-ce que l'unité est correctement installée	La condensation ou l'égouttement peut se produire.
Est-ce que le drainage est libre ou non	La condensation ou l'égouttement peut se produire.
Est-ce que la tension d'alimentation est identifiée à celle indiquée sur la plaque signalétique	Une surtension peut se produire ou les pièces peuvent être brûlées.
Est-ce que les circuits et les tuyauteries sont correctement installés	Une surtension peut se produire ou les pièces peuvent être brûlées.
Est-ce que l'appareil est mis à la terre en toute sécurité	Des fuites électriques peuvent se produire.
Est-ce que le type de fil est conforme à la réglementation en vigueur	Une détérioration peut se produire ou les pièces peuvent être brûlées.
Si des barrières sont identifiées à l'intérieur de l'unité intérieure extérieure	La puissance frigorifique (puissance calorifique) peut être insuffisante.
Est-ce que la longueur des conduites de frigorigène et la quantité de frigorigène chargé sont enregistrées.	La quantité de frigorigène chargé ne peut pas être confirmée.

### Test de fonctionnement

#### 1. Préparatifs

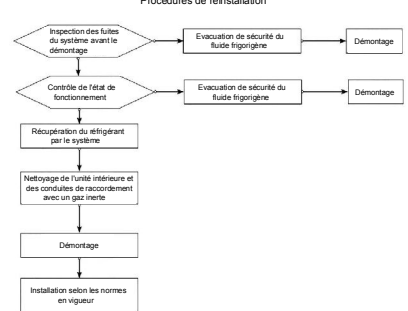
- (1) La mise sous tension n'est pas autorisée avant la fin de toutes les opérations d'installation et avant la détection de fuite par un technicien.
- (2) Le circuit de commande doit être correctement branché et tous les fils doivent être fermement branchés.
- (3) La vanne d'arrêt à deux voies et la vanne d'arrêt à trois voies doivent être ouvertes.
- (4) Tous les articles dispersés (en particulier les limes métalliques et les résidus de fil) doivent être enlevés de l'appareil.

#### 2. Méthodes

- (1) Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur la touche "ON/OFF" de la télécommande, ensuite, l'air est envoyé dans la chambre de combustion.
- (2) Appuyez sur "Mode" pour sélectionner la réfrigération, le chauffage et le balayage du vent, et observez si le climatiseur est en fonctionnement normal.

5

### Procédures de réinstallation



Remarque : en cas de déplacement nécessaire, le joint des conduites de gaz/liquide de l'évaporateur de l'unité intérieure doit être coupé à l'aide d'une lame coupante. Le raccordement n'est autorisé qu'après le réallumage (même processus pour l'unité extérieure).

### Instructions d'entretien

#### Précautions d'entretien

- Pour tous les défauts nécessitant le soudage des tuyauteries ou composants frigorifiques à l'intérieur de l'installation frigorifique de climatiseurs frigorifiques R32, l'entretien sur le site de l'utilisateur n'est jamais autorisé.
- Pour les défauts nécessitant un démontage radical et une opération de nettoyage de l'échangeur de chaleur, tels que le remplacement du chassis de l'unité intérieure et le démontage intégral du condenseur, l'inspection et l'entretien sur le site de l'utilisateur ne sont jamais autorisés.
- Pour les défauts nécessitant le remplacement du compresseur ou des pièces et composants du système de réfrigération, l'entretien sur le site de l'utilisateur n'est pas autorisé.
- Pour les autres défauts qui ne se trouvent pas dans le réservoir de fluide frigorigère, les conduites de réfrigération internes et l'entretien sur le site de l'utilisateur est autorisé, y compris le nettoyage et le drainage de l'installation frigorifique ne nécessitant aucun démontage d'éléments frigorifiques et aucune soudure.
- Si il est nécessaire de remplacer les conduites de gaz/liquide pendant l'entretien, le joint de l'évaporateur gaz/liquide. Les tuyaux de l'unité intérieure doivent être coupés à l'aide d'une lame coupante. Le raccordement n'est autorisé qu'après le réallumage.

#### Exigences de qualification du personnel d'entretien

- Tous les opérateurs ou le personnel d'entretien impliqués dans les circuits frigorifiques doivent être munis d'un certificat efficace délivré par un institut d'évaluation reconnu par l'industrie, afin de s'assurer qu'ils sont qualifiés pour l'entretien sécuritaire du réfrigérant, conformément aux règlements d'évaluation.
- L'équipement ne peut être entretenu et réparé que selon la méthode recommandée par le fabricant. Si l'aide du personnel d'autres disciplines est nécessaire, l'aide sera supervisée par l'équipe de le personnel titulaire d'un certificat de qualification dans le domaine des fluides frigorifiques inflammables.

6

### Inspection sur l'environnement de l'entretien

- Avant la mise en service, le fluide frigorigère qui a fui dans la pièce n'est pas autorisé.
- La surface de la pièce dans laquelle l'entretien est effectué doit être conforme à la plaque signalétique.
- Une ventilation continue doit être maintenue pendant l'entretien.
- Un feu ouvert ou une source de chaleur à haute température supérieure à 548 degrés qui peut facilement occasionner un feu ouvert à l'intérieur de la pièce dans la zone d'entretien n'est pas autorisé.
- Pendant l'entretien, les téléphones et l'électronique radioactive de tous les opérateurs à l'intérieur de la pièce doivent être éteints.
- Un extincteur à poudre sèche ou à dioxyde de carbone doit être équipé à l'intérieur de la zone d'entretien et l'extincteur doit être dans l'état disponible.

#### Exigences relatives au site d'entretien

- Le site d'entretien doit être pourvu d'une ventilation favorable et doit être plat. Disposition du site d'entretien à l'intérieur du sous-sol n'est pas permis.
- La zone de soudage et la zone non soudée doivent être divisées sur le site d'entretien et doivent être clairement indiquées. Une certaine distance de sécurité doit être garantie entre les deux zones.
- Des ventilateurs doivent être installés sur le site d'entretien et des ventilateurs d'extraction, des ventilateurs, des ventilateurs de plafond et des ventilateurs de plancher doivent être installés.
- L'équipement de détection des fuites de réfrigérant inflammable doit être équipé d'un système de gestion approprié. Avant l'entretien, il convient de vérifier si l'équipement de détection des fuites est en état de disponibilité.
- Des pompes à vide dédiées suffisantes de fluide frigorigère inflammable et d'équipement de charge de fluide frigorigère doivent être équipés d'un système de gestion pertinent pour l'équipement d'entretien en cours de mise en place. Il doit être garanti que l'équipement d'entretien ne peut être utilisé que pour l'aspiration et le chargement d'un seul type de réfrigérant inflammable et qu'une utilisation mixte n'est pas autorisée.
- L'interrupteur général d'alimentation doit être placé à l'extérieur du site d'entretien, avec un dispositif de protection (anti-explosion) de l'appareil en cours d'équipement.
- Les bouteilles de gaz, les bouteilles d'acétylène et les bouteilles d'oxygène doivent être placées séparément. La distance entre les bouteilles de gaz situées au-dessus et la zone de travail exposée au feu doit être d'au moins 6 m. Le clapet anti-retour de flamme doit être installé pour les bouteilles d'acétylène. La couleur des bouteilles d'acétylène et des bouteilles d'oxygène installées doit être conforme aux exigences internationales.
- Le panneau d'avertissement « Feu interdit » doit être placé à l'intérieur de la zone d'entretien.
- Dispositif de conduite de fr adapté à un appareil électrique tel que l'extincteur à poudre sèche ou au dioxyde de carbone. L'extincteur doit être équipé et toujours dans l'état où il se trouve.
- Le ventilateur et les autres équipements électriques du site d'entretien doivent être relativement fixes, avec le tracé normalisé des tuyaux. Les câbles et prises temporaires sur le site d'entretien ne sont pas autorisés.

#### Méthodes de détection des fuites

- L'environnement dans lequel la fuite de réfrigérant est vérifiée doit être exempt de toute source d'inflammation potentielle. La détection des fuites avec des sondes halogènes (ou tout autre détecteur à feu ouvert) doit être évitée.
- Pour le système contenant du fluide frigorigère inflammable, la détection des fuites peut être réalisée par fuite électronique. Lors de la détection des fuites, l'environnement dans lequel l'équipement de détection des fuites est débranché et doit être exempt de réfrigérant. Il doit être garanti que l'équipement de détection des fuites ne deviendra pas potentiel. La source d'inflammation et est applicable au réfrigérant à détecter. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à LFL du fluide frigorigère et doit être débranché en fonction du fluide frigorigère utilisé, et le pourcentage de la LFL du fluide frigorigère approprié au pourcentage de gaz (2% maximum) est confirmé.
- Le fluide utilisé pour la détection des fuites doit être applicable à la majeure partie du réfrigérant. L'utilisation de produits contenant du chlore doit être évitée, afin d'éviter toute réaction chimique entre le chlore et le réfrigérant et la corrosion de la canalisation en cuivre.
- En cas de suspicion de fuite, le feu ouvert sur le site doit être évacué ou éteint.
- L'utilisation de produits contenant du chlore doit être évitée, afin d'éviter toute réaction chimique entre le chlore et le réfrigérant et la corrosion de la canalisation en cuivre.
- Si il est nécessaire de souder au point de fuite, tous les fluides frigorifiques doivent être récupérés ou isolés à une température de position éloignée du point de fuite à l'aide d'une vanne d'arrêt. Avant et pendant le soudage, l'ensemble du système doit être purifié avec OFN.

7

## Principes de sécurité

- Pendant l'entretien du produit, une ventilation favorable doit être garantie sur le site d'entretien, et la fermeture de toutes les portes/fenêtres n'est pas autorisée.
- L'utilisation à feu ouvert n'est pas autorisée, y compris le soudage et le fumage. L'utilisation du téléphone n'est pas non plus autorisée. L'utilisateur est informé qu'il n'est pas autorisé de cuisiner avec un feu ouvert.
- Lors de l'entretien en saison sèche, lorsque l'humidité relative est inférieure à 40 %, des mesures antistatiques doivent être prises y compris le port de vêtements et de gants en coton.
- En cas de fuite de fluide frigorigène inflammable détectée lors de l'entretien, des mesures de ventilation forcée doivent être prises immédiatement et la source de la fuite doit être bouchée.
- Dans le cas où le produit endommagé doit être entretenu en démontant le système de réfrigération, le produit doit être livré au point d'entretien. Il est interdit de souder les conduites de fluide frigorigène sur le site de l'utilisateur.
- Au cours de l'entretien, si un rattrapage est nécessaire en raison d'un manque de raccords, le climatiseur doit être remis à zéro.
- L'installation frigorifique doit être mise à la terre en toute sécurité pendant toute la durée de l'entretien.
- Pour le service porte-à-porte avec des bouteilles de fluide frigorigène, le fluide frigorigène chargé à l'intérieur de la bouteille ne doit pas dépasser la valeur spécifiée. La bouteille placée dans les véhicules ou sur le lieu d'installation de maintenance doit être fixée perpendiculairement et à l'écart des sources de chaleur, des sources d'inflammation, des sources de rayonnement et des appareils électriques.

Principes

## Éléments d'entretien

### Exigences d'entretien

- Avant le fonctionnement du système de réfrigération, le système de circulation doit être nettoyé à l'azote. Ensuite, l'unité extérieure doit être aspirée à l'aide d'un aspirateur dont la durée ne peut être inférieure à 30 minutes. Enfin, 1,5-2 MPa OFN doit être utilisé pour le rinçage à l'azote (30 secondes ~ 1 minute), pour confirmer la position à traiter. L'entretien de l'installation frigorifique n'est autorisé qu'après l'élimination du gaz résiduel du réfrigérant inflammable.
- Lors de l'utilisation d'outils de chargement de réfrigérant, la contamination croisée de différents réfrigérants doit être évitée. La longueur totale (y compris les conduites de réfrigérant) doit être raccourcie autant que possible afin de réduire au maximum la quantité résiduelle de réfrigérant à l'intérieur.
- Les bouteilles de réfrigérant doivent être maintenues verticales et fixes.
- Avant la charge de réfrigérant, le système de réfrigération doit être mis à la terre.
- Le réfrigérant chargé doit être du type et du volume spécifiés sur la plaque signalétique. Une charge excessive n'est pas autorisée.
- Après l'entretien du système de réfrigération, celui-ci doit être scellé de manière sécurisée.
- L'entretien en cours ne doit pas endommager ou abaisser la classe initiale de protection de sécurité du système.

### Entretien des composants électriques

- Une partie du composant électrique faisant l'objet d'un entretien doit faire l'objet d'une inspection en cas de fuite de réfrigérant avec un équipement de détection des fuites défectueux.
- Après l'entretien, les composants dotés de fonctions de protection de sécurité ne peuvent pas être démontés ou entravés.
- Pendant l'entretien des éléments d'étanchéité, avant d'ouvrir le couvercle d'étanchéité, le climatiseur doit être éteint en premier. Lorsqu'une alimentation électrique est nécessaire, la détection continue des fuites doit être effectuée afin d'éviter les risques potentiels.
- Lors de l'entretien des composants électriques, le remplacement des boîtiers ne doit pas affecter le niveau de protection.
- Après l'entretien, il doit être garanti que les fonctions d'étanchéité ne seront pas endommagées ou que l'étanchéité ne sera pas endommagée afin d'empêcher l'entrée de gaz inflammable en raison du vieillissement. Les composants de remplacement doivent satisfaire aux exigences recommandées par le fabricant du climatiseur.

### Entretien des éléments à sécurité intrinsèque

- L'élément de sécurité intrinsèque se réfère aux composants fonctionnant en continu à l'intérieur d'un gaz inflammable sans aucun gaz inflammable.
- Avant tout entretien, la détection des fuites et le contrôle de la fiabilité de la mise à la terre du climatiseur doivent être effectués pour garantir l'absence de fuites et une mise à la terre fiable.
  - Dans le cas où la tension et la limite de courant admissibles pourraient être dépassées pendant l'entretien du climatiseur, aucune inductance ou capacité ne peut être ajoutée dans le circuit.
  - Seuls les éléments désignés par le fabricant du climatiseur peuvent être utilisés comme pièces et composants remplacés, ou sinon un incendie peut se déclencher en cas de fuite de fluide frigorigène.
  - Pour l'entretien non lié aux canalisations du réseau, les canalisations du réseau doivent être bien protégées, de manière à assurer qu'il n'y aura pas de fuites dues à l'entretien.
  - Après l'entretien et avant le test de fonctionnement, le climatiseur doit faire l'objet d'une détection des fuites et d'une inspection sur les points suivants : Fiabilité de la mise à la terre avec un équipement de détection de fuites ou une solution de détection de fuites. Il est garanti que la mise en service est effectué sans fuite et sous mise à la terre fiable.

8

## Enlèvement et mise sous vide

- L'entretien ou les autres opérations du circuit frigorifique doivent être effectués conformément aux procédures conventionnelles. En outre, l'inflammabilité du fluide frigorigène doit également être principalement prise en compte. Les procédures suivantes sont appliquées :
- Nettoyage du fluide frigorigène ;
  - Purification de la tuyauterie avec un gaz inerte ;
  - Aspiration ;
  - Purification de la tuyauterie avec un gaz inerte ;
  - Coupage ou soudage de tuyauteries. Le fluide frigorigène doit être récupéré dans une bouteille appropriée. Le système doit être purgé avec OFN, pour assurer la sécurité. L'étape ci-dessus doit être répétée plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne peuvent pas être utilisés pour la purge.
  - Au cours de la purge, OFN doit être chargé à l'intérieur du système de réfrigération sous vide, afin d'atteindre la pression de service. Ensuite, OFN est rejeté dans l'atmosphère. Enfin, le système doit être sous vide. L'étape ci-dessus doit être répétée jusqu'à ce que tous les fluides frigorigènes du système soient éliminés. OFN chargé pour la dernière fois doit être rejeté dans l'atmosphère. Ensuite, le système peut être soudé. L'opération ci-dessus est nécessaire en cas de soudage de tuyauteries.
  - Il doit être garanti qu'il n'y a pas de source d'incendie allumée autour de la sortie de la pompe à vide et que la ventilation est favorable.

### Soudage

- Une bonne ventilation doit être garantie dans la zone d'entretien. Après que la machine d'entretien a fait l'objet d'un entretien à l'aspiration ci-dessus, le fluide frigorigène du système peut être évacué du côté de l'unité extérieure.
- Avant de souder l'unité extérieure, il faut s'assurer qu'il n'y a pas de fuite frigorigène à l'intérieur de l'unité extérieure et que le fluide frigorigène du système a été déchargé et purgé.
- Les tuyauteries de réfrigération ne peuvent en aucun cas être coupées avec un pistolet de soudage. Les tuyauteries doivent être démontées à l'aide d'un coupe-tubes, et le démontage doit être effectué autour d'une ventilation.

### Procédures de charge du réfrigérant

#### Les exigences suivantes sont ajoutées en complément des procédures conventionnelles :

- Lors de l'utilisation d'outils de chargement de réfrigérant, la contamination croisée de différents réfrigérants doit être évitée. La longueur totale (y compris les conduites de réfrigérant) doit être raccourcie autant que possible afin de réduire au maximum la quantité résiduelle de réfrigérant à l'intérieur.
- Les bouteilles de réfrigérant doivent être maintenues en position verticale ;
- Avant la charge de réfrigérant, le système de réfrigération doit être mis à la terre ;
- Une étiquette doit être collée sur le système de réfrigération après la charge de réfrigérant ;
- Une charge excessive n'est pas autorisée ; le fluide frigorigène doit être chargé lentement ;
- Si une fuite du système est détectée, la charge de réfrigérant n'est autorisée que si le point de fuite est bouché ;
- Pendant la charge de réfrigérant, la quantité de charge doit être mesurée à l'aide d'une balance électronique ou d'une échelle. Le biseau de raccordement entre la bouteille de réfrigérant et le dispositif de charge doit être débarrassé de manière appropriée, afin d'éviter tout impact sur la précision de la mesure où à la consigne.

#### Exigences relatives au lieu de stockage du réfrigérant

- La bouteille de réfrigérant doit être placée dans un environnement à 10-50°C avec une ventilation favorable, et les étiquettes d'avertissement doivent être collées ;
- L'outil d'entretien en contact avec le réfrigérant doit être entreposé et utilisé séparément, et l'outil d'entretien en contact avec le réfrigérant doit être entreposé et utilisé séparément. Des différents fluides frigorigènes ne peuvent pas être mélangés.

### Mise au rebut et récupération

#### Mise au rebut

- Avant la mise au rebut, le technicien doit être parfaitement familiarisé avec l'équipement et toutes ses caractéristiques. La récupération du fluide frigorigène est recommandée. Dans le cas où le fluide frigorigène récupéré doit être réutilisé, avant l'échantillon de réfrigérant et d'huile doit être analysé. L'alimentation électrique nécessaire doit être garantie avant les essais.

- (1) L'équipement et le fonctionnement doivent être bien connus ;
- (2) L'alimentation électrique doit être coupée ;
- (3) Les éléments suivants sont garantis avant la mise au rebut :
  - L'équipement mécanique doit être pratique pour fonctionner sur la bouteille de réfrigérant (si nécessaire) ;
  - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
  - L'ensemble du processus de récupération doit être guidé par un personnel qualifié ;
  - L'équipement de récupération et les bouteilles doivent être conformes aux normes correspondantes.
- (4) Le système de réfrigération doit être aspiré si possible ;

9

- (5) Si l'état de vide ne peut être atteint, la mise sous vide doit être effectuée à partir de plusieurs positions, afin de pomper le réfrigérant dans chaque partie du système ;
- (6) Il doit être garanti que la capacité des bouteilles est suffisante avant la récupération ;
- (7) L'équipement de récupération doit être mis en marche et utilisé conformément aux instructions du fabricant ;
- (8) La bouteille ne peut pas être trop chargée. (Le fluide frigorigène chargé ne doit pas dépasser 80 % de la capacité des bouteilles.)
- (9) La pression de service maximale des bouteilles ne peut être dépassée, même à court terme ;
- (10) Une fois la charge de réfrigérant terminée, la bouteille et l'équipement doivent être évacués rapidement, et tous les éléments suivants ainsi que les vannes d'arrêt de l'équipement doivent être fermés ;
- (11) Avant la purification et les essais, le réfrigérant récupéré ne peut pas être chargé dans un autre système de réfrigération.

#### Remarque :

- Le climatiseur doit être marqué (avec les dates et la signature) après avoir été mis au rebut et le réfrigérant doit être déchargé. Il doit être garanti que l'enseigne sur le climatiseur peut refléter le réfrigérant inflammable.

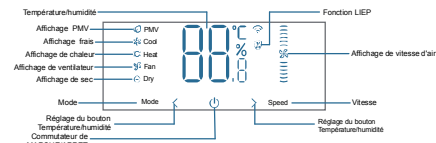
#### Récupération

- Lors de l'entretien ou de la mise au rebut, le fluide frigorigène à l'intérieur du système de réfrigération doit être évacué. Il est recommandé que le réfrigérant soit nettoyé à fond.
- Le fluide frigorigène peut uniquement être chargé dans une bouteille spéciale, dont la capacité doit correspondre à celle de l'appareil. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide frigorigène (cylindre dédié à la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées de soupapes de surpression et de soupapes d'arrêt dans un état favorable. La bouteille vide doit être mise sous vide avant utilisation et maintenue à température normale si possible.
- L'équipement de récupération doit toujours se trouver dans un état de fonctionnement favorable et être équipé d'un système d'exploitation pour faciliter la recherche d'informations. L'équipement de récupération s'applique à la récupération de réfrigérant inflammable. En outre, les appareils de pesage à l'état disponible avec certificats de mesure doivent être équipés. En outre, des raccords de fixation amovibles sans fuite doivent être utilisés comme biseau et doivent toujours être dans un état favorable. Avant l'utilisation, il faut vérifier si l'équipement de récupération est en bon état et correctement entretenu et si tous les composants électriques sont scellés, afin d'éviter tout incendie en cas de fuite de réfrigérant. Si vous avez des questions, veuillez consulter le fabricant.
- Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fabricant dans des bouteilles appropriées, avec les instructions de transport jointes. Le mélange de fluide frigorigène dans l'équipement de récupération (en particulier les bouteilles) n'est pas autorisé.
- Pendant le transport, l'espace dans lequel les climatiseurs frigorifiques inflammables sont chargés ne peut pas être scellé. Des mesures antistatiques doivent être prises pour les véhicules de transport si nécessaire. Pendant ce temps, au cours du transport, le chargement et le déchargement des climatiseurs, les mesures de protection nécessaires doivent être prises pour empêcher au climatiseur d'être endommagé.
- Lors du démontage du compresseur ou du viderage de l'huile du compresseur, il doit être garanti que le compresseur est aspiré à un niveau approprié afin d'éviter qu'il ne reste pas de réfrigérant résiduel inflammable à l'intérieur de l'appareil. La mise sous vide doit être terminée avant que le compresseur ne soit remis au fabricant. L'aspiration ne peut être accélérée qu'en chauffant le carter du compresseur par chauffage électrique. La sécurité doit être garantie lorsque l'huile est déchargée du système.

Principes

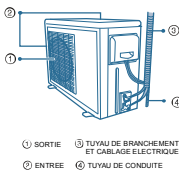
# Pièces et Fonctions

## Unité Intérieure

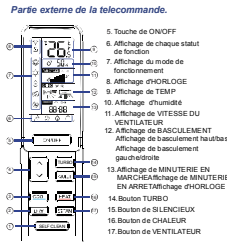


**REMARQUE:**  
La fonction frais est indisponible pour ce modèle.

## Unité Extérieure



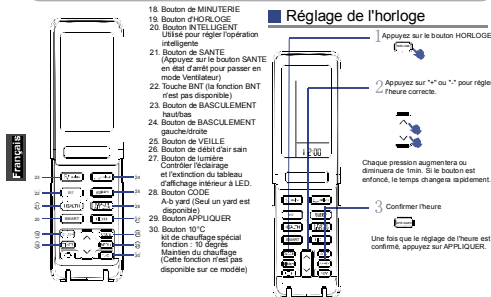
## Telecommande



1. Bouton d'ALFO NETTOYAGE
2. Bouton SEC
3. Bouton FRAIS
4. Bouton TEMP

**REMARQUE:**  
L'affichage d'humidité est indisponible sur ce modèle.

## Fonctionnement



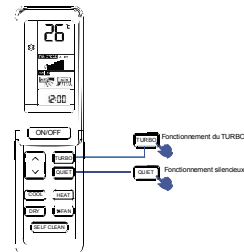
## Charge de la batterie

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Chargez les piles comme indiqué sur l'illustration. 2 piles R03/C03 de réarrangement (type AAA). S'assurer que la charge est alignée sur le "+ / -".
3. Chargez la batterie, puis remettez le couvercle en place.

**REMARQUE :**  
1. La tête de transmission du signal est alignée avec la fenêtre de réception des signaux sur la machine intérieure.  
2. La tête émettrice et la fenêtre de réception ne doivent pas être à moins de sept mètres et il ne doit pas y avoir des obstructions au milieu.  
3. Ne jetez pas et ne laissez pas tomber la télécommande.  
4. Lorsque la pile est défectueuse, retirez-la et remplacez-la par une pile neuve.

## Fonctionnement

### Fonctionnement TURBO/SILENCIEUX

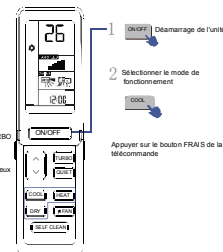


**Fonctionnement SILENCIEUX :**  
Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque le silence est nécessaire pour le repos ou la lecture.  
Pour chaque pression, s'affiche le climatiseur démarre la fonction de marche QUET. Dans le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur entre en vitesse faible. Appuyez une fois de plus, s'affiche et l'opération s'arrête.

**Fonctionnement du TURBO :**  
Appuyez sur le bouton TURBO, la télécommande affiche et démarre la fonction turbo. Appuyez à nouveau sur cette touche TURBO, la fonction turbo sera arrêtée.

**Remarque :**  
Pendant le fonctionnement TURBO, en mode COOL rapide, la pièce montrera une distribution de température non homogène. Lorsque vous avez besoin d'un réchauffement rapide, vous pouvez utiliser cette fonction.

### Fonctionnement FRAIS; CHAUD et SEC



**Fonctionnement FRAIS; CHAUD et SEC :**  
Appuyez sur la touche de la télécommande.

**Astuce :**  
1. En mode SEC, lorsque la température ambiante devient inférieure au réglage de température +2°C, l'appareil fonctionnera de façon intermittente à BASSE vitesse, quel que soit le VENTILATEUR.  
2. La télécommande peut mémoriser chaque état de fonctionnement. Lors du prochain démarrage, il suffit d'appuyer sur ON/OFF et l'appareil fonctionnera à l'état précédent.

# FONCTIONNEMENT

## SOMMEIL Confortable

Avant d'aller au lit, vous pouvez simplement appuyer sur le bouton SLEEP et l'appareil fonctionnera en mode SLEEP et vous fournira un sommeil profond.

Appuyez sur la touche TEMP  
 ▲ Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage de la température augmente de 1°C.  
 ▼ Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage de la température diminue de 1°C.

**Astuce :**  
 Vous pouvez constater la température de l'appareil à l'aide du panneau "COOL" indépendamment. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage automatique de 5°C.  
 La plage de réglage de la température est 16°C - 30°C.

L'appareil se met en marche pour atteindre le réglage de la température sur l'écran LCD.

**Fonctionnement du VENTILATEUR**

Pour chaque pression, la vitesse du ventilateur change comme suit :

**AUTO**

L'appareil fonctionne à la vitesse du ventilateur sélectionnée.

**Mode de fonctionnement**

- Lorsque le signal de mise en veille est reçu, le climatiseur fonctionne en fonction de la course de température de mise en veille préétablie du système.
- Après avoir réglé le mode SOMMEIL, si la température de réglage est réglée manuellement, la température fonctionnera selon le réglage manuel.
- En mode SMART, l'appareil fonctionne en mode veille correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.
- En mode VENTILATEUR, il n'a pas de fonction SLEEP.
- Réglez le mode SLEEP, le climatiseur s'arrêtera automatiquement après 8 heures.

# FONCTIONNEMENT

## Fonctionnement AUTO-NETTOYAGE Fonctionnement du débit de santé

**Fonctionnement AUTO-NETTOYAGE**

Le réglage de la fonction de débit de santé

1) Appuyez sur la touche de débit d'air sanitaire. L'appareil s'allume et souffle directement sur le corps.

2) Appuyez à nouveau sur la touche de débit d'air sanitaire. L'appareil s'allume et souffle directement sur le corps.

Le réglage de la fonction de débit d'air sanitaire

Appuyez à nouveau sur le bouton de débit d'air sanitaire, les grilles de sortie du climatiseur s'ouvrent et l'appareil continue à fonctionner dans les conditions avant le réglage de la fonction de débit d'air sanitaire, après arrêt, la grille de sortie se ferme automatiquement. Impossible de leur directionnement la grille de sortie à la main. Sinon, la grille ne fonctionnera pas correctement. Si la grille ne fonctionne pas correctement, arrêtez-vous pendant une minute, puis réinitialisez le réglage à l'aide de la télécommande.

La télécommande peut mémoriser chaque état de fonctionnement. Lors du prochain démarrage, il suffit d'appuyer sur la touche ON/OFF pour que l'appareil fonctionne dans l'état précédent.

**Description fonctionnelle :** le but de cette fonction est de nettoyer l'évaporateur et le condenseur.

**Entrée et sortie :** Appuyez sur la touche d'auto-nettoyage pour accéder à cette fonction, puis elle affiche "CL" sur le panneau de l'appareil intérieur ainsi que sur la télécommande. Après 20 à 30 minutes d'utilisation, cette fonction se termine automatiquement avec le son "PI" qui se fait entendre deux fois, puis l'appareil revient à son état d'origine. En cours de fonctionnement d'auto-nettoyage, appuyez plusieurs fois sur le bouton n'a aucun effet et ne peut pas sortir, mais le bouton de mise hors tension et la touche bouton de mode peut le faire sortir.

**Astuce :**

- Il n'a aucun effet en mode minuterie/veille.
- Après le démarrage de ce mode, le volume d'air peut diminuer ou même ne plus avoir de débit d'air.
- Il est normal que l'appareil produise un son qui ressemble à de l'expansion avec la chaleur et se contracte avec le froid.
- Le temps d'affichage "CL" peut durer différemment sur la télécommande et sur le panneau.
- Pendant le processus d'auto-nettoyage de l'unité extérieure, afin de sécher l'évaporateur, il est normal que le climatiseur souffle occasionnellement de l'air chaud.
- L'effet d'auto-nettoyage serait affecté par l'environnement d'utilisation. Si l'effet nettoyant n'est pas obtenu, veuillez redémarrer la fonction après l'intervalle de temps.
- Lorsque vous quittez le mode auto-nettoyage, la vapeur d'eau s'accumule occasionnellement.
- Si la température extérieure est inférieure à 5°C l'appareil ne fera que l'auto-nettoyage intérieur.

**Astuce :**

En mode Ventilateur, la vitesse du vent par défaut est faible et la valeur de réglage de la température ne s'affiche pas. Vous pouvez passer à un autre mode pour quitter ce mode.

**REMARQUE :**

- Après avoir réglé la fonction de débit d'air sanitaire, la position des grilles de sortie est bloquée.
- En chauffage, il est préférable de sélectionner le [ ] mode.
- En refroidissement, il est préférable de sélectionner le [ ] mode.
- En rafraîchissement et au sec, l'utilisation du climatiseur pendant longtemps sous l'humidité élevée de l'air, un phénomène des gouttes d'eau tombent sur la grille de sortie.
- Sélectionner le sens de rotation du ventilateur en fonction des conditions réelles.

# FONCTIONNEMENT

## Fonctionnement SWING Fonctionnement du MINUTERIE

**Fonctionnement SWING**

Sens d'écoulement de l'air vers le haut et vers le bas

Pour chaque pression sur le bouton, la direction du flux d'air sur la télécommande s'affiche comme suit en fonction des différents modes de fonctionnement.

**COOLDRY :** [ ]  
**CHAUFFAGE :** [ ]  
**SMART :** [ ]  
 Etat initial

**Direction du flux d'air gauche et droite**

Pour chaque pression sur le bouton, la direction du flux d'air sur la télécommande s'affiche comme suit en fonction des différents modes de fonctionnement.

**La télécommande :**

Mettez la touche [ ]

Etat initial

**Astuce :**

- Lorsque l'humidité est élevée, de l'eau de condensation peut se former à la sortie de l'air si toutes les persiennes verticales sont réglées vers la gauche ou la droite.
- Il est conseillé de ne pas garder le volet horizontal en position basse pendant une longue période en mode COOL ou DRY, dans le cas contraire, l'eau de condensation pourrait se former.
- Comme l'air froid s'écoule vers le bas en mode COOL, l'équipement horizontal du débit d'air sera beaucoup plus utile pour une meilleure circulation de l'air.

**Fonctionnement du MINUTERIE**

Réglez correctement l'horloge avant de commencer le fonctionnement de la minuterie. Vous pouvez laisser l'appareil démarrer ou s'arrêter automatiquement à plusieurs reprises. Avant de vous réveiller le matin et revenir de l'extérieur ou de vous endormir le soir.

Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré.

Sélectionnez la MINUTERIE désirée.

Télécommande : "MINUTERIE ON" digitale.

Télécommande : "MINUTERIE OFF" digitale.

Télécommande : "MINUTERIE OFF" digitale.

Réglage de l'heure :

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage du temps augmente ou diminue d'une minute ; si est maintenu enfoncé, il augmente rapidement. Il peut être ajusté dans les 24 heures.

Confirmation de votre réglage

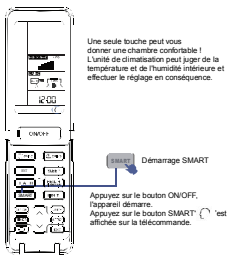
Après avoir réglé l'heure correcte, appuyez sur la touche APPLY pour confirmer que "ON" ou "OFF" de la télécommande ne clignote plus.

**Astuce :**

Pour annuler le mode TIMER, il suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton TIMER jusqu'à ce que l'affichage TIMER disparaisse.

# FONCTIONNEMENT

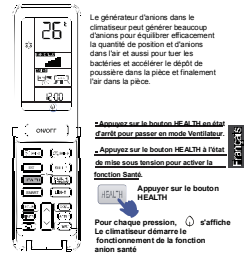
## Fonctionnement SMART



- Dégivrage SMART
- VITESSE DE VENTILATION SMART
- SANTÉ DU VENTILATEUR SMART
- SMART DOUX
- Contrôle de température SMART

SMART ou ON/OFF Arrêt SMART

## Fonctionnement de HEALTH



### Ions négatifs sains

Appuyez sur le bouton HEALTH, s'affiche, l'opération s'arrête.

### Astuce:

En mode COOL, HEAT et DRY, appuyez sur la touche intelligente pour accéder à la fonction intelligente. Sous mode de fonctionnement intelligent, lorsque la climatisation est en marche, il sélectionnera automatiquement COOL, HEAT. Lorsque la fonction intelligente est en cours d'exécution, appuyez sur la touche "COOL", "HEAT" ou "DRY" pour passer à l'autre mode, vous quittez la fonction intelligente.

### Astuce:

Lorsque le moteur du ventilateur intérieur est en marche, il a une fonction de processus sain. (Il est disponible sous n'importe quel mode) Lorsque le ventilateur de l'unité intérieure ne fonctionne pas, le temps de santé s'allume, mais le générateur d'anions fonctionne et ne fabrique pas d'anion.

17

# FONCTIONNEMENT

## Pour une utilisation intelligente du climatiseur

### Nettoyage du filtre à air

1. Fermez l'appareil et mettez l'appareil hors tension.
2. Retirez le filtre comme indiqué sur l'image ci-dessous
3. Nettoyer le filtre. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière, ou lavez le filtre à l'eau. Après le lavage, séchez-le complètement à l'ombre.

### Mise en garde

1. Si le filtre n'est pas nettoyé à temps, non seulement le climatiseur se dégradera, mais cela pourrait causer des défaillances.
2. Recommandé : Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.
3. Il y a quatre filtres dans cette unité intérieure.
4. N'utilisez pas d'eau chaude à plus de 40° pour nettoyer le filtre, sinon il risque d'être endommagé. Essayez soigneusement l'écran du filtre.

1. Éteignez et coupez l'alimentation, puis allumez la grille. Remarque : Ouvrez la grille au niveau du fermoir d'autres positions d'ouverture forcée endommageront la grille.



2. Lorsque la grille est ouverte, saisissez la poignée du filtre et tirez le filtre vers l'intérieur, puis retirez le filtre comme indiqué sur la figure ci-dessous.



3. Nettoyez la crépine avec de l'eau ou un aspirateur. Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau savonneuse tiède. Une fois terminé, rincez à l'eau, séchez à froid et installez.



4. Réinstallez le filtre séché dans la grille, puis fermez la grille, comme indiqué ci-dessous.



### INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE FLUIDE FRIGORIGÈNE UTILISÉ

Contient des gaz à effet de serre fluorés

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto. Ne pas rejeter dans l'atmosphère. Type de réfrigérant: R32

Valeur PRP: 675

PRP = potentiel de réchauffement planétaire

Veuillez remplir à l'enceinte indélébile.

- \* 1 la charge de réfrigérant d'usine du produit
- \* 2 la quantité de réfrigérant supplémentaire facturée sur le terrain

A contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto

B charge de réfrigérant d'usine du produit : voir plaque signalétique de l'appareil

C quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur le terrain

D charge totale de réfrigérant

E unité extérieure

F Cylindre frigorifique et collecteur de charge

18

# FONCTIONNEMENT

## Nettoyage et entretien du LIEP (Efficient purification of light ion)

Nettoyage LIEP : Coupez d'abord l'alimentation électrique, puis ouvrez la grille pour le nettoyage après 30 minutes !

LIEP peut être utilisé en permanence, n'a pas besoin d'être remplacé et peut être lavé. L'efficacité de purification après le nettoyage peut être rétablie à son efficacité précédente.

Selon l'utilisation des climatiseurs, il est recommandé de les laver une à deux fois par an.

1. Éteignez et coupez l'alimentation, puis allumez la grille. Votre attention : Ouvrez la grille au niveau du fermoir, et d'autres positions d'ouverture forcée endommageront la grille.

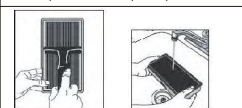


2. Une fois la grille ouverte, saisissez la poignée du module LIEP et tirez-la vers l'avant. Le module est adapté au boîtier de manière coulissante pour un démontage facile.



3. Retirez le module LIEP et posez-le à plat. Utilisez la buse de l'aspirateur ou la buse avec la brosse pour nettoyer la surface du module et le nettoyer des deux côtés. Si la poussière est aspirée et tapotée jusqu'à ce qu'elle ne tombe plus, suivez les étapes ci-dessous pour la nettoyer.

- (1) Mettre de l'eau tiède et du détergent dans le bassin, le module LIEP en balance dans l'eau.
- (2) Mettez-le dans l'eau pendant 2-3 minutes, pas trop longtemps. Ensuite, enlevez et rincez à l'eau, séchez l'eau et déposez-la sur une serviette sèche.
- (3) Séchez le module LIEP pendant quelques heures ou une nuit, et quand il sèche, chargez-le dans le climatiseur.



4. Charger le LIEP dans le climatiseur et fermer la grille comme indiqué sur la figure. Remarque : Le module LIEP se trouve sur le côté gauche du module. Installez-le avec la partie avant vers le haut.



19

# MISE EN GARDE

## AVERTISSEMENT

Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle pour l'installation. N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même, car des travaux incorrects pourraient causer un choc électrique, un incendie ou une fuite d'eau.

<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Utiliser une source d'alimentation exclusive avec disjoncteur.</p> <p>1. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation prolongé ou étiré à mi-chemin. 2. N'installez pas l'appareil à un endroit où il y a un risque de fuite de gaz inflammable autour de l'appareil. 3. Ne pas exposer l'appareil à la vapeur ou à la vapeur d'eau.</p>		<p> Vérifier la bonne installation de l'évacuation des eaux en toute sécurité.</p>
<p> Quand une anomalie telle qu'une petite boisson est détectée, arrêtez immédiatement le bouton d'opération et contactez le magasin de vente.</p> <p> Arrêt</p> <p> STRICTE APPLICATION</p>	<p> Utilisez la tension appropriée.</p> <p> STRICTE APPLICATION</p>	<p> Ne pas utiliser le cordon d'alimentation dans un fascéau.</p> <p> STRICTE APPLICATION</p>
<p> Ne pas débrancher ou arrêter l'opération en débranchant le cordon d'alimentation, etc.</p> <p> INTERDICTION</p>	<p> Ne pas toucher le rétroviseur directement des personnes, en particulier les nourissons ou les personnes âgées.</p> <p> INTERDICTION</p>	<p> Ne pas insérer d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air.</p> <p> INTERDICTION</p>

<p><b>MISE EN GARDE</b></p>		
<p> Ne pas utiliser à des fins d'entreposage de nourriture, d'arsenic d'insecticide de protection, d'éclairage ou de culture.</p> <p> INTERDICTION</p>	<p> Prendre de l'air frais de temps en temps, surtout lorsque l'appareil a gas fonctionne en même temps.</p> <p> STRICTE APPLICATION</p>	<p> Ne pas actionner l'interrupteur avec la main mouillée.</p> <p> INTERDICTION</p>
<p> N'installez pas l'appareil près d'un foyer ou d'un autre appareil de chauffage.</p> <p> INTERDICTION</p>	<p> Vérifier le bon état du support d'installation.</p> <p> STRICTE APPLICATION</p>	<p> Ne versez pas d'eau sur l'appareil pour le nettoyer.</p> <p> INTERDICTION</p>
<p> Ne pas placer d'anneaux ou de plantes sur le trajet direct du flux d'air.</p> <p> INTERDICTION</p>	<p> Ne placez pas d'objets sur l'appareil et ne grimpez pas dessus.</p> <p> INTERDICTION</p>	<p> Ne placez pas de vase à fleurs ou de récipients d'eau sur le dessus de l'appareil.</p> <p> INTERDICTION</p>

# Dépannage

Problème	Cause ou points de contrôle
Mauvais refroidissement ou mauvais chauffage	<p>Le filtre à air est sale ? Normalement, il doit être nettoyé tous les 18 jours.</p> <p>Y a-t-il des obstacles avant l'entrée et la sortie ?</p> <p>La température est-elle réglée correctement ?</p> <p>Y a-t-il des portes ou des fenêtres qui restent ouvertes ?</p> <p>Y a-t-il de la lumière solaire directe à travers la fenêtre pendant l'opération de refroidissement (utiliser le rideau) ?</p> <p>Y a-t-il trop de sources de chaleur ou trop de personnes dans la pièce pendant le refroidissement ?</p> <p>Le sens du volet horizontal est-il correct ?</p> <p>Il doit être maintenu à l'horizontale ou vers le haut pendant l'opération de refroidissement tandis qu'il doit être réglé à l'horizontale ou vers le bas pendant l'opération de chauffage.</p>
Fuite d'eau	Le filtre à air est sale. L'appareil est incliné.
Un gargouillement se fait entendre.	Dans les 2 à 3 premières minutes après le démarrage de l'appareil, ce bruit est plus perceptible. (Ce bruit est généré par le fluide frigorigène qui circule dans le système.)
Un gargouillement se fait entendre.	Pendant le fonctionnement de l'appareil, un bruit de craquement peut se faire entendre, généré par l'expansion ou le rétrécissement du boîtier en raison des changements de température.
Des odeurs sont générées	Cette situation se produit parce que le système fait circuler les odeurs de l'air intérieur, telles que l'odeur des meubles, de la peinture, des cigarettes.
Le brouillard ou la vapeur sont soufflés	En mode REFOUDISSEMENT ou SÉCHAGE, l'unité intérieure peut souffler du brouillard Ceci est dû au refroidissement soudain de l'air intérieur.
Le mode COOL passe automatiquement en mode FAN	Pour éviter le givrage de l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure, l'air doit être évacué par l'échangeur de chaleur. Le climatiseur passe parfois en mode VENTILATEUR en mode COOL.
Le système ne redémarre pas immédiatement.	Lorsque l'appareil est à l'arrêt, il ne redémarre pas immédiatement. 3 minutes s'écoulent pour protéger le système. Lorsque la fiche électrique est débranchée et réinsérée, le circuit de protection fonctionnera pendant 3 minutes pour protéger le climatiseur.
En mode HEAT, l'unité extérieure gèle de l'eau et de la vapeur.	En effet, le givre sur l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure fond (en mode COOL).
Le moteur du ventilateur de l'unité intérieure continue de tourner même si le fonctionnement HEAT est arrêté.	Afin d'éliminer la chaleur résiduelle, le moteur du ventilateur de l'unité intérieure continuera à fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt du fonctionnement du chauffage.
En mode SEC, la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée.	En mode SEC, lorsque la température ambiante devient inférieure à la température ambiante +2°C, l'unité fonctionnera de façon intermittente à une vitesse FAIBLE indépendamment du réglage du VENTILATEUR.
Aucune des unités ne fonctionne	Vérifier l'alimentation électrique : s'assurer que la tension nominale est fournie. Vérifier si le disjoncteur différentiel s'est déclenché (s'assurer que l'alimentation électrique est coupée et contacter immédiatement la station service.)
La température affichée sur le panneau de commande est différente à partir de la température décelée par l'utilisateur.	En tenant compte de la différence de température dans la pièce, le climatiseur compensera automatiquement la température. Afin d'améliorer le confort, c'est donc un phénomène normal.

# Installation des unités intérieures et extérieures (Manuel d'installation)

**Consignes de sécurité pour ce produit**

**REMARQUE:**

Afin de lire ce manuel et d'utiliser ce produit dans son intégralité, afin d'éviter des blessures et des dommages corporels. En cas d'accident, veuillez lire attentivement ce manuel et vous conformer aux symboles suivants du contenu.

**AVERTISSEMENT**

Si l'erreur de fonctionnement est susceptible de causer des blessures corporelles à l'utilisateur.

**MISE EN GARDE**

Si l'opération est incorrecte, cela peut causer des dommages aux produits et à la propriété.

Comportements et actions qui doivent être interdits. Comportements et actions à suivre.

**Aspects électriques**

**Puissance**

- Assurez-vous que le fusible est d'une capacité spécifiée et n'utilisez jamais de fils, de fils de cuivre ou autres substituts. Le branchement du cordon d'alimentation ou l'utilisation d'un fil long est interdit. Il est facile de provoquer des accidents tels qu'un choc électrique ou un incendie.
- Les prises de courant doivent être qualifiées individuellement pour une utilisation uniquement. Essay d'étanchéité sous condition d'alimentation.
- La ligne de climatisation de l'utilisateur doit être un circuit dédié et la capacité du circuit est suffisante. Le diamètre de la ligne doit être suffisant pour satisfaire aux exigences de la spécification de la ligne électrique. Lorsque la capacité de charge est insuffisante, l'utilisateur doit charger de ligne.

**Fil de terre**

- Il doit y avoir un fil de terre dans le câblage d'alimentation pour s'assurer que la prise d'air conditionné pourrait être mise à la terre de manière efficace. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie car le fil de terre ou le fil de terre n'est pas terminé.
- Utilisez une puissance de mise à la terre faible, la puissance de la terre doit être enterrée dans la terre. Le fil de mise à la terre doit se trouver dans le bâtiment de l'équipement professionnel. Ne peut pas être connecté à des gazoducs, des conduites d'eau, des paratonnerres, des lignes téléphoniques. Faites la distinction entre la ligne électrique Nulle et la terre, vous ne pouvez pas connecter les deux fils ensemble. Résistance à la mise à la terre, doit répondre aux exigences des normes nationales chinoises GB 17790.
- Jaune/Vert Ligne bicouleur pour le sol, ne peut pas être fixée avec des vis auto taraudeuses. Dans le cas contraire, il y a un risque d'électrocution.
- Afin d'assurer votre sécurité et celle de votre famille, veuillez le changer dès que possible s'il y a un lieu non conforme.

Placement

- Le climatiseur ne peut pas être installé à moins d'un mètre des lumières du jour éteint, pour éviter toute interférence du signal de télécommande. Machine extérieure à au moins 2,5 mètres.
- Les climatiseurs ne doivent pas être installés dans des endroits où les gaz inflammables peuvent facilement s'échapper, de peur que les fuites de gaz ne provoquent un incendie ou une explosion. L'utilisation de climatiseurs dans les environnements inflammables, explosifs et à risque d'explosion, les gaz corrosifs sont interdits. Les climatiseurs ne doivent pas être installés dans des endroits où les gaz inflammables peuvent facilement s'échapper, de peur que les fuites de gaz ne provoquent un incendie ou une explosion. L'utilisation de climatiseurs dans les environnements inflammables, explosifs et à risque d'explosion, les gaz corrosifs sont interdits. Les objets comme la TV, l'ordinateur, les livres et d'autres appareils électriques ne doivent pas être placés sous le climatiseur car il y a non seulement un risque de destruction par condensation, mais également en cas de chute du climatiseur.

Processus d'utilisation

- Ne l'utilisez pas pendant une longue période, veuillez débrancher l'alimentation du climatiseur, dans le cas contraire, il y aura risque de choc électrique ou d'incendie.
- Ne laissez pas l'eau à l'intérieur et à l'extérieur être pulvérisée ou l'eau nettoyée le climatiseur : Les gaz inflammables comme les peintures, les insecticides et l'eau gélifiée sont interdits à côté de la surface de la machine pour éviter les fissures, les chocs électriques et les incendies.
- Ne touchez pas la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure. Ne touchez pas les lames internes. Ne mettez pas vos mains ou des objets dans la tuyère pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'air.
- Veuillez garder fermée et la sortie d'air ouverte. L'installation interne de la machine doit éviter d'être à proximité des rideaux, évitez d'obstruer la sortie d'air.
- Ne vous tenez pas debout assis sur l'unité extérieure et ne placez pas d'objets tels que les pots, les vases, etc. à l'extérieur. Dans le cas contraire, il est facile de causer des pertes et des dommages accidentels.

Aspects relatifs à l'entretien

Entretien

- Nettoyez régulièrement le filtre à air afin d'éviter que le filtre à poussière ne soit obstrué, ce qui pourrait conduire à l'accumulation de poussière causant un mauvais effet de refroidissement/chauffage, une augmentation de la consommation d'énergie, des gouttes d'eau et d'autres défaillances.
- Si la machine dégage une odeur particulière, veuillez cesser de l'utiliser et l'étendre immédiatement. Contactez le personnel après-vente pour l'inspection, afin d'éviter les pannes de machines ou les incendies. Ne touchez pas à l'extérieur pour éviter les chocs électriques ou les égratignures.

Précautions d'installation

Mise en garde

Ce manuel décrit l'utilisation de Qingdao Haier Air-conditioner Limited Company

- Afin d'assurer le bon fonctionnement du climatiseur, veuillez l'installer conformément aux exigences de ce manuel.
- Lorsque vous déplacez le climatiseur, veuillez ne pas rayer la surface du boîtier.
- Veuillez utiliser le tuyau de raccordement fourni par l'entreprise pour raccorder les machines intérieures et extérieures.
- La longueur maximale du tuyau de raccordement est de 20 mètres et la différence de hauteur maximale entre la machine intérieure et la machine extérieure est de 10 mètres.
- Pour éviter tout rebondissement, ne poussez pas, tirez sur le corps de la machine à l'intérieur...
- Après l'installation, veuillez utiliser le climatiseur correctement, conformément au manuel d'instructions.
- Veuillez conserver ce manuel pour l'utiliser lors de la réparation ou du remplacement du lieu d'installation.

Outils nécessaires à l'installation

- Chauffeur
- Ciseau
- Scie à métaux
- Carotreuse de trous
- Ciseaux (17,19 et 20mm)
- Détecteur de fuites de gaz ou solution de savon et d'eau
- Clé dynamométrique (17mm, 22mm, 20mm)
- Coupe-tubes
- Outil de torçage
- Colloïd
- Ruban à mesurer
- Alésoir

Choix du lieu d'installation

**Installation de l'unité intérieure**  
 Endroit où il est facile d'acheminer le tuyau de drainage et la tuyauterie extérieure.  
 Placer à l'écart de la source de chaleur et avec moins de lumière directe du soleil.  
 Endroit où de l'air frais et chaud pourrait être amené à chaque coin de la pièce.  
 Placer l'appareil près d'une prise de courant. Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil.  
 Placer le corps de manière robuste et sans vibrations, là où le corps peut être suffisamment soutenu.

**Installation de l'unité extérieure**  
 Choix du lieu d'installation  
 Placer l'appareil de façon à ce qu'il soit assez solide pour supporter l'appareil et qu'il ne cause pas de vibrations et de bruit.  
 Endroit où le vent et le bruit déchargés ne causent pas de nuisance aux voisins.  
 Endroit moins exposé à la pluie ou à la lumière directe du soleil et suffisamment ventilé, ou pour installer un écran.  
 Placer l'appareil dans un endroit suffisamment spacieux pour assurer une circulation d'air régulière.

Sélection de la conduite

Tuyau de liquide  $\phi$  6.35\*0.53mm  
 Tuyau de gaz  $\phi$  12.7\*0.8mm  
 Les conduites de liquide et de gaz de cette unité doivent être isolées dès qu'elles deviennent à basse température en fonctionnement.  
 Utiliser des pièces optionnelles pour l'ensemble de tuyauterie ou des tuyaux recouverts d'un matériau isolant équivalent.

Source d'alimentation

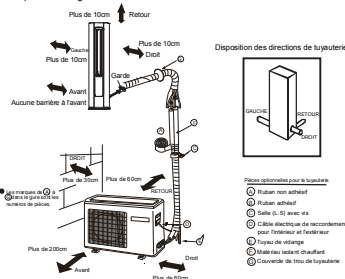
Avant d'entrer l'alimentation dans la prise, vérifiez la tension.  
 L'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique correspondante. Installez un circuit de dérivation exclusif de l'alimentation.  
 Une prise de courant doit être installée à une distance permettant d'attraper la câble d'alimentation. Ne pas rallonger le câble en le coupant.

Pièces accessoires

Numéro	Forme	QTE
1	Prévenir les chutes de pièces	1
2	Barrière antichute	2
3	Tuyau de drainage	1
4	Support	4
5	Coussin uni	3
6	Jeu de vis/crochets	1
7	Cache-trou mural	1
8	Télécommande	1
9	Manuel d'utilisation	1
10	Câblage	4
11	Interrupteur d'alimentation	1
12	Module LIEP	1

Dessin pour l'installation de l'unité intérieure et extérieure

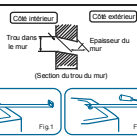
Les modèles adoptent le réfrigérant sans HFC R32



Unité Intérieure

1. Installation de la machine intérieure

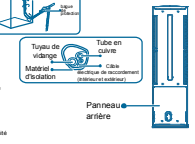
- Réalisation d'un trou sur le mur et mise en place du coudeuse du trou de tuyauterie**  
 Positionner le trou sur le mur et mesurer la hauteur du trou de tuyauterie.  
 Le trou de mur doit être percé en fonction du lieu d'installation et de la direction de la tuyauterie.  
 \* Faire un trou dans le mur.  
 \* Faire un trou dans le mur avec une ligne guide vers l'extérieur. Monter le bagage de protection et l'acheminer avec du câblage.  
 \* Inspection de la machine d'entretien.  
 L'ensemble de la machine est placé horizontalement et l'installation est terminée.
- Installation d'un support métallique**  
 Il n'y a pas de charge entre le support métallique et la machine, et c'est fixé à l'aide des vis (Fig. 1). Une fois les vis fixées à l'horizontale, le support métallique est fixé au mur par des vis (Fig. 2).



2 Raccordement de l'unité intérieure par tuyauterie

- Tuyau de raccordement, Tuyau de vidange

- Mise en garde**  
 1. Tuyau de vidange placé en position basse.  
 2. Le drain doit avoir une pente pour éviter les congestions et les écoulements.  
 3. Le tuyau d'évacuation doit être recouvert d'un matériau isolant pour la protection de la chaleur dans un environnement très humide.  
 \* Couvrir le panneau arrière et le tuyau de vidange comme indiqué sur la figure de droite.  
 \* Retenir le couvercle de l'unité intérieure et raccorder le tuyau de raccordement au trou de l'unité intérieure.  
 \* Enrouler le tuyau de raccordement, le tuyau de vidange et le câble de raccordement électrique avec du câble de protection.  
 Après l'enroulement, passer par le trou du mur et raccorder à l'unité extérieure.







## Entretien

### Entreposage saisonnier

- Entretien après utilisation de la saison
  - Par temps ensoleillé, lorsque le climatiseur est en mode veille, appuyez sur le bouton de purge/vent, l'appareil passe en mode vert. Démarrage en une demi-journée environ, de sorte que l'intérieur du climatiseur pourrait être complètement sec.
  - Coupez l'interrupteur du climatiseur et coupez l'alimentation électrique. Sinon, même si l'option climatiseur est à l'arrêt, il consomme encore une certaine quantité d'énergie.
  - Nettoyage des machines intérieures et extérieures. Si l'état le permet, la machine pourrait être recouvert d'un boîtier.
- Entretien avant l'utilisation de la saison. Vérifier l'entrée et la sortie de l'air à l'intérieur et à l'extérieur, les machines d'obstruction, afin d'éviter de réduire l'efficacité du travail.

Fransızca



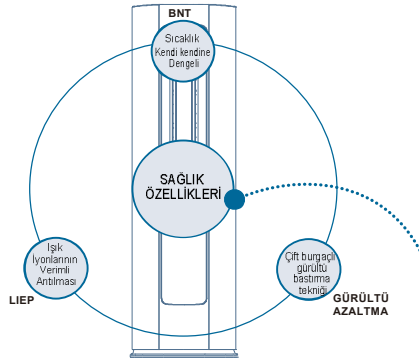
AP24UFAHRA/1U24REAFRA  
AP71UFAHRA/1U71REAFRA

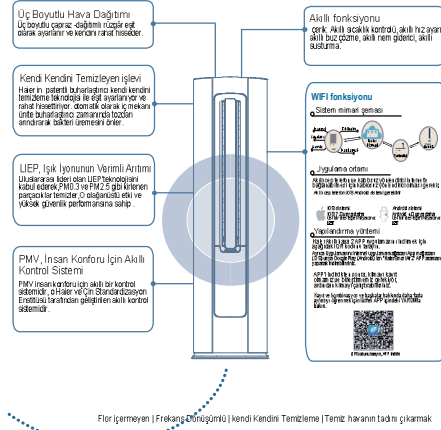
Türkçe

- Lütfen klimayı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride kullanmak için saklayın.

0011505279

Türkçe





## DOĞAYI HISSEDDİN

Haber yaşam tarzınızı, hassasiyet ile arıyor  
Orun aletlerin her bir ürünü, profesyonel bilgi fışırını benimsenmiştir.  
Bu ürün size sıcak ve rahat getiriyor

Lütfen bu ürünü güvenli ve rahat bir şekilde kullanmanız için yardımcı olmak için bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun.  
Ürünü güvenli kullanmak için, lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik önlemlerini dikkatlice okuyun.

## İçindekiler

PARÇALAR VE FONKSİYONLARI	1
ÇALIŞTIRMAK	2
İÇMEK-KAN VE DİŞMEK-KAN ÜNİTE KURULUMU	10
UYAHILAR	17
BAKIM	18
SORUN ÇÖZME	19

**Üniteni çalıştırmadan önce bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun.**

**Bu cihaz R32 ile doldurulmuştur.**

Bu kılavuzu, kullanıcının kolayca bulabileceği bir yerde saklayın.

## UYARI:

- Buz çözme işlemi hızlandırmak veya temizlemek için üretici tarafından önerilenler araçları dışında başka araçlar kullanmayın.
- Bu cihaz, sürekli ateşleme kaynakları olmayan bir odada saklanmalıdır (örneğin, ateşleme, bir gazlı cihaz çalıştırılan veya bir elektrikli ısıtıcı açılan).
- Delmeyin veya yakmayın.
- Soğutucu akışkanların koku içermediğini unutmayın.
- Bu cihaz, zemini alan 3 m'den büyük bir odaya yerleştirilmelidir, çalıştırılmamalıdır.
- Eğer Elektrik kablosu zarar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz 8 yaş üstü çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri eksik olan kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmaması gerektiren üst düzey talimat veya talimatlar verilirse ve bu tehlikeleri anlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve Kabloalama yöntemi yerel kabloalama standardına uygun olarak yapılmalıdır. Kullanıcı bakımı gözetim yapmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çizme, yerel kabloalama düzenlemelere uygun olarak kurulmalıdır.
- Tüm kablolar Avrupa kalite sertifikasına sahip olmalıdır. Kurulum sırasında, bağlantı kabloları kopulduğunda topraklama kablosunun kopan son kablo kopması olduğundan emin olun.
- Klimanın patlamaya dayanıklı kesicisi tüm kutup anahtarı olmalıdır. İki bağlantı arasındaki mesafe 3 mm'den az olmamalıdır. Bu bağlantının kesilmesi kablo bağlantısına dahil edilmelidir. Bu tür bağlantı kesme, Kurulumun profesyonel kişiler tarafından yerel kabloalama yönetmeliklerine göre yapılmalıdır. emin olmalıdır.
- Toprak bağlantısının doğru ve güvenilir olup olmadığından emin olun.
- Sızıntı patlamaya dayanıklı kesici monte edilmelidir.
- Makineyi kurarken, taşırken veya tamir ederken dış ünite (R32) belirlenlerden başka bir soğutucu kullanmayın. Diğer soğutucunun kullanılması ünite sorunlara veya hasara ve kişisel yaralanmalara neden olabilir.

1

## Yükleme ve Boşaltma / Nakliye yöntemi / Depolama Gereksinimleri

### Yükleme ve boşaltma gereksinimleri

- Ünitenin yüklemesi ve boşaltması sırasında çok dikkat edilmelidir.
- Tekne alma, kırılma, çukurma, çarpma, çukme ve yorularına gibi tala ve barınca kullanılmıyarak.
- Yükleme ve boşaltma işleminde palan işleri, barınca işlemlerinin neden olduğu olası tehlikeleri konusunda gerekli eğitime tabi olmalıdır.
- Yükleme ve boşaltma sırasında gerekli saresi geçmeyen kuru toz sondaçular veya diğer uygun yarıngın sondaçma cihazları bulunmalıdır.
- Yanıcı soğutucu klima cihazının yüklenmesi ve boşaltılması eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Yükleme ve boşaltma işleminde önce, anti-statik önlemler alınmalı, yükleme ve boşaltma sırasında telefonlara cevap verilmemelidir.
- Klimanın etrafında sigara içilmez ve ateş yakılmaz.

### Taşıma Yöntemi Gereksinimleri

- Birçok ürünün ağırlık taşıma hacmi yerel yönetmeliklere göre belirlenir.
- Taşıma için kullanılan araçlar yerel yasa ve düzenlemelere uygun olarak geliştirilmelidir.
- Çok ağır sönme araçlar bakım için kullanılacak ve soğutucu alırken ağırlık taşıması ve ünitenin bakım yapılmasına izin verilmeyecektir.
- Yükümü kaldırma veya taşıma araçlarının belirli bir kapasiteye göre belirlenmiş olmalıdır.
- Keskin tepelerden veya yamaçlardan taşınacak ve ağır hizmetliğin (yavaş yavaş) kullanılmalıdır.
- Sabit olmayan cihaz, nakliye araçlarının bölmesinde yerleştirilmelidir.
- Yükümler taşıma işleminde olan kuru toz sondaçular veya diğer uygun yarıngın sondaçma tertibatı, sondaçma kabınında bulunmalıdır.
- Araçların ağırlık taşıma kapasitesini hatırlamak için taşıma araçlarının yarınlama ve kurulumuna buruncu-beyaz veya kırmızı-beyaz yarınlama şerhleri yapmalıdır.
- Taşıma araçları sabit bir hızda çalışmalı ve ağır hizmetliğin (yavaş yavaş) kullanılmalıdır.
- Yanıcı maddeler veya statik eşyalar aynı anda taşınmaz.
- Taşıma sırasında yüksek sıcaklık alanlarından kaçınılmalı, bölme içindeki sıcaklık çok yüksek olmasa durumunda gerekli tedbirler alınmalıdır.

### Saklama Koşulları

- Kullanılan ekipman sakarken, içindeki ekipmanın mekanik hasar görebileceği soğutucu sızınmasına neden olmasın önlenmelidir.
- Birlikte saklanmasına izin verilen ağırlık taşıma maddeleri yerel yönetmeliklere göre belirlenir.

## Kurulum Talimatları

### UYARI

- Ödünün içindeki soğutucu konsantrasyonunun sınır dışı kalması nedeniyle iç mekanın soğutma sisteminden soğutucu sızınması nedeniyle olası güvenlik problemlerini önlemek için R32 soğutucu klima cihazının monte edilmesi odanın alanı, aşırı sıcaklıklarda belirlenen minimum alanından az olmamalıdır.
- "Bağlantı hatlarının korna açtı bağlandıktan sonra, besler kullanılmaz (hava soğutma) etkilenebilir."
- "İç mekan ve dış mekan ünitesi tüm bağlantı kablolama çalışması tamamlandıktan sonra, bağlantı gbu kurulum işlemi ve işleme tamamlanmış uygun bir bağlantı kablosu kullanılmalıdır."

### Minimum Oda Alanı

Tip	LEL kg/m <sup>3</sup>	Toplam gaz (g) / kg Minimum Oda Alanı (m <sup>2</sup> )						
R32	0.306	1.224	1.836	2.448	3.072	4.896	6.12	7.956
		3	6	12	23	36	60	

### Maksimum soğutucu gaz miktarı (kg)

Birim modeli	Max	Birim modeli	Max	Birim modeli	Max	Birim modeli	Max
U20YVEFRA	0.62	U25S2SM1FA	0.65	U35MEEFRA	0.62	U50MEEFRA	1.35
U25BEFRA	0.74	U25YEMFRA	0.67	U35S2P1FA	1.15	U50MEEFRA	1.30
U25BEFRA	0.90	U35BEFRA	0.82	U35S2SM1FA	1.14	U35S2S2FA	1.35
U25BEFRA	1.00	U35BEFRA	0.92	U35YEMFRA	0.70	U35BEFRA	1.60
U25S2P1FA	1.15	U35BEFRA	0.92	U50JEFRA	1.35	U71S2R1FA	1.60
U24S2SM1FA	1.14	U65S2P1FA	1.60	U65JEFRA	0.94	U65JEFRA	0.94
U65JEFRA	1.60	U71REAFRA	1.60				

2





## Kaldırma ve Vakumlama

Bakım veya soğutma devresinin diğer işlemleri geleneksel prosedürlere göre yapılmalıdır. Ayrıca, soğutucu akışkanın yanlışlığı da ayrıca dikkate alınmalıdır. Aşağıdaki prosedürlere uyulmalıdır:

- Soğutma temizleme,
- Ateş gazı ile boru hattı antilması,
- Vakumlama,
- Ateş gazı tekrar boru hattına temizleme,
- Boru hattı kontrol veya kapama.

Soğutucu akışkanın Soğutucu akışkan uygun bir silindire geri kazanılmıdır. Gözetimi sağlamak için sistem OFN ile temizlenmelidir. Yukarıdaki adımı büyük kez tekrarlama gerekebilir. "Bölgenin hava veya oksijen temizliği için kullanılmalıdır."

Temizleme sırasında, gazlama basıncına ulaşmak için, soğutma sistemi içinde vakumda OFN parçaları edilebilir. Daha sonra, OFN atmosferle eşgüdendir. Son olarak, sistem vakumlama yapılır. "Vakumdaki adımlar, sistemin tüm soğutucu akışkanları temizleme kadar basarlanmalıdır. Son olarak gaz edilen OFN atmosferle eşgüdümlüdür. Daha sonra, sistemi kaynağa kapatılır. Boru hattı kaynağı durumunda vakumda işlem yapılmalıdır. İşin her aşamasında, boru hattı sıcaklığı ve basınçları kontrol edilmelidir. Vakumlama sırasında, ventilasyon ile havalandırma yapılmalıdır. Vakum pompasının plajı etrafında hiçbir ateş kaynağının bulunmaması ve havalandırmanın uygun olmasını garanti edilmelidir."

### Kaynak

- Bakım alanlarında uygun havalandırma olmalıdır. Bakım alanlarında vakumda vakumlama tabii tutulduktan sonra, sistem soğutucu akışkan ile birlikte temizlenebilir. "Diğer mekan ile kaynaklanmadan önce, diğer mekan ile birlikte temizleme yapılmalıdır. Bu durumda, sistem vakumlama yapılmalıdır. "Vakumdaki adımlar, sistemin tüm soğutucu akışkanları temizleme kadar basarlanmalıdır. Son olarak gaz edilen OFN atmosferle eşgüdümlüdür. Daha sonra, sistemi kaynağa kapatılır. Boru hattı kaynağı durumunda vakumda işlem yapılmalıdır. İşin her aşamasında, boru hattı sıcaklığı ve basınçları kontrol edilmelidir. Vakumlama sırasında, ventilasyon ile havalandırma yapılmalıdır. Vakum pompasının plajı etrafında hiçbir ateş kaynağının bulunmaması ve havalandırmanın uygun olmasını garanti edilmelidir."

### Soğutucu Şarj İşlemleri

#### Aşağıdaki gereksinimler geleneksel prosedürlerin takviyesi olarak eklenir:

- Soğutucu şarj işlemi kullanımı sırasında, fanlı soğutucunun parçaz bölümlerinden kaçınılmalıdır. Toplam olarak soğutucu boru hattı için, içindeki soğutucu içindeki kimyasal azaltıcıların miktarı soğutucu kısıtlanmalıdır.
- Soğutucu silindri etiketlenmelidir.
- Soğutucu şarj işlemi önce, soğutma sistemi topraklanmalıdır.
- Soğutucu şarj edildikten sonra soğutma sisteme bir elektrik uygulanmalıdır.
- Ateş gazı temizleme için verilmelidir. Soğutucu verilmelidir.
- Sistem sıcaklığı tespit edilene, sıcak noktası (kılavuzdaki) soğutucu şarjına izin vermez.
- Soğutucu şarj sırasında, şarj mateni bir elektronik ekipmana veya ölçülebilir ölçümlerle ölçüm doğruluğu eldelemek için, soğutucu silindri ile şarj ekipmanı arasındaki bağlantı hortunu uygun şekilde değiştirilmelidir.

#### Soğutucu depolama alanındaki gereksinimleri

- Soğutucu silindri uygun havalandırma sahne olan -10 ~ -50 ° C'lik bir ortama yerleştirilmelidir ve uygun etiketleri kullanılmalıdır.
- Soğutucu ile temas eden bakım aracı depolanmalı ve ayrı olarak kullanılmalı ve fanlı soğutucu bakım aracı kullanılmalıdır.

### Hurdaya Çıkarma ve Geri kazanım

#### Hurdada

Hurdaya çıkarmadan önce, teknisyen dışarıdan ve tüm özelliklere tamamen erişim olmalıdır. Soğutucunun güvenli bir şekilde geri kazanılması için, geri kazanım soğutucunun tekni kullanılması gerektirir. Önce soğutucu ve yağ numaraları kontrol edilip, testlerden önce ilgili kaynağı testlerden önce gözetim altına alınmalıdır.

- (1) Ekspansiyon ve çalıştırma için bilgilendirilmelidir.
- (2) Göz koruyucu kullanılmalıdır.
- (3) Hurdaya çıkarmadan önce aşağıdaki önlemler alınmalıdır:
  - Soğutucu sistemleri silindri içerisinden mesane ekipmanı çalıştırma uygun olmalıdır.
  - Tüm kişisel koruyucu donanımlar hazır bulunmalı ve doğru kullanılmalıdır.
  - Tüm geri kazanım aracı kalifi personel tarafından yönetilmelidir.
  - Geri kazanım ekipmanı ve silindri ilgili standartlara uygun olmalıdır.
- (4) Mümkünse, soğutma sistemi vakumlanmalıdır.

- (5) Vakumlama durumunda üslaplanması durumunda, vakumlama çok sayıda pozisyondaya yapılmalıdır. Sistemin her bir bölüme soğutucu pompasızdır.
- (6) Silindri kapasitesinin geri kazanımından önce yeterli olduğundan emin olunmalıdır.
- (7) Geri kazanım ekipmanı, üreticinin kullanım talimatlarına göre kullanılmalı ve çalıştırılmalıdır.
- (8) Silindri çok düşük şarj edilmelidir. Geri kazanım soğutucu, silindri kapasitesinin %80'ini aşmamalıdır.
- (9) Silindrinin aşırı gazlama basıncı, sadece kısa süreliğine olsa bile aşılmalıdır.
- (10) Soğutucu yüklemesi tamamlandıktan sonra, silindri ve ekipman hazırlanmış şekilde boşaltılmalı ve ekipmandaki tüm duruma varılan kapatılmalıdır.
- (11) Temizleme ve testlerden önce, geri kazanım soğutucu başka bir soğutma sistemine yüklenmez.

#### Notlar:

"Hurdaya çıkarmadan önce soğutucu boşaltıldıktan sonra klima fanlı ve ince hijiyenlenmelidir. Klima üzerindeki işaret içinde yukarı soğutucu maddesi yanmalıdır olduğundan emin olunmalıdır."

#### Gerici kazanım

"Bakım veya hurdala çıkarma sırasında, soğutma sisteminin içindeki soğutucunun temizlenmesi gerekir. Soğutucu iyice temizlenmelidir."

"Soğutucu sadece özel bir silindire doldurulabilir. Kapasite tüm soğutma sisteminde yukarı olan soğutucu miktarıyla eşgüdümlüdür. Kullanılacak tüm silindirler geri kazanım soğutucu için tasarlanmıştır ve o soğutucu Soğutucu Gerici kazanım için Özel Silindri için etiketlenmiştir. Silindirler, uygun duruma basıncı, emriyle vellen ve duruma varılması kullanılmalıdır. Baş silindri kullanılmadan önce vakumlama ve mümkünse normal sıcaklık silindri kullanılmalıdır."

"Geri kazanım ekipmanı, doğru uygun çakı durumunda emniyetli ve bilgi alanı sistemi kullanılmalıdır. İşin çakıma talimat ile kullanılmalıdır. Geri kazanım ekipmanı, yanlış soğutucu geri kazanım için uygulanabilir olmalıdır. Ayrıca, uygun sertifikasına sahip bir aletleri kullanılmalıdır. Ek olarak, hortun olarak çalışmaz. Çalışabilir kabloları dezale kullanılmalıdır, ve her zaman uygun durumda bulunmalıdır. Geri kazanım ekipmanının uygun durumda olup olmadığını ve doğru bir şekilde muhafaza edildiğini ve tüm elektrik bilgilerini mühürlemez. Soğutucu sistemde durumdaki varlığını sağlamak için kullanılmadan önce kontrol edilmelidir. Herhangi bir sorunuz varsa, bizimle iletişime geçin."

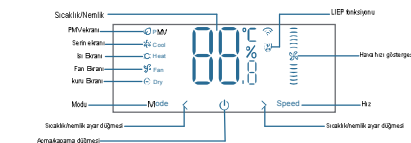
"Geri kazanım soğutucu, uygun silindri ile baglama talimatı eklenmiş olarak üretilir ve geri gönderilmelidir. Geri kazanım ekipmanı rda (özellikle silindirler) soğutucu karıştırılmasına izin verilmelidir."

"Tagima sırasında, yanlış soğutucu klimanın yanlış olduğu alan kapatılmalıdır. Gerekirse makine arızalandığında anti-statik önlemler alınmalıdır. Bu durumda, klimanın taşınması, yüklenmesi ve boşaltılması sırasında klimanın zarar görmemesi için gerekli koruyucu önlemler alınmalıdır."

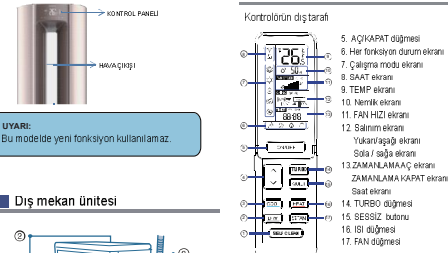
"Kompresörün sıkılması veya kompresör yağının temizlenmesi sırasında, kompresörün uygun bir seviyeye vakumlanmasından önce kontrol edilmelidir, yanlış soğutucu içindeki kapalılığına ve yağın temizliğinden önce kontrol edilmelidir. Kompresörün üretilmiş geri göndermeden önce vakumlama tamamlanmalıdır. Vakumlama sadece kompresör malzemesi elektrikli sisteme yoluyla uzandırılabilir. Yağ sistemden tahliye edildiğinde güvenli sağlanmalıdır."

## Parçalar ve fonksiyonları

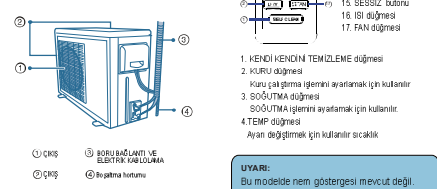
### İç mekan ünitesi



### Uzaktan Kumanda

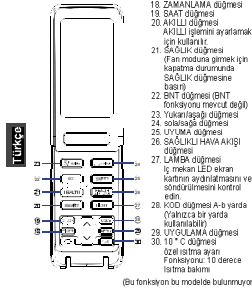


### Dış mekan ünitesi



UYARI: Bu modelde nem göstergesi mevcut değildir.

## Çalıştırma



18. ZAMANLAMA düğmesi
19. SAAT düğmesi
20. AKILLI düğmesi
21. SAĞLIK düğmesi
22. BNT düğmesi
23. YUKARI düğmesi
24. AŞAĞI düğmesi
25. LAMBA düğmesi
26. SAĞLIKLI HAVA AKIŞI düğmesi
27. LAMBA düğmesi
28. KOD düğmesi
29. UYU düğmesi
30. 10 °C düğmesi

(Bu fonksiyon bu modelde bulunmamaktadır)

\*SAĞLIK\* + \*SAĞLIKLI HAVA AKIŞI\* aynı anda \*KILIT\* fonksiyonunu ayarlayabilir ve iptal edebilir. ( )

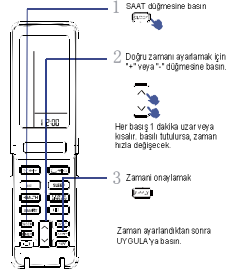
### Pil yükleniyor

1. Pil kapağını çıkarın.
2. Pilleri resimde gösterildiği şekilde yerleştirin. 2 R-03 pilleri, altına anahtar (pilin), Yukarıya "+" / "paralel" olduğundan emin olun.
3. Pil yerleştirin, ardından kapağı tekrar takın.

**UYARI:**

1. Sinyal aktarma kafası ile altı değli arasındaki mesafe 0,5 metreyi geçmemelidir.
2. Aktarma kafası ve altı pencere yedi metre içinde olmalıdır ve ortada hiçbir engel olmamalıdır.

### Saat ayarı



\*Sinyal aktarma kafası ile altı değli arasındaki mesafe 0,5 metreyi geçmemelidir. Değliyle beraber kablosuz telefon floresan lamba veya oda spineriyle, UP floresan lamba veya odaya takıldığında, sinyalleri atarken altı röleliçiz edilmeli için uyandırın bu yüzden 10 dk önce olan mesafe daha kısa olmalıdır.\*

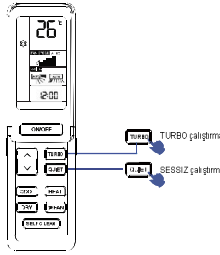
\*İçim sırasında tam ekran veya net olmayan ekran olurda elleri beklemeyin. Lütfen elleri değiştirin. Uzakdan kumanda işlem sırasında normal şekilde çalışmıyorsa, kilitleni pilini çıkarın ve birkaç dakika sonra tekrar yükleyin\*

**İpucu:**

1. Yeni pilleri aynı işi modelde kullanın.
2. Uzakdan kumanda kullanırken anormal olduğunda, kilitleni bataryayı çıkarın ve birkaç dakika sonra bataryayı geri takın.
3. Uzakdan kumanda çalışmıyorsa (bazen anormal durumu), bu güçten çıkardığı anlamına gelir, kilitleni pilleri değiştirin.
4. Lütfen alk pilleri uygun şekilde elden çıkarın.
5. Ünlünün uzun süre kullanılmayacağı durumlarda pilleri çıkarın.

## Çalıştırma

### TURBO/SESSİZ çalıştırma



**SESSİZ çalıştırma:**

Dinlemek veya okumak için sessizliğe ihtiyaç duyduğunuzda bu fonksiyonu kullanabilirsiniz. Her basışta görüntülenir, klima SESSİZ fonksiyonu çalıştırma için SESSİZ çalışma moduna, fan hızı otomatik olarak AUTO fan moduna düşer. BU TURBO düğmesi tekrar basarsanız, turbo fonksiyonu aktif edilir.

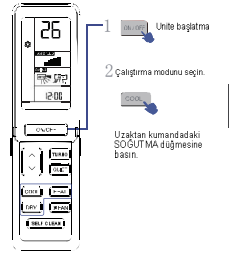
**TURBO Operasyon çalıştırma:**

Hızlı soğutmaya ihtiyacınız olduğunda, bu fonksiyonu kullanabilirsiniz. TURBO düğmesine basarsanız, uzaktan kumanda 5 yukarıya işareti gösterecektir ve daha sonra turbo fonksiyonuna geçer. BU TURBO düğmesi tekrar basarsanız, turbo fonksiyonu iptal edilir.

**Not:**

TURBO çalıştırma sırasında, hızlı SOĞUTMA modunda, oda homojen olmayan sıcaklık dağılımı gösterecektir. \*

### SOĞUTMA, ISITMA ve SOĞUTMA Çalıştırma



**SOĞUTMA çalıştırma:**

Uzakdan kumandadaki SOĞUTMA düğmesine basarsanız, SOĞUTMA çalıştırma moduna geçer.

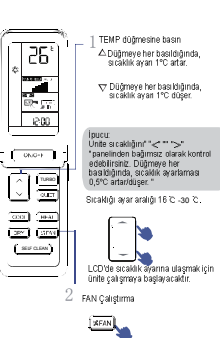
**ISITMA çalıştırma:**

Uzakdan kumandadaki ISITMA düğmesine basarsanız, ISITMA çalıştırma moduna geçer.

**SOĞUTMA çalıştırma:**

Uzakdan kumandadaki SOĞUTMA düğmesine basarsanız, SOĞUTMA çalıştırma moduna geçer.

## Çalıştırma



**FAN HIZI çalıştırma:**

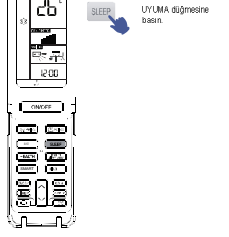
FAN HIZI düğmesine basarsanız, fan hızı aşağıdaki gibi değişir.

**OTOMATİK çalıştırma:**

Önce seçilen fan hızında çalışacaktır.

### Rahat uyuma

Yatmadan önce, kolayca UYUMA düğmesine basarsanız ve ÜNİTE UYUMA modunda çalışacaktır ve size rahatlı bir uyku getirecektir.

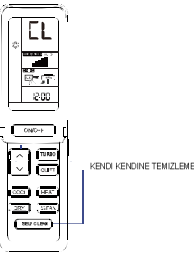


**UYUMA çalıştırma:**

1. Uyuma sinyali alındığında, klima sistemin önceden belirlenmiş uyuma sıcaklığına göre çalışır.
2. UYUMA modunu ayarladıktan sonra, eğer sıcaklık ayarı manuel olarak ayarlanırsa sıcaklık manuel ayarlarına göre çalışır.
3. AKILLI modunda Ünite otomatik seçilen çalışma moduna adapte edilmiş uyku modunda çalışır.
4. FAN modunda UYUMA fonksiyonu yoktur.
5. UYUMA moduna ayarlayın, 8 saat sonra klima otomatik olarak kapanacaktır.

## Çalıştırma

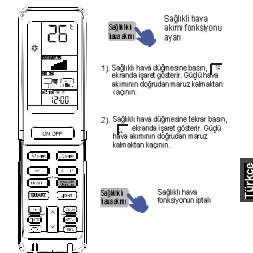
### KENDİ KENDİNE TEMİZLEME



- ◆ Fonksiyon tanımı: Bu fonksiyonun amacı buharlaşmayı ve kondansatörü temizlemektir.
- ◆ Çiğ ve yağış: Bu işleme başlamadan önce kendi kendini temizleme düğmesine basarak, ardından 17 mekân ünitesi panelinde ve uzaktan kumandasada "CL" ekran görüntülenir. 20-30 dakika çalıştıktan sonra bu fonksiyon otomatik olarak "Fan" sesi ile keza duyulur, sonra ünite orijinal durumuna döner.

- İpuucu:**
1. Zamanlayıcı/fan modu altında orijinal ekrana döner.
  2. Bu mod başlatıldıktan sonra, hava hacmi azalabilir veya hava akışı olmayabilir.
  3. Ünite ile bağlantı sağlamak ve soğuk ile daralma yaparken bazı ses çıkması normaldir.
  4. "CL" ekran süresi uzatıldıktan sonra ve panelde farklı olabilir.
  5. Diğ ünitenin kendi kendini temizleme çalışması sırasında, buharlaşmayı kurutmak için klimanın arası sıcak havayı üflemesi normaldir.
  6. Kendi kendini temizleme ekranı kullanılmadan önce, buharlaşmayı temizleme işlemlerini kullanın.
  7. Kendi kendini temizleme modundan çıktığınızda, su bulaşması arası meydana gelebilir.
  8. Sıcaklık dışında 5'nin altında, ünite sadece 17 mekân kendi kendini temizler.

### SAĞLIKLIK HAVA AKIŞI çalışması



- 1) Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin. Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin. Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin.
- 2) Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin. Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin.

Sağlıklı hava akışına basarak, klimanın çığışız parçasını açılır ve orijinal sağlığına döner. Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin. Sağlıklı hava akışına basarak, ekranı işlet gözetin.

- İpuucu:**
- Fan modu, varsayılan hızı düşük ve sıcaklık ayar değiştirilmez. Bu moddan çıkarmak için diğer moda geçebilirsiniz.

- UYARILAR:**
1. Sağlıklı hava akışı fonksiyonu ayarladıktan sonra, 10 dk çalıştırarak kontrol edebilirsiniz.
  2. İşletim modunda, "FAN" modu seçmek daha iyidir.
  3. Soğutma modunda, "FAN" modu seçmek daha iyidir.
  4. Soğutma ve kuru modda, klimanın yüksek hızda çalışması uzun süre kullanıldığında, çığışız parçasında su damlatığı olabilir.
  5. Menet koşullara göre uygun fan yönünü seçin.

15

## Çalıştırma

### SWING çalıştırma



1. Yukarı ve aşağı hava akışı yönü.
2. Sol ve sağ hava akışı yönü.

- İpuucu:**
1. Nereye yönleneceği olduğunda, fan akışı hava ayarından sola veya sağa ayarlanabilir, hava hızında yönlendirme yapılabılır.
  2. Yatay konumda SOĞUTMA veya KURUTMA modunda, uzun süre soğuk / kuru ortamda klimanın çalışması, aksi takdirde yönlendirme yapılabılır.
  3. SOĞUTMA modunda Soğuk hava akışına doğru akarken, yatay hava akışını yatay olarak ayarlamak ve hava sıcaklığını için çok daha yararlı olacaktır.

### ZAMANLAYICI İşletimi



1. İstediğiniz çalışma modunu seçin.
2. Zaman ayarlayın.

- İpuucu:**
- ZAMANLAYICI modunu iptal etmek sadece ZAMANLAYICI süresi işlemi yapıldıktan sonra ZAMANLAYICI düğmesine basarak yapılabilir.

16

## Çalıştırma

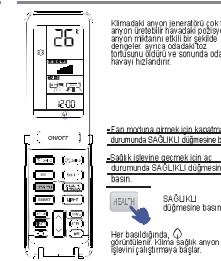
### AKILLI çalışma



- AKILLI Enerji tasarrufu
- AKILLI FAN HIZI
- AKILLI SAĞLIKLIK FAN
- AKILLI YALNIZLIK
- AKILLI Kontrol sensörü

- İpuucu:**
- SOĞUTMA, ISITMA ve KURUTMA modu altında, akıllı fonksiyona geçmek için akıllı tuşa basarak. Akıllı çalışma modunda, klima çalışırken, otomatik olarak SOĞUTMA, ISITMA, KURUTMA veya FAN modu akıllı fonksiyonu çalıştırarak diğer moda geçmek için "SOĞUTMA" "ISITMA" veya "KURUTMA" tuşuna basarak, akıllı işlevden çıkacaktır.

### SAĞLIKLIK çalışma



- Sağlıklı hava akışı için fan hızını artırarak, sağlığına katkı sağlar.
- Sağlıklı hava akışı için fan hızını artırarak, sağlığına katkı sağlar.

- İpuucu:**
- 17 mekân fanın motoru çalıştığı anda, sağlığına katkı sağlar. (Herhangi bir moda çalıştırılmaz) 17 ünitesin fan çalıştığı anda, sağlığına katkı sağlar, ama fanın enerjisi orijinal hızına döner.

17



## Çalıştırma

### Klimanın Akıllı Kullanımı İçin

- Hava Filtresi temizleme
1. Üstteki kapak ve elektrik gücünüde kapatın.
  2. Ağaçdaki resimde gösterildiği gibi filtreyi çıkarın.
  3. Filtreyi temizleyin.
- Tozu temizlemek için elektrikli süpürge kullanın veya filtreyi suyla yıkayın. Yıladıktan sonra, filtreyi tamamen gölgeli kurutun.

### UYARI

1. Filtresi zamanında temizlemeyince, sadece klimanın çalışmasına neden olmaz, aynı zamanda hasta oluşmasına neden olabilir.
2. Oneliğin: Filtreyi 10 haftada bir temizleyin.
3. Bu üg içinde döt ilere bulunur.
4. Filtreyi temizlemek için 40 °m üzerinde olan sıcak su kullanmayın, aksi takdirde zarar görür. Filtre ekranını dikkatlice silin.

1. Kapak ve gücü kesin, sonra ızgarayı açın. Notlar: Kenetlenen ızgarayı açın ve zorla diğer konumlar da açarsanız ızgaraya zarar bulur.



2. ızgarayı açarken, filtre kolunu tutun ve içinde olan filtreyi seçin, sonra dışarı çıkartarak gösterebilirsiniz çıkarın.



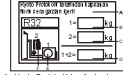
3. Süzgeci suyla veya elektrikli süpürgeyle temizleyin. Filtre çok kirliyse, nötr sabunu suyla yıkayın. Bitirdiğinde onu suyla durulayın, soğutarak kurutun ve çıkarın.



4. Kurulum suz ızgarayı tekrar takın, sonra ızgarayı açışta gösterildiği gibi kapatın.



### KULLANILAN SOĞUTUCU İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİLER



- Bu ürün Kyoto Protokolü tarafından kapsanan florlu sera gazları içermez. Aşağıdaki bilgileri unutmayın:
- Soğutucu gaz tipi: R32
  - GWP = Değeri: 675
  - GWP = koruyucu potansiyeli
  - Lütfen alınmaz müdahaleye müdahale.
  - 1. uzatma florlu soğutucu gazı
  - 2. sahada tahsil edilen flor soğutucu miktarını ve
  - 1+ 2 toplam soğutucu gazı
  - Ürünle birlikte verilen soğutucu gazı eteklerinde
  - Doğrulama etekleri için ayrı politenler vakumla yapılmıştır (örneğin, burdurma değeri kapakların içi).
  - Kyoto Protokolü tarafından kapsanan florlu sera gazları içermez.
  - F. Etiketinin verdiği soğutucu gazı: Ünlü isim plakasına bakınız.
  - C. Sahada gaz edimini ilave soğutucu miktardan
  - D. Üçüncü soğutucu gazı
  - E. Diğer mekan ünlü
  - F. Soğutucu miktarını ve çeşitliliği için

## Çalıştırma

Temizleme ve ışık iyonunun (LIEP) verimli bir şekilde sağlanması için bakımı

- LIEP1 Temizleme: Önce güç kaynağını kesin, ve 30 dakika sonra ızgarayı temizleme için açın. LIEP kılıcı olarak kullanılabilir, değiştirilmesi gerekmez ve yıkanabilir. Temizleme sonrası saflaştırma verimliliği önceki verimliliğe gen dönebilir. Klima kullanımına göre yılda 1-2 kez kurulmasıyla.

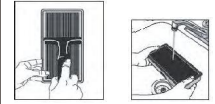
1. Kapak ve gücü kesin, sonra ızgarayı açın. Notlar: Kenetlenen ızgarayı açın ve zorla diğer konumlar da açarsanız ızgaraya zarar verir.



2. ızgarayı açıldıktan sonra, LIEP1 modülünün kolunu tutun ve ileri doğru çekin. Modül, kolay sokmek için mahfazaya sargusu ile uyumludur.



3. LIEP1 modülünü çıkarın ve düz şekilde yerleştirin. Modülün yüzünü temizlemek için ve her iki tarafından temizlemek için elektrikli süpürgeyi nozülünü veya fırçalı nozülü kullanın. Eğer toz vakumlanırsa ve dağılıp dümenene kadar, temizlemek için aşağıdaki adımları izleyin. 1. Havzaya ilik: su ve deterjan koyun, LIEP1 modülü suda hareket eder. 2. Onu suya 2-3 dakika süre koyun,uzun süre suda bırakmayın. Lütfen sonra sudan çıkarın ve suyla durulayın, suyu kurutun ve kuru bir havzaya kurutun. 3. LIEP1 modülünü birkaç saat veya bir gece kurutmaya bırakın ve kurduğunda klimanın içine takın. Not: İlerideki temizleme sonrası, renk öncekiyle aynı olmaz ve onun performansını etkilemez.



4. LIEP1 klimanın içine takın ve ızgarayı şekilde gösterildiği gibi kapatın.

Not: Liep modülü modelin sol tarafında bulunuyor. Yazı tipi yukarı bakacak şekilde yükleyin.



## Uyarılar

### UYARI

Lütfen Kurulum için Satış / Hizmet Mağazasını arayın. Klimayı kendiniz kurmayın, çünkü yanlış bilgiler elektrikli parçaların, yangına, su sızıntısına neden olabilir.

### UYARI

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Burnt-smell gibi bir anormale bulunduğunda, hemen güç kaynağına basıp durdurun ve satış mağazasına ile bildirin. | Dünya kesitli özel bir güç kaynağı kullanın.                              | Drenajın güvenli bir şekilde kurulduğundan emin olun.   |
| Göç kaynağı kablosunu prizte farklıları taktın.  | Uzun vakti kullanın.  | 1. Uzatma veya başka bir güç kaynağı kablosunu kullanmayın.<br>2. Ünlü etrafı yarıcı göz seçimez olabilir.<br>3. Ünlü kurulumu yapıldı bulursa, maruz bırakmayın. |
| Göç kaynağı kablosunu bir parçaya kullanmayın.   | Göç kaynağı kablosuna zarar vermemek için dikat edin.                     | Hava girişine veya hava çıkışına herhangi bir cisim sokmayın.   |
| Göç kablosunu prizde kullanmadan önce başlatın veya prizden çekerek kapatın.                                     | Hava girişini dışarıdan tıkararak, çeşitli de çeşitli veya suya sokmayın. | Kendinizi veya başkasını elektrik çarpmasına maruz bırakmayın.  |

### UYARILAR

- |  |   |  |
|--|---|--|
| Yüksek voltajla, sıcak suyu, hassas aletleri, elektrikli aletleri veya diğer aletleri kullanmayın. | Oneliğin geç otuz bir ayın anda, suyunuzun suya sızıntıya veya suya sızıntıya neden olabilir. | Araştırın risk et ile çalıştırılmayın.                   |
| Ünlüye çalıştırma veya diğer aletleri kullanmayın.   | Kurulum ayarlarını ki durumda olup olmadığını kontrol edin.                                   | Temizleme için oneliğin Üzeline su kullanmayın.          |
| Ünlüye suyu kullanmayın veya diğer aletleri kullanmayın.   | Ünlüye Üzeline herhangi bir cisim sokmayın veya Üzeline tıkararak.                            | Ünlüye Üzeline çirak vazo veya su kaplarını kullanmayın. |

## Sorun giderme

Olgu	Sebeup olmak veya noktaları kontrol etmek
Zayıf soğutma veya düşük ısıtma	Hava fitnesi kötü mü? Normalde her 15 günde bir temizlenmelidir. Dış ve iç mekan önce engeller var mı? Sıcaklık ölçme aracıları mı? Açık bırakılan kapılar veya pencereler var mı? Soğutma işlemi sırasında pencerelerden doğrudan gelen güneş ışığı var mı (örneğin kullandığınız Soğutma işlemi sırasında odada çok fazla ışık kaynağı ya da çok fazla insan var mı)? Yeterli nemli mi? Soğutma işlemi sırasında yeterli veya aşırı nemli mi? Soğutma işlemi sırasında yeterli veya aşırı nemli mi? Soğutma işlemi sırasında yeterli veya aşırı nemli mi? Soğutma işlemi sırasında yeterli veya aşırı nemli mi?
Bu sesizdir	Hava fitnesi kötü. Ünite etkin çalışıyor.
Bir kırıntı veya sesli çalışıyor	Ünite çalışırken veya dururken, bir kırıntı veya sesiz çalışma sesi duyulabilir. Ünite çalışırken 2-3 dakika sonra, bu ses daha belirgin olur. (Bu ses sisteminin diğer seslerden ayrıdır.)
Bir çatlama sesi duyuluyor	Ünite çalışırken, bir çatlama sesi duyulabilir. Sıcaklık değişimlerinden dolayı genişleme veya daralmadan ses oluşur.
Koku gelir	Bunun nedeni sistemin sirkülasyonu dolay, mobilya, boyalar, ağaçlar, koku tüpleri için havadaki koku olabilir.
Bile veya buhar dışarı çıkarılır	SOĞUTMA veya KURUTMA işlemi sırasında, iç mekan ünite ile soğuyabilir. Bu, iç mekan havasındaki nemli soğutma işlemidir.
SOĞUTMA modu otomatik olarak FAN moduna geçer	İç mekan ünite ile eşitlenmiş olmaması için, klima çalışırken SOĞUTMA işlemi sırasında FAN moduna geçer. Ancak hemen SOĞUTMA moduna geri döner.
Sistem hemen yeniden çalışmaz	Ünite durduğunda, Üniteyi hemen çalıştırmayı sistemi korumak için 10-15 dakika beklemelidir. Elektrikli bir cihazla yeniden çalıştırılmaz, koruma devresi çalışır ve 3 dakika çalışır.
İSTİMA modunda, dış mekan üniteyi su veya buhar ünite	Bunun nedeni, dış ünitenin ısı eşitlenmiş ortamdan soğutmasıdır. SOĞUTMA moduna çalıştırın.
İSTİMA işlemi durursa bile, mekan ısıtılmaz	Kalan ısıyı gidermek için, iç ünitenin fan motoru, ısıtma işlemi durduktan sonra bir süre daha çalışmaya devam eder.
KURUTMA modunda, fan hızı değişmez	KURUTMA modunda, oda sıcaklığı sıcaklık ayarı + 2 °C'dan daha düşük olursa, ünite FAN ayarından başlamaz olarak çalışmaya başlar.
Ünitelerden hiçbirisi çalışmaz	Diğer birimlerin kontrol edin, normal voltajın sağlandığından emin olun. Kaçak akım devresi kesilmeden önce kapatıldığını kontrol edin. Diğer birimlerin kontrol edin ve her birim servis istasyonu ile iletişime geçin.
Kontrol panelinde gösterilen sıcaklık kullanıma başlatmadan önce ayarlanmalıdır	Özellikle sıcaklık farkı oldukça büyük olduğunda, klima çalışmaya başlamadan önce sıcaklığı otomatik olarak ayarlar. Bunun için normal bir ayar yapın.

TURKCE

21

## İç mekan ve Dış mekan ünite Kurulumu (Kurulum Kılavuzu)

Bu ürün için güvenlik önlemleri

**UYARI:** Bu kılavuzu okumak ve bu ürünü tamamen kullanmak için, kişisel yaralanmalara ve hasarlara ve kazalara önlemek için, lütfen dikkatlice bu kılavuzu okuyunuz ve bu kılavuzu uygulayınızdan emin olunuz. Bu kılavuzun üzerindeki sembollere sahiptir.

**UYARI**

Çalıştırma hatasının kullanıcının kişisel yaralanmasına neden olabilir.

**UYARILAR**

Çalıştırma yanlışsa, mal ve mülke zarar verebilir.

TURKCE

Yasaklanması gereken davranış ve eylemler.

Uyulması gereken davranış ve eylemler.

### Elektrik yönlendirme

- Şirketin belirli bir kapasitede olduğundan emin olun ve asla tel, bakır tel veya başka bir alternatif kullanmayın. Elektrik kablo bağlantıları veya uzun tel kullanımı yasaktır. Elektrik kablosunu mihne etmeyin veya eğmeyin. Elektrik çarpması veya yangın gibi kazalara neden olabilir.
- Hiçbir şekilde bireysel kullanılmamalıdır.
- Üçüncü taraf kaynakları kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı klima hattı özel bir devre olmalı ve devre kapasitesi yeterli olmalıdır. Elektrik hattı gereksinimlerini özelleştirme karıştıracak hat çapını, yük kapasitesi yeterli olduğunda, kullanıcı hattını değiştirmelidir.

### Güç

- Klima sisteminin elektrik biriminde topraklanabilmesi sağlamak için güç kablolarında bir topraklama kablosuna ihtiyaç vardır. Kurulum sırasında, topraklama kablosuna veya topraklama kablosuna tamamlanması için elektrik çarpması veya yangın tehlikesiyle sonuçlanabilir.
- Güvenli bir topraklama gücü kullanın. Topraklama gücü yere yalıtılmamalıdır. Topraklama kablosu profesyonel ekipmanlar ile yapılmalıdır. Gaz boru hatlarına, su boru hatlarına, yalıtılmamış beton hatları gibi güvenli olmayan yerlere bağlanmaz. Çarpıcı güç hattı ile toprak araması sonucu, iki kabloyu birbirine bağlamayınız. Topraklama direnci, Çin Ulusal Standartlarının GB 17730 şartlarını yerine getirmelidir.
- Sarı / Yeşil ile renkli güç topraklama kabloları, kendilerinden vidalanan vidalara sabitlenemez. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Size ve ailenizin güvenliğini sağlamak için, uygun olmayan bir yer varsa, lütfen en kısa zamanda değiştirin.

22

### Kullanım yönlendirme

- Uzakta kurulumda sıvıların karışmasını önlemek için, klima gün ışığında bir metre uzağa monte edilmemelidir. Dış mekan makinesi 2,5 metreden az değildir.
- Klimalar, yangın gazlarının kolayca sızabileceği yerlere kurulmamalıdır, gaz sızıntısı yangın veya patlamaya neden olabilir. Klimaların yangını, patlamayı ve ağırdır gazlarda kullanılmaması yasaktır.
- TV, bilgisayar, kitap ve diğer elektrikli cihazların güçlerinden kaynaklanan ısıdan korkutucu klimanın altına koymayın, yoğunluğunun ortamından kaynaklanacak hasarı önleyebilir.

### Yerleştirme

- Uzun süre kullanılmayın, lütfen klimayı prizden çekin, elektrik çarpması veya yangın tehlikesi ortaya çıkabilir.
- Klimayı temizlemek için iç mekan ve dış mekandaki suyun püskürtülmesine izin vermezsiniz. Çatlama, elektrik çarpması veya yangın önlemek için makinenin yüzüne Bıyık, bacak ilacı veya jeli suyu gibi yanıcı gazları uygulamayın.
- İç mekan ünitenin veya dış mekan ünitenin hava çıkışına dokunmayın, iç bölümlere dokunmayın. Klimanın zarar görmemesi veya hasar görmemesi için elektrikli veya herhangi bir nesneyi buyere sokmayın.
- Lütfen hava girişini ve çıkışını açık tutun. Dahili makine kutumunu perdelere yakın durmamalı, hava girişini kapatmayın.
- Dış ünite üzerinde durmayın / oturmayın veya dışardaki makineye sakı, vazo vb. Nesnelere koymayın. Aksi takdirde, kazaya kayıp ve hasara neden olabilir.

TURKCE

### Bakım yönlendirme

- Toz fitnesini engelleyerek kötü soğutma / ısıtma etkisine neden olmaması için, güç tüketimini arttırmayın, soğutma çalışması ve su damlaması ve diğer arızaların oluşmasını önlemek için.
- Makineden tuval koku geliyorsa, lütfen kullanmayın ve her zaman kapalı, makinenin arızalanmasını veya yangın önlemek için sağ sonrası personeline başvurun. Elektrik çarpması veya çizilmesi önlemek için dış mekandaki makineye dokunmayın.

### Bakım

23

## Kurulum Önemleri

### ⚠ Uyarı

Bu kılavuzda, Öngözo Haier Klima Limited Şirketi tarafından klima kurulum yöntemleri için ayrılmış kurulum ayrıntı açıklanmıştır.

1. Kabinin iyi çalışmasını sağlamak için kabinin klima bu kılavuzun gerekliliklerine uygun olarak kurun.
2. Kabinin hareket ettirilmesi, kasanın yüzeyinin çizilmesine dikkat edin.
3. İç mekan ve dış mekan makinaleri bir birine bağlamak için lütfen şifret tarafından verilen bağlantı borusunu kullanın.
4. Bağlantı borusunun maksimum uzunluğu 20 metredir ve iç makine ile dış makine arasındaki maksimum yükseklik farkı 10 metredir.

Türkçe

### Kurulum için Gerekli Araçlar

- Sürücü
- Kasas
- Damlık testere
- Delik perçinleme makinesi
- Sırtın anahtar (17,19 ve 20mm)
- Gaz ölçüm detektörü veya sabun ve süzgeçler
- Tornavida (17mm, 20mm, 20mm)
- Boru kesici
- İşçi aracı
- Elçak
- Ölçüm bandı
- Gaz borusu

### Kurulum Yeri Seçimi

İç mekan ünite montajı  
Drenaj borusunu ve dış mekan borularını yerleştirirken kolay çıkışı bir yere yerleştirin.  
İç kaynağından uzak ve daha az doğrudan güneş ışığı alan yere yerleştirin.  
Soğuk ve ılık havanın odanın her köşesine eşit şekilde dağılabilmesi için yerleştirin.  
Güç kaynağı soketinin yakınına yerleştirin.  
Ünitenin etrafında yeterince boşluk bırakın.  
Çevrenin yeterince desteklenebileceği bir yere neden olmayacak şekilde sağlam yerleştirin.

Dış mekan ünite kurulumu  
Kurulum yeri seçimi  
Ünitenin desteklenebileceği kadar iyi yerleştirin ve titreşime ve gürültüye neden olmasın.  
Tahliye edilen rüzgar ve gürültünün komşuların rahatsız etmeyeceği bir yere yerleştirin.  
Yağmurdan veya doğrudan güneş ışığından fazla az etkilenmesi için yeterince havalandırılan veya bir önleme monte edileceği yere yerleştirin.  
Düzgün hava akışı için yeterli alana sahip yerleştirin.

5. Devrilmeyi önlemek için lütfen içeri bilmeyin, iç makine gözetimi için.
6. Kurulumdan sonra lütfen klima kullanılmadan önce doğru şekilde kurulum.
7. Lütfen kurulum yerinin onarımı veya değiştirilmesi için kullanılmak için bu kurulum kılavuzunu saklayın.

### Boru seçimi

- Dış borusu  $\Phi$  6.35-10.53mm
- Gaz borusu  $\Phi$  12.7-10.8mm

- Bu ünitenin, işleme sırasında düşük sıcaklık ortamlarında hem sıvı hem de gaz borularını kullanın.
- Dış mekan kurulum veya değiştirme işleminin malzemesi ile kaplanmış borular kullanın.

### Güç kaynağı

Soketi Prizle sokmadan önce, gerilimi hatasız olup olmadığını kontrol edin.  
Güç kaynağı bilgileri etiketle ile aydır. Gücün 0.6 bir ak devresini kurun.  
Güç kablosuna adapte edilecek mesafede bir hazne yerleştirilmelidir kabloyu kesmek anlamına gelir.

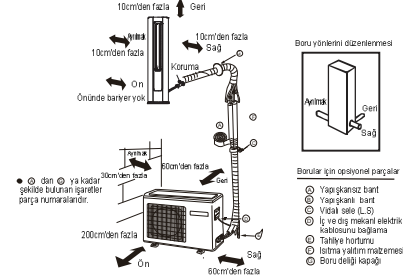
### Aksesuar parçaları

Yok	Sıklık	Miktar
2	Paralalel kurulum için gerekli kuru çivi	2
3	Drenaj Borusu	1
4	Destek	4
5	Ölçü çubuğu	3
6	Yıldırım aracı / sırtın anahtar	1
7	Duvar deliği kapağı	1
8	Kullanım kılavuzu	1
9	Ünitenin kurulumu	1
10	Kablolama	4
11	Güç ölçümü	1
12	LİEP modülü	1

24

## İç mekan ve Dış mekan Ünite Kurulum Çizimi

Modeller HFC içermeyen soğutucu R32yi kabul eder.



### İç Ünite

#### 1. İç mekan makinesinin Kurulumu

- Duvarda Bir Delik Açın ve Boru Delik Kapağını Takın  
- Duvar deliğinin konumu  
- Duvar deliği kurulum yerine ve boru yönüne (soketi kurulum resmine bakarak) göre yerleştirin.  
- Bir duvar deliği açın.  
- Duvarın diğer tarafına eğimli bir duvar deliği açın. Konuma haklarını takın ve altına kapatın.  
- İç makinenin destekli.  
- Makinenin üst kısmını duvara bir metal destek ile sabitleyin.  
- Tüm makine yatay olarak yerleştirilmeli ve eğim 1°'den az.  
• Metal destek montajı  
Metal destek ile makine arasında boşluk yok ve vidaların eğilimi 1° sabitleyin. Makine yatay yerleştirildikten sonra metal destek duvara vidalarla 2° bağlanmalıdır.

#### 2. İç ünitenin Boru bağlantısı

##### • Bağlantı borusu tahliye borusu

### ⚠ Uyarı

1. Tahliye borusu alt kısmına yerleştirilmelidir.
  2. Tahliye borusu, yüksek nemli bir ortamda kullanılmamalıdır.
  3. Tahliye borusu, yüksek nemli bir ortamda kullanılmaması için yerini malzemesi ile kaplanmalıdır.
- Akış paneli için ve sağda şekilde gösterildiği gibi boruyu bağlayın.
  - İç ünite kabinin içine ve dış ünite borusunu iç ünite köküne bağlayın.
  - Bağlantı borusunu, tahliye borusunu ve elektrik bağlantı hatlarını mümkün bant ile sarm. Sırtından sonra duvar deliğinden geçirin ve dış mekan ünitesine bağlayın.

25

Türkçe

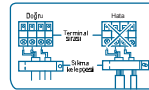
### Dış Ünite

#### 1. İç/dış mekan elektrik kablosunu bağlayın

Türkçe

- Kablo kapağını çıkarmak için ünitenin elektrik kutusundaki terminal kapağını çıkarmak, ardından vidaların sökerek kablo kapağını çıkarmak.
- İç ünitenin tarafından sonra kablo bağlamak.
- Dış kablosunun dışından burunların içinde bulunduğu duvar deliğinin alt tarafına yerleştirin.
- Kabloyu ön taraftan çekip çıkarmak ve bir limex yapıp kabloyu bağlayın.
- İç ünitenin komandan önce kabloyu bağlamak.
- Kabloyu ünitenin arkasından yerleştirin, ardından ön taraftan dışı çekin.  
- Vidaların gevşetme ve kablo uçlarını tamamen terminal bloğa yerleştirin, ardından vidaları sıkın.  
- Kablo bağlandıktan sonra, dış kablo kablo kutusuna sokulmelidir.

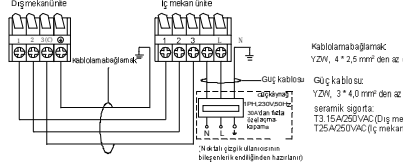
Bakır toru çapı (mm)	Sıkma torku (N.m)
Φ6	15-20
Φ9	30-35
Φ12	50-55
Φ15.88	60-65



İç ünite kablolama: İç ve dış mekan ünitesinin terminal numarasını dikkatlice kontrol edin. Kablo bağlanırken, kabloların kesilmesi, bükülmesi veya aşınması önlenmelidir.

1. Elektrik kablosu, hasar görmeden, ünitenin veya sensörün üstüne veya yanına bir izlenim için tarafından değiştirilmelidir.
2. FC kartındaki iç ünite sigortası, anahtarı, lütfen T3.15A/250V tipi ile değiştirin.
- Dış ünite sigortası anahtarı, lütfen T3.15A/250V tipi ile değiştirin.
3. Kablolama yöntemi, yerel kablolama standartlarına uygun olmalıdır.
4. Bir kesici kablosu test etmeye çalışmayın. Kesici tüm kutuyu sıfırlamak için kesiciyi kapatın ve kesiciyi 30 saniye için kapatın.

#### 5. Dış mekan ünitesi



- Bağlama kablosu için kablolama yöntemi  
Kablolama tamamlandıktan sonra, sıkma kelleçesi kabloya karg bastırılmalıdır. Sıkma kelleçesi hatın dışı kılınına basılmamalıdır.
- Genişletilmiş güç kablosu  
Uzunlukta kablosu tüm güç kablosunu kullanılmadık ve bağlanmamalıdır. Zayıf sinyal kablosu uzatıldığında, kablolama 100 m kadar yapılmalı ve lehimlenmelidir.

26



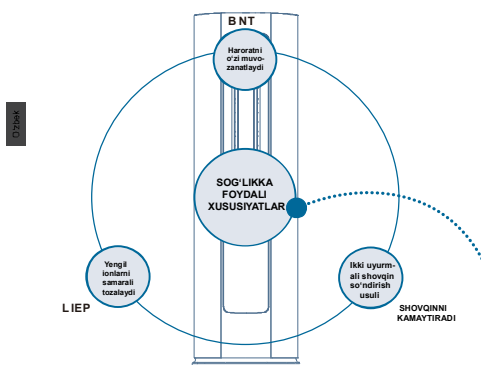


O'zbiak

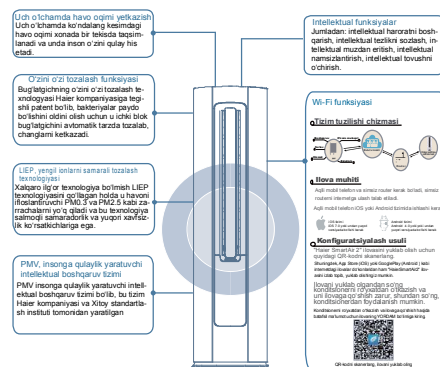
AP24UFAHRA/1U24REAFRA  
AP71UFAHRA/1U71REAFRA

• Konditsionerdan foydalanishdan oldin ushbu qo'llanmani o'qib chiqing  
Keigusida ma'lumot olish uchun uni saqlab qo'ying.

0011505279



O'zbiak



O'zbiak

Forsiz Chastota ko'paytatsiyasi, O'zini o'zi tozalaydi, Toza havodan bahra oling

## TABIATNI HIS ET

Haier sizning hayot tarzingizni aniq anglaydi  
Mahsulotlar olasiga tegishli har bir turdagi mahsulot sohadagi g'oyalarga o'z hissasini qo'shgan  
Mahsulot sizga iliqlik va qulaylik olib keladi

Mahsulotni xavfsiz va qulay ishlatish uchun ushbu qo'llanmani yaxshilab o'rganib chiqing.  
Ushbu mahsulotni xavfsiz ishlatish uchun foydalanishdan oldin xavfsizlik yo'lqoqlarini diqqat bilan o'qib chiqing.









- (5) Agar vakuum holatini taʼmin etib bo'lmasa, sovutish agentining tizimning turli qismlaridan chiqarib yuborish uchun vakuum bilan tozalash ishini tizimning turli joylaridan bajarish kerak.
- (6) Utilizatsiya qilinishidan oldin ballonni sig'ini yetarli darajada eksitirgacha shovch bo'lishi lozim.
- (7) Utilizatsiya qilish moslamasini ishlatish chiqaruvchi yo'riqlari asosida ishga tushirish va ishlatish lozim.
- (8) Ballonni o'ringacha liq to'ldirish mumkin emas. (To'ldirilgan sovutish agenti miqdori ballon sig'imining 80% dan oshmasligi shart).
- (9) Ballonlar maksimal ishchi bosimidan ortiq bosim bo'lishi mumkin emas, hatto oqsa vaqtga bo'lsa ham.
- (10) Sovutish agenti to'ldirilgan song, ballon va moslamani tezda evakuatsiya qilish lozim va moslamadagi barcha berkitish kapaplanlari yopqilgan bo'lishi kerak.
- (11) Utilizatsiya qilgan sovutish agentini tozalash va sinab ko'rish ishlarni bajarmay turib boshqa sovutish tizimiga solish mumkin emas.

**Eslatma:**

Konditsioner chiqindigida topshirilgan sovutish va sovutish agentini chiqarib yuborilgan sovutish konditsionerda yoriqliq belgi (sana va imzo) qo'yish lozim. Konditsionerda yopishtirilgan yoriqliq konditsioner ichida alanganuvchan sovutish agenti to'ldirilganligini bildiruvchi tasvir aks etishi kerak.

**Sovutish agentini utilizatsiya qilish**

Xizmat ko'rsatish vaqtida yoki ijozati chiqindigida topshirganda sovutish tizimi ichidan sovutish agentini tozalab tashlash lozim. Sovutish agentini to'liq tozalab tashlash talab etiladi.

Utilizatsiya qilinadigan sovutish agentini taqvi masass ballonga quyib olish mumkin, ushbu ballon sig'ini butun sovutish tizimi ichiga to'ldirilgan sovutish agentini miqdoriga mos bo'lishi kerak.

Foydalaniladigan barcha ballonlar sovutish agentini utilizatsiya qilish uchun quyib olishga mo'ljallangan bo'lishi va ular sovutish agentini bildiruvchi yoriqliq ega bo'lishi lozim (sovutish agentini utilizatsiya qilish uchun mo'ljallangan maxsus ballonlar). Ballonlar bosimini chiqarib yub-orish kapaplanlari bilan ijozlangan bo'lishi va berkitish kapaplanlari ishga shay holatida bo'lishi lozim. Foydalanishdan oldin, ballon bo'sh ballon vakuumlashni kerak va ballonni imkonini bo'lsa normal haroratda joyda saqlash kerak.

Utilizatsiya qilish moslamasi idom ishga shay holda bo'lishi va kerak vaqtida ma'lumot olish uchun va moslamani ishlatishga oid yoriqliq orqali adabiyotlar ham mavjud bo'lishi kerak. Utilizatsiya qilish moslamasi yonidan sovutish agentini bilan ishlay dastlangan bo'lishi kerak. Bundan tashqari, tegishli sertifikatga ega og'irlik o'lchov abori bo'lishi va u ishga shay holda bo'lishi kerak. Bundan tashqari, olib qo'yiladigan aksessuarlar ulanish joylarida sizib chiqish bo'lmisligi va ular ishga shay holda bo'lishi kerak. Sovutish agenti sizib chiqishi natijasida yong'in chiqishi olini olish uchun foydalanishdan oldin utilizatsiya qilish qurilmasining ishga shayligini va unga tegishli texnik xizmat ko'rsatishini, barcha elektr komponentlarini germetikligini tekshirish lozim. Agar avollaringiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchiga murojaat qiling.

Utilizatsiya qilingan sovutish agentini maxsus ballonda tegishli tashish yoriqliqmasi bilan ishlab chiqaruvchiga yetkazish lozim. Utilizatsiya qurilmalarida (xususan, ballonlarda) har xil sovutish agentini aralashtirish mumkin emas.

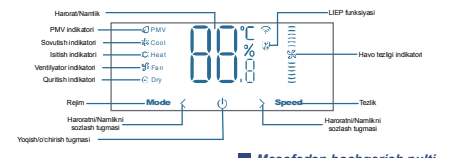
Tashish vaqtida alanganuvchan sovutish agentida ilovchi konditsionerlar orilgan joyini zichlash, gemetkilaish mumkin. Zarur bo'lsa, tashuvchi transport uchun anislatish chiqarish ko'rsatish kerak. Shuningdek, konditsionerlarni orilish va tashirish vaqtida ularga shikast yetmasligi uchun zarur himoya choratalari ko'rilishi kerak.

Kompressorini yechish olish yoki kompressor moyini quyib olish kerak bo'lsa, alanganuvchan sovutish agentini moylash materialini chida qol ketmasligi uchun kompressorini maqsadga muvofiq darajada vakuumlash lozim. Vakuumlash jarayonini kompressorini ishlab chiqaruvchiga qaytarishdan oldin amalga oshirish lozim. Vakuumlash jarayonini kodatish uchun faqat kompressor ko'pavli elektr ishchi bilan ishlatish mumkin. Tizimdan moyini chiqarib tashlashda xavfsizlik ta'minlanishi kerak.

Dizayn

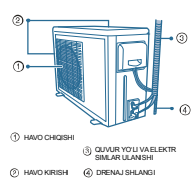
## Qismlar va funksiyalar

### Ichki blok

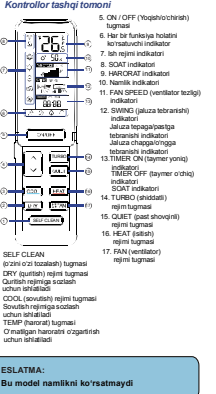


**ESLATMA:**  
Bu modelda soflash funksiyasi yo'q

### Tashqi blok

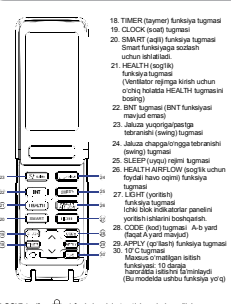


### Masofadan boshqarish puliti



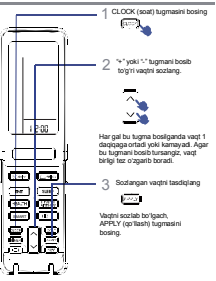
**ESLATMA:**  
Bu model namlikni ko'rsatmaydi

## Ishlatish



"LOCK" (og'irlik) funktsiyasini o'rnatish va bekor qilish uchun "HEALTH" va "HEALTH-HELP" tugmalarini birgalikda bosish.

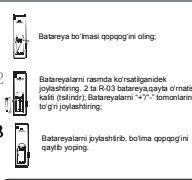
### Soatni sozlash



Signal uzatuvchi kalkan va qabul qiluvchi teshik o'rnatiladigan masofa 7 metrden oshmaydi, va ular orasida bo'shlik bo'lmisligi kerak. Elektron ishlov tizimining funktsionerlari lampga yoki shovqin lampaga yoki simasiz radio taqsim o'rnatilgan bo'lsa, bu qabul qiluvchi teshikni signal qabul qilishga xalaqat berishi mumkin, shuning uchun bikkalcha bo'lgan masofadan qisqartirish kerak.

Ajuzabravashga nazorat panelida ma'lumotlar to'liq yulhanasini ko'rsatmas, bu batareyalar quvvat kam qilganligini bildiradi. Batareyalarni almashtirish. Agar Philips shifrigida puliti yechish ishlamas, batareyalarni almashtirish va bir necha daqiqadan so'ng iltimos qilish kerak.

### Batareyani o'rnatish



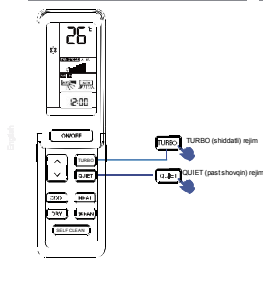
**ESLATMA:**  
1. Pultning og'irlik uzatuvchi kalkanini ichki blokning signal qabul qiluvchi o'ldirgacha qo'ying.  
2. Signal uzatuvchi kalkan va qabul qiluvchi o'ldirgacha o'rnatilgan masofa bir necha metr bo'lsa va ular orasida bo'shlik bo'lmisligi kerak.

**Maslahat:**  
1. Yangi batareyalar oldingi batareyalar turlidan bo'lishi maqsadga muvofiq.  
2. Agar masofadan boshqarish puliti normal ishlamas, batareyalarni o'chirib va bir necha daqiqadan keyin qaytib o'rnatish kerak.  
3. Agar masofadan boshqarish puliti indikator paneli xalaqat berishi bilan normal ishlamay boshladi, bu batareyalarni quvvat o'tkazmagani bildiradi, batareyalarni almashtirish.  
4. Chiqindigacha batareyalarni maqsadga muvofiq tarzda chiqindigacha qo'ying.  
5. Agar ijozidan ushbu xalqiy batareyalarni qo'llash kerak, batareyalarni olib o'ying.

3. Masofadan boshqarish puliti ulashimang yoki tashib yubormang.  
4. Xonada elektron ishlov tizimining funktsionerlari lampga yoki shovqin lampaga yoki simasiz radio taqsim o'rnatilgan bo'lsa, bu qabul qiluvchi teshikni signal qabul qilishga xalaqat berishi mumkin, shuning uchun bikkalcha bo'lgan masofadan qisqartirish kerak.

# ISHLATISH

## TURBOPAST SHOVIQIN REJIMI



### Past shovqin rejimi

Dastlabki yoki ikkinchi uchun trechik kerak bo'lganda shu funktsiyadan foydalanishingiz mumkin.

Har gal bog'danda indikatorlar  $\nabla$  belgisi paydo bo'ladi va konditsionerda past shovqin rejimi ishga tushadi. Past shovqin rejimida ventilyator avtomatik ravishda avtomatik ventilyator rejimining past tezligida ishlaydi. Shu tugmani yana bir bor bossangiz,  $\nabla$  belgisi yo'qoladi va bu rejim o'chirib qoladi.

### TURBO rejim

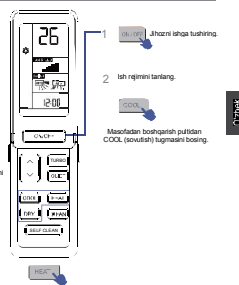
Xonani tezda sovutish kerak bo'lganda shu funktsiyadan foydalanishingiz mumkin.

TURBO tugmasini bosib, ma'nofadan boshqarish pulitida  $\nabla$  belgisi paydo bo'ladi va xonada turbo rejimiga kiradi. Yana TURBO tugmasini bosib, turbo funktsiyasi bekor bo'ladi.

### Izoh:

Turbo funktsiyasi ishlayotganda faktor sovutish rejimida xonada bir xil bo'lmagan harorat bo'lganida kuzatiladi.

## SOVUTISH, ISITISH VA QURITISH REJIMI



Ma'nofadan boshqarish pulitidan HEAT (isitish) tugmasini bosib.

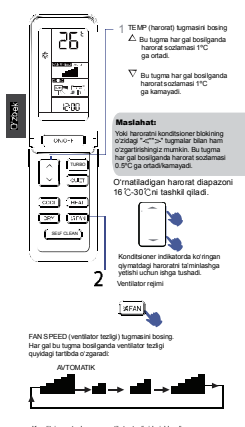
Ma'nofadan boshqarish pulitidan DRY (quritish) tugmasini bosib.

### Maslahat:

1. Quritish rejimida, xona harorati o'rtalig'ga  $+2^{\circ}\text{C}$  haroratdan past bo'lganda, ventilyator tezligi o'zgarib qolmasligi uchun, konditsionerda ishlash davrida quritish rejimiga o'tkazilganidan keyin, agar konditsioner past tezlikda ishlashni istaysiz, past tezlikda ishlaysiz.
2. Ma'nofadan boshqarish puliti o'zgarib qo'yilganidan keyin, ishlash rejimini o'zgartirish mumkin. Keyingi gal konditsioner ishga tushganda, ON/OFF (yoqatib/ochish) tugmasini bosib, quritish rejimiga o'tkazilgan rejimda ishlaysiz.

# ISHLATISH

## SLEEP (uyqu) tugmasini bosib.



1. TEMP (harorat) tugmasini bosib. Bu tugma har gal bosilganda harorat sozlamasi  $+1^{\circ}\text{C}$  ga ortadi. Bu tugma har gal bosilganda harorat sozlamasi  $+1^{\circ}\text{C}$  ga kamayadi.

**Maslahat:** Hali harorati konditsioner blokining o'rtaligi  $+2^{\circ}\text{C}$  tugmalar bilan ham o'zgartirish mumkin. Bu tugma har gal bosilganda harorat sozlamasi  $+1^{\circ}\text{C}$  ga o'zgartiriladi.

O'rtalig' harorati diapazoni  $+16^{\circ}\text{C}$ - $+30^{\circ}\text{C}$  ni ta'sirli qiladi.

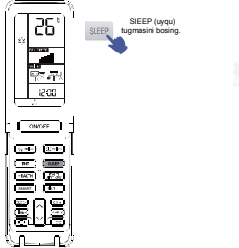
Konditsioner indikatorlar ko'ringan o'ylarni ta'sirli qilish uchun ishlashga yotish uchun ishga tushadi.

FAN SPEED (ventilyator tezligi) tugmasini bosib. Har gal bu tugma bosilganda ventilyator tezligi o'zgarib qoladi.

AUTOMATIC

Konditsioner tarqatgan ventilyator tezligida ishlaydi.

Uyquga o'tishdan oldin SLEEP (uyqu) tugmasini bosib, quritish rejimida ishlaysiz va uxlash uchun qulay muhit yaratiladi.

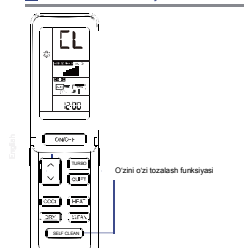


### Ish rejimi

1. Uyqu sig'nali ekanligini ko'rib, konditsioner ishlash rejimining o'zgarishiga o'zgarish egrisi chiqib qolgan muvofiq ishlaysiz.
2. Uyqu rejimini ishga tushirgandan so'ng, agar harorat o'zgarib qolsa, harorat qo'ya sozlangani bo'yicha amal qiladi.
3. SMART (a'li) rejimida Jihaz avtomatik tarzda tarqatgan ish rejimiga o'tkazilgan tugma uyqu rejimida ishlaysiz.
4. Ventilyator rejimida Bunda uyqu funktsiyasi yo'q.
5. Uyqu rejimini o'zgartirish 6 soatdan keyin avtomatik tarzda o'chadi.

# ISHLATISH

## O'zini o'zi tozalash funktsiyasi



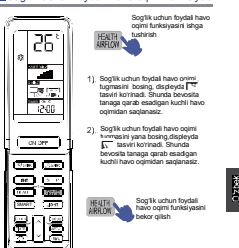
Funktsiya ta'sirli: bu funktsiya maqsad bog'latilgan va konditsioner blokidan tozalanadi.

Kirish va chiqish ushbu funktsiyaga kirish uchun SELF CLEAN tugmasini bosib, shunda chiqib bo'lmaydigan ma'nofadan boshqarish puliti displeyida "SELF CLEAN" yozuvi ko'rinadi. 30 daqqa ishlash, ushbu funktsiyadan chiqiladi va bu vaqtda hali mana "TY" yozuvi ko'rinadi, so'ng jihaz o'z-o'zidan tozalanadi. O'zini o'zi tozalash funktsiyasi ishlab turgan vaqtda bu tugmani takror bosilganda hali hech qanday holat sozlanmaydi, yoki bu funktsiyadan chiqib bo'lmaydi, ammo qavram o'chirish tugmasini va boshqa rejim tugmasini bosib, bu funktsiyadan chiqish o'z-o'zidan bo'ladi.

### Maslahat:

1. Turborejimda bu tugma hech qanday kuchga ega emas.
2. Ushbu rejim ishga tushgandan so'ng, havo olini faqat kamayishi yoki havo umuman havo oqimi yo'qolmasligi mumkin.
3. Konditsioner jemi sozlamalarini o'zgartirish va sozlamalarini o'zgartirishdan chiqarilgan tovushni chiqarishi mumkin, bu normal holat.
4. Ma'nofadan boshqarish pulitida va konditsioner displeyida "SELF CLEAN" yozuvi ko'rinadi va o'z-o'zidan o'z-o'zidan tozalanadi.
5. Boshqa blokida bog'latilgan quritish uchun o'zini o'zi tozalash funktsiyasi ishlayotganda vaqtda konditsioner bazani ishlash uchun o'zgartirish, bu normal holat.
6. Jihaz foydalanilganda joy va muhit o'zini o'zi tozalash funktsiyasi samarasizligiga ta'sir etadi. Agar kullig'ni tozalash maqsadga e'tibor qaratilsa, ma'lum vaqtdan so'ng bu funktsiyaga o'z-o'zidan ishlash to'xtatib qoladi.
7. O'zini o'zi tozalash funktsiyasi ishlayotganda ba'zan suv bug'i chiqishi mumkin.
8. Agar haroratda harorat  $5^{\circ}\text{C}$  gacha past bo'lsa, jihaz faqat xona ichida o'z-o'zini tozalash funktsiyasini bajaran.

## Sog'lik uchun foydali havo oqimi funktsiyasi



Sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasi ishga tushirish.

- 1) Sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasi ishga tushirish, displeyda "HEALTH CARE" ta'siri ko'rinadi. Shunda berovasta tanaga qaratilgan havo oqimidan saqlanadi.
- 2) Sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasi ishga tushirish, displeyda "HEALTH CARE" ta'siri ko'rinadi. Shunda berovasta tanaga qaratilgan havo oqimidan saqlanadi.

Sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasi bekor qilish.

Yana sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasi bosib, konditsioner havo chiqish parjalarini yoqiladi va konditsioner sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasini o'z-o'zidan tozalanadi. Agar parjalar to'g'ri ishlatilmasa, ma'nofadan boshqarish puliti yordamida sozlangan holda bir daqqa tozalanib qoladi va so'ng yana ishga tushirish. Ma'nofadan boshqarish puliti yordamida o'z-o'zidan tozalanadi. Keyingi gal konditsioner ishga tushganda, ON/OFF (yoqatib/ochish) tugmasini bosib va jihaz o'z-o'zidan ishlash rejimida ishlaysiz.

### Maslahat:

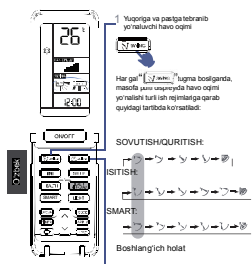
Ventilyator rejim, standart sharoitda ishlash va sozlangan harorat o'zgarib qolmasligi. Bu rejimdan chiqish uchun boshqa rejimiga o'tkazilgan mumkin.

### ESLATMA:

1. Sog'lik uchun foydal havo oqimi funktsiyasi ishga tushirgandan so'ng, havo chiqish parjalarini bir xil holatda qoldirish.
2. Isitish rejimida parjalarini  $\nabla$  holatini tarqatgan ma'qul.
3. Sovutish rejimida parjalarini  $\nabla$  holatini tarqatgan ma'qul.
4. Yuqori namlik sharoitida sovutish va quritish rejimida konditsioner uchovrag' ishlatilsa, havo chiqish parjalaridan bir normal holatda qoldirish.
5. Amaldag' shart-sharoitlarga qarab mas ventilyator yoqatib qolish.

# ISHLATISH

## Tebranuvchi jaluzalar



Yuzorpa va pastpa tebranuvchi yo'naltiruvchi havo oqimi

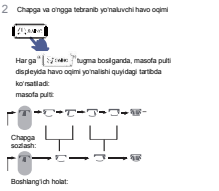
Har gal tugma bosilganda, masofa puliti ushbu holatda havo oqimi yo'naltirish turli holatlariga qarab quyidagi tarzda ko'rsatib beriladi.

**SOVUTISH/QURITISH**

**ISITISH**

**SMART**

Boshlang'ich holat

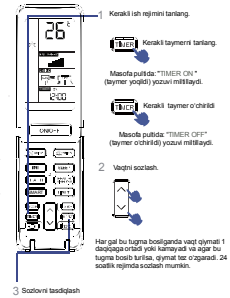


**Maslahat:**

- Namlik yuqori bo'lganda, agar vertikal jaluzalar dhap yoki o'ng tomonga sozlangan bo'lsa, havo chiqish paripassidan ter suvi toshib qolishi mumkin.
- Sovutish va quritish rejimida gorizontal tavanagi pastga qoqan holatga sozlab, ichki uzatki yordamida ishlashni davom ettirishni tavsiya etiladi, aks holda, kondensatsiyalangan tomchilar paydo bo'lishi mumkin.
- Sovutish rejimida sovuq havo oqimi pastga yo'nalganda havo oqimi gorizontal holatga sozlab, bu havo yuzada yashilroq aylanishi uchun maqsadga muvofiqdir.

## Taymer funksiyasi

Taymerni ishga tushirishdan oldin sozlar to'g'ri sozlangan. Quyidagi yordamda konditsioner avtomatik ravishda ishga tushirish yoki to'xtatish uchun taymeri sozlashingiz mumkin. Erta-er sozlashdan oldin yoki tasvirdan uzoq o'qiganingda yoki tunda uyqoga ketgandan so'ng.



1. Kerakli ish rejimini tartiblang.

2. Kerakli taymerni tartiblang.

3. Ma'lumot uchun "TIMER ON" (taymer yoqildi) yozuvi ma'lumot beradi.

4. Kerakli taymer o'chirib.

5. Ma'lumot uchun "TIMER OFF" (taymer o'chirildi) yozuvi ma'lumot beradi.

2. Yaqini sozlash.

Har gal tugma bosilganda yordam o'ylam 1 daqiqada o'zini yoki kalmaydi va agar bu tugma bosib turilsa, o'ylam har o'zgariganda, 24 soatlik rejimni sozlash mumkin.

3. Sozlovni tasdiqlash.

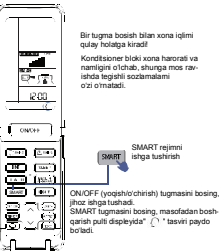
Yaqini sozlab to'g'ri, sozlovni tasdiqlash uchun APRIL (qo'ltash) tugmasini bosing, shunda ma'lumot uchun "ON" (yoqildi) yoki "OFF" (o'chirildi) yozuvi o'chadi.

**Maslahat:**

1. Taymer rejimni bekor qilish. Buning uchun TIMER tugmasini displeyda TIMER yozuvi yo'qolguncha bir necha bor bosing.

# ISHLATISH

## SMART (aqli) rejim



Bir tugma bosish bilan xona iqlimi o'zgarib qolishi mumkin.

Konditsioner balki xona harorati va namligini o'lchab, shunga mos ravishda tegishli sozlamalarni o'z o'zidan o'rnatadi.

**SMART** rejimini ishga tushirish.

ON/OFF (yoqish/o'chirish) tugmasini bosing, shunda displeyda "SMART" yozuvi ko'rsatib beriladi.

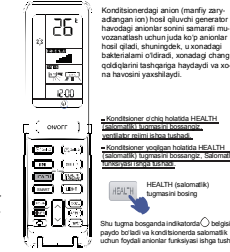
SMART rejimni to'xtatish.

- SMART muzdan eritish
  - SMART VENTILATOR TEZLIGI
  - SMART VENTILATOR SALOMATLIK
  - SMART YUMSHOQ
  - SMART Harorat boshqaruvi
- Yana SMART rejimni to'xtatish.

**Maslahat:**

Sovutish, isitish va quritish rejimlarida SMART tugmasini bosib smart funksiyani ishga tushirish. Smart rejim ishga tushgan holatda, u avtomatik ravishda sovuq yoki issiq yoki qurush yoki ventilyator rejimlaridan birini tanlaydi. Smart rejim ishlayotganida "COOL" (sovuq), "HEAT" (issiq) yoki "DRY" (quritish) tugmasini bosangiz, boshqa rejimga o'tasiz va smart rejimdan chiqasiz.

## HEALTH (Salomatlik) funksiyasi



Konditsionerdagi anion (manfiy zaryadlangan ion) hosil qiluvchi generator har bir soatda anionlar sonini samarali ma'lumot beradi.

Konditsioner ishlayotgan holatda HEALTH tugmasini bosib, ma'lumot uchun "HEALTH" yozuvi displeyda ko'rsatib beriladi.

Shu tugma bosilganda indikator (1) belgisi yoritiladi va konditsioner salomatlik uchun foydali anionlar funksiyasi ishga tushadi.

**Maslahat:**

1. Ichki tek ventilyator modni ishlayotganda u salomatlik uchun foydali anionlar sonini ko'rsatadi. (Motor bu funksiyani barcha rejimlarda bajarishi mumkin).

2. Ichki tek ventilyator ishlayotgan holatda, salomatlik uchun foydali chiroqcha yo'naldi, ammo anion generatori anion chiqarmaydi.

# ISHLATISH

## Konditsionerdan oqilona foydalanish.

**Havo filtrini tozalash**

- Jihozni tozalash va elektr ta'minotini o'chirish.
- Quyidagi tartibda namda ko'rsatilganidek filtri yechib oling.
- Filtri tozalash.

Changlarni tozalash uchun changyutqichdan foydalaning yoki filtri suz bilan yuving. Yuqori bo'lgan, filtri sozda yashilab qurib.

**Diqqat**

- Agar filtri o'z vaqtida tozalanmagan, bu natijada konditsioner ish sur'atini yomonlashtiradi, balki nosozlik ham olib ketishi mumkin.
- Tavsiya: Filtri har ikki haftada bir marta tozalanib turing.
- Ichki blokda to'rtta filtri mavjud.
- Filtri tozalash uchun 40° dan yuqori haroratli oqimot suvdan foydalaning, aks holda filtri shikast yetishi. Filtri selkasini yashilab aring.

1. Ochiqning va elektr ta'minotini ushbu, parjani yodig. Eslatma: Parjani ajratilgan ushbu ochiq, boshqa joydan ushbu ochiq; parjani shikast yetadi.



2. Parjani ochiqning, filtri kuzatib ushbu filtri ushbu ochiq toling va quyidagi tarzda ko'rsatilganidek filtri yechib oling.



3. Filtr selkasini suz bilan yuving chiroqchasi bilan tozalang. Agar filtri juda toza bo'lsa, uni mchiladi sovuq suz bilan yuving. Yuqori bo'lgan, suvda chaynag va selkada quritib, keyin joyga o'rnatang.



4. Durtqan filtri parjani sozlab o'rnatang, so'ng, quyidagi tarzda ko'rsatilganidek parjani yoping.



## FOYDALANILGAN SOVUTISH AGENTIGA OID MUHIM MA'LUMOT

Ushbu ma'lumotda sizga foydali qimmatli qaramog'ingizni foydalanish haqida ma'lumot beriladi. Bu qimmatli ma'lumotni o'qishni tavsiya etiladi.



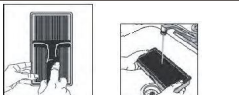

Ushbu ma'lumotda sizga foydali qimmatli qaramog'ingizni foydalanish haqida ma'lumot beriladi.

Ushbu ma'lumotda sizga foydali qimmatli qaramog'ingizni foydalanish haqida ma'lumot beriladi.

# ISHLATISH

Yengil iqlamli samarali tozalash (LIEP) modulini tozalash va unga xizmat ko'rsatish

LIEP modulini tozalash. Avvalo elektr ta'minotini uzing, so'ng 30 daqiqadan so'ng panjarani tozalash uchun oching!  
LIEP modulidan umrbod foydalanish mumkin, uni almashirish shart emas va uni yuvish mumkin.  
Tozalagandan so'ng modulning yengil iqlamli tozalash samaradorligi avvaligacha holatiga qaytda.  
Konditsioner foydalanuvchilarining fikriga ko'ra, uni yilda 1-2 marta yuvish tavsiya etiladi.

<p>1. Ochiq va elektr ta'minotini uzing, so'ng panjarani yoping. Diqqat: Panjarani lgaqidan ushlab ochiq, boshqa joydan ushlab ochmang, panjaraga shikast yetad.</p>	<p>2. Panjarani ochqach, LIEP moduli futzichidan ushlab oldinga torting. Yechib olin oson bo'lish uchun moduli korpus bilan sirpangan holda mos keladi.</p>
	
<p>3. LIEP modulini yechib oling va uni yotqirib qo'ying. Moduli yuzasini charyuzg'ich rasadkasi yoki cho'kali nasadka bilan tozalang, modulni har iki tomonini tozalang. Agar moduli charyuzg'ich bilan tozalangan va qoqib tushirgan bo'lsa, uni tozalash uchun quyidag qadamlarni bajaring.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ildizga ilq suv va kir yuvish vositasi soling va so'ng LIEP modulini sidrang, moduli suvda qolga turadi.</li> <li>2. Modulni 2-3 daqiqa suvda qoldiring, ammo juda uzoq vaqt emas. So'ng modulni suvdan diting va boshqa suv bilan charyuz, arting va qorag sidrang qo'ying.</li> <li>3. Xir necha soat davomida yoki tunda LIEP modulni quriting, qurug'ach, uni konditsionerga o'rnatang.</li> </ol> <p>Eslatma: Tozalagandan so'ng, moduli rang avvaligidek bo'lmaydi, ammo bu uning ish samaradorligiga ta'sir etmaydi.</p>	<p>4. LIEP moduli konditsionerga o'rnatang va rasmda ko'rsatilganidek panjarani yoping. Eslatma: LIEP moduli modding chiqa tomonida joylashgan. Modulni oldi qismini kaqaga qaratib o'rnatang.</p>
	

## Diqqat

### ⚠ OGOHLANTIRISH

O'rnatish uchun sotuv do'koniga/xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.  
Konditsioner o'zingiz o'rnatishga harakat qilmang, chunki noto'g'ri o'rnatish elektr toki urishi, yong'in, suv sızib chiqishga olib kelishi mumkin.

O'ZBEK

<p>Kuygan hid chiqishi kabir noodaliy hol kuzatilib, suv bilan yuzani tozalang va sotuv do'koniga murojaat qiling.</p>	<p>Himoya uchun zarfni kuchli modda bilan jilvlangan alohida elektr quvvati manbaidan foydalaning.</p>	<p>Drenaj tozini to'g'ri va ishonchli o'rnatilganligini tekshiring.</p>
<p>Elektr ta'minoti shunisi roqatga yechib oling.</p>	<p>Mos kuchsizlanishdan foydalaning.</p>	<p>1. Uzaytirgan yoki yamindan ushlab elektr ta'minoti shunidan foydalaning. 2. Konditsioner anodida toza atalganuvchi gaz sızib chiqishi ehtimoli bor bo'lgan joyda o'rnatilgan. 3. Konditsioner bag'i yoki ing'ituvchi ta'siri ostida qoldirilmang.</p>
<p>Elektr ta'minoti shunisi bog'lam qo'ib foydalaning.</p>	<p>Ehtiyot bo'ling, elektr ta'minoti shunisi shikast yoki kuzatilmang.</p>	<p>Havo kesh yoki chiqish toshaklarga hech narsa qilmang.</p>
<p>Jihozni sandan tozalash yoki ilqaga tushirish uchun elektr shunisi roqatga ushlab, yoki roqatga ushlab.</p>	<p>Havo oqimi o'g'ri toza chiqishga, havo bilan havo yoki konditsioner qorag yot qo'ymang.</p>	<p>To'rtinchi yoki qayta o'rnatish ehtimoli o'zgarib bo'lganida qarab qilmang.</p>

### ⚠ Diqqat

<p>Konditsionerlang boshqa masalalarda, masalan, ochiq oqim, suv bilan aloqada bo'lgan holda, havo oqimiga ta'sir etishi mumkin.</p>	<p>Bu o'rnatish xona havosini toza havo bilan almashirish, havo elektr konditsioner va gaz pitla to'rtinchi ishlayotgan bo'lsa.</p>	<p>Yog'och va o'chirish lug'atidan ochiq oqim bilan foydalaning.</p>
<p>Konditsionerlang oqim yoki boshqa ushlab jilvada yopqida o'rnatilgan.</p>	<p>Konditsioner o'rnatilganlash tayanch mustahkam ekantirish tekshiring.</p>	<p>Tozalash masalada konditsioner ilqaga suv qo'ymang.</p>
<p>Havonisi yoki o'rnatish to'g'ri ushlab havo oqimiga qo'ymang.</p>	<p>Konditsioner ushlab narsa buyumlar qo'ymang yoki uruga tirmancho chiqmang.</p>	<p>Konditsioner ushlab pul ushlab suv sızib chiqishi qo'ymang.</p>

## Nosozliklarni bartaraf etish

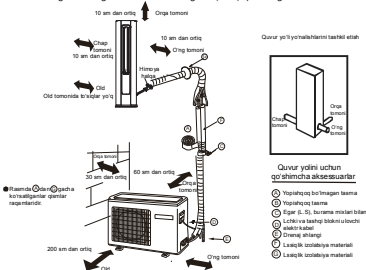
Muammo	Sababi va qayerni tekshirish kerak
Sovush yoki ilqash yaxshi emas	Filtri kuzatilmaganmi? Odatda har 15 kunda bir marta tozalab turish lozim. Havo kesh yoki chiqish joylarida to'rtinchi yotqirishmi? Harorat to'g'ri sozlanganmi? Ehtiyot yoki drenajlar ochiq qolganmi? Sovush rejimi ishlayotganda desazdan xona olib tushmayapligini qanday yotqirish? Sovush rejimi ishlayotganda xonada juda ko'p issiqlik manba yoki juda ko'p idom bo'lishi ham boshqa sababi bo'lishi. Gorizontal lavazga to'g'ri holatda turibdim? Sovush rejimi ishlayotganda esa gorizontal yoki ikk holda, ilqash rejimi ishlayotganda esa gorizontal yoki pastga qaragan holda bo'lishi lozim.
Suv sızib chiqmoqda	Havo filtri kuzatilmagan. Konditsioner tekis emas, qayta o'rnatilgan.
Hushak toshaklarga o'xshash yoki qull qull ushlab tozalash chiqayapti	Konditsioner ishlayotgan vaqtda yoki ilqash holatida bo'lganda hushakka o'xshash yoki qull qull tozalash mumkin. Jilvaz ilqaga ushlab 2-3 daqiqa o'tgach bu tozalash ko'proq ehtiyotli. (Bu tozalash ochiq ayatiradigan sovush agentli tozalash).
Qisqalgan tozalash chiqayapti	Konditsioner ishlayotgan vaqtda qisqalgan tozalash chiqishi mumkin.
Konditsionerlang hid chiqmoqda	Buning sababi shuki, konditsioner xona interyeri, jumladan, mebellar, bo'yoq, sigaretka sababidan chiqadigan hidni xonada sirtkiyotqirish.
Tuman yoki bug' chiqayapti	Sovush yoki qurush rejimi ishlayotganda ichki blokdan tuman chiqishi mumkin. Bu xona havosini birlan sovush rejimida sozlar bo'lish.
Sovush rejimi avtomatik ravishda ventilator rejimiga o'zgarimoqda	Ichki blok tarqatib almashirish qurilmada muvofiq bo'lmagan uchun konditsioner ba'zida sovush rejimida ilqash tarb ventilator rejimiga o'tadi. Ammo bir pasdan so'ng yana sovush rejimiga qaytadi.
Konditsioner tozini darhol ilqaga tushmayapti	Konditsioner tozidan so'ng 3 daqiqadan darhol ilqaga tushmaydi, bu jilvazning himoya ehtimoli sababidir. Jilvazni roqatdan ushlab yana qayta roqatga ushlab, konditsioner himoyalash uchun himoya zarfni 3 daqiqa davomida ushlab.
Ilqash rejimida tashqir blokda suv yoki bug' hosil bo'lmog'chi	Ilqash rejimi to'rtinchi bo'lishiga qaramay, ichki blok ventilator motori ilqashda davom etmoqda.
Ilqash rejimi to'rtinchi bo'lishiga qaramay, ichki blok ventilator motori ilqashda davom etmoqda	Oqimlik ushlab chiqarib tashlash masalada ichki blok ventilator motori ilqash rejimi to'rtinchi bo'lishidan keyin ham biroz vaqt ilqashda davom etadi.
Qurush rejimida ventilator tozini o'zgartirib bo'lmaydi	Qurush rejimida, xona harorati o'rnatilgan +2 °C haroratdan past bo'lganda, ventilator tozini ushlab tozalash tozalashdan qat'iy nazar konditsioner vaqt-vaqt bilan past tezlikda ushlab.
Tashqir blok ham, ichki blok ham ilqashmayapti	Elektr ta'minotini tekshiring, nominal kuchlanish ta'minatiga ishonch hosil qiling. Odatda toz vukuchatli ilqaga tushmayapligini tekshiring. (Elektr ta'minoti ushlab qayta o'rnatish hosi qiling va ushlab bilan xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling).
Boshqaru panelda ko'rgan harorat qurush anodida sovush foydalanuvchi chiqagan haroratdan farq o'lmaydigan harorat panelda ko'rgan harorat qurush anodida sovush foydalanuvchi chiqagan haroratdan farq o'lmog'chi	Xonadagi harorat ifodalovchi hisobga olgan holda konditsioner xonadagi qurush rejimi yanada yashiroq ta'minlash uchun avtomatik ravishda haroratni kompensatsiyalaydi, bu normal holat.

O'ZBEK



# Lchki va tashqi bloklarni o'rnatish chizmasi

Ushbu modellarda gidroflotug'rodsiz sovutish agenti (R32) qo'llanilgan.



## Ichki blok

### 1. Ichki blokni o'rnatish

- Devordagi tashqi qopqon va quvur yo'li tashqi qopqonni o'rnatish
- Devordagi tashqi bloki
- Devordagi tashqi blokni ko'rib chiqish
- Devordagi tashqi blokni o'rnatish
- Devordagi tashqi blokni tekshirish
- Devordagi tashqi blokni o'rnatish
- Devordagi tashqi blokni o'rnatish
- Devordagi tashqi blokni o'rnatish

### 2. Tashqi blok quvur yo'lini ulash

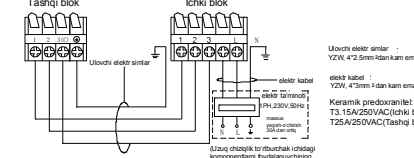
- Ulovchi quvur, drenaj shlangi
- Diqqat
- 1. Drenaj quvur bog'lanishida qavatda joylashilishi kerak.
- 2. Drenaj quvur yo'li bilan va pastki va yuqori uchlar yo'li o'rtasida bo'lishi kerak.
- 3. Yuqori namlik sharoitida drenaj quvurini ushbu usulda bog'lanish kerak.

Mis quvur diametri (mm)	Burash momenti (N.m)
Φ8	18-20
Φ12	30-35
Φ16	50-55
Φ15.88	60-65

## Tashqi blok

### 1. Ichki/tashqi elektr kabellarni ulash

- Simlar top'lami qopqonini olish
- Ichki blokni o'rnatildandan keyin kabellarni ulash
- Ichki blokni o'rnatildandan oldin kabellarni ulash
- Kabellarni o'rnatishda e'tibor berish kerak

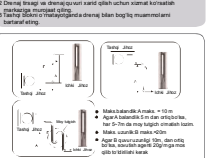


### Elektr simlarni ulash usuli

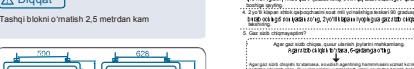
- Elektr simlarni ulash usuli
- Elektr simlarni ulash usuli
- Elektr simlarni ulash usuli

## Tashqi blok

- Tashqi blokni o'rnatish
- Bloknin o'rnatish
- Devordagi tashqi blokni o'rnatish



### Diqqat



### Quvurtarni ulash

Ichki blokni o'rnatish uchun muhtoj bo'lgan quvur uzunligi	Devordagi blokni o'rnatish uchun muhtoj bo'lgan quvur uzunligi
10	7
15	200
20	300

- Devordagi blokni o'rnatish uchun muhtoj bo'lgan quvur uzunligi
- Devordagi blokni o'rnatish uchun muhtoj bo'lgan quvur uzunligi
- Devordagi blokni o'rnatish uchun muhtoj bo'lgan quvur uzunligi

### Diqqat

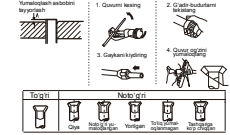
- Agar konditsioner avtomatik qizib qolsa, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir. Avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir. Avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.
- Konditsioner avtomatik qizib qolsa, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.

### 1 Elektr quvvat manbani o'rnatish

- Elektr quvvat manbani o'rnatish kerakdir.
- Konditsioner avtomatik qizib qolsa, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.

### 2 Quvvatlarni kesish va og'zini yumbaloqsh

- Quvvatlarni kesish va og'zini yumbaloqsh kerakdir.
- Konditsioner avtomatik qizib qolsa, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.



### 3 O'zgarishlardan keyingi tekshirish va sinov tartibida ishlatish kerak

- O'zgarishlardan keyingi tekshirish va sinov tartibida ishlatish kerakdir.
- Konditsioner avtomatik qizib qolsa, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.

- Qandaydir muammo yuz berish taqdirda, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.
- Konditsioner avtomatik qizib qolsa, avtomatik ajratilgan hammasi cheqish kerakdir.

### Diqqat

Kuchlanish ostida bo'lgan sim, nayrati sim va yerga tutashirish asbabi ishlatilganlikda ekanligini, ulashimni yoki boshqa usullar bilan ulashimni ta'minlash kerak. Agar noto'g'ri ulash, bu yong'irga olib kelishi mumkin.

## Texnik xizmat ko'rsatish

### Konditsionerni tozalash

#### Diqqat

Konditsioner asirlik almashiruv qurilmalarida kir to'lib qolgan, bu sovutkichlash samaradorligini pasayishi va hatto kompressorga zarari yetishiga olib kelishi mumkin. Shu bilan, agar tashqi blok asirlik almashiruv qurilmasi kirli bo'lsa, tozalash ishni o'z ichiga olish kerak.

- Elektr ta'minotini o'chirish.
- Unga to'liq qilingiz bilan ishlating.
- Qaynoq suv yoki etirish bilan tozalating.
- Tozalash uchun qaynoq suvdan (40° dan yuqori haroratli) foydalanmang, aks holda bu konditsioner rang o'chishi yoki deformatsiyalarga sabab bo'lishi mumkin.
- Pestitsidlar yoki boshqa kimyoviy yuvish vositalaridan foydalanmang.

### Fitrlarni tozalash

Changni tozalash uchun changqutqich yoki suvdan foydalaning. Agar filr juda kir bilan, uni yuvish vositasi yoki mo'ljallan suv bilan yuving.

#### Diqqat

Filrni 40°C dan yuqori haroratli qaynoq suv bilan yuvmang, aks holda filrni shikast yetadi. Filrni yasashlab ezing.

### Ichki (tashqi) blokni tozalash

Iloj qilsa, yoki mo'ljallan yuvish vositasi bilan tozalang. Shing, hollari quruq mat bilan ezing.

Juda qaynoq suvdan (40°C dan yuqori haroratli) foydalanmang. Bu rang o'chishi yoki deformatsiyaga sabab bo'lishi mumkin.

Pestitsidlar yoki boshqa kimyoviy yuvish vositalaridan foydalanmang. Konditsioner quyidagi sharoitlarga moslashgan.

Mos atrof-muhit harorati diapazoni:		
	ishlatish	Maksimum D.B.W.B 32°C/20°C
	ishlatish	Maksimum D.B.W.B 16°C/10°C
Sovutish	ishlatish	Maksimum D.B.W.B 43°C/26°C
	ishlatish	Maksimum D.B 16°C
	ishlatish	Maksimum D.B 27°C
	ishlatish	Maksimum D.B 15°C
	ishlatish	Maksimum D.B.W.B 24°C/18°C
	ishlatish	Maksimum D.B -15°C

### Maslahat

Yuqorida aytilgan sharoitlarda foydalanilganda, maksimal sovutish haroratiga yaqin kelganda, sovutish samaradorligi pasayishi mumkin (soya qizib chiqishi kiritilgan holda, qizib chiqishi nordan saqlanishi mumkin). Minimal islatish bosh haroratiga yaqin kelganda, islatish samaradorligi pasayishi mumkin.

## Texnik xizmat ko'rsatish

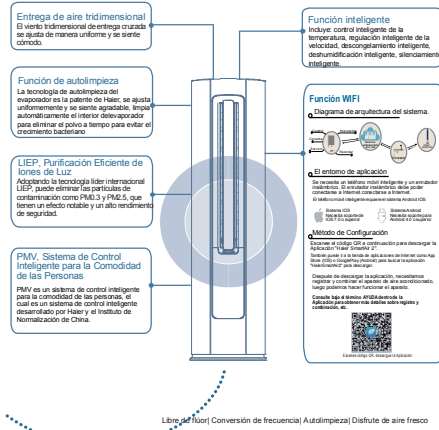
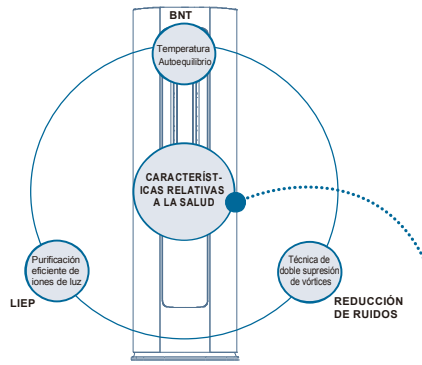
### Mavsumiy saqlash

- Mavsumiy foydalanishdan keyin konditsioner xizmat ko'rsatish.
- Quyoshni kuzlarda konditsioner kutish rejimida turganda, shamolhavo haydash tugmasini bosib va konditsioner shamoli rejimiga o'tadi. Konditsioner ichi to'liq qurish uchun uni ushbu rejim holatida yalim kun tashlatib.
- Konditsioner quvvat tugmasini bosib o'chirish va rozetkadan uzing. Aks holda, garchi hatto konditsioner to'xtagan holatda bo'lsa ham, baribir ma'lum miqdorda elektr sarf qiladi.
- Ichki blokni ham, tashqi blokni tozalang. Agar imkoni bo'lsa, konditsioner korpusiga ushbu biror narsa ko'rib yoyib qo'ying.
- Mavsumiy foydalanishdan oldingi xizmat ko'rsatish. Konditsioner ish samaradorligi pasayishini oldini olish uchun ichki va tashqi blok havo kirish va chiqish joylarida to'siqlar yo'qitilishi tekshirish.



Lea este manual antes de usar el aparato de aire acondicionado. Conserve este manual para referencias futuras.

0011505279



## SIENTA LA NATURALEZA

Este producto le brinda un ambiente cálido y confortable.

Lea este manual detenidamente para ayudarlo a usar este producto de manera segura y cómoda. Para utilizar el producto de forma segura, lea atentamente las precauciones de seguridad antes de utilizarlo.

## Contenidos

PIEZAS Y FUNCIONES.....	1
FUNCIONAMIENTO.....	2
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EN INTERIOR Y EXTERIOR.....	10
ADVERTENCIAS.....	17
MANTENIMIENTO.....	18
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	19



Lea cuidadosamente las advertencias contenidas en este manual antes de operar la unidad.



Este aparato está lleno de R32.

Guarde este manual donde el usuario pueda encontrarlo fácilmente.

## ADVERTENCIA:

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, aparte de los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe guardarse en una habitación sin fuentes de ignición de funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que es posible que los refrigerantes no tengan olor.
- El aparato debe instalarse, funcionar y guardarse en una habitación con una superficie de más de 3 m<sup>2</sup>.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les ha dado una supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional de cableado.
- Todos los cables deben tener el certificado de autenticación europeo. Durante la instalación, cuando los cables de conexión se desprenden, debe asegurarse de que el último cable que se desprende sea el cable de tierra.
- El interruptor a prueba de explosiones del aparato de aire acondicionado debe ser un interruptor omnipolar. La distancia entre sus dos contactos no debe ser inferior a 3 mm. Se deben incorporar en el cableado tales medios para la desconexión.
- Asegúrese de que la instalación sea realizada de acuerdo con la regulación local de cableado por profesionales.
- Asegúrese de que la conexión a tierra sea correcta y confiable.
- Se debe instalar un interruptor a prueba de explosiones.
- No utilice un refrigerante que no sea el indicado en la unidad exterior (R32) al instalar, mover o reparar. El uso de otros refrigerantes puede causar problemas o daños a la unidad, y lesiones personales.



- **Requerimientos de Carga y Descarga**
  - 1) Los productos se deben manipular cuidadosamente durante la carga y descarga.
  - 2) El manejo tosco y burdo como patear, lanzar, dejar caer, golpear, tirar y rodar no está permitido.
  - 3) Los trabajadores que participan en la carga y descarga deben estar sujetos a las capacitaciones necesarias sobre los peligros potenciales causados por el manejo burdo.
  - 4) Los extintores de polvo seco u otros aparatos adecuados para extinción de incendios dentro del período de validez deberán estar equipados en el lugar de carga y descarga.
  - 5) El personal no capacitado no puede participar en la carga y descarga de refrigerantes inflamables en el aparato de aire acondicionado.
  - 6) Antes de cargar y descargar, se deben tomar medidas antiestáticas y los teléfonos no se pueden responder durante la carga y descarga.
  - 7) No se permite fumar ni fuegos abiertos alrededor del aparato de aire acondicionado.
- **Requisitos de Gestión de Transporte**
  - 1) El volumen máximo de transporte de productos terminados se determinará de acuerdo con las regulaciones locales.
  - 2) Los vehículos utilizados para el transporte se deben operar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
  - 3) Se deben utilizar vehículos de tránsito especializados para el mantenimiento, y no está permitido el transporte expuesto de cilindros de refrigerante y los productos a mantener.
  - 4) La cubierta contra la lluvia o el material de protección similar de los vehículos de transporte deberán ser proporcionados con cierta resistencia al fuego.
  - 5) El dispositivo de advertencia de fuga de refrigerante inflamable debe instalarse dentro del compartimento de tipo cerrado.
  - 6) El dispositivo antiestático deberá estar equipado dentro del compartimento de vehículos de transporte.
  - 7) Los extintores de polvo seco u otros aparatos adecuados para extinción de incendios dentro del período de validez deberán estar equipados dentro de la cabina del conductor.
  - 8) Se requieren bandos reflectantes de color blanco o naranja o blanco rojo en los lados y la cola de los vehículos de transporte, para recordar a los vehículos que están detrás de mantener la distancia.
  - 9) Los vehículos de transporte deben desplazarse a una velocidad constante, y se debe evitar la aceleración/desaceleración intensa.
  - 10) Los combustibles o los artículos estáticos no pueden ser transportados simultáneamente.
  - 11) Se debe evitar el área de alta temperatura durante el transporte, y se deben tomar las medidas de radiación necesarias en caso de que la temperatura dentro del compartimento sea demasiado alta.

Español

- **Requisitos de Almacenamiento**
  - 1) El paquete de almacenamiento del equipo utilizado debe ser tal que no se produzcan fugas de refrigerante debido a daño mecánico del equipo en el interior.
  - 2) La cantidad máxima del equipo permitido para almacenarse en conjunto se determinará según las regulaciones locales.

**Instrucciones de Instalación**

• **Precauciones para la Instalación**

**ADVERTENCIA**

- El área de la habitación en la que se instala el aparato de aire acondicionado con refrigerante R32 no puede ser menor que el área mínima especificada en la tabla a continuación, para evitar posibles problemas de seguridad debido a una concentración de refrigerante fuera del límite dentro de la habitación causada por una fuga de refrigerante desde el sistema de refrigeración de la unidad interior.
- Una vez que la boca de los cuernos de las líneas de conexión se sujeta, no se puede usar nuevamente (la hermeticidad puede verse afectada).
- Se utilizará un cable conector completo para la unidad de interior/exterior según lo requerido en la especificación de operación del proceso de instalación y las instrucciones de funcionamiento.

**Área Mínima de la Habitación**

Tipo	LFL kg/m <sup>3</sup>	Masa total cargada/kg Área mínima de la sala/m <sup>2</sup>					
		1,224	1,836	2,445	3,054	3,662	7,956
R32	0.306	3	6	13	23	36	60

**La cantidad máxima de carga de refrigerante (M)**

Modelo de la unidad	M(kg)	Modelo de la unidad	M(kg)	Modelo de la unidad	M(kg)	Modelo de la unidad	M(kg)
U12ZBEFFRA	0.62	U12SS2SM1FA	0.85	U12SSEFFRA	0.82	U12SSEFFRA-TCS	1.35
U12SBEFFRA	0.74	U12ZVEFFRA	0.87	U12SSP11FA	0.75	U12SME2AFRA	1.30
U12SBEFFRA	0.90	U13SBEFFRA	0.82	U13SS2SM1FA	1.14	U13SS2SJ2FA	1.35
U12SBEFFRA-TCS	0.90	U13SBEFFRA-TCS	0.82	U13SVEFFRA	0.70	U13SRE2AFRA	1.60
U12SSP11FA	1.15	U13SBEFFRA	0.92	U13SVEFFRA	1.35	U17SSE11FA	1.60
U14SS2SM1FA	1.14	U13SS2P11FA	1.00	U12SBEFFRA	0.94	U13SBEFFRA	0.94
U16SREAFRA	1.60	U17REAFRA	1.60				

2

• **Precauciones de Seguridad**

1. Procedimientos: la operación se realizará de acuerdo con los procedimientos controlados para minimizar la probabilidad de riesgos.
2. Área de área se divide y aislada de manera apropiada, y se evitará la operación en un espacio cerrado. Antes de iniciar el sistema de refrigeración o antes de trabajar en caliente, se debe garantizar la ventilación o la apertura del área.
3. Inspección del sitio: el refrigerante debe ser revisado.
4. Control de incendios: el extintor de incendios debe colocarse cerca, y no se permite una fuente de fuego o alta temperatura; se debe colocar el signo de "No fumar".

• **Inspección de desembalaje**

1. Unidad interior: el nitrógeno se sella durante la entrega de las unidades interiores (dentro del evaporador), y el letrero rojo en la parte superior de la tapa de plástico dentro del sello en las tuberías de aire del evaporador de la unidad interior se debe revisar primero después de desembalar. En caso de que se levante el letrero, el nitrógeno sellado todavía permanece así. Después, se debe presionar la tapa de plástico negro en la unidad de las tuberías de líquido del evaporador de la unidad interior, para verificar si todavía existe nitrógeno. En caso de que no se dispense nitrógeno, la unidad interior está sujeta a fugas y la instalación no está permitida.
2. Unidad exterior: el equipo de detección de fugas debe extenderse a la caja de empaque de la unidad exterior, para verificar si hay fugas del refrigerante. Si se identifica la fuga de refrigerante, no se permite la instalación, y la unidad exterior debe entregarse al departamento de mantenimiento.

• **Inspección en el Entorno de Instalación**

1. El área de la habitación verificada no puede ser menor que el área especificada en la señal de advertencia de la unidad interior.
2. Inspección del entorno circundante del lugar de instalación: la unidad exterior del aparato de aire acondicionado con refrigerantes inflamables no se puede instalar dentro de una habitación cerrada reservada.
3. La fuente de alimentación, los interruptores u otros artículos de alta temperatura, como la fuente de fuego y el calentador de aceite, deben evitarse cerca de la unidad interior.
4. La fuente de alimentación deberá estar provista de un cable de puesta a tierra y estar conectada a tierra de manera confiable.
5. Al perforar la pared con un taladro eléctrico, se debe verificar con anticipación si las tuberías de agua/electricidad/gas insertadas están desfiladas en el orificio preestablecido por el usuario. Se recomienda que se usen los orificios a través de la pared reservados tanto como sea posible.

• **Principios de Seguridad para la Instalación**

1. Se debe mantener una ventilación favorable en el lugar de instalación (las puertas y ventanas están abiertas).
2. El fuego abierto o una fuente de calor de alta temperatura (incluida la soldadura, el fumar y el horno) superiores a 548 no están permitidos dentro del alcance del refrigerante inflamable.
3. Se tomarán medidas antiestáticas, como el uso de ropa y guantes de algodón.
4. El lugar de instalación debe ser conveniente para la instalación o el mantenimiento, y no puede estar adyacente a una fuente de calor y un entorno inflamable y combustible.
5. En caso de fuga de refrigerante de la unidad interior durante la instalación, la válvula de la unidad exterior se cerrará de inmediato, las ventanas se deben abrir y todo el personal debe ser evacuado. Después de manejar la fuga de refrigerante, el entorno interior debe estar sujeto a detección de concentración. No se permite la manipulación hasta que se alcance el nivel de seguridad.
6. En caso de que el producto esté dañado, se debe entregar al punto de mantenimiento. No se permite la soldadura de las tuberías de refrigerante en el sitio del usuario.
7. La posición de instalación del aparato de aire acondicionado debe ser conveniente para la instalación o el mantenimiento. Se deben evitar las tareas alrededor de la extracción de aire de la unidad microventilador, y los aparatos eléctricos, interruptores, enchufes, objetos de valor y productos de alta temperatura, dentro del alcance de ambos lados de la unidad interior.

Español



3

• **Requisitos de Seguridad Eléctrica**

Nota:

1. Se deben advertir las condiciones del entorno (temperatura ambiente, luz solar directa y agua de lluvia) durante el cableado eléctrico y se tomarán medidas de protección efectivas.
2. El cable de cobre en línea con las normas locales se utilizará como línea de alimentación y cable del conector.
3. Tanto la unidad interior como la exterior deben estar conectadas a tierra de manera confiable.
4. El cableado de la unidad exterior debe hacerse primero y luego la unidad interior. El aparato de aire acondicionado solo se puede encender después del cableado y la conexión de la tubería.
5. Se debe usar el circuito de derivación especializado y se debe instalar un protector de fugas con capacidad suficiente.

• **Requisitos de Calificación del Instalador**

El certificado de calificación pertinente se debe obtener de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales.

• **Instalación de la Unidad Interior**

1. **Fijación del panel de pared y disposición de las tuberías.**  
En el caso de una conexión de tubería de agua/energía/eléctrica para la unidad interior, o en el caso de que la interfaz del evaporador de la unidad interior y la boca de los cuernos de la tubería de conexión no puedan extenderse hacia el lado exterior para la instalación, las tuberías del conector deben conectarse a la interfaz de las tuberías del evaporador de la unidad interior en el proceso de la boca de los cuernos.
2. **Diseño de tuberías.**  
Durante el diseño de las tuberías de conexión, la manguera de desagüe y los cables del conector, la manguera de desagüe y el cable de conexión deben colocarse en la parte inferior y superior respectivamente. La línea de alimentación no puede ser trenzada con el cable del conector. Las tuberías de desagüe (especialmente dentro de la habitación y la manguera) deben ser enrolladas con materiales de aislamiento térmico.
3. **Carga de nitrógeno para mantener la presión y detectar fugas.**  
Después de conectar el evaporador de la unidad interior al tubo conector (después de la soldadura), se cargará nitrógeno a más de 4.0 MPa dentro del evaporador y la tubería se conectará al evaporador con un cilindro de nitrógeno (ajustado por una válvula reductora). Posteriormente, se cerrará la válvula del cilindro de nitrógeno, para detección de fugas, y se utilizará agua jabonosa o solución de detección de fuga. La presión debe mantenerse durante más de 5 minutos, y luego se debe observar si la presión del sistema se reduce o no. En caso de que se reduzca la presión, se pueden identificar las fugas. Después de manejar el punto de fuga, se deben repetir los pasos anteriores.

Después de conectar el evaporador de la unidad interior a la tubería de conexión, se debe cargar nitrógeno para mantener la presión y detectar fugas. Después, el evaporador se conecta a la válvula de cierre de dos vías y la válvula de cierre de tres vías de la unidad exterior. Después de que la tapa de cobre de la tubería de conexión se fije, se cargará nitrógeno a más de 4.0 MPa en el orificio de acceso de la válvula de cierre de tres vías con una manguera de carga. La válvula del cilindro de nitrógeno debe estar cerrada, para la detección de fugas con agua jabonosa o solución de detección de fugas. La presión debe mantenerse durante más de 5 minutos, y luego se debe observar si la presión del sistema se reduce o no. En caso de que se reduzca la presión, se pueden identificar las fugas. Después de manejar el punto de fuga, se deben repetir los pasos anteriores.

La operación anterior también se puede completar después de conectar la unidad interior a las tuberías de conexión y la válvula de cierre de dos vías y la válvula de cierre de tres vías de la unidad exterior, después de que el orificio de acceso de la unidad exterior esté conectado al cilindro de nitrógeno y medidor de presión y después de más de 4.0 MPa se cargó nitrógeno. No se identifican puntos de fuga en la detección de fugas en la inserción de unión/soldadura de la unidad interior y en la unidad de las tuberías de conexión de la válvula de cierre de dos vías y la válvula de cierre de tres vías de la unidad exterior. Se debe garantizar que cada jurta esté disponible para la detección de fugas durante la instalación.

El siguiente paso (aspirar con una bomba de vacío) solo puede continuar después de que se completan los pasos de instalación (la carga de nitrógeno para el mantenimiento de la presión y la detección de fugas normal).

• **Instalación de la Unidad Exterior**

1. **Fijación y conexión.**

- a) Se debe evitar la fuente de incendio a menos de 3 m alrededor del lugar de instalación.
- b) El equipo de detección de fugas de refrigerante se colocará en una posición baja en el exterior y se abrirá.



Español

4

- 1) Fijación  
El soporte de la unidad exterior se fijará en la superficie de la pared, y luego la unidad exterior se fijará horizontalmente en el soporte. En caso de que la unidad exterior esté montada en la pared o en el techo, el soporte deberá ser fijado firmemente, para evitar el daño causado por viento fuerte.
- 2) Instalación de tuberías de conexión  
El corte de los tubos de conexión debe estar alineado con la superficie cónica del conector de válvula correspondiente. La fuerza de los tubos de conexión debe instalarse en una posición adecuada y luego apretarse con una llave. Se debe evitar un par de torsión excesivo, o la fuerza podría dañarse.

- **Aspiración al vacío**  
Se debe conectar un medidor de vacío digital para la aspiración. La duración de la aspiración debe ser de al menos 15 minutos, y la presión del medidor de vacío debe ser inferior a 40 Pa. Después, el equipo de aspiración se cerrará, y se debe observar si la lectura del medidor de vacío digital aumenta o no después de mantener la presión durante 5 minutos. En caso de que no se identifique una fuga, la válvula de cierre de dos vías y la válvula de cierre de tres vías de la unidad exterior pueden abrirse. Finalmente, la manguera de aspiración conectada a la unidad exterior puede ser desmontada.

- **Detección de Fugas**  
La unión de las tuberías de conexión para la unidad exterior debe estar sujeta a detección de fugas con burbujas de jabón o equipo especializado de detección de fugas.

- **Elementos de inspección posteriores a la instalación y ejecución de prueba**

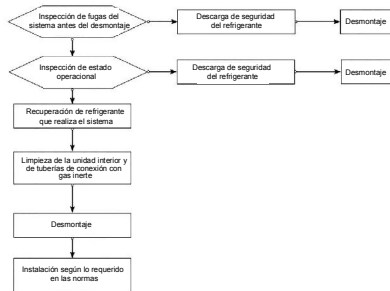
#### Elementos de inspección posteriores a la instalación

Elementos para ser revisados	Consecuencia de una instalación incorrecta
Si la instalación es firme o no	La unidad puede caer, vibrar o hacer ruido
Si la inspección de fugas de aire se ha completado	La capacidad de refrigeración (capacidad de calefacción) puede ser insuficiente
Si la unidad está totalmente aislada	Puede ocurrir condensación o goteo
Si el drenaje es uniforme o no	Puede ocurrir condensación o goteo
Si la tensión de alimentación es idéntica a la marcada en la placa de identificación	Puede ocurrir una falla o las partes pueden ser quemadas
Si el circuito y la tubería están instalados correctamente	Puede ocurrir una falla o las partes pueden ser quemadas
Si la unidad está conectada a tierra de forma segura	Se pueden producir fugas eléctricas
Si el tipo de cable está en línea con las regulaciones pertinentes	Puede ocurrir una falla o las partes pueden quemarse
Si las barras están identificadas en la entrada/salida de aire de la unidad interior/exterior	La capacidad de refrigeración (capacidad de calefacción) puede ser insuficiente
Si se registra la longitud de las tuberías de refrigerante y la cantidad de refrigerante cargada	La cantidad de refrigerante cargada no puede ser confirmada

- Ejecución de Pruebas
1. Preparaciones
- (1) No se permite el encendido antes de que se completen todas las operaciones de instalación y antes de que se demuestre que la detección de fugas está calificada.
  - (2) El circuito de control debe estar conectado de manera correcta y todos los cables deben estar firmemente conectados.
  - (3) La válvula de cierre de dos vías y la válvula de cierre de tres vías deben estar abiertas.
  - (4) Todos los elementos dispuestos (especialmente la llavetería metálica y los residuos de la rosca) deben retirarse del cuerpo de la unidad.
2. Métodos
- (1) Encienda la fuente de alimentación y presione "ON/OFF" en el control remoto, después de lo cual el aparato de aire acondicionado comenzará a funcionar.
  - (2) Presione "Modo" para seleccionar el viento de refrigeración, calefacción y barrido, y observe si el aparato de aire acondicionado está en funcionamiento normal.

5

#### Procedimientos de Reubicación



Nota: en caso de que se requiera la reubicación, la unión de las tuberías de gasificado del evaporador de la unidad interior se debe cortar con una cuchilla de corte. La conexión solo está permitida después del abocardado (igual a la unidad exterior).

#### Instrucciones de Mantenimiento

- Precauciones de mantenimiento**
- Precauciones**
- Para todas las fallas que requieren la soldadura de las tuberías o componentes de refrigeración dentro del sistema de refrigeración de los aparatos de aire acondicionado con R32, nunca se permite el mantenimiento en el sitio del usuario.
  - Para las fallas que requieren el desmontaje radical y la operación de flexión del intercambiador de calor, como el reemplazo del chasis de la unidad exterior y el desmontaje integral del condensador, nunca se permite la inspección y el mantenimiento en el sitio del usuario.
  - Para las fallas que requieren el reemplazo del compresor o partes y componentes del sistema de refrigeración, no se permite el mantenimiento en el sitio del usuario.
  - Para otras fallas no involucradas en el contenedor de refrigerante, las tuberías de refrigeración internas y los elementos de refrigeración, se permite el mantenimiento en el sitio del usuario, incluida la limpieza y el dragado del sistema de refrigeración que no requiere el desmontaje de los elementos de refrigeración ni la soldadura.
  - En caso de que sea necesario reemplazar las tuberías de gasificado durante el mantenimiento, la unión de las tuberías de gasificado del evaporador de la unidad interior se debe cortar con una cuchilla de corte. La conexión solo se permite después del abocardado (igual que en la unidad exterior).

#### Requisitos de Calificación del Personal de Mantenimiento

1. Todos los operadores o el personal de mantenimiento involucrado en los circuitos de refrigeración deberán contar con el certificado vigente emitido por un instituto de evaluación aceptado por la industria, para garantizar que están calificados para la eliminación segura de refrigerante según lo exigen las normas de evaluación.
  2. El equipo solo se puede mantener y reparar según el método recomendado por el fabricante.
- En caso de que se requiera la asistencia del personal de otras disciplinas, la asistencia deberá ser supervisada por el personal con certificado de calificación involucrado en refrigerante inflamable.

6

#### Inspección sobre Ambiente de Mantenimiento

- Antes de la operación, no se permite el refrigerante que se flúe en la habitación.
- El área de la habitación en la que se realiza el mantenimiento debe estar en línea con la placa de identificación.
- Durante el mantenimiento, debe mantenerse una ventilación continua.
- Un fuego abierto o una fuente de calor de alta temperatura superior a 548 grados que puede originar fácilmente a un fuego abierto no está permitido en la habitación dentro del área de mantenimiento.
- Durante el mantenimiento, los teléfonos y los componentes electrónicos radiactivos de todos los operadores dentro de la sala deben estar apagados.
- Un extintor de polvo seco o dióxido de carbono debe estar equipado dentro del área de mantenimiento, y el extintor debe estar listo para ser usado.

#### Requisitos del Sitio de Mantenimiento

- El sitio de mantenimiento debe contar con una ventilación favorable y debe ser plano. No se permite la ubicación del sitio de mantenimiento dentro de un sótano.
- La zona de soldadura y la zona de no soldadura se deben dividir en el sitio de mantenimiento y deben estar claramente marcadas. Se debe garantizar una cierta distancia de seguridad entre las dos zonas.
- Deben instalarse ventiladores en el lugar de mantenimiento, y se pueden disponer ventiladores de extracción, ventiladores, ventiladores de techo, ventiladores de piso y ductos de escape especializados para cumplir con los requisitos de volumen de ventilación y escape uniforme, y para evitar la acumulación de gas refrigerante.
- El equipo de detección de fugas para refrigerante inflamable debe estar equipado, con un sistema de gestión pertinente establecido. Si el equipo de detección de fugas se encuentra en estado disponible, debe confirmarse antes del mantenimiento.
- Deberán equiparse suficientes bombas de vacío especializadas de refrigerante inflamable y equipo de carga de refrigerante, con el sistema de gestión pertinente para el equipo de mantenimiento establecido. Se garantizará que el equipo de mantenimiento solo se puede utilizar para la aspiración y carga de un tipo de refrigerante inflamable, y no se permite el uso mixto.
- El interruptor principal de alimentación debe estar ubicado fuera del sitio de mantenimiento, equipado con un dispositivo de protección (anti-explosivos).
- Los cilindros de nitrógeno, los cilindros de acetylene y los cilindros de oxígeno deben colocarse por separado. La distancia entre los cilindros de gas de arriba y el área de trabajo involucrada en fuego abierto debe ser de al menos 6 m. La válvula contra incendios debe instalarse en los cilindros de acetylene. El color de los cilindros de acetylene y los cilindros de oxígeno instalados debe cumplir con los requisitos normativos.
- La señal de advertencia de "No fuego" se colocará dentro del área de mantenimiento.
- El dispositivo de control de incendios adecuado para aparatos eléctricos, como el extintor de polvo seco o el extintor de dióxido de carbono, debe estar equipado, y siempre debe estar en listo para ser usado.
- El ventilador y otros equipos eléctricos en el sitio de mantenimiento deben estar estativamente fijos, con una tubería estandarizada. Los cables y enchufes temporales en el sitio de mantenimiento no están permitidos.

#### Métodos de Detección de Fugas

- El entorno en el que se comprueba la fuga de refrigerante debe estar libre de una posible fuente de ignición. Se debe evitar la detección de fugas con sondas halógenas (o cualquier otro detector con fuego abierto).
- Para el sistema que contiene refrigerante inflamable, la detección de fugas puede realizarse con un equipo electrónico de detección de fugas. Durante la detección de fugas, el entorno en el que se calibra el equipo de detección de fugas debe estar libre de refrigerante. Se debe garantizar que el equipo de detección de fugas no se convierta en una fuente de ignición potencial, y no aplique al refrigerante que se va a detectar. El equipo de detección de fugas se fijará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará al refrigerante empleado, y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25% máximo).
- El fluido utilizado para la detección de fugas debe ser aplicable a la mayoría del refrigerante. Se debe evitar el uso de solventes que contienen cloro, para evitar la reacción química entre el cloro y el refrigerante y la corrosión en las tuberías de cobre.
- En caso de que se sospeche una fuga, el fuego abierto en el sitio debe ser evacuado o extinguido.
- En caso de que se requiera soldadura en la posición de fuga, todos los refrigerantes deben recuperarse o aislarse en una posición alejada del punto de fuga con una válvula de cierre. Antes y durante la soldadura, todo el sistema se debe purificar con O<sub>2</sub>N<sub>2</sub>.

7

#### Principios de Seguridad

- Durante el mantenimiento del producto, se debe garantizar una ventilación favorable en el sitio de mantenimiento, y no se permite el uso de todas las partes ventosas.
- El funcionamiento con fuego abierto no está permitido, incluso la soldadura y el fumar. El uso de teléfonos móviles está permitido. Se debe informar al usuario que no se permite coquear con fuego abierto.
- Durante el mantenimiento en una estación seca, cuando la humedad relativa es inferior al 40%, se deben tomar medidas antielectrónicas, incluido el uso de ropa y guantes de algodón.
- En caso de que se identifique una fuga de refrigerante inflamable durante el mantenimiento, se deben tomar medidas de ventilación forzada de inmediato y se debe tapar la fuente de la fuga.
- En caso de que el producto dañado deba mantenerse desmontando el sistema de refrigeración, el producto debe refrigerarse en el punto de mantenimiento. No se permite la soldadura de tuberías de refrigerante en el sitio del usuario.
- Durante el mantenimiento, en caso de que se requiera un nuevo tratamiento debido a la falta de accesorios, el aparato de aire acondicionado se debe limpiar.
- El sistema de refrigeración debe estar conectado a tierra de forma segura en todo el curso de mantenimiento.
- Para el servicio puesta a punto con cilindros de refrigerante, el refrigerante cargado dentro del cilindro no puede exceder el valor especificado. El cilindro colocado en los vehículos o en el sitio de instalación/mantenimiento debe llenarse proporcionalmente y mantenerse alejado de fuentes de calor; fuente de ignición, fuente de radiación y aparato eléctrico.

#### Elementos de Mantenimiento

##### Requisitos de Mantenimiento

- Antes de operar el sistema de refrigeración, el sistema de circulación debe limpiarse con nitrógeno. Luego, la unidad exterior debe ser aspirada, cuya duración no puede ser inferior a 30 minutos. Finalmente, se debe usar 1.5 – 2 MPa OPN para el lavado con nitrógeno (30 segundos – 1 minuto), para confirmar la posición que requiere tratamiento. El mantenimiento del sistema de refrigeración solo se permite después de eliminar el gas residual del refrigerante inflamable.
- Durante el uso de herramientas de carga de refrigerante, se debe evitar la contaminación cruzada de diferentes refrigerantes. La longitud total (incluidas las tuberías de refrigerante) se acortará lo más posible, para reducir el riesgo de refrigerante en el interior.
  - Los cilindros de refrigerante se mantendrán en posición vertical y se fijarán.
  - Antes de cargar refrigerante, el sistema de refrigeración debe estar conectado a tierra.
  - El refrigerante cargado debe ser del tipo y volumen especificado en la placa de identificación. La carga excesiva no está permitida.
- Después del mantenimiento del sistema de refrigeración, el sistema debe ser sellado de manera segura.
- El mantenimiento en curso no debe dañar ni disminuir la clase original de protección de seguridad del sistema.

##### Mantenimiento de los Componentes Eléctricos

- Parte del componente eléctrico en mantenimiento debe estar sujeto a inspección de fugas de refrigerante con equipo especializado de detección de fugas.
- Después del mantenimiento, los componentes con funciones de protección de seguridad no se pueden desmontar ni reír.
- Durante el mantenimiento de los elementos de sellado, antes de abrir la tapa del sello, el aparato de aire acondicionado debe apagarse primero. Cuando se requiere alimentación, la detección continua de fugas se debe realizar en la posición más peligrosa, para evitar riesgos potenciales.
- Durante el mantenimiento de los componentes eléctricos, la sustitución de los gabinetes no afectará el nivel de protección.
- Después del mantenimiento, se debe garantizar que las funciones de sellado no se dañan o que los materiales de sellado no pierdan la función de prevenir la entrada de gas inflamable con los años. Los componentes sustituidos deben cumplir con los requisitos recomendados por el fabricante del aparato de aire acondicionado.

##### Mantenimiento de Elementos Intrínsecamente Seguros

- El elemento intrínsecamente seguro se refiere a los componentes que trabajan continuamente dentro del gas inflamable sin ningún tiempo.
- Antes de cualquier mantenimiento, se debe realizar una detección de fugas e inspección de la confiabilidad de la conexión a tierra del aparato de aire acondicionado, para garantizar que no haya fugas y que existe una conexión a tierra confiable.
  - En caso de que la tensión y el límite de corriente permitidos puedan superarse durante el servicio del aire acondicionado, no se puede agregar ninguna inductancia o capacitancia en el circuito.
  - Solo los elementos designados por el fabricante del aparato de aire acondicionado se pueden usar como partes y componentes de reemplazo, o de lo contrario se puede provocar un incendio en caso de fuga de refrigerante.
  - Para el mantenimiento no involucrado en las tuberías del sistema, las tuberías del sistema deben estar bien protegidas, para garantizar que no se produzcan fugas debido al mantenimiento.
  - Después del mantenimiento y antes de la ejecución de pruebas, el aparato de aire acondicionado debe estar sujeto a la detección de fugas e inspección de la confiabilidad de la conexión a tierra con un equipo de detección de fugas o una solución de detección de fugas. Se debe garantizar que la inspección de la puesta en marcha se realice sin fugas y bajo una conexión a tierra confiable.

8

#### Remoción y Aspiración

El mantenimiento u otras operaciones del circuito de refrigeración se realizan de acuerdo con los procedimientos convencionales. Además, la inflamabilidad del refrigerante también debe ser considerada principalmente. Se deben seguir los siguientes procedimientos:

- Limpieza del refrigerante;
- Purificación de tuberías con gas inerte;
- Aspiración;
- Purificación de tubería nuevamente con gas inerte;
- Corte o soldadura de la tubería. El refrigerante se debe recuperar en un cilindro adecuado. El sistema se debe purgar con OPN para garantizar la seguridad. Puede que sea necesario repetir el paso anterior varias veces. El aire comprimido o oxígeno no se pueden usar para purgar.

En el curso de la purga, se carga OPN dentro del sistema de refrigeración en estado de vacío, para alcanzar la presión de operación. Después, la OPN se descargará a la atmósfera. Finalmente, el sistema se aspirará. El paso anterior se repetirá hasta que se eliminen todos los refrigerantes en el sistema. La OPN cargada por última vez se descargará a la atmósfera. Posteriormente, el sistema se puede soldar. La operación anterior es necesaria en caso de soldadura de las tuberías. Se garantizará que no haya una fuente de fuego cerca de la salida de la bomba de vacío y que la ventilación sea favorable.

#### Soldadura

- Se debe garantizar una ventilación favorable en el área de mantenimiento. Después de que la mínima de mantenimiento esté sujeta a la aspiración anterior, el refrigerante del sistema se puede descargar en el lado de la unidad exterior.
- Antes de soldar la unidad exterior, se debe garantizar que no haya refrigerante dentro de la unidad exterior y que el refrigerante del sistema se haya descargado y eliminado.
- Las tuberías de refrigeración no se pueden coquear con una pistola de soldadura bajo ninguna circunstancia. Las tuberías de refrigeración se deben desmontar con un cortador de tuberías, y el desmontaje se debe realizar alrededor de una abertura de ventilación.

#### Procedimientos de Carga de Refrigerante

- Se añaden los siguientes requisitos como complemento de los procedimientos convencionales:
- Durante el uso de herramientas de carga de refrigerante, se debe evitar la contaminación cruzada de diferentes refrigerantes. La longitud total (incluidas las tuberías de refrigerante) se debe acortar lo más posible, para reducir el riesgo de refrigerante en el interior.
    - Los cilindros de refrigerante se mantendrán en posición vertical.
  - Antes de cargar refrigerante, el sistema de refrigeración debe estar conectado a tierra.
  - Se debe pegar una etiqueta en el sistema de refrigeración después de cargar el refrigerante; no se permite la carga excesiva; el refrigerante debe cargarse lentamente.
  - En caso de que se identifique una fuga en el sistema, no se permite la carga de refrigerante a menos que el punto de fuga esté sellado.
  - Durante la carga de refrigerante, la cantidad de carga se medirá con una balanza electrónica o con una balanza de resorte. La manguera de conexión entre el cilindro de refrigerante y el equipo de carga se reajustará adecuadamente, para evitar el impacto en la precisión de la medición debido a la tensión.

#### Requisitos en el sitio de almacenamiento de refrigerante

- El cilindro de refrigerante se colocará en un ambiente de  $-10 \sim 50^\circ\text{C}$  con una ventilación favorable, y las etiquetas de advertencia deben estar expuestas;
- La herramienta de mantenimiento en contacto con el refrigerante debe almacenarse y usarse por separado, y la herramienta de mantenimiento de diferentes refrigerantes no se puede mezclar.

#### Desgase y Recuperación

Antes del desgase, el técnico debe estar completamente familiarizado con el equipo y todas sus características. Se recomienda la recuperación segura de refrigerante. En caso de que el refrigerante recuperado deba ser reutilizado, se debe analizar la muestra de refrigerante y acrole. Se debe garantizar la fuente de alimentación requerida antes de las pruebas.

- (1) El equipo y la operación deben ser bien conocidos;
- (2) La fuente de alimentación debe estar apagada;
- (3) Se garantizarán los siguientes puntos antes del desgase:
  - El equipo mecánico debe ser conveniente para la operación en el cilindro de refrigerante (si es necesario);
  - Todo el equipo de protección personal está disponible y se usa correctamente;
  - Todo el curso de recuperación debe ser guiado por personal calificado;
- (4) El equipo de recuperación y los cilindros deben estar en línea con los estándares correspondientes.

9

- (5) En caso de que no se pueda alcanzar el estado de vacío, la aspiración se realizará desde varias posiciones, para retirar bombeando el refrigerante en cada parte del sistema;
- (6) Se debe garantizar que la capacidad de los cilindros es suficiente antes de la recuperación;
- (7) El equipo de recuperación se iniciará y operará de acuerdo con las instrucciones de operación del fabricante;
- (8) El cilindro no se puede cargar demasiado lleno. (El refrigerante cargado no puede exceder el 80% de la capacidad de los cilindros);
- (9) La presión máxima de funcionamiento de los cilindros no se puede superar, incluso si solo dura un corto plazo;
- (10) Una vez completada la carga de refrigerante, el cilindro y el equipo deben ser evacuados rápidamente, y todas las válvulas de cierre del equipo deben estar cerradas;
- (11) Antes de la purificación y las pruebas, el refrigerante recuperado no se puede cargar en otro sistema de refrigeración.

#### Nota:

El aparato de aire acondicionado se marcará (con fechas y firma) después de ser desgaseado y el refrigerante se descargará. Se garantizará que la señal en el aparato de aire acondicionado puede reflejar el refrigerante inflamable cargado en el interior.

#### Recuperación

Durante el mantenimiento o el desgase, el refrigerante dentro del sistema de refrigeración debe limpiarse. Se recomienda que el refrigerante se limpie completamente.

El refrigerante solo puede cargarse en un cilindro especializado, cuya capacidad debe coincidir con la cantidad de refrigerante cargada en todo el sistema de refrigeración. Todos los cilindros que se usarán están designados para el refrigerante recuperado y están equipados para ese refrigerante (Cilindros Especializados para Recuperación de Refrigerante). Los cilindros deben estar equipados con válvulas de alivio de presión y válvulas de cierre en estado favorable. El cilindro vacío debe ser aspirado antes de su uso y debe mantenerse a temperatura normal, si es posible. El equipo de recuperación debe estar siempre en un estado de funcionamiento favorable, y debe estar equipado con instrucciones de operación, para facilitar la búsqueda de información. El equipo de recuperación debe ser aplicable a la recuperación de refrigerante inflamable. Además, los aparatos de pesaje en estado disponible con certificados de medición deben estar equipados. Asimismo, se deben usar juntas de acoplamiento desmontables sin fugas como manguera, y siempre deben estar en un estado favorable. Se debe verificar antes del uso si el equipo de recuperación se encuentra en un estado favorable y se mantiene adecuadamente y si todos los componentes eléctricos están sellados, para evitar incendios en caso de fuga de refrigerante. Si tiene alguna pregunta, consulte al fabricante.

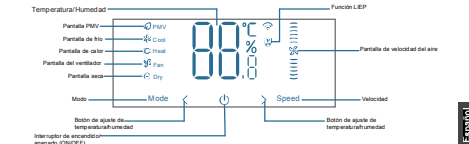
El refrigerante recuperado se desviará al fabricante en los cilindros apropiados, con las instrucciones de transporte adjuntas. No se permite la mezcla de refrigerante en el equipo de recuperación (especialmente los cilindros).

Durante el transporte, el espacio en el que se cargan los aparatos de aire acondicionado con refrigerante inflamable no se puede sellar. Se deben tomar medidas antielectrónicas para los vehículos de transporte si es necesario. Mientras tanto, durante el transporte, carga y descarga de los aparatos de aire acondicionado, deben tomarse las medidas de protección necesarias, proteger el aparato de aire acondicionado de ser dañado.

Durante la extracción del compresor o la limpieza del aceite del compresor, se debe garantizar que el compresor se vacíe a un nivel adecuado, para garantizar que no quede refrigerante inflamable residual en el interior del aceite lubricante. La aspiración se completará antes de que el compresor se devuelva al fabricante. La aspiración solo puede acelerarse calentando la carcasa del compresor a través de calentamiento eléctrico. Se garantizará la seguridad cuando el aceite se descargue del sistema.

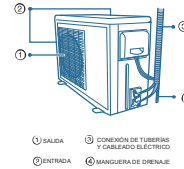
# Partes y Funciones

## Unidad Interior

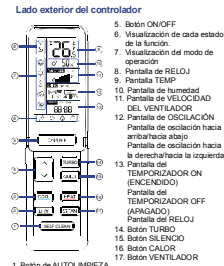


**AVISO:** La función nueva no está disponible en este modelo.

## Dış mekan ünitesi



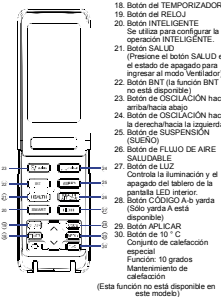
## Controlador remoto



1. Botón de AUTOLIMPIEZA
  2. Botón SECO
  3. Botón FRÍO
  4. Botón TIEMPO
- Se utiliza para configurar la operación SECO.  
Se utiliza para configurar la operación FRÍO.  
Utilizado para cambiar la configuración temperatura

**AVISO:** La visualización de humedad no está disponible en este modelo.

## Operación



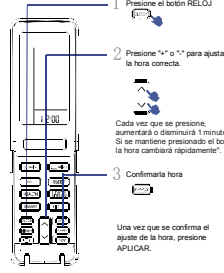
Presione "SALUD" + "FLUJO DE AIRE SALUDABLE" simultáneamente y puede configurar y cancelar la función de "BLOQUEO" ( ).

## Carga de la batería

1. Retire la tapa de la batería.
2. Cargue las baterías como se ilustra. 2 baterías AA (3.0V, línea de registro (colores)). Asegúrese de que la carga esté en línea con el "+", "-", "+", "-".
3. Cargue la batería, luego vuelva a colocar la tapa.

**AVISO:**  
1. El cabezal transmisor de señal está alineado con la ventana de recepción de señal en la máquina interior.  
2. El cabezal de transmisión y la ventana de recepción están a siete metros y no debe haber obstrucciones en el medio.

## Ajustar reloj



La distancia entre el cabezal de transmisión de señal y el orificio del receptor debe ser de 7 m sin ningún obstáculo también. Cuando se instale una lámpara fluorescente de tipo electrónico o una lámpara inductiva de comunicación en la sala o lámpara de tipo fluorescente, el receptor se agota para ser interrumpido al recibir las señales, por lo que la distancia a la unidad interior debe ser más corta.

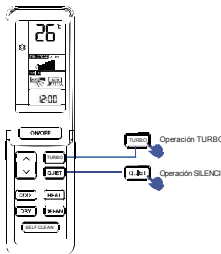
La visualización completa o no clara durante la operación indica que las baterías se han agotado. Cambie las baterías. Si el control remoto no puede funcionar normalmente durante la operación, retire las baterías y vuelva a cargar varios minutos después.

- Sugerencia:**
1. Utilice la nueva batería con los mismos dos modelos.
  2. Cuando el control remoto funcione de manera anormal durante el uso, retire la batería y coloque la batería después de unos minutos.
  3. Si el control remoto aparece atascado (a veces estado anormal), significa que la energía se ha agotado, reemplace la batería.
  4. Deshágase de las baterías de desecho correctamente.
  5. Retire las baterías en caso de que la unidad no esté en uso por un período prolongado.

3. No tire ni deje caer el control remoto.
4. Cuando la habitación tenga una lámpara fluorescente electrónica o una lámpara fluorescente convertida o un teléfono inalámbrico, la señal será perturbada, y la distancia entre el control remoto y la unidad interior se mantendrá cercana al uso.

## Operación

### Operación TURBO/SILENCIOSA

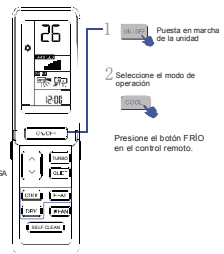


**Operación SILENCIOSA**  
Puede utilizar esta función cuando se necesita silencio para descansar o leer.  
Se muestra para cada pulsación el aparato de aire acondicionado inicia la operación de funcionamiento SILENCIOSA. El modo de funcionamiento SILENCIOSA, la velocidad del ventilador toma automáticamente la velocidad baja del modo de ventilador AUTO.  
Presione el botón SILENCIOSA otra vez, desaparece el funcionamiento se detiene.

**Operación TURBO:**  
Presione el botón TURBO, el control remoto mostrará y luego logrará la función turbo. Presione de nuevo este Botón TURBO, la función turbo será cancelada.

**Nota:**  
Durante la operación TURBO, en el modo FRÍO rápido, la habitación mostrará una distribución de temperatura no homogénea.

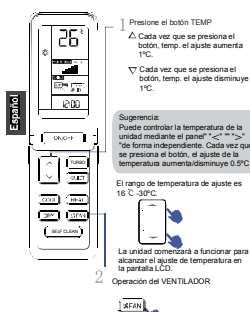
### Operación FRÍO, CALOR Y SECO



**Sugerencia:**

1. En el modo SECO, cuando la temperatura de la habitación sea inferior a la temperatura establecida en +2 (p. la unidad funcional de muestra intermitente a velocidad BAJA) independientemente de la configuración del VENTILADOR.
2. El control remoto puede memorizar el estado de cada operación. Cuando lo inicie la próxima vez, simplemente presione el botón ON/OFF y la unidad funcionará en el estado anterior.

## Operación



1 Presione el botón TEMP.  
 ▲ Cada vez que se presiona el botón, temp. el ajuste aumenta 1°C.  
 ▼ Cada vez que se presiona el botón, temp. el ajuste disminuye 1°C.

Sugerencia:  
 Puede controlar la temperatura de la unidad mediante el panel "TEMP" de forma independiente. Cada vez que se presiona el botón, el ajuste de la temperatura aumenta/disminuye 0,5°C.

El rango de temperatura de ajuste es 16°C-30°C.

2 La unidad comenzará a funcionar para alcanzar el ajuste de temperatura en la pantalla LCD.

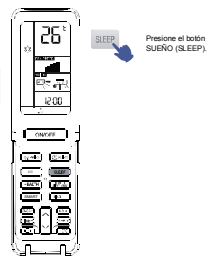
Operación de VENTILADOR

Presione el botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR. Para cada presión, la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera:

La unidad funcionará a la velocidad del ventilador seleccionada.

## SUEÑO Cómodo

Antes de irse a la cama, simplemente puede presionar el botón SUEÑO (SLEEP) y la unidad funcionará en el modo SLEEP y le brindará un buen descanso\*.



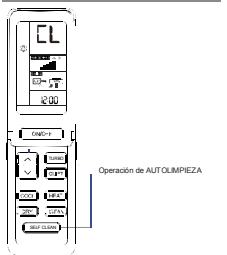
Modo de Operación

- 1 Cuando se recibe la señal de reposo, el aparato de aire acondicionado funciona de acuerdo con la curva de temperatura de sueño preestablecida del sistema.
- 2 Después de configurar el modo SLEEP, si la temperatura de ajuste se ajusta manualmente, la temperatura se operará de acuerdo con el ajuste manual.
- 3 En modo INTELIGENTE  
 La unidad funciona en el modo de reposo correspondiente adaptado al modo de operación seleccionado automáticamente.
- 4 En modo VENTILADOR  
 No tiene función SLEEP.
- 5 Configure el modo SLEEP, el aparato de aire acondicionado se apagará automáticamente después de 8 horas.

14

## Operación

### Operación de AUTOLIMPIEZA

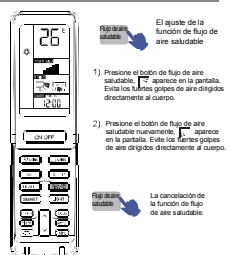


◆ Descripción funcional: el propósito de esta función es limpiar el evaporador y el condensador.

◆ Entrada y salida: Presione el botón de autolimpieza para ingresar a esta función, luego se mostrará "CL" en el panel de la unidad interior y también en el control remoto. Después de 20-30 minutos, esta función saldrá automáticamente con el sonido "PI" que se escucha dos veces, luego la unidad vuelve al estado original. En el proceso de autolimpieza en funcionamiento, presione el botón repetidamente no tiene ningún efecto y no puede salir, pero el botón de apagado y otro botón de modo pueden hacer que salga.

- Sugerencia:
1. No tiene efecto en el modo de temporizador/sueño.
  2. Después de que este modo comienza, el volumen de aire puede reducirse o incluso no tener flujo de aire.
  3. Es normal que la unidad haga algún sonido como expandirse con calor y contraerse con frío.
  4. El tiempo de visualización de "CL" puede durar de manera diferente en el control remoto y el panel.
  5. Durante el proceso de autolimpieza de la unidad exterior, para secar el evaporador, es normal que el aparato de aire acondicionado sople aire caliente de vez en cuando.
  6. El efecto de autolimpieza se verá afectado por el entorno de uso. Si no se logra el efecto de limpieza, reinicie la función después del intervalo de tiempo.
  7. Al salir del modo de autolimpieza, el vapor de agua se acumulará ocasionalmente.
  8. Si la temperatura es inferior a 5°C en el exterior, la unidad solo haría la autolimpieza interior.

### Operación de Flujo de Aire Saludable



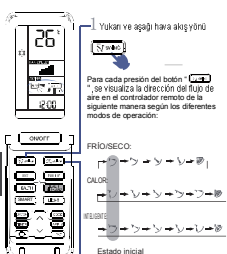
Presione nuevamente el botón de flujo de aire saludable, las rejillas de salida del aparato de aire acondicionado se abren y la unidad continuará funcionando en la condición previa al ajuste de la función de flujo de aire saludable. Después de detenerse, la rejilla de salida se cerrará automáticamente. No se puede tirar directamente de la rejilla de salida con la mano. De lo contrario, la rejilla funcionará incorrectamente. Si la rejilla no funciona correctamente, deténgase por un minuto y luego comience, ajustando con el control remoto. El control remoto puede memorizar el estado de cada operación, al iniciar la próxima vez, simplemente presione el botón ON/OFF y la unidad funcionará en el estado anterior.

- Sugerencia:
- En el modo de ventilador, la velocidad del viento predeterminada es baja y no se muestra el valor de ajuste de temperatura. Puede cambiar a otro modo para salir de este modo.
- AVISO:
1. Luego de configurar la función de flujo de aire saludable, la posición de las rejillas de salida está determinada.
  2. En caso de calefacción, es mejor seleccionar el modo.
  3. En caso de enfriamiento, es mejor seleccionar el modo.
  4. En caso de enfriamiento y en seco, el uso del aparato de aire acondicionado durante un largo tiempo, se produce un fenómeno de caída de gotas de agua en la grilla de salida.
  5. Seleccione la dirección apropiada del ventilador de acuerdo con las condiciones reales.

15

## Operación

### Dirección del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo



2 Dirección del flujo de aire hacia la derecha y hacia la izquierda

Para cada presión del botón "DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE", el control remoto visualiza de la siguiente manera:

Control remoto:

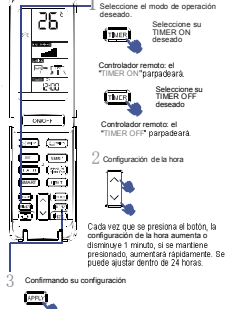
Poner pantalla:

Estado inicial:

- Sugerencia:
1. Cuando la humedad es alta, se puede producir condensación de agua en una salida si todas las rejillas verticales están ajustadas a la derecha o a la izquierda.
  2. Es aconsejable no mover la alita horizontal en posición hacia abajo durante mucho tiempo en el modo FRIJO o SECO; de lo contrario, se podría producir condensación de agua.
  3. A medida que el aire frío fluye hacia abajo en el modo FRIJO, ajustar el flujo de aire horizontalmente será mucho más útil para una mejor circulación del aire.

### OPERACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Configure el Reloj correctamente antes de iniciar la operación del temporizador. Puede dejar que la unidad se inicie o se detenga de manera automática en los siguientes momentos. Antes de despertarse en la mañana, o regresar después de haber salido o después de quedarse dormido en la noche.



3 Confirmando su configuración

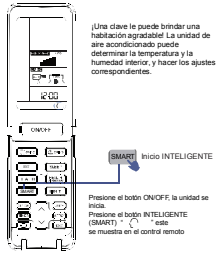
Después de configurar la hora correcta, presione el botón APLICAR para confirmar si está en "ON" o en "OFF" en el control remoto y se debene el parpadeo.

- Sugerencia:
- Para cancelar el modo TEMPORIZADOR, solo presione el botón del TEMPORIZADOR varias veces hasta que la pantalla del TEMPORIZADOR desaparezca.

16

# Operación

## Operación INTELIGENTE

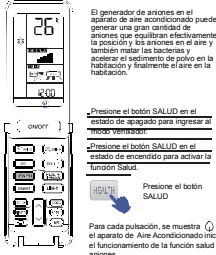


[Una clave le puede brindar una habitación agradable! La unidad de aire acondicionado puede determinar la temperatura y la humedad interior, y hacer los ajustes correspondientes.

SMART Inicio INTELIGENTE

Presione el botón ON/OFF, la unidad se inicia.  
Presione el botón INTELIGENTE (SMART) y el modo se muestra en el control remoto.

## Operación en modo SALUD



El generador de iones en el aparato de aire acondicionado puede generar una gran cantidad de iones que equilibran efectivamente la posición y los niveles en el aire y también matar las bacterias y reducir el sedimento de polvo en la habitación y finalmente el aire en la habitación.

Presione el botón SALUD en el estado de apagado para ingresar al modo ventilador.

Presione el botón SALUD en el estado de encendido para activar la función Salud.

Presione el botón SALUD

Para cada publicación, se muestra el estado de la función salud y iones.



Iones negativos saludables

Presione el botón SALUD, desaparece, la operación se detiene.

- Descongelamiento INTELIGENTE
- VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTELIGENTE
- VENTILACION INTELIGENTE PARA LA SALUD
- SOFTWARE INTELIGENTE
- Control de la temperatura INTELIGENTE

Detenciones INTELIGENTES

**Sugerencia:**  
Bajo el modo FRÍO, CALIENTE y SECO, presione la tecla inteligente para ingresar a la función inteligente. Bajo el modo de funcionamiento inteligente, cuando el aparato de aire acondicionado está funcionando, seleccionará automáticamente el modo FRÍO, CALOR, SECO o VENTILADOR. Cuando la función inteligente se está ejecutando, presione la tecla "FRÍO" "CALOR" o "SECO" para cambiar al otro modo, saldrá de la función inteligente.

**Sugerencia:**  
Cuando el motor del ventilador interior está funcionando, tiene una función de proceso saludable (está disponible en cualquier modo). Cuando el ventilador en la unidad interior no funciona, la lámpara de estado de salud se enciende, pero el generador de iones no libera iones.

# Operación

## Para el Uso Inteligente del aparato de aire acondicionado

- Limpieza del filtro de aire**
1. Cierre la unidad y apáguela.
  2. Retire el filtro como se muestra en la imagen de abajo.
  3. Limpie el filtro.  
Use una aspiradora para quitar el polvo, o lave el filtro con agua. Después del lavado, seque el filtro completamente a la sombra.

- Precaución**
1. Si el filtro no se limpia a tiempo, no solo degradará el aparato de aire acondicionado, sino que también causará fallas.
  2. Recomendado: limpie el filtro una vez cada dos semanas.
  3. Hay cuatro filtros en esta unidad interior.
  4. No use agua caliente a más de 40° para limpiar el filtro, de lo contrario, se dañará. Limpie con cuidado la pantalla del filtro.

1. Apague y corte la alimentación, luego encienda la rejilla. Nota: Abra la rejilla en el cierre, ya que otras posiciones que se abran a la fuerza dañarán la rejilla.



2. Cuando la rejilla está abierta, agarre el asa del filtro y tire del filtro hacia adentro, finalmente retire el filtro como se muestra en la siguiente figura.



3. Limpie el colador con agua o aspiradora. Si el filtro está muy sucio, lávelo con agua jabonosa neutra. Cuando termine, enjuague con agua, deje secar e instale.



4. Vuelva a instalar el filtro seco en la rejilla, luego cierre la rejilla, como se muestra a continuación.



## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL REFRIGERANTE UTILIZADO

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero cubiertos por el Protocolo de Kyoto. No ventilar hacia la atmósfera.

Tipos de refrigerante: R32  
Valor GWP: 675

GWP = potencial de calentamiento global

- Retiene con tinta indeleble.
- 1 la carga de refrigerante de fábrica del producto.
- 2 la cantidad adicional de refrigerante cargada en el campo y 1 + 2 la carga total de refrigerante en la etiqueta de carga de refrigerante suministrada con el producto.

La etiqueta referida debe estar adherida en la proximidad punto de carga del producto (por ejemplo, en el interior de la cubierta del valor de paradas).

A Contiene gases fluorados de efecto invernadero cubiertos por el Protocolo de Kyoto.  
B Carga de refrigerante de fábrica del producto; consulte la placa de identificación de la unidad.  
C Cantidad de refrigerante adicional cargada en el campo.  
D Carga de refrigerante total.  
E Unidad exterior.  
F Cilindro refrigerante y colector para carga.

# Operación

## Limpieza y mantenimiento de purificación eficiente de iones de luz (LIEP)

Limpieza de LIEP: Primero corte la fuente de alimentación, luego abra la rejilla para limpiarla después de 30 minutos.

La LIEP se puede usar de forma permanente, no es necesario reemplazarla y se puede lavar. La eficiencia de purificación después de la limpieza se puede restaurar a la eficiencia anterior. De acuerdo con el uso de los aparatos de aire acondicionado, se recomienda lavar 1-2 veces al año.

1. Apague y corte la alimentación, luego encienda la rejilla. Atención: Abra la rejilla en el cierre, ya que otras posiciones que se abran a la fuerza dañarán la rejilla.



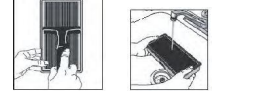
2. Una vez que la rejilla está abierta, tome el asa del módulo LIEP y tire de ella hacia adelante. El módulo se iguala con la carcasa de forma deslicante para facilitar el desmontaje.



3. Retire el módulo LIEP y colóquelo plano. Use la boquilla de la aspiradora o la boquilla con el cepillo para limpiar la superficie del módulo y limpiarlo en ambos lados. Si se aspira y se golpea el polvo hasta que ya no caiga, siga los pasos a continuación para limpiarlo. (1) Coloque agua tibia y detergente en la cubeta, el módulo LIEP se balancea en el agua.

- (2) Póngalo en agua durante 2-3 minutos, no demasiado tiempo. Luego retire y enjuague con agua, seque el agua y colóquelo sobre una toalla seca.
- (3) Seque el módulo LIEP durante algunas horas o una noche, y cuando se seque, cárguelo en el aparato de aire acondicionado.

Nota: Después de la limpieza, el color no puede ser el mismo que antes, pero eso no afecta su rendimiento.



4. Cargue el LIEP en el aparato de aire acondicionado y cierre la rejilla como se muestra en la figura. Nota: El módulo LIEP está en el lado izquierdo del modelo. Instálolo con la fuente hacia arriba.



## Advertencias

### ⚠️ ADVERTENCIA

Contacte a la tienda de ventas/servicios para la instalación.  
No intente instalar el aparato de aire acondicionado usted mismo, ya que los trabajos incorrectos pueden provocar descargas eléctricas, incendios y fugas de agua.

Español

### ⚠️ ADVERTENCIA

<p>Conecte el cable de alimentación al tomacorriente de alimentación al tomacorriente de alimentación. No conecte el cable de alimentación al tomacorriente de alimentación de forma incorrecta.</p> <p><b>EJECUCIÓN RIGUROSA</b></p>	<p>Utilice una fuente de alimentación exclusiva con un dispositivo.</p> <p><b>EJECUCIÓN RIGUROSA</b></p>	<p>Compruebe la correcta instalación del drenaje de forma segura.</p> <p><b>EJECUCIÓN RIGUROSA</b></p>
<p>Conecte completamente el cable de alimentación al tomacorriente.</p> <p><b>EJECUCIÓN RIGUROSA</b></p>	<p>Use el voltaje apropiado.</p> <p><b>EJECUCIÓN RIGUROSA</b></p>	<p>1. No use el cable de alimentación extendido o conectado a la mitad. 2. No instale en un lugar donde exista la posibilidad de fugas de gas inflamables alrededor de la unidad. 3. No exponga la unidad al vapor o al vapor de aceite.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>
<p>No utilice el cable de alimentación en un aparato.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>No inserte objetos en la entrada o salida de aire.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>
<p>No inicie ni detenga la operación desconectando el cable de alimentación, etc.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>No canalice el flujo de aire directamente a las personas, animales, etc.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>No intente reparar o reemplazar el cable mismo.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>
<p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>Conecte el cable de tierra.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>

### ⚠️ PRECAUCIÓN

<p>No lo utilice con el fin de almacenar alimentos, obras de arte, equipos precisos, para crias o cultivo.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>Turne aire fresco de vez en cuando, especialmente cuando un aparato sea más estático funcionando al mismo tiempo.</p> <p><b>EJECUCIÓN RIGUROSA</b></p>	<p>No opere el interruptor con la mano mojada.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>
<p>No instale la unidad cerca de una chimenea u otro tipo de calefacción.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>Compruebe el buen estado del soporte de instalación.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>No vierta agua sobre la unidad para limpiarla.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>
<p>No coloque animales ni plantas en el trayecto directo del flujo de aire.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>No coloque ningún objeto ni se suba a la unidad.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>	<p>No coloque un jarro de flores ni recipientes de agua en la parte superior de la unidad.</p> <p><b>PROHIBICIÓN</b></p>

20

## Solución de problemas

Fenómeno	Causa o puntos de control
Enfriamiento deficiente o calentamiento deficiente	<p>¿Está sucio el filtro de aire? Normalmente debe limpiarse cada 15 días. ¿Hay obstáculos antes de la entrada y la salida? ¿La temperatura está ajustada correctamente? ¿Hay algunas puertas o ventanas abiertas? ¿Hay luz solar directa a través de la ventana durante la operación de enfriamiento (ase la cortina)? ¿Hay demasiadas fuentes de calor o demasiada gente en la habitación durante la operación de enfriamiento? ¿Es la dirección de la aleta horizontal correcta? Debe mantenerse horizontal o hacia arriba durante la operación de enfriamiento mientras se establece horizontal o hacia abajo durante la operación de calentamiento.</p>
Fuga de agua	El filtro de aire está sucio. La unidad está instalada con inclinación.
Se escucha un ruido de silbido o gorgoteo	Durante la operación de la unidad o en la parada, se puede escuchar un ruido de silbido o gorgoteo. En los primeros 2-3 minutos después del inicio de la unidad, este ruido es más perceptible (Este ruido es generado por el refrigerante que fluye en el sistema).
Se escucha un crujido	Durante la operación de la unidad, se puede escuchar un crujido. Este ruido es generado por la carcasa que se expande o contrae debido a los cambios de temperatura.
Se generan olores	Esto se debe a que el sistema hace circular otros del aire interior, como el olor de los muebles, la pintura y los cigarrillos.
Se expulsa niebla o vapor	Durante la operación FRÍO o SECO, la unidad interior puede expulsar niebla. Esto se debe al enfriamiento repentino del aire interior.
El modo FRÍO cambia al modo VENTILADOR automáticamente	Para evitar la formación de escarcha en el intercambiador de calor de la unidad interior, el aparato de aire acondicionado a veces cambia al modo VENTILADOR en la operación FRÍO, pero inmediatamente cambia de nuevo al modo FRÍO.
El sistema no se reinicia inmediatamente	Cuando se detiene la unidad, no se reinicia inmediatamente después de que hayan transcurrido 3 minutos para proteger el sistema. Cuando se desenchufa y se vuelve a insertar, el circuito de protección funcionará durante 3 minutos para proteger el aparato de aire acondicionado.
En el modo CALOR, la unidad exterior genera agua o vapor	Esto se debe a que la escarcha en el intercambiador de calor de la unidad exterior se está derretiendo (en la operación FRÍO).
El motor del ventilador de la unidad interior continuará funcionando aunque se detenga la operación de CALOR.	Para eliminar el calor residual, el motor del ventilador de la unidad interior continuará funcionando durante un tiempo después de que se detenga la operación de calor.
En el modo SECO, la velocidad del ventilador no se puede cambiar.	En el modo SECO, cuando la temperatura ambiente es inferior a la configuración de temperatura de +2°C, la unidad funcionará intermitentemente a velocidad BAJA independientemente de la configuración del VENTILADOR.
Ninguna de las unidades funciona.	Compruebe la fuente de alimentación: asegúrese de que se suministra la tensión normal. Compruebe si el disyuntor del circuito de corriente residual está activado (asegúrese de cortar la alimentación eléctrica y póngase en contacto con la estación de servicio inmediatamente).
La temperatura mostrada en el panel de control es diferente de la temperatura detectada por el usuario	En consideración a la diferencia de temperatura en la habitación, el aparato de aire acondicionado compensará automáticamente la temperatura con el fin de mejorar la comodidad. Por lo tanto, es un fenómeno normal.

Español

21

## Instalación de Unidad Interior y Exterior (Manual de Instalación)

### Precauciones de seguridad para este producto

**AVISO:**  
Para leer este manual y utilizar este producto por completo, para evitar lesiones personales y accidentes, asegúrese de leer atentamente este manual y respetar los siguientes símbolos de los contenidos.

### ⚠️ Advertencia

Si es probable que el error de operación cause lesiones personales al usuario

### ⚠️ Precaución

Si la operación es incorrecta, puede causar daños a los bienes y propiedades.

Español

- Comportamientos y acciones que deben ser prohibidos.
- Comportamientos y acciones que deben seguirse.

### Aspectos eléctricos

#### Potencia

⚠️ Nunca use cables, cables de cobre u otros sustitutos. La conexión del cable de alimentación o el uso de cables largos está prohibido. No destruya ni procese el cable de alimentación. Es fácil causar accidentes como descarga eléctrica o fuego.

⚠️ Los enchufes deben estar calificados individualmente para su uso exclusivo.

Prueba de fugas en condiciones de alimentación.

dedicado y la capacidad del circuito es suficiente. El diámetro de la línea para cumplir con la especificación de los requisitos de la línea eléctrica, cuando la capacidad de carga es insuficiente, el usuario debe cambiar la línea.

#### Cable de tierra

⚠️ Debe haber un cable de conexión a tierra en el cableado de alimentación para garantizar que la toma del aparato de aire acondicionado puesta conectarse a tierra de manera efectiva. Si no lo hace puede provocar una descarga eléctrica o riesgo de incendio debido a que el cable de tierra no está completo.

⚠️ Utilice una potencia de puesta a tierra confiable, la potencia de tierra debe estar enterrada en la tierra, el cable de conexión a tierra debe estar en el edificio del equipo profesional. No se puede conectar a las tuberías de gas, tuberías de agua, paramentos, líneas telefónicas, como lugares poco fiables. Distingo entre la línea eléctrica hula y tierra, no puede conectar los dos cables juntos. La resistencia a tierra, debe cumplir con los requerimientos de las normas nacionales de China GB 17799.

Línea de dos colores Amarillo/Verde para el suelo, no puede fijarse con tornillos autoataornillados. De lo contrario existe riesgo de electrocución.

Para garantizar la seguridad de usted y su familia, cámbielo o antes posible si hay un lugar que no cumple con los requisitos.

22

Ubicación

- El aparato de aire acondicionado no se puede instalar a menos de un metro de las luces empotradas, para evitar la interferencia de la señal del control remoto. La máquina exterior no debe ser inferior a 2,5 metros.
- Los aparatos de aire acondicionado no deben instalarse en lugares donde los gases inflamables sean fáciles de filtrar, y menos que las fugas causen incendios o explosiones. El uso de aparatos de aire acondicionado donde hay gases inflamables, explosivos y corrosivos está prohibido.
- No se deben colocar bajo el aparato de aire acondicionado objetos como televisión, computadores, libros y otros objetos como aparatos eléctricos que se puedan ver afectados por la humedad, para evitar daños causados por el goteo del agua de condensación.

Proceso de uso

- No lo use durante mucho tiempo, desenchufe la alimentación del aparato de aire acondicionado o habrá peligro de incendio o descarga eléctrica.
- No permita que se rocíe agua al interior y exterior ni agua para limpiar el aparato de aire acondicionado; Está prohibido que los gases inflamables, como pinturas, insecticidas y agua en gel se rocíen a la superficie de la máquina para evitar grietas, descargas eléctricas e incendios.
- No toque la salida de aire de la unidad interior o la unidad exterior. No toque las cunillas internas. No coloque las manos ni ningún objeto en la tobera para evitar lesiones o daños al aparato de aire acondicionado.
- Mantenga la entrada y salida de aire abiertas. Se debe evitar la instalación interna de la máquina cerca de cortinas, evita bloquear la salida de aire.
- No se pare ni se siente en la unidad exterior ni coloque objetos como ollas, jarrones, etc. en la máquina exterior. De lo contrario, es fácil causar daños y pérdidas accidentales.

Aspectos de mantenimiento

Mantenimiento

- Limpie regularmente el filtro de aire para evitar que el filtro de polvo se bloquee, lo que provoca un mal efecto de refrigeración/calentación, aumenta el consumo de energía, afecta la operación de refrigeración, como goteo de agua y otros fallos.
- Cuando la máquina tenga un olor peculiar, deje de usarla y apáguela inmediatamente, póngase en contacto con el personal de postventa para que realice una inspección y evite que la máquina falle o se dañe. No toque la máquina exterior para evitar descargas eléctricas o rasguños.

Precauciones para la Instalación

Precaución

Este manual describe el uso de Qingdao Haier Air-Conditioner Limited Company, configuración de la instalación de herramientas para que los aparatos de aire acondicionado instalen el método.

Español

- Para que el aparato de aire acondicionado funcione bien, instale el aparato de acuerdo con los requerimientos de este manual.
- Cuando mueva el aparato de aire acondicionado, tenga cuidado de no rayar la superficie de la carcasa.
- Única la tubería de conexión suministrada por la empresa para conectar las máquinas interiores y exteriores.
- La longitud máxima de la tubería de conexión es de 20 metros, y la diferencia de altura máxima entre la máquina interior y la máquina exterior es 10 metros.
- Para evitar que se vuelque, no empuje ni tire del cuerpo interior de la máquina.
- Después de la instalación, use el aparato de aire acondicionado correctamente de acuerdo con el manual de instrucciones.
- Guarde el manual para su uso en la reparación o reemplazo del lugar de instalación.

Herramientas necesarias para la instalación

- Impulsor
- Alcance
- Sierra para metales
- Llave sacacorchos
- Llave inglesa (17, 19 y 20mm)
- Detector de fugas de gas o solución de agua y jabón.
- Llave de torque (17mm, 22mm, 26mm)
- Cortador de tubos
- Herramienta para abocardar
- Cuchillo
- Cinta métrica
- Escalador

Selección de la tubería

- Tubería de líquido  $\phi$  6.35\*0.53mm  
 Tubería de gas  $\phi$  12.7\*0.53mm
- Para esta unidad, tanto las tuberías de líquido como las de gas deben estar aisladas, ya que se vuelven bajas en temperatura en funcionamiento.
  - Use piezas opcionales para el conjunto de tuberías o tuberías cubiertas con material de aislamiento equivalente.

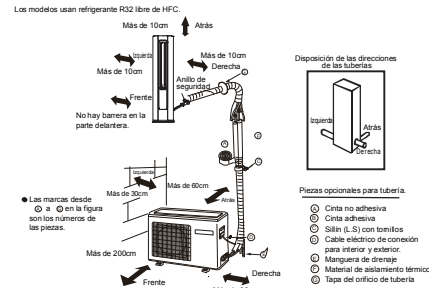
Fuente de Alimentación

Antes de proporcionar energía en el receptáculo, verifique que el voltaje no presente fallos. La fuente de alimentación es la misma que la placa de identificación correspondiente. Instale un circuito exclusivo de potencia. Se debe instalar un receptáculo en la distancia donde se pueda alcanzar el cable de alimentación. No extienda el cable cortándolo.

Piezas Accesorias

Nº	Forma	Cantidad
1	Evitar la caída de piezas	1
2	Batería seca	2
3	Tubería de drenaje	1
4	Soporte	4
5	Amortiguador simple	3
6	Juego de tornillos/fuerzas	1
7	Tapa de agujeros de pared	1
8	Manual del usuario	1
9	Controlador remoto	1
10	Cableado	4
11	Interruptor de alimentación	1
12	Módulo LIEP	1

Dibujo para la instalación de la unidad interior y exterior



Español

Unidad Interior

- Instalación de la máquina interior
  - Cómo hacer un orificio en la pared y colocar la cubierta del orificio para tuberías
    - Posición del agujero de la pared
    - El orificio de la pared debe diseñarse según el lugar de instalación y la dirección de la tubería (consulte el dibujo de instalación a la izquierda).
    - Haciendo un agujero en la pared
    - Haga un agujero en la pared con una pequeña pendiente hacia el exterior. Instale el anillo de seguridad y selle con yeso.
    - Fijar la máquina de interior.
    - La parte superior de la máquina se sujeta a la pared con un soporte de metal.
    - Toda la máquina se coloca horizontalmente, y la inclinación es inferior a 1°.
  - Instalación del soporte de metal
    - No hay espacio entre el soporte de metal y la máquina y se sujeta con tornillos (Fig. 1). Después de colocar la máquina horizontalmente, el soporte de metal se conecta a la pared mediante tornillos (Fig. 2).
- Conexión de las tuberías de la unidad interior
  - Tubería de conexión, tubería de drenaje
    - Precaución
      - Tubo de drenaje colocado en la posición inferior.
      - El drenaje debe tener una pendiente para evitar condensados y depósitos.
      - La tubería de drenaje debe cubrirse con material aislante para preservar el calor en un ambiente frío/húmedo.
      - Atrae el panel posterior y la tubería de drenaje como se muestra en la Figura a la derecha.
      - Quite la tapa de la unidad interior y conecte la tubería de conexión al fondo de la unidad interior.
      - Envuelva la tubería de conexión, la tubería de drenaje y la línea de conexión eléctrica con cinta de poliuretano. Después de envolver, pase a través del orificio de la pared y conecte a la unidad exterior.



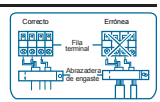
- Disposición de la manguera de drenaje: La manguera de drenaje debe colocarse en un lugar bajo. Debe haber una pendiente cuando coloque la manguera de drenaje. Evite las curvas hacia arriba y hacia abajo en la manguera de drenaje. Si la humedad es alta, el tubo de drenaje (especialmente en la habitación en la unidad interior) debe cubrirse con material de instalación.
- Instalación del tubo de conexión: Primero conecte la unidad interior. Luego conecte la unidad exterior. Conecte primero el tubo de baja presión y luego el tubo de alta presión. La fuerza no debe apretarse demasiado para evitar fugas.

Dámetro del tubo de cobre (mm)	Par de apriete (N.m)
Φ6	18-20
Φ9	30-35
Φ12	50-55
Φ15.88	60-65

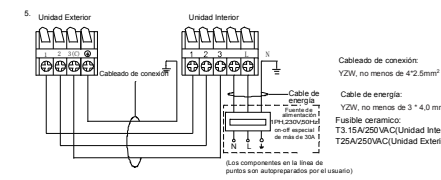
### Unidad Exterior

#### 1. Conexión del cable eléctrico interior/exterior

- Retiro de la cubierta del cableado: Retire la cubierta del terminal en la caja eléctrica de la unidad interior, luego retire la cubierta del cableado al remover sus tornillos.
- Cuando conecta el cable antes de instalar la unidad interior: Inserte desde el exterior el cable de la habitación en el lado izquierdo del orificio de la pared en el que se exista el tubo. Tire del cable en la parte frontal y conecte el cable haciendo un bucle.
- Cuando conecta el cable después de instalar la unidad interior: Inserte el cable desde la parte posterior de la unidad, luego extráigalo del lado frontal. Alinee los símbolos e inserte los extremos del cable completamente en el bloque de terminales, luego apriete los tornillos. Tire del cable ligeramente para asegurarse de que los cables se hayan insertado y apretado correctamente. Después de la conexión del cable, nunca deje de sujetar el cable conectado con la cubierta del cableado.



- Sugerencia:** Cuando conecte el cable, confirme cuidadosamente el número de terminales de las unidades interior y exterior. Si el cableado no es correcto, no se puede llevar a cabo la operación adecuada y causará defectos. El cable debe ser instalado por técnicos experimentados.
1. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar.
  2. El fusible de la unidad interior de la placa PC está roto, cámbielo por el tipo de T2A15A/250V.
  3. Si el fusible de la unidad exterior está roto, cámbielo por el tipo de T2A250V.
  4. El método de cableado debe estar en línea con el estándar de cableado local.
  5. Se debe incorporar un interruptor en el cableado. El interruptor debe ser un interruptor omnipolar y la distancia entre sus dos contactos no debe ser inferior a 3 mm.

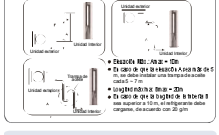


- Método de cableado para la conexión de cables: Una vez completado el cableado, la abrazadera de engarce debe presionarse contra el cable. La abrazadera de engarce debe presionarse en la cubierta exterior de la línea.
- Cable de alimentación extendido: El cable de extensión debe usar todo el cable de alimentación y no se puede conectar. Cuando el cable de señal débil se alarga, el cableado debe escalonarse 100 m y soldarse.

### Unidad exterior

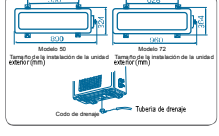
#### Instalación de la unidad exterior

- Instale según el dibujo para la instalación de unidades interiores y exteriores.
- Fijación de la unidad: Primero, el soporte de montaje de metal se fija en la pared. Los pernos de expansión del soporte se ajustan en el muro interno, la cantidad a especificar y el diámetro. A continuación, se instala la unidad exterior sobre él y se aprieta.
- Instalación del conducto de drenaje: Si está un tubo de drenaje, coloque la siguiente imagen para instalar. Cuando la temperatura es muy baja (0°C) no se recomienda usar el tubo de drenaje.



#### Precaución

La instalación de la unidad exterior no es inferior a 2.5 metros.



#### Conexión de las tuberías

Inyección refrigerante según necesidad a la derecha.	Longitud de la tubería	Adición de refrigerante
10	15	200
15	20	300

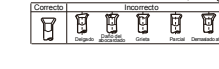
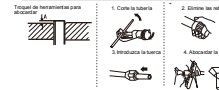
- Cuando la tubería se atenga, el instalador se recomienda estar equipado con una bomba de evacuación profesional para evacuar el aire dentro de la tubería.
- Si el refrigerante no se evaporó en el nuevo aparato de aire acondicionado, se recomienda evacuar la tubería con una bomba de evacuación profesional.
- Para doblar una tubería, de la respuesta más grande posible para no aprietarla. Evite el uso de herramientas.
- Conectar primero la tubería del lado del gas facilita el trabajo.
- El lado de conexión está especializado para R410A.

#### Precaución

- Si el refrigerante del aparato de aire acondicionado tiene fugas, es necesario evacuar todo el refrigerante. Antes de hacerlo, limpie cualquier refrigerante residual en el espacio de aire acondicionado según la cantidad marcada en la placa de identificación.
- No toque el aire acondicionado directamente después de ser reparado. Si se abre el sistema de circulación de refrigerante, de lo contrario, habrá una presión alta anormal en el sistema, lo que puede ser peligroso y provocar lesiones personales.

#### Instalación de fuente de energía

- La fuente de energía debe ser utilizada exclusivamente para el aparato de aire acondicionado.
- El cable de energía debe ser instalado en un lugar seco.
- La instalación debe ser realizada por un electricista profesional.



#### Comprobar la instalación y Ejecución de Pruebas

- Explique amablemente a nuestros clientes cómo operar usando el manual de instrucciones.
- Compruebe todos los elementos para la Ejecución de Pruebas.
  - Ponga la marca de verificación ✓ en las casillas.
  - ¿Fuga de gas en la conexión de la tubería? (Ajustamiento correcto de la conexión de tuberías)
  - ¿El refrigerante está correctamente cargado en el interior y exterior firmemente?
  - ¿El cableado de conexión de interior y exterior está firmemente conectado?
  - ¿El drenaje se realiza de forma segura?
    - ¿Está la línea de tierra correctamente instalada?
    - ¿La unidad interior está bien fijada?
    - ¿El voltaje de la fuente de alimentación es tolerado por el código?
  - ¿Hay algún ruido?
  - ¿Está funcionando normalmente la sump? (¿Hay algún ruido?)
  - ¿Está funcionando normalmente la bomba de agua? (¿Hay algún ruido?)
  - ¿El código de funcionamiento del regulador de temperatura está correctamente configurado?
- Fuente de alimentación: L debe estar conectado a la línea de fuego y N debe estar conectado a la línea cero.

#### Precaución

El cable de incendio y la línea cero y cable de conexión a tierra se deben conectar según sea necesario. Si la instalación no puede realizarse correctamente, la conexión es incorrecta, puede provocar un incendio.

Media unidad	Tamaño nominal	La función fijada en un terminal puede utilizarse como interruptor en lugar de gas
1.5HP	1.5HP	1.5HP
2.0HP	2.0HP	2.0HP
2.5HP	2.5HP	2.5HP
3.0HP	3.0HP	3.0HP

- **Atención:** El número de terminales y la longitud de los cables de conexión deben coincidir con el número de terminales de la unidad interior. Si el cableado no es correcto, no se puede llevar a cabo el funcionamiento correcto y puede causar defectos.
- Fije el cable con una abrazadera.

#### Sugerencia del Codo de Drenaje

- Si se utiliza un codo de drenaje, coloque la tubería de codo como se muestra en la figura.

#### Método de purga (Utilizar bomba de vacío)

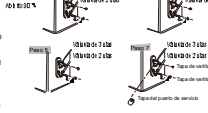
1. Según la tabla de la válvula de 2 vías (4 puertos de servicio) la tapa de la válvula de 2 vías se abre y se evacua el aire de la tubería de gas. Luego, se cierra la válvula de 2 vías y se evacua el aire de la tubería de gas. Luego, se cierra la válvula de 2 vías y se evacua el aire de la tubería de gas.
2. Se abre la válvula de 2 vías y se evacua el aire de la tubería de gas. Luego, se cierra la válvula de 2 vías y se evacua el aire de la tubería de gas.
3. Se abre la válvula de 2 vías y se evacua el aire de la tubería de gas. Luego, se cierra la válvula de 2 vías y se evacua el aire de la tubería de gas.

#### Precaución

Si no se abre la tapa de la válvula de 2 vías, los refrigerantes del puerto de servicio después de retirar el aire se liberan al refrigerante presente en el sistema de gas.

#### Precaución

Si el refrigerante del aparato de aire acondicionado tiene fugas, es necesario evacuar todo el refrigerante. Antes de hacerlo, limpie cualquier refrigerante residual en el espacio de aire acondicionado según la cantidad marcada en la placa de identificación.



### Mantenimiento

#### Limpieza de la unidad

##### Precaución

En el intercambiador de calor del aparato de aire acondicionado, si se produce una conexión sucia, esto podría reducir la eficiencia de refrigeración/calentamiento de los aparatos de aire acondicionado e incluso dañar el compresor. Por lo tanto, si el intercambiador de calor exterior está sucio, póngase en contacto con el servicio postventa para una limpieza profesional.

- Apague el interruptor de encendido.
- No toque con las manos mojadas.
- No limpie con agua caliente o solvente.
- No use agua caliente (temperatura superior a 40°C), ya que puede causar deshidratación o distorsión.
- No use pesticidas u otros detergentes químicos.

#### Limpie el filtro

Utilice agua o aspiradora para eliminar el polvo. Si está demasiado sucio, limpie con detergente o jabón neutro. Enjuague con agua dulce, seque el filtro y vuelva a montar.

##### Precaución

No lave el filtro con agua caliente a más de 40°C, lo que dañará el filtro. Limpie cuidadosamente el filtro.

#### Limpie la unidad interior (exterior)

Limpie con un paño blando o detergente neutro. Luego limpie la humedad con un paño seco. No utilice agua demasiado caliente (más de 40°C). Lo que causará descoloración o deformación. No use pesticidas ni otros detergentes químicos. La máquina es adaptable en las siguientes situaciones.

Rango de temperatura ambiente aplicable	
Ejecución	Interior: Máximo 0.8/0.8 32°C/23°C
	Exterior: Máximo 0.8/0.8 18°C/14°C
Cálculo	Interior: Máximo 0.8/0.8 43°C/26°C
	Exterior: Máximo 0.8 18°C
Cálculo	Interior: Máximo 0.8 27°C
	Exterior: Máximo 0.8/0.8 15°C
Cálculo	Interior: Máximo 0.8/0.8 24°C/18°C
	Exterior: Máximo 0.8/0.8 -15°C

##### Sugerencia

Cuando se usen las condiciones anteriores, el efecto de enfriamiento se reducirá cuando está cerca de la temperatura máxima de refrigeración (a la vez se puede evaluar utilizando medidas de sombreado). El calentamiento.

## Μantenimiento

### Almacenamiento estacional

#### • Mantenimiento después del uso de la temporada.

- En días soleados, cuando el aparato de aire acondicionado está en estado de espera, presione el botón de viento/purga, la máquina entrará en modo viento. Ponga en funcionamiento alrededor de medio día, para que el interior del aparato de aire acondicionado esté completamente seco.
- Apague el interruptor del aparato de aire acondicionado y apague la alimentación. De lo contrario, incluso si el acondicionador de aire se encuentra detenido, aún consumirá cierta energía.
- Limpieza de las máquinas interior y exterior: Si la condición lo permite, la máquina podría estar cubierta con una carcasa.

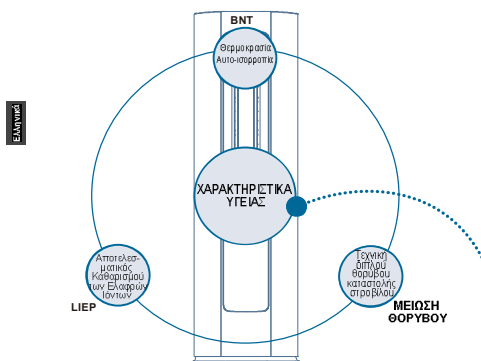
- Mantenimiento antes del uso de la estación. Compruebe la entrada y salida de las máquinas interior y exterior para revisar si hay obstrucciones y, de este modo, evitar reducir la eficiencia en el trabajo.

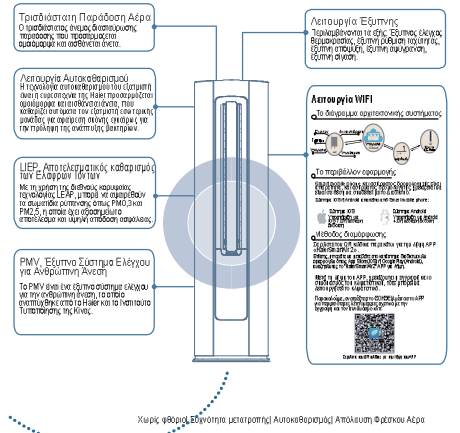


AP24UFAHRA/1U24REAFRA  
AP71UFAHRA/1U71REAFRA

- Παρακαλούμε, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο, πριν χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

0011505279





Χωρίς φθορά: Εξάντληση μεταρροής Αυτοκαθαρισμού Απόλυτου Φρέσκου Αέρα

## Απόλυση της φύσης

Μην πραγματοποιείτε τον τρόπο ζύγισης με ακρίβεια. Κάθε είδος προϊόντος της οικογένειας του έχει προικιστεί την ίδια του επαγγελματική σημαία. Το προϊόν αυτό σας φέρνει με ζεστή και άνετη ζωή.

Παρακαλούμε, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο για να σας βοηθήσει να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν με ασφαλή και άνεση. Για την ασφαλή χρήση του προϊόντος, παρακαλούμε, διαβάστε προσεκτικά τα προληπτικά ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

## Περιεχόμενα

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	1
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	2
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΣΗ ΜΟΝΩΣΗΣ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ	10
ΠΡΟΣΟΧΗ	17
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	18
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	19

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Διαβάστε το τεχνολογικό φυλλάδι του εγκαταστάτη προσεκτικά πριν τη λειτουργία της μονάδας.	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
		Αυτή η συσκευή είναι γεμάτη με R32.	

Φυλάξτε το εγχειρίδιο όπου ο χρήστης μπορεί να το βρει εύκολα.

## ΥΠΑΡΙ:

- Μην χρησιμοποιείτε μέσα για να επηρεάσετε ή διακόψετε απόλυση ή να το καθαρίσετε, εκτός από τα οποία είναι ο κατασκευαστής.
- Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε δωμάτιο όπου δεν υπάρχουν συνεχείς πηγές ανάφλεξης (π.χ. ανοιχτές φλόγες, ενεργή συσκευή αερίου ή ηλεκτρικό θερμαντικό σώμα).
- Να μην τραυματίζεστε.
- Να γνωρίζετε ότι οι ψυχτικές μάζες να μην περιέχουν οξύ.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί, να λειτουργήσει και να αποθηκεύεται σε ένα δωμάτιο με υγρασία μεγαλύτερη από 31%.
- Εάν το κλιματικό προεξοχίδιο είναι θα βλάψει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ιδίως αντιπροσωπείας σεβασμού ή κολλητικού και αφαιρέσιμο άτομο προκειμένου να αποφευχθεί ένας κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, ψυχικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν υπάρχει επίβλεψη ή οδηγίες στον αφορά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση των εμπλεκόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Όλα τα κλιματικά πρέπει να είναι Αδειά το απαιτούμενο πιστοποιητικό εγγεγραμμένης της εγκατάστασης. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, όταν οι κλιματικά συντάξει οι ρυθμίσεις, πρέπει να είναι σίγουροι ότι το κλιματικό υαλοπίνακα είναι τελειωμένο που διακόπτονται. Ο διακόπτης ασφαλείας του κλιματικού πρέπει να είναι ανοικτός όλων των πόντων. Η απόσταση μεταξύ των δύο επιπέδων δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3mm. Αυτό τα μέσα διασύνδεσης πρέπει να είναι ασφαλή στην καλωδίωση.
- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση γίνεται σύμφωνα με την τοπική ρύθμιση καλωδίων από εγγεγραμμένους.
- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση γειώσεως είναι σωστή και αξιόπιστη.
- Πρέπει να είναι εγκατεστημένος ένας διακόπτης διαρροής αντίκρουσης.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλο ψυκτικό μέσο εκτός από αυτό που υποδηλώνεται στην εσωτερική μονάδα R32 κατά την εγκατάσταση. Η μεταβολή ή την απόδοση ή τη χρήση άλλων ψυκτικών μέσων μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα ή βλάβη στη μονάδα και το κλιματικό.

1

- ### Φόρτιση και εκφόρτιση/διαχείριση μεταφορών/Απαίτησης αποθήκευσης
- Απαίτησης Φόρτισης και Εκφόρτισης**
    - Τα προϊόντα θα πρέπει να φορτίζονται προσεκτικά κατά τη φόρτιση και εκφόρτιση.
    - Μην και θέρμανση, κίνησης στις κλιματικές μονάδες, ή στην προεξοχίδιο, τρέξιμο που κινείται δεν επιτρέπονται.
    - Οι εργαζόμενοι που ασχολούνται με τη φόρτιση και την εκφόρτιση, πρέπει να υποκείμεται σε ασφαλείας εκπαιδευσης σχετικά με τους πιθανούς κινδύνους οι οποίοι προκύπτουν από τον θέρμανση κενό.
    - Παραπομπές: Ένας σπινθηρικός ή άλλος κατάλληλος σπινθηρικός, παρουσίαση ενός ή περισσοτέρων σπινθηρών, πρέπει να είναι εξοπλισμένα στη θέση φόρτισης και εκφόρτισης.
    - Το μη εκπαιδευμένο προσωπικό δεν μπορεί να εμπλεκεί στη φόρτιση και εκφόρτιση του κλιματικού ενδοκλιματικού κενό.
    - Πριν φόρτιση και εκφόρτιση, πρέπει να λαμβάνονται εντάσεις μέτρα, και κατά τη φόρτιση και εκφόρτιση τα πρόβλημα θα μπορούν να αποφευχθούν.
    - Το κλίμα και η ανοχή φωτός δεν επιτρέπονται γύρω από το κλιματικό.
  - Απαίτησης Διαχείρισης Μεταφορών**
    - Ο μόνος φθάνει μεταφορές, ιδιωνών προϊόντων καθαρισμού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
    - Τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται να μην αποθηκεύονται με τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.
    - Εξοπλισμένοι οχήματα μετά την πώληση πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση, και οι επιβατικές μεταφορές ψυχικών κλιματικών και τα έργα, διατήρηση προϊόντα δεν επιτρέπονται.
    - Οι κλιματικές μονάδες ή ποσότητα ολική θέρμανση των οχημάτων μεταφορές πρέπει να αποθηκεύονται με κάποια ασφαλείας που φιλάνε.
    - Όσοι θέλουν παραδότηση, διαρκούς, ασφαλών ψυχικών μέσων δεν πρέπει να εγκατασταθεί μέσα στο θάλαμο κλιματικού κενό.
    - Η συσκευή αντιστάσεων πρέπει να είναι εξοπλισμένη με το σύστημα μεταφορών ασφαλών, οχημάτων.
    - Παραπομπές: Ένας σπινθηρικός ή άλλος κατάλληλος σπινθηρικός, παρουσίαση ενός ή περισσοτέρων σπινθηρών, πρέπει να είναι εξοπλισμένα στη θέση φόρτισης.
    - Προσεκτικές φροντίδες, ή φθορές, ή φθορές, αντενακιστικές, κινδύνους, πρέπει να αποκατασταθούν στις κλιματικές και στην κορυφή των οχημάτων με φόρτιση, ώστε να υποβληθεί στα πρώτα οχήματα τη διεύθυνση της απόστασης.
    - Τα οχήματα μεταφορών πρέπει να είναι με σφραγισμένη, και πρέπει να αποφευχθεί η βλάβη επιτάξεως/επιβράδυνση.
    - Οι κλιματικές ή σπινθηρικές εντάσεις δεν μπορούν να μεταφερθούν πούληση.
    - Η μεταφορά ψυχικών μεταφορών, πρέπει να αποφευχθεί κατά τη μεταφορά, και πρέπει να λαμβάνονται οι απαραίτητες ασφαλείας, σε περίπτωση που η διαρροή στο εσωτερικό του θαλάμου είναι πολύ υψηλή.
  - Απαίτησης Αποθήκευσης**
    - Η συσκευή αποθήκευσης, του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην διαρροή του ψυκτικού θα προέλθει λόγω μηχανικής βλάβης, του εξοπλισμού μέσα.
    - Η μονάδα πρέπει να εξοπλιστεί με συστήματα ασφαλείας επιτήρησης και πρέπει να καθαρίζεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

### Οδηγίες Εγκατάστασης

#### Προληπτική Εγκατάσταση

Η τεχνολογία του θαλάμου στην οποία έχει εγκατασταθεί ψυκτικό κλιματικό R32, δεν μπορεί να είναι μικρότερη από το ελάχιστο ψυκτικό που υποδεικνύεται στον πίνακα που ακολουθεί. Προσοχή: οι αποθηκεύσιμες πληροφορίες σχετικά με το ψυκτικό είναι ότι οι συστάσεις είναι οι συστάσεις κλιματικού.

Μόλις σφραγιστεί το στάθμο κενός των κλιματικών συνδέσεων, μπορεί να μην χρησιμοποιηθεί ένα ή περισσότερα κλιματικά από την εγκατάσταση.

Εάν οι άλλοι κλιματικά θα συνδεθεί, πρέπει να χρησιμοποιούνται ασφαλείας/εσωτερική μονάδα όπως απαιτείται στις προδιαγραφές κλιματικών, της θερμοκρασίας εγκατάστασης, και τις οδηγίες κλιματικού.

Τύπος	LEL (kg) μ	Ελάχιστη ψυκτική ποσότητα (kg) (μείωση Δοσότητας)
R32	0.306	1.244 1.936 2.448 3.672 4.896 6.12 7.344

Μονάδα (κλιματικό)	M (kg)	Μονάδα (κλιματικό)	M (kg)	Μονάδα (κλιματικό)	M (kg)	Μονάδα (κλιματικό)	M (kg)
1U20VEE/FRA	0,62	1U25S2M1/FRA	0,65	1U25MEE/FRA	0,62	1U25EEFRA/TCS	1,30
1U25VEE/FRA	0,74	1U25VEM/FRA	0,67	1U25S2P1/FRA	1,16	1U25MEE/FRA	1,30
1U25VEE/FRA	0,96	1U25EEE/FRA	0,62	1U25S2M1/FRA	1,14	1U25S2P2/FRA	1,36
1U25VEE/FRA/TCS	1,40	1U25EEE/FRA/TCS	0,62	1U25VEE/FRA	0,70	1U25EEE/FRA	1,42
1U25S2P1/FRA	1,16	1U25VEE/FRA	0,62	1U25VEE/FRA	1,26	1U25S2R1/FRA	1,42
1U25S2M1/FRA	1,14	1U25S2P1/FRA	1,60	1U25VEE/FRA	0,94	1U25VEE/FRA	0,94
1U25VEE/FRA	1,16	1U25REAFRA	1,16				





Απομόκρυνση και Διμουργία κενού

Η συντήρηση ή έλλας λειτουργίες του κλιματιστικού ψυξής θα πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις συμβατικές διαδικασίες...
- Καθαρισμός ψυκτικού μέσου
- Καθαρισμός εναντιών ελασμάτων
- Διμουργία Κενού
- Καθαρισμός εναντιών άνετα με ελαστικές σφύρες

Ελληνικό

Συγκόλληση

Πριν την ανακάλυψη της εσωτερικής μονάδας, πρέπει να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει ψυκτικό μέσο μέσα στην εσωτερική μονάδα...
- Πριν την ανακάλυψη της εσωτερικής μονάδας, πρέπει να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει ψυκτικό μέσο μέσα στην εσωτερική μονάδα...
- Οι εργαλεία μέτρησης δεν μπορούν να κολλούν με ένα σπιντ φανταστικό, υπό οποιαδήποτε συνθήκες.

Διαδικασίες Φέρτησης Ψυκτικού Μέσου

Κατά τη χρήση των εργαλείων φέρτησης ψυκτικού μέσου, θα πρέπει να αποφευχθεί οποιαδήποτε μόνιμη διακοπή ρεύματος...
- Κατά τη χρήση των εργαλείων φέρτησης ψυκτικού μέσου, θα πρέπει να αποφευχθεί οποιαδήποτε μόνιμη διακοπή ρεύματος...
- Η υπερβολική φόρτιση δεν επιτρέπεται. Το ψυκτικό μέσο θα πρέπει να φορτίζεται σιγά σιγά...

Απαίτησεις σε χώρο επόφραση ψυκτικού μέσου

Η φάση του ψυκτικού μέσου θα πρέπει να υποδεικνύεται σε θερμοκρασία μεταξύ 10-15°C με ελαφρύ αερισμό και οι σπιντς προσαρμοσμένοι θα πρέπει να επικαλύπτονται...
- Η φάση του ψυκτικού μέσου θα πρέπει να υποδεικνύεται σε θερμοκρασία μεταξύ 10-15°C με ελαφρύ αερισμό και οι σπιντς προσαρμοσμένοι θα πρέπει να επικαλύπτονται...

Διάλυση και Ανέκλιση

Πριν τη διάλυση, ο τεχνικός θα πρέπει να είναι πλήρως εξοπλισμένος με τον εξοπλισμό και όλα τα απαραίτητα...
(1) Ο εξοπλισμός και η λειτουργία θα πρέπει να είναι ελαφρώς...
(2) Η πίεση βρόχου θα πρέπει να είναι υπερπυκνωμένη...
(3) Τα εκκλώμενα πρέπει να απομακρύνονται πριν από τη διάλυση...

9

- (3) Στην περίπτωση που δεν μπορεί να επιτευχθεί η κατάσταση του κενού, η κενού πρέπει να εκλείπει από πάχος βελύχας...
(4) Θα πρέπει να εσφαλμάτσει ότι η κωμική κλίση των φιλίων είναι επαρκής, πριν από την ανέκλιση...
(5) Η κενού μπορεί να φερθείται υπερβολικά γρήγορα. Το ψυκτικό μέσο θα πρέπει να υπερπυκνωθεί το 80% της κωμικής κλίσης των φιλίων...
(6) Η μέγιστη πίεση λειτουργίας των φιλίων δεν μπορεί να ξεπεράσει ακόμη και μόνο άσπαρα για ένα στάσιμο χρονικό διάστημα...
(7) Πριν από την ανέκλιση και τις δοκιμές, το ενεργούμενο ψυκτικό μέσο δεν μπορεί να φορτιστεί σε άλλο σύστημα ψυξής.

Σημειώσεις: Τα κλιματιστικά θα πρέπει να επιστρέφονται με φερμασμένα και υποστηρίγματα μετά τη διάλυση και το ψυκτικό μέσο να απομακρύνονται. Σε περίπτωση ερωτημάτων σχετικά με το σημείο αυτό κλιματιστικό μπορεί να εντενέσει το ερώτημα ψυκτικό που φορτίζεται μέγα.

Ανάκλιση: Είναι η διάρκεια της ανέκλισης ή της διάλυσης, το ψυκτικό μέσο μέσα στο σύστημα ψυξής κρυφάται να καθαριστεί...
- Είναι η διάρκεια της ανέκλισης ή της διάλυσης, το ψυκτικό μέσο μέσα στο σύστημα ψυξής κρυφάται να καθαριστεί...
- Το ψυκτικό μέσο μπορεί να φορτιστεί αποκλειστικά σε ελαστικές σφύρες, η κωμική κλίση της σφύρας θα πρέπει να παύσει με την προέλευση του ψυκτικού μέσου...
- Το ενεργούμενο ψυκτικό μέσο θα πρέπει να παραβεί στον κλιματιστικό στις κατάλληλες φάσεις με τις αναμενόμενες οθόνες μεταφοράς δεν επιτρέπεται η ανέκλιση ψυκτικού μέσου στον εξοπλισμό ανέκλισης (εκτός τις ψύξης).

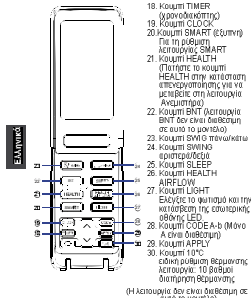
Ελληνικό

Εξαρτήματα και λειτουργίες

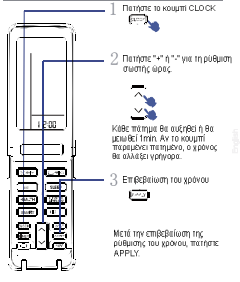
Εσωτερική μονάδα: Diagram showing connections for Thermostat, Fan, Filter, etc. Τηλεχειριστήριο: Diagram showing remote control buttons like ON/OFF, FAN, TURBO, etc. Εξωτερική Μονάδα: Diagram showing outdoor unit components like Fan, Compressor, etc. Includes a 'ΣΗΜΕΙΩΣΗ' (Note) box for Fresh air function.

11

# Λειτουργία



## ■ Ρύθμιση ρολογιού



18 Κουμπι TIMER (χρονόμετρο)  
 19 Κουμπι CLOCK  
 20 Κουμπι SMART (έξυπνο)  
 21 Κουμπι HEALTH (για τη ρύθμιση λειτουργίας SMART)  
 22 Κουμπι HEALTH (Πιέστε το κουμπι HEALTH την κατάσταση επικοινωνίας να μεταβείτε στη λειτουργία λειτουργίας)  
 23 Κουμπι FWT (Κατάσταση FWT δεν είναι διαθέσιμη σε αυτό το μοντέλο)  
 24 Κουμπι SWING (επιλογή κλιματισμού)  
 25 Κουμπι SLEEP  
 26 Κουμπι HEALTH AIRFLOW  
 27 Κουμπι LIGHT (Ελέγχει το φωτισμό και την κατάσταση της οθόνης)  
 28 Κουμπι CODE A-B (Μόνο A και B διαθέσιμα)  
 29 Κουμπι APPLY  
 30 Κουμπι ΠΛΣ (επιλογή θερμότητας λειτουργίας 10 βαθμιαία διαίτησης θερμότητας)

1 Πιέστε το κουμπι CLOCK.  
 2 Πιέστε "+" ή "-" για τη ρύθμιση της ώρας.  
 Κάθε πύξη θα αυξήσει ή θα μειώσει την ώρα. Αν το κουμπι πατηθεί περισσότερο, ο χρόνος θα αλλάξει γρήγορα.  
 3 Επιβεβαιώστε τον χρόνο.  
 Μετά την επιβεβαίωση της ρύθμισης, του χρόνου, πιέστε APPLY.

## ■ Φόρτιση της μπαταρίας

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
- 2 Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως αποκαλύπτει η εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι η φόρτιση είναι σωστή με το σύμβολο "+".
- 3 Τοποθετήστε την μπαταρία και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

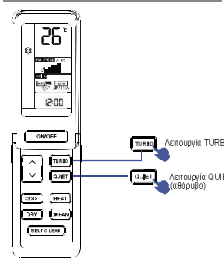
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**  
 1. Η καρδιά μεταδίδει σήματα αυθόρμητα με το παρόμοιο μήκος σήματος στο επόμενο μήκος προ.  
 2. Η καρδιά μεταδίδει και το παρόμοιο παρόμοιο είναι μόνο σε απόσταση και δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια στη μέση.

- Η απόσταση μεταξύ της καρδιάς μεταδίδει σήματος και της καρδιάς που λαμβάνει πρέπει να διατηρείται σε απόσταση 1 μέτρο και χωρίς εμπόδια. Όταν ένα κλιματιστικό φορτίζεται, είναι καλύτερο να μην το χρησιμοποιείτε. Το σήμα μεταδίδει με συχνότητα 400kHz και η απόσταση μεταξύ των καρδιών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο. Η απόσταση μεταξύ των καρδιών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο. Η απόσταση μεταξύ των καρδιών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο. Η απόσταση μεταξύ των καρδιών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο.

- 3 Μην πιέτε και αφήνετε το τηλεχειριστήριο.
- 4 Όταν το διακοπή διακόψει τηλεχειριστήριο, αλλά φορτιστή ενέργειας ή λειτουργία φορτιστή που δεν μετατρέπεται ή ασταρτά τηλεφωνό, το σήμα θα διακοπεί και η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και της εσωτερικής μονάδας θα παραμείνει κενά στη χρήση.

# Λειτουργία

## ■ Λειτουργία TURBO/QUIET

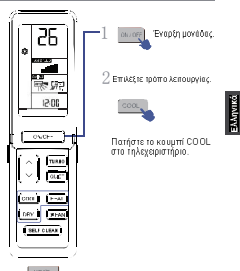


**Λειτουργία QUIET (θρόνος)**  
 Για κάθε πύξη, ελαττώνεται ενδέχεται. Το κλιματιστικό είναι λειτουργία QUIET. Σε λειτουργία QUIET, η ταχύτητα του ανεμιστήρα μειώνεται αυτόματα την ταχύτητα της λειτουργίας ενεργήματα AUTO. Πιέστε ξανά το κουμπι QUIET, ελαττώνεται η λειτουργία σιωπής.

**Λειτουργία TURBO**  
 Όταν χρειάζεστε γρήγορη ψύξη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Πιέστε το κουμπι TURBO, το τηλεχειριστήριο θα ελαττώνεται και στη συνέχεια να επιλέξει τη λειτουργία turbo. Πιέστε ξανά ξανά το κουμπι TURBO, η λειτουργία turbo θα ακυρωθεί.

**Σημειώσεις**  
 Κατά τη λειτουργία TURBO, σε χρήση λειτουργία COOL, το κλιματιστικό θα παρακολουθεί συνεχώς τη λειτουργία θερμοκρασίας.

## ■ Λειτουργίες COOL, HEAT και DRY



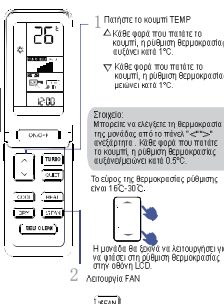
Πιέστε το κουμπι HEAT στο τηλεχειριστήριο

Πιέστε το κουμπι DRY στο τηλεχειριστήριο

- Σημειώσεις**
1. Στη λειτουργία DRY, όταν η θερμοκρασία δωμάτιου είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία ρύθμισης +2°C, η μονάδα θα λειτουργήσει διαλείπουσα σε χαμηλά ταχύτητα ανεμιστήρα από τη ρύθμιση FAN.
  2. Το τηλεχειριστήριο μπορεί να εμπορευτεί κλιματιστική λειτουργία. Όταν ξεκινήσει την σκόνη φως, αλλά πιέστε το κουμπι ON/OFF και η μονάδα θα λειτουργήσει σε προηγούμενη κατάσταση.

# Λειτουργία

## ■ Άνετο SLEEP



Πιέστε το κουμπι FAN SPEED. Για κάθε πύξη, η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει ως εξής:

Η μονάδα θα λειτουργήσει με επόμενα ταχύτητα ανεμιστήρα.

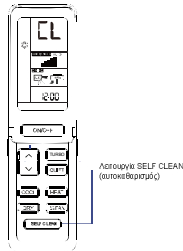
Πιέστε το κουμπι SLEEP

Πιέστε το κουμπι SLEEP

- Τρόπος λειτουργίας**
1. Όταν λαμβάνεται το σήμα ύπνου, το κλιματιστικό λ. λειτουργεί σύμφωνα με την προαπορισμένη κομπιλή θερμοκρασίας ύπνου του συστήματος.
  2. Από τη λειτουργία SLEEP, αν η θερμοκρασία ρύθμισης ρυθμίζεται χειροκίνητα, η θερμοκρασία θα γίνει σε σύμφωνο με τη χειροκίνητη ρύθμιση.
  3. Σε λειτουργία SMART. Η μονάδα λειτουργεί σε αντίστοιχη κατάσταση ανεμευγής προσαρμοσμένη στον αυτόματο επόμενα τρόπο λειτουργίας.
  4. Σε λειτουργία FAN. Δεν έχει λειτουργία SLEEP.
  5. Ρυθμίστε τη λειτουργία SLEEP, το κλιματιστικό θα τερματίσει αυτόματα μετά από 8 ώρες.

# Λειτουργία

## Λειτουργία SELF CLEAN (αυτοκαθαρισμός)

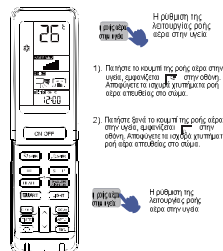


Λειτουργία SELF CLEAN (αυτοκαθαρισμός)

- ♦ Λειτουργία προθέρμανσης ο χώρος αυτής της λειτουργίας είναι ο κλιματισμός του εσωτερικού και του εξωτερικού.
- ♦ Η ερώτηση και η ερώτηση Πίεστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού για να ενεργήσει στη λειτουργία αυτή, τότε θα εμφανιστεί η ένδειξη "CL" στο πλανάκι της επιλογής μονάδας και επίσης στο τηλεχειριστήριο. Αφού σε λειτουργία για 20-30 λεπτά, αυτή η λειτουργία θα σταματήσει αυτόματα με το "ON" να ανάψει δύο φορές, τότε η μονάδα επιστρέφει στην αρχική κατάσταση.

- Σημείο:**
1. Δεν έχει κενή επιλογή στη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.
  2. Αφού αρχίσει αυτή η λειτουργία, ο χώρος του αέρα μπορεί να μπει ή να μην μπει στο δωμάτιο.
  3. Εάν εμφανιστεί η ένδειξη "CL" στο πλανάκι, τότε η λειτουργία αυτή θα σταματήσει με το "ON" να ανάψει δύο φορές.
  4. Ο χρόνος εμφάνισης "CL" μπορεί να διαφέρει διαφορετικά στο τηλεχειριστήριο και στο πλανάκι.
  5. Κατά τη διαδικασία αυτοκαθαρισμού της εξωτερικής μονάδας, ώστε να απομακρυνθεί ο εσωτερικός χώρος, είναι σημαντικό να κλιματιστεί με ερώτηση ερώτηση αέρα προθέρμανσης.
  6. Το σταμάτημα του αυτοκαθαρισμού επιστρέφει από το πλανάκι αέρα. Αν δεν επιστρέφει το σταμάτημα κλιματισμού τηλεχειριστήριο, τότε επιστρέφει στη λειτουργία μετά το χρόνο διατήρησης.
  7. Κατά την ερώτηση από τον αυτοκαθαρισμό, θα συνεχίσει ο κλιματισμός.
  8. Εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5 εσω, η μονάδα θα κενά μόνο τον εσωτερικό αυτοκαθαρισμό.

## Λειτουργία HEALTH AIRFLOW



Λειτουργία HEALTH AIRFLOW

- 1) Πιέστε το κουμπί της ροής αέρα στην οθόνη, εμφανίζεται στην οθόνη. Απομακρύνει το αέρα από το δωμάτιο.
- 2) Πιέστε ξανά το κουμπί της ροής αέρα στην οθόνη, εμφανίζεται στην οθόνη. Απομακρύνει το αέρα από το δωμάτιο.

Πιέστε ξανά το κουμπί της υγρασίας αέρα, τα πλανάκια ερώτησης και κλιματισμού είναι ενεργά και εμφανίζονται οι λειτουργίες κλιματισμού. Μετά την κλιματισμό πριν από τη ρύθμιση της λειτουργίας ροής αέρα για τη χρήση. Μετά τη διακοπή, το πλανάκι ερώτησης θα κενά αυτόματα.

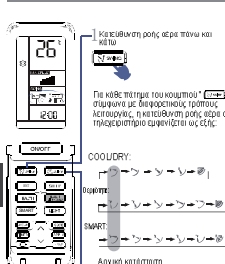
Δεν μπορεί να ρυθμιστεί το πλανάκι ερώτησης υγρασίας αέρα, εμφάνιση, το πλανάκι δεν θα λειτουργήσει σωστά. Αν το πλανάκι δεν λειτουργεί σωστά, σταματήστε για ένα λεπτό και στη συνέχεια ξεκινήστε, ρυθμίστε με το τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο μπορεί να απομακρύνει κάθε κατάσταση λειτουργίας. Όταν ξεκινάει την επόμενη φορά, είναι καλύτερο να κενά ON / OFF και η μονάδα θα λειτουργήσει με τη λειτουργία κλιματισμού.

**Σημείο:** Λειτουργία FAN, η προεπιλεγμένη κατάσταση ανέμου είναι κενή, και η λειτουργία θερμοκρασίας δεν εμφανίζεται. Μπορείτε να μεταβείτε σε άλλη λειτουργία ώστε να κενάει αυτή η λειτουργία.

- ΠΡΟΒΛΗΤΗ:**
1. Αφού ρυθμίσει τη λειτουργία ροής αέρα για την οθόνη, η οθόνη των πλανάκιων ερώτησης είναι σπασμένη.
  2. Στη λειτουργία, είναι προτιμότερο να επηρεάζει τη λειτουργία.
  3. Στη χρήση, είναι προτιμότερο να επηρεάζει τη λειτουργία.
  4. Κατά την κλιματισμό, η λειτουργία κλιματισμού για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά από την κλιματισμό μπορεί να κενά, εμφανίζεται ένα φάσμα που παρουσιάζει σπασμένα κενά στο πλανάκι ερώτησης.
  5. Εμφάνιση της κλιματισμού κλιματισμού του τηλεχειριστηρίου σύμφωνα με τη προεπιλεγμένη κατάσταση.

# Λειτουργία

## Λειτουργία SWING

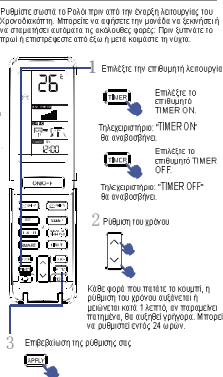


Λειτουργία SWING

1. Κενά ροής αέρα εσωτερική και εξωτερική.
- Πιέστε ξανά το κουμπί "SWING", εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο ως ερώτηση τηλεχειριστήριο.
- Πιέστε ξανά το κουμπί "SWING", εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο ως ερώτηση τηλεχειριστήριο.

- Σημείο:**
1. Όταν η οθόνη είναι κενή, μπορεί να συμβεί νερό συμπύκνωση στην ερώτηση αέρα εσωτ. και εξωτ. και κλιματισμός, πρέπει να κενάει τον εσωτερικό χώρο της ερώτησης.
  2. Σκοπός να μην κενάει το χρόνο ή περνάει σε θέση προς τη κενά και μεγάλο χρονικό διάστημα σε λειτουργία COOL DRY, διαφορετικά μπορεί να συμβεί νερό συμπύκνωση.
  3. Αν ο χώρος αέρα ροής προς το κενά σε λειτουργία COOL, η ρύθμιση της ροής του αέρα ερώτησης θα είναι η ποικιλία χρήση για την καλύτερη κλιματισμό του αέρα.

## Λειτουργία TIMER (χρονοδιακόπτης)



Λειτουργία TIMER (χρονοδιακόπτης)

Ρυθμίστε σωστά το Ρολόι πριν από την έναρξη λειτουργίας του κλιματισμού. Μπορείτε να ενεργήσει για μόνιμα να ερωτηθεί να σταματήσει αμέσως τη εκκίνηση φάσης. Πάνε ερώτηση το πριν ή επιστρέφει από ένα ή μετά κενάει τη χρήση.

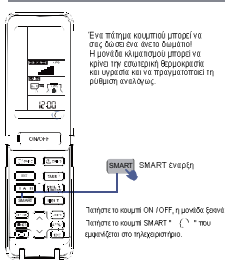
1. Ενεργεί την επιθυμητή λειτουργία.
- Επιλέξτε το επιθυμητό TIMER ON. Τηλεχειριστήριο: "TIMER ON" σε αναβοσβήνει. Εμφάνιση το επιθυμητό TIMER OFF. Τηλεχειριστήριο: "TIMER OFF" σε αναβοσβήνει.
- Ρύθμιση του χρόνου.
- Κάθε φορά που πιέσει το κουμπί, η οθόνη του χρόνου κλιματισμού θα κενάει και η λειτουργία κλιματισμού θα σταματήσει. Μπορείτε να ερωτηθεί στην 24 ώρες.
- Επιβεβαίωση της ρύθμισης στις.

Μετά την σωστή ρύθμιση του χρόνου, πρέπει να κενάει APPLY για να ενεργήσει στο "ON" ή το "OFF" στο τηλεχειριστήριο σύμφωνα με αναβοσβήνει.

**Σημείο:** Για να ενεργήσει η λειτουργία TIMER είναι καλύτερο να κενάει TIMER. Πιέστε το κουμπί TIMER αρκετές φορές μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη TIMER.

# Λειτουργία

## Λειτουργία SMART (έξυπνη)



Λειτουργία SMART (έξυπνη)

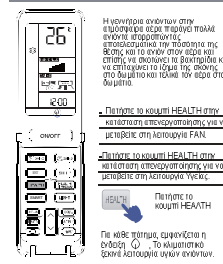
Εάν πιέσει κλιματισμό μπορεί να κενάει τον εσωτ. και εξωτ. χώρο. Η μονάδα κλιματισμού μπορεί να κενάει την λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας και να προσαρμόσει τη ρύθμιση ανέμου.

- Πιέστε το κουμπί ON / OFF, η μονάδα ερώτησης. Τότε το κουμπί SMART (ON) εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο.

- SMART ANEMO
- SMART FAN SPEED
- SMART FAN HEALTH
- SMART SOFT
- SMART Έλεγχος θερμοκρασίας

- Σημείο:** Στη λειτουργία COOL, HEAT και DRY, πιέστε το εσωτ. κλιματισμό για να μεταβείτε στην έξυπνη λειτουργία. Κατά την έξυπνη λειτουργία, όταν λειτουργεί η κλιματισμός, σταματά αυτόματα η λειτουργία COOL, HEAT, DRY ή FAN. Ο τόνος λειτουργεί η έξυπνη λειτουργία, πιέστε το κουμπί "COOL" "HEAT" ή "DRY" για να μεταβείτε στην άλλη λειτουργία. Θα κενάει από την έξυπνη λειτουργία.

## Λειτουργία HEALTH (υγεία)



Λειτουργία HEALTH (υγεία)

Η υγιεινή ανέμου στην επιλογή αέρα πλανάκι μπορεί να κενάει τον εσωτ. και εξωτ. χώρο. Η μονάδα κλιματισμού μπορεί να κενάει την λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας και να σταματήσει το χρόνο της οθόνης στο διακοπή κλιματισμού κενά στο διακόπτη.

- Πιέστε το κουμπί HEALTH στην κλιματισμό επιλογής ανέμου για να μεταβείτε στη λειτουργία FAN. Πιέστε το κουμπί HEALTH στην κλιματισμό επιλογής ανέμου για να μεταβείτε στη λειτουργία HEALTH. Πιέστε το κουμπί HEALTH.



Πιέστε ξανά το κουμπί HEALTH, εμφανίζεται η λειτουργία HEALTH.

- Σημείο:** Όταν λειτουργεί ο εσωτερικός κλιματισμός του κλιματισμού, είναι καλύτερο να σταματήσει λειτουργία. Όταν ο εσωτερικός κλιματισμός σταματήσει, είναι καλύτερο να σταματήσει λειτουργία. Είναι καλύτερο να σταματήσει λειτουργία. Είναι καλύτερο να σταματήσει λειτουργία.



# Λειτουργία

## Πα Εύλητη Χρήση του κλιματιστικού

- Καθαρίστε τα φίλτρα νερά
- Κάνετε τη μόνωση και αποεναρμόνιστη την τροφοδοσία.
- Αφαιρέστε το φίλτρο όπως φαίνεται στην παρεκκείνη εικόνα.
- Καθαρίστε το φίλτρο.
- Χρησιμοποιήστε μια ειδική σκούρα για την αφαίρεση της σκόνης ή πλύνετε το φίλτρο με νερό. Μετά το πλύσιμο, στεγνώστε οριζόντια το φίλτρο στη σκιά.

### Προσοχή

- Εάν το φίλτρο δεν καθαριστεί εύκολα, όχι μόνο θα προκαλέσει υπερθέρμανση του κλιματιστικού, αλλά και θα προκαλέσει τη βλάβη.
- Συνεχισμένη καύση του φίλτρο κινεί 2 ενομιλίες.
- Υπάρχει κίνδυνος φιάρι σε υψηλή λειτουργική μονάδα.
- Μη χρησιμοποιείτε ζεστό νερό πάνω από 40 ° για τον καθαρισμό του φίλτρου, διαφορετικά θα προκαλέσει βλάβη. Σκουπίστε προσεκτικά την υγρασία του φίλτρου.



- Επινετοποθήστε το αποστράγγιμο φίλτρο στο πλέγμα και, στη συνέχεια, κλείστε το πλέγμα, όπως φαίνεται παρακάτω.



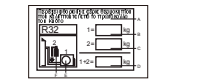
- Τεμαριστείτε και διακόψτε την τροφοδοσία, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το πλέγμα.
- Επιχωρίστε ανοίξτε το πλέγμα στο κλιματιστικό και το βλατο ενόγκο στις άλλες θέσεις, θα βλάψει το πλέγμα.



- Όταν το πλέγμα είναι ανοιχτό, αφαιρέστε τη λαβή του φίλτρου και τραβήξτε το φίλτρο στα επάνω, είναι αφαιρέστε το φίλτρο όπως φαίνεται στη παρεκκείνη εικόνα.



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΤΟΙΧΙΜΕΝΟ ΨΥΚΤΙΚΟ ΜΕΣΟ



Το προϊόν αυτό περιέχει φθορικά αέρια, βλαπηητικού τύπου φρέον που είναι το υδροχλωρίδιο του ροορίο. Το μη εφωόχο στην περιβαλλοντική κατάσταση είναι ο αζώτο. Πρέπει να φυλάσσεται με προσοχή σύμφωνα με τον FCC.

Εκείνη που είναι βλαπηητική του πλάναη διατηρημένη με ενεργητή μονάδα.

- 1 το φρέον αναποτελεσματική ομοιωτική του προϊόντος
- 2 την προέσιμην η ποσότητα ψυκτικού μέσου που αφαιρείται στο ζεστό και
- 3 το ψυκτικό μέσο κινείται μετάν στην ελες ή φορμάση ψυκτικού μέσου που προκαλεί βλάβη στον ελαστηροματητικό κύλιο ή τα ελαστικά στοιχεία που είναι στην ελες, φορμάση του προϊόντος, οπ. ή, στο ελαστηκό του κλιματιστικού συστήματος.
- 4 Πρέπει να φρονιδηγεί σε με βλαπηητικού που κλιματιστικό στο το βλαπηητικό του προϊόντος.

Εν το κριο εξουσιοτοποίηση ψυκτικού που προϊόντος, φάστε βλαπηητικά στοιχεία.

1) η προέσιμην ποσότητα ψυκτικού μέσου που αφαιρείται.

2) το ελαστικό φρέον ψυκτικού μέσου που αφαιρείται.

3) ελαστικό μονάδα.

4) φίλη ψυκτικού μέσου και αντικαταστή για τη φέρση.

# Λειτουργία

## Ο καθαρισμός και η συντήρηση του Αποελασματικού καθαρισμού των Ελαστικών Ιόντων (LIEP)

Καθαρίστε LIEP. Πρώτα διακόψτε την παραγωγή ρεύματος και στη συνέχεια ανοίξτε το πλέγμα για καθαρισμό μετά από 30 λεπτά!

Το LIEP μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον, δεν χρειάζεται αντικατάσταση και μπορεί να βλάβει.

Η αποελασματική καθαρισμός μετά τον καθαρισμό μπορεί να αποκατασταθεί σε προηγούμενη απόδοση.

Σύμφωνα με τη χρήση κλιματιστικών, συνιστάται να πλένετε 1-2 φορές το χρόνο.

- 1. Τεμαριστείτε και διακόψτε την τροφοδοσία, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το πλέγμα.
- 2. Μάζτε ανοίξτε το πλέγμα, πιάστε τη λαβή του μονόου LIEP και τραβήξτε την προς τα επάνω.



- 3. Αφαιρέστε το μονόου LIEP και αφιρέστε το επίπεδο χρησιμοποιώντας το αφαιρέσει της φρέονικής σκούρας ή το ακριβοκόμο με τη βοήθεια για να καθαρίσετε την επιφάνεια του μονόου και να το καθαρίσετε και στις δύο πλευρές. Είναι η σκούρα ειδικά κρύα και βλάβη μόνο να μην πιέστε ακαλουθήστε τα παρεκκείνη βήματα για να το καθαρίσετε.
- 4. Τοποθετήστε το LIEP στο κλιματιστικό και κλείστε το πλέγμα όπως φαίνεται στην εικόνα.

(1) Τοποθετήστε ζεστό νερό και υποελασματικό στη λακόνη, το μονόου LIEP σπάρει στο νερό (2) Βλάιτε το σε νερό για 2-3 λεπτά, όχι πολύ καιρό. Στη συνέχεια αφαιρέστε και ελατωθείτε το με νερό, στεγνώστε το νερό και τοποθετήστε το σε μια στεγνή πεπεση (3) Στεγνώστε το μονόου LIEP για μερικές ώρες ή μια νύχτα, και όταν στεγνώσει, φέρτετε το στο κλιματιστικό.

Σημείωση: Μετά τον καθαρισμό, το κριο δεν μπορεί να είναι το ίδιο όπως πριν, και δεν επηρεάζει την απόδοσή του.



# Προσοχή

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Παρεκκείνη κλείστε το καβίσμα πλώρηων / υφροπόνη για την ογκοτόση. Μην επηρεάζετε τις ογκοτόσεις το κλιματιστικό από μόνος σας επειδή ανακάλυψη εάν μπορεί να προκαλέσει φθοράση, πύριμα, διαρροή νερό.

ΕΛΑΝΗΝΟ	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΛΑΝΗΝΟ	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Όταν απαιτητικό αναμάει όπως κοινότομο, κλείστε ελες το κλιματιστικό και επανατοπίστε το το κλιματιστικό πλώρηων.	Χρησιμοποιήστε με προσοχή την τροφοδοτική κυκλώματος.	Ελάστε την οκία ογκοτόση πη, επουλομένη, με εφωόκα.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Ελάστε το καλώδιο τροφοδοτικό στην πλώρη εντολες.	Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη λαβή.	Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο τροφοδοτικό με μήκος 2,5m.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοτικό με μήκος 2,5m.	Παρεκκείνη να μην πιέζονται διαρρη κλώο το τροφοδοτικό.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο τροφοδοτικό με μήκος 2,5m.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ

ΕΛΑΝΗΝΟ	ΠΡΟΣΟΧΗ	ΕΛΑΝΗΝΟ	ΠΡΟΣΟΧΗ
Μην χρησιμοποιείτε για το σκόνη της επιφάνειας πλώρηων, είναι πολύ επικίνδυνο συρροή, αν ογκοτόση κλιματιστικό.	Παρεκκείνη κλείστε καβίσμα πλώρηων / υφροπόνη.	Μην χρησιμοποιείτε το ογκοτόση με σκούρα κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Ελάστε την οκία ογκοτόση πη, επουλομένη, με εφωόκα.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ
Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	Μην ελατωθείτε ή επηρεάζετε τα κλιματιστικά στοιχεία το καλώδιο τροφοδοτικό και άλλου κλώο.	ΑΥΤΗΡΗ ΕΦΑΡΜΟΗ



## Προληπτικά Εγκατάστασης

### Προσοχή

Αυτό το σύστημα περιγράφει τη χρήση της Οδηγίας Ηλεκτρικού Α.Ε. που έχει ανακαταστήσει την εγκατάσταση της μονάδας.

- Προσέχετε το κλιματικό να λειτουργεί καλά, τοποθετώντας το κλιματικό σύμφωνα με τις απαιτήσεις αυτού του εγχειρίδιου.
- Κατά τη μετεγκατάσταση του κλιματικού, προσέξτε να μην γρατσουνίσετε τη σφαιρική που περιβάλλεται.
- Χρησιμοποιήστε την αγωγή σύνδεσης ο οποίος παρέχεται από την εταιρεία για τη σύνδεση των συστατικών και εξωτερικών μονάδων.
- Το μέγιστο μήκος του σωλήνα σύνδεσης είναι 20 μέτρα και η μέγιστη διάμετρος σωλήνα που επιτρέπεται και εξωτερικών μονάδων είναι 10 μέτρα.
- Πα να αποφευχθεί η μετατόπιση, περιελαίμαμε την στομάχι, βελθείτε το σταθερό σώμα που υποστηρίζει.
- Μετά την εγκατάσταση, περιελαίμαμε χρησιμοποιήστε σωστά το κλιματικό σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγών.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για την επόμενη ή την εγκατάσταση της βεστής εγκατάστασης.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Απαραίτητα εργαλεία για την εγκατάσταση

- Ολκός
- Πασαρέλα
- Εξασφάλιστρο
- Γκρίλιν
- Κασόλι 7, 19 και 26mm
- Αφαιρέτης διαφόρων κρεμών ή σωλήνα στυπών και γράσι
- Δυναμόκλειδο
- Πλάνη 20mm, 26mm
- Εργαλείο Επίθεσης
- Μεγέλι
- Μετρητή
- Γλυφάνο

### Επιλογή της θέσης Εγκατάστασης

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας  
 Τοποθετήστε το στο σημείο όπου είναι εύκολο για τη διάφορη απόσταση και τις συνθήκες διακίνησης.  
 Τοποθετήστε το μακριά από την πηγή θερμότητας και μη ληθαία θερμότητα εκκένωση.  
 Τοποθετήστε το στα σημεία όπου διαρροές και βύσες αέρας, θα μπορούσε να παρεώσει σε κάθε γωνία του κλιματικού.  
 Τοποθετήστε το κοντά στην πηγή παροχής ρεώματος, αφήστε αρκετό χώρο γύρω από τη μονάδα.  
 Τοποθετήστε το ανάμεσα κλιματικό να περιελαίμαμε κρεμάστρας, όπου το σώμα μπορεί να στραφεί ελεύθερα.  
 Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας  
 Επιλογή της θέσης εγκατάστασης  
 Τοποθετήστε το αρκετά μακριά για να αποφευχθεί η ακρόαση και όχι να προκαλέσει κρούση, και θόρυβο.  
 Τοποθετήστε το στο σημείο όπου ο ανεπιθύμητος ήχος και θόρυβος, δεν προκαλεί ανησυχία στους γείτονες.  
 Τοποθετήστε το στο σημείο όπου απευθείας κλιματικό στο τη βύσση ή τα κρεμάσι κλιματικό, και είναι σφαιρική κρεμάσι, ή για την εγκατάσταση οπίσθια.  
 Τοποθετήστε το με αρκετό χώρο για εύκολη ραφή.

### Επιλογή σωλήνα

Σωλήνας ψυγείου Φ 6,35-6,5mm  
 Σωλήνας κενού Φ 12,7-10,8mm

- Σε αυτή τη μονάδα, τόσο οι σωλήνες ψυγείου όσο και οι σωλήνες κενού, βελθείτε με τη βοήθεια των εργαλείων που παρέχονται με το κλιματικό.
- Αποφύγετε το κάμψιμο των σωλήνων με τα χέρια σας, αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε με προσοχή μονάδα κλιματικού.

### Πηγή Ενέργειας

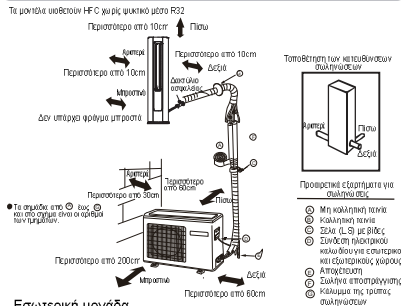
Πα να τοποθετήσετε την πηγή ρεώματος στην υποδομή, ούτως ώστε να μην υποστηρίξει.  
 Η πηγή ρεώματος είναι ίδια με την αντίστοιχη τεχνολογία. Εγκαταστήστε την εγκατάσταση κλιματικού σύμφωνα με τις ενδείξεις.

Θα πρέπει να υποστηρίξει μια υπεύθυνη σε κατάσταση που όπου μπορεί να γίνει το κλιματικό υποδομής. Μην επεκτείνετε το καλώδιο κλιματικού.

### Αξεσουάρ Αντιαλλοκτικιά

Αρ.	Εργαλείο	ΌΤΥ
1	Βελθείτε εργαλείο της πηλούς	1
2	Όχι υπεργαία	2
3	Σωληνική αποστράγγιστή	1
4	Υπερσφραγιστή	4
5	Κατακόμμο	3
6	Βίλα σε 7 γράσι	1
7	Καλίμα της τρύπης πηλούς	1
8	Εργαλείο χρωμίου	1
9	Πασαρέλα	1
10	Καλιματική	4
11	Διακόπτης ρεώματος	1
12	Μονάδα LIEP	1

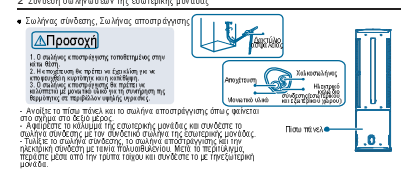
## Σχέδιο για την εγκατάσταση εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Εσωτερική μονάδα

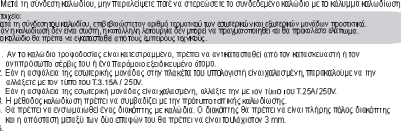
- Εγκατάσταση του εσωτερικού μηχανήματος
  - Κάνετε ένα μικρό τρύπα και τοποθετήστε το καλίμα της σφαιρικής κρεμάστρας.
  - Βεστή της τρύπης παροχής τρύπα για το ροήμα θα πρέπει να αποφευχθεί να είναι με την βύση εγκατάστασης και την κλιματική των διακίνησης αέρα, στο τρύπα εγκατάστασης, στα τοίχους.
  - Κάνετε μια τρύπα παροχής με μια τρύπα με μια μικρή κλίση προς τα κάτω. Τοποθετήστε τον σωλήνα κρεμάστρας και βελθείτε τους σωλήνες κλιματικού.
  - Βελθείτε το κλιματικό να είναι οριζόντιο στον τοίχο με μετρίο υποστήριξη.
  - Ορίστε το μέγιστο μήκος του σωλήνα και η κλίση είναι μικρότερη από 1°.
- Εγκατάσταση μηχανικού υποστηρίγματος
  - Δεν υπάρχει κόνι μετά το μηχανικό υποστηρίγματος και βελθείτε το κλιματικό να είναι οριζόντιο.



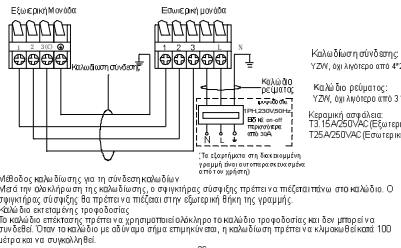
Διαμετρήσεις σωλήνα (mm)	Γραμμή σφαιρικής (mm)
Φ6	15-20
Φ9	30-35
Φ12	50-55
Φ15,88	60-65

### Εξωτερική Μονάδα

- Σύνδεση του εσωτερικού / εξωτερικού ηλεκτρικού καλωδίου
  - Αφαιρέστε τον κλιματικό καλώδιους Αφαιρέστε το καλίμα του σφαιρικού κλιματικού της εσωτερικής μονάδας και στη συνέχεια αφαιρέστε το καλίμα κλιματικού εσωτερικών κλιματικού, τις βίδες υποστηρίγματος κλιματικού και βελθείτε την εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας.
  - Τοποθετήστε από το εσωτερικό κλιματικό σωλήνα στην κρεμάστρα τρύπα, τρύπα τρύπα στην οποία, υπάρχει ήδη ο σωλήνας κλιματικού και βελθείτε στην υποδομή κλιματικού και βελθείτε το καλίμα με βίλα.
- Συνέδεση με κλιματικό πριν τη εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας
  - Τοποθετήστε το καλίμα από την πηγή τρέφει τις μονάδες και, στη συνέχεια, βελθείτε το προς τα έξω.
  - Χωμάριστε τις βίδες και κλιματίστε σε ακρα των κλιματικών παλιών στο μικρό κρεμάσι, στη συνέχεια σφαιρική τις βίδες.
  - Τυλίξτε λίγο το καλίμα για να βελθείτε βίλα το καλίμα είναι σωστά βίλα, σωστά και σωστά σωστά.
  - Μετά τη σφαιρική κλιματικού, μην παραμένει πάλι να στεγνώσει το κλιματικό κλιματικό με το κλιματικό κλιματικού.



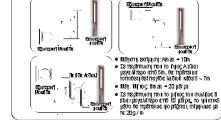
ΕΛΛΗΝΙΚΑ



## Εξωτερική Μονάδα

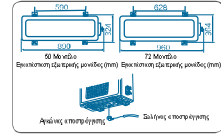
### Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

- Επιλέξτε το σημείο με το οποίο να την εγκαταστήσετε σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Επισημάνετε το σημείο, όπου θα βρεθεί ο υποδοχέας της εξωτερικής μονάδας στον τοίχο. Ο υποδοχέας θα πρέπει να είναι οριζόντιος και να έχει μήκος τουλάχιστον 20 cm.
- Επισημάνετε το σημείο, όπου θα βρεθεί ο υποδοχέας της εξωτερικής μονάδας στον τοίχο. Ο υποδοχέας θα πρέπει να είναι οριζόντιος και να έχει μήκος τουλάχιστον 20 cm.
- Επισημάνετε το σημείο, όπου θα βρεθεί ο υποδοχέας της εξωτερικής μονάδας στον τοίχο. Ο υποδοχέας θα πρέπει να είναι οριζόντιος και να έχει μήκος τουλάχιστον 20 cm.



### Προσοχή

Η εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας, δεν είναι μικρότερο από 2,5 μέτρα.



### Συνάεση συνδέσεων

Τυποδείκτης ή ονομασία	Μήκος του σωλήνα	Προβλεπόμενη απόδοση
10	1	1
15	200	200
20	300	300

- Όταν η απόδοση είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη, τότε η απόδοση θα πρέπει να είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη.
- Όταν η απόδοση είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη, τότε η απόδοση θα πρέπει να είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη.
- Όταν η απόδοση είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη, τότε η απόδοση θα πρέπει να είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη.
- Όταν η απόδοση είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη, τότε η απόδοση θα πρέπει να είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη.

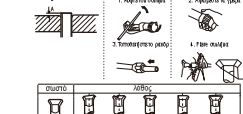
### Προσοχή

- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για περισσότερο από 24 ώρες συνεχώς.
- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για περισσότερο από 24 ώρες συνεχώς.
- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για περισσότερο από 24 ώρες συνεχώς.
- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για περισσότερο από 24 ώρες συνεχώς.

### Εγκατάσταση Πινακίδας

- Η πινακίδα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο της λειτουργίας του κλιματιστικού.
- Η πινακίδα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο της λειτουργίας του κλιματιστικού.
- Η πινακίδα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο της λειτουργίας του κλιματιστικού.
- Η πινακίδα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο της λειτουργίας του κλιματιστικού.

Μοντέλο	Επιλογή 1	Επιλογή 2
50 Μοντέλο	1. Ανεμιστήρας	2. Ανεμιστήρας
72 Μοντέλο	1. Ανεμιστήρας	2. Ανεμιστήρας



- Ελέγξτε για την εγκατάσταση και την εκκαθάριση δοκιμής.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.

Ελέγξτε τις πινακίδες με την εγκατάσταση δοκιμής. Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους. Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους. Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.

- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.

### Προσοχή

Το σύστημα κλιματισμού, η μηχανή κλιματισμού και το κλιματικό υγρό πρέπει να είναι καθαρά και να μην έχουν καμία βρωμιά ή ακαθαρσία. Εάν η συντήρηση είναι απαραίτητη, πρέπει να προσκεκληθεί ένας ειδικός.



- Ελέγξτε για την εγκατάσταση και την εκκαθάριση δοκιμής.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.

- Ελέγξτε για την εγκατάσταση και την εκκαθάριση δοκιμής.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.



- Ελέγξτε για την εγκατάσταση και την εκκαθάριση δοκιμής.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.
- Παρακολουθείτε στενά τις πινακίδες με τις λειτουργίες τους.

## Συντήρηση

### Καθαρισμός της μονάδας

- Καθαρίστε το φίλτρο.
- Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα.
- Καθαρίστε το φίλτρο.
- Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα.

Καθαρίστε το φίλτρο. Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα. Καθαρίστε το φίλτρο. Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα.

- Καθαρίστε το φίλτρο.
- Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα.
- Καθαρίστε το φίλτρο.
- Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα.

### Προσοχή

Μην πάχνετε το φίλτρο σε ζεστό νερό πάνω από 40 °C, το οποίο θα καταστρέψει το φίλτρο. Εκτελέστε προσεκτικά το φίλτρο.

Καθαρίστε την εξωτερική (εξωτερική) μονάδα καθαρίζοντας με ζεστό νερό ή καθαρίζοντας αποκλειστικά με καθαρό νερό ή καθαρίζοντας αποκλειστικά με καθαρό νερό ή καθαρίζοντας αποκλειστικά με καθαρό νερό.

Φύλο	Επιλογή	Μέγιστο Θ.Β.Α.Β.Θ	32°C/23°C
Φύλο	Επιλογή 1	Μέγιστο Θ.Β.Α.Β.Θ	18°C/14°C
	Επιλογή 2	Μέγιστο Θ.Β.Α.Β.Θ	18°C/14°C
Φύλο	Επιλογή 1	Μέγιστο Θ.Β.Α.Β.Θ	27°C/19°C
	Επιλογή 2	Μέγιστο Θ.Β.Α.Β.Θ	27°C/19°C

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείται στις παραπάνω συνθήκες, το αποτέλεσμα φέρνει θετικά αποτελέσματα. Το αποτέλεσμα φέρνει θετικά αποτελέσματα. Το αποτέλεσμα φέρνει θετικά αποτελέσματα.

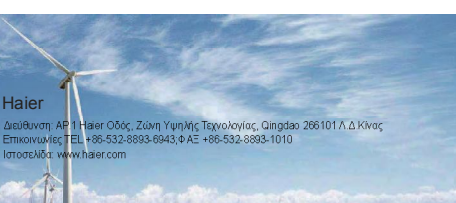
## Συντήρηση

### Εποχιακή Αποθήκευση

- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.
- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.
- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.
- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.

- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.
- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.
- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.
- Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.

Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών. Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών. Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών. Συντήρηση μετά τη χρήση της συζών.



Haier  
Διεύθυνση: ΑΡ 1 Haier Οδός, Ζώνη Υψηλής Τεχνολογίας, Qingdao 266101 Α.Δ.Κίνος  
Επικοινωνία: Τ.ΕΛ +86-532-8693-6943, Φ.Α.Ε +86-532-8693-1010  
Ιστοσελίδα: www.haier.com

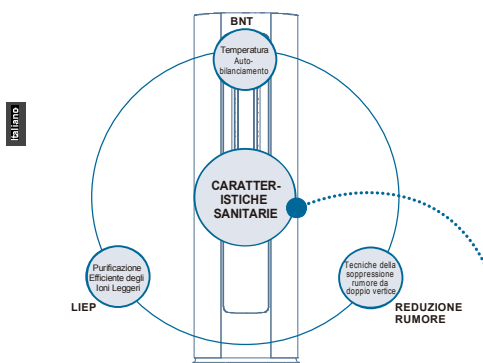


Baltico

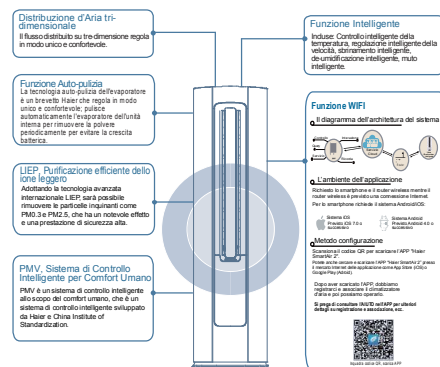
AP24UFAHRA/1U24REAFRA  
AP71UFAHRA/1U71REAFRA

• Si prega di leggere il presente manuale prima di utilizzare il climatizzatore d'aria.  
Conserva presente manuale per futura consultazione.

0011505279



Italiamp



Italiamp

Serena Fresca | Frequenza Inverter | Auto-pulizia | Code l'Aria Fresca

### SENTE LA NATURA

Haier realizza il tuo stile di vita con precisione  
Ogni prodotto della sua gamma ha dotato l'idea del regno professionale  
Questo prodotto ti porta un ambiente caldo e confortevole

Si prega di leggere attentamente presente manuale al fine di utilizzare il prodotto con sicurezza e comfort.  
Al fine di un utilizzo sicuro del prodotto, si prega di leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

## Contenuti

PARTI E FUNZIONI.....	1
OPERAZIONE.....	2
INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA ED ESTERNA.....	10
PRECAUZIONI.....	17
MANUTENZIONE.....	18
PROBLEMI E RISOLUZIONE.....	19

Bilando



Legge attentamente le precauzioni in presente manuale prima di utilizzare l'unità.



Il presente apparecchio è riempito con R32.

Conserva presente manuale in un luogo facile da trovarsi da utente.

## AVVERTIMENTO:

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o di pulizia, tranne quelli raccomandati dal produttore.
- Il presente apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fonte di ignizione continua (per esempio: fiamme libere, un apparecchio gas operativo o un riscaldatore elettrico operativo).
- Non perforare né bruciare.
- Attende che i refrigeranti potrebbero essere inodori.
- L'apparecchio deve essere installato, operato e conservato in una stanza con una superficie maggiore di 3m<sup>2</sup>.
- Se il cavo alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da suo agente di servizio o dal personale qualificato per evitare rischi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età pari o superiori di 8 anni, da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e le conoscenze dei rischi relativi. I bambini non devono giocare l'apparecchio. Pulizia e il metodo di cablaggio deve essere conforme allo standard del cablaggio locale. La manutenzione dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
- Il dispositivo deve essere installato in accordo con i regolamenti nazionali del cablaggio.
- Tutti i cavi devono avere il certificato di autenticazione europeo. Durante l'installazione, in caso che i cavi di collegamento si interrompono, deve assicurarsi che il filo di messa a terra deve essere l'ultimo da spezzare.
- L'interruttore anti-esplosione del climatizzatore d'aria dovrebbe essere un interruttore onnipolare. La distanza tra i due contatti non deve essere inferiore a 3mm. Tali mezzi per la disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio.
- Assicurarsi che l'installazione sia eseguita secondo le normative locali sul cablaggio da parte di professionisti.
- Assicurarsi che il collegamento a terra sia corretto ed affidabile.
- È necessario installare un interruttore anti-esplosione.
- Non utilizzare il refrigerante diverso da quello destinato sull'unità esterna (R32) durante l'installazione, lo spostamento o la riparazione. L'uso di altri refrigeranti può provocare problemi o danni all'unità e lesioni personali.

1

### Gestione Caricamento e Scaricamento/Trasporto, Requisiti di Stoccaggio

#### Requisiti Caricamento e Scaricamento

- I prodotti devono essere trattati con cura durante il carico e lo scarico
- Le manovre maleducate e barbare come calci, lanci, cadute, urto, tiro e rotolamento non sono consentite.
- I lavoratori assegnati alle operazioni di carico e scarico devono essere obblighi di necessari corsi di formazione sui potenziali pericoli causati da manipolazioni barbare.
- Gli estintori a polvere secca o altri dispositivi di estinzione adeguati entro il periodo di validità devono essere attrezzati nel luogo di carico e scarico.
- Il personale non addestrato non può essere assegnato nel carico e nello scarico del climatizzatore d'aria con refrigerante infiammabile.
- Prima di caricare e scaricare, devono essere adoperata misure antistatiche e non possono rispondere alle chiamate telefoniche durante il carico e lo scarico.
- Non è consentito di fumare e di aprire il fuoco intorno al climatizzatore d'aria.

#### Requisiti per la Gestione di Trasporto

- Il volume massimo di trasporto dei prodotti finiti deve essere determinato in base alle normative locali.
- I veicoli destinati per il trasporto devono essere utilizzati ai sensi delle leggi e dei regolamenti locali.
- I veicoli dedicati alla post-vendita devono essere utilizzati solo per la manutenzione, mentre non è consentito il trasporto esplicito delle bombole del refrigerante ed i prodotti da mantenere.
- Il parapioggia o materiale simile di copertura dei veicoli di trasporto devono essere dotati di una certa resistenza alla fiamma.
- Il dispositivo di allarme dispersione di refrigerante infiammabile deve essere installato all'interno del comparto di tipo chiuso.
- Il dispositivo antistatico deve essere equipaggiato all'interno del vano di trasporto dei veicoli.
- Gli estintori a polvere secca o altri dispositivi di estinzione adeguati entro il periodo di validità devono essere equipaggiati all'interno della cabina di guida.
- Le strisce bianco-arancio o rosso-bianco riflettenti devono essere incollate sui lati e sulla coda dei veicoli di trasporto, in modo che fa ricordare ai veicoli devo di mantenere la distanza.
- I veicoli di trasporto devono circolare ad una velocità costante e cerca di evitare una forte accelerazione/decelerazione.
- I combustibili o gli articoli statici non possono essere trasportati contemporaneamente.
- Durante il trasporto evitare l'aria ad alta temperatura e devono essere adoperata misure radfanti necessarie nel caso in cui la temperatura all'interno del vano sia troppo elevata.

#### Requisiti di Stoccaggio

- L'imballaggio di stoccaggio delle strutture utilizzato deve essere tale da non causare perdite di refrigerante provocate da danni meccanici all'apparecchio.
- La quantità massima dell'apparecchio consentita da stoccare insieme deve essere determinata ai sensi delle normative locali.

#### Istruzioni per l'installazione

#### Precauzioni per l'installazione

- AVVISO
- L'area della stanza dove è installato il climatizzatore d'aria con refrigerante R32 non può essere inferiore all'area minima specificata nella tabella sottostante, al fine di evitare potenziali problemi di sicurezza derivati dalla concentrazione fuori limite di refrigerante all'interno della stanza, causata dalla perdita di refrigerante da sistema di refrigerazione dell'unità interna.
- Una volta allacciata la bocca delle linee di collegamento, non può essere più utilizzata (la tenuta all'aria potrebbe essere compromessa).
- Per l'unità interna/esterna è necessario di utilizzare un cavo connettore intero come previsto dalle specifiche operative del processo di installazione e dalle istruzioni operative.

#### Area minima della stanza

Tipo	LFL kg/m <sup>3</sup>	Massa caricata totale/kg Area minima della stanza/m <sup>2</sup>						
		1,224	1,635	2,045	3,672	4,898	6,12	7,995
R32	0,306	3	3	6	13	23	39	60

#### La quantità massima di refrigerante caricato (M)

Modello Unità	M/kg	Modello Unità	M/kg	Modello Unità	M/kg	Modello Unità	M/kg
U22VEE/FRA	0,62	U22SSM1/FA	0,85	U35MEE/FRA	0,82	U35JEFFRA/TC	1,35
U22BEE/FRA	0,74	U35BEM/FRA	0,87	U35SSM1/FA	1,15	U35JEE/MFRA	1,33
U22BEE/FRA	0,90	U35BEE/FRA	0,82	U35SSM1/FA	1,14	U35SS2/FRA	1,35
U22BEE/FRA/TC	0,90	U35BEE/FRA/TC	0,82	U35YEM/FRA	0,70	U35RRE/FA/FRA	1,60
U22SP1/FA	1,15	U35BEE/FRA	0,92	U35JEFFRA	1,35	U17SSR1/FA	1,60
U42SSM1/FA	1,14	U35SS2P1/FA	1,60	U35JE/FRA	0,94	U35JE/FRA	0,94
U35RRE/FRA	1,60	U17REAFRA	1,60				

2

#### Notifica sulla sicurezza

- Procedure: l'operazione deve essere effettuata secondo le procedure controllate per ridurre la probabilità di rischi al minimo.
- Area: l'area deve essere divisa ed isolata in modo appropriato ed evita l'operazione in uno spazio chiuso.
- Prima di avviare e di funzionamento a caldo del sistema di refrigerazione, assicurarsi la ventilazione o l'apertura dell'area.
- Ispezione in campo: il refrigerante deve essere controllato.
- Controllo antiridondante: l'estintore deve essere posizionato nelle vicinanze e non è consentita la fonte di inaffama o la temperatura elevata, deve anche preparare il simbolo di "Non fumare".

#### Ispezione di Disimballaggio

- Unità interna: l'etichetta sigillata nelle unità interne (all'interno dell'evaporatore) durante la spedizione, mentre dopo il disimballaggio, deve controllare prima il segno rosso nella parte superiore del cappuccio di plastica verde sui tubi dell'evaporatore dell'unità interna. Nel caso in cui il segno è scolorito, l'etichetta sigillata esiste ancora. Successivamente, deve premere il tappo di tenuta in plastica nera sul giunto dei tubi del liquido dell'evaporatore dell'unità interna al fine di verificare se il tappo esiste ancora. Nel caso in cui non esce il tappo, l'unità interna è soggetta a perdite e l'installazione non è più consentita.
- Unità esterna può utilizzare un dispositivo di rilevamento delle perdite all'interno della scatola d'imballaggio dell'unità esterna, per verificare se perde il refrigerante. In caso che verifichisi la perdita di refrigerante, l'installazione non è consentita l'unità esterna deve essere consegnata al reparto di manutenzione.

#### Ispezione sull'Ambiente d'Installazione

- L'area della stanza controllata non può essere inferiore all'area specificata sul foglio d'allarme dell'unità interna.
- Ispezione sull'ambiente intorno della sede di installazione: l'unità esterna del climatizzatore d'aria con refrigerante infiammabile non può essere installata in una stanza chiusa ristretta.
- L'alimentatore elettrico, gli interruttori o altri articoli ad alta temperatura come la fonte di inaffama e il riscaldatore elettrico devono essere evitati al di sotto dell'unità interna.
- L'alimentatore elettrico deve essere dotato di un cavo di messa a terra ed essere correttamente collegato a terra.
- Durante la perforazione del parete con un trapano elettrico, è necessario verificare prima se le tubazioni incorporate di acqua/elettricità (gas sono progettate dietro la buca predisposta dall'utente. Si raccomanda di usare il più possibile i fori preforati per la parete.

#### Principi di sicurezza dell'installazione

- Deve mantenere una ventilazione favorevole sul luogo d'installazione (porta o finestre aperte).
- Inaffama libera o la fonte di calore ad alta temperatura (inclusi saldatura, fumo e fomi) superiori di 548 non è consentita nell'ambito del refrigerante infiammabile.
- Deve essere adoperata misure anti-statiche, come indossare gli indumenti e guanti di cotone.
- Il luogo d'installazione deve favorire l'installazione e la manutenzione, mentre non deve essere a fianco della fonte di calore o dell'ambiente infiammabile e combustibile.
- In caso di perdita di refrigerante dell'unità interna durante l'installazione, deve chiudere immediatamente la valvola dell'unità esterna, mentre apre le finestre e evacua tutti i personali. Dopo aver mangiato la perdita del refrigerante, l'ambiente interno deve essere sottoposto un rilevamento di concentrazione. Non è consentito le operazioni ulteriori finché il livello di sicurezza sia raggiunto.
- Nel caso in cui il prodotto sia danneggiato, deve essere consegnato al punto di manutenzione. Saldatura dei tubi di refrigerante nel luogo dell'utente non è consentita.
- La posizione d'installazione del climatizzatore d'aria deve favorire l'installazione o la manutenzione. Evita le barriere attorno all'ingresso/uscita dell'aria dell'unità interna/esterna ed evitano l'apparecchio elettrico, gli interruttori di alimentazione, le prese, gli oggetti di valore e i prodotti ad alta temperatura nell'ambito di entrambe le linee laterali dell'unità interna.



Non devono essere presenti fonti di inaffama all'interno del luogo d'installazione.



Indumenti di cotone



Guanti anti-statici



ATTENTAZIONE ELETTRICITÀ



Cocchi



Legge il manuale dell'operatore



Legge il manuale tecnico



Manuale dell'operatore, Istruzione dell'operatore

3

Bilando

**Requisiti per la sicurezza elettrica**

Nota:

1. Le condizioni ambientali (temperatura ambiente, luce solare diretta e acqua di pioggia) devono essere considerate durante il cablaggio elettrico, con l'adozione di misure protettive efficaci.
2. Evitare i tubi vie tagliati (tagliare i viti) e di altri difetti negli isolanti.
3. Entrambi unità interno ed esterno deve essere messe a terra correttamente.
4. Il cablaggio deve essere effettuato prima sull'unità esterna e poi su quella interna. Il climatizzatore d'aria può essere alimentato soltanto dopo la connessione di cavo e di tubo.
5. E' necessario utilizzare il circuito a derivazione dedicato e installare un dispositivo di protezione dalle perdite con prestazione sufficiente.

**Requisiti di Qualificazione dell'Installatore**

Il certificato di qualifica pertinente deve essere ottenuto ai sensi delle leggi e i regolamenti nazionali.

**Installazione dell'unità interna**

**1. Fissaggio del pannello parete e disposizione della tubazione**  
In caso di collegamento del tubo dell'acqua sinistra/destra per l'unità interna o nel caso in cui l'interfaccia dell'evaporatore dell'unità interna e la bocca a tromba delle tubazioni di collegamento non possono essere estese al lato esterno per completare l'installazione, i tubi del connettore devono essere collegati all'interfaccia delle tubazioni dell'evaporatore dell'unità interna nel processo di bocca a tromba.

**2. Disposizione delle tubazioni**

Durante la disposizione dei tubi di collegamento, del tubo di scarico e dei cavi del connettore, il tubo di scarico e i cavi di collegamento possono essere rispettivamente posizionati in basso e in alto. La linea elettrica non può essere intrecciata con il cavo del connettore. I tubi di scarico (soprattutto all'interno della stanza e della macchina) devono essere ricoperti con materiali di isolati termici.

**3. Carica d'azoto per mantenimento della pressione e rilevamento delle perdite**

Dopo aver connesso l'evaporatore dell'unità interna con il tubo del connettore (dopo la saldatura), all'interno dell'evaporatore devono essere caricati azoto superiore a 4,0 MPa e le tubazioni collegate all'evaporatore con un cilindro di azoto (regolate da una valvola di riduzione). Successivamente, la valvola della bombola di azoto deve essere chiusa e poi usa con acqua saponata o soluzione rievaporica di perdite per rilevare le perdite. La pressione deve essere mantenuta per più di 5 minuti, e poi controllare la pressione del sistema a riposo o non deve essere osservata. In caso di riduzione della pressione, è possibile identificare la perdita. Dopo aver sistemato il punto di perdita, deve ripetere i passaggi sopra indicati.

Dopo aver connesso l'evaporatore dell'unità interna con il tubo del connettore, devono essere caricati azoto per il mantenimento della pressione e il rilevamento delle perdite. Successivamente, l'evaporatore deve essere connesso alla valvola di arresto a due vie ed a tre vie dell'unità esterna. Dopo aver allacciato il cappuccio di rame delle tubazioni di collegamento, è necessario caricare azoto superiore a 4,0 MPa nel foro di successo della valvola di arresto a tre vie con un tubo di carica. La valvola della bombola di azoto deve essere chiusa e poi usa con acqua saponata o soluzione rievaporica di perdite per rilevare le perdite. La pressione deve essere mantenuta per più di 5 minuti, e poi controllare la pressione del sistema a riposo o non deve essere osservata. In caso di riduzione della pressione, è possibile identificare la perdita. Dopo aver sistemato il punto di perdita, deve ripetere i passaggi sopra indicati.

L'operazione sopra descritta può anche essere completata dopo che l'unità interna è stata collegata alle tubazioni di collegamento e alla valvola di arresto a due vie ed a tre vie dell'unità esterna, dopo che il foro di accesso dell'unità esterna è collegata alla bombola di azoto ed al manometro, caricato azoto più di 4,0 MPa. Nessun punto di perdita è identificato nel rilevamento delle perdite nella giunzione di attacco/saldatura dell'unità interna e nel gruppo delle tubazioni di collegamento della valvola di arresto a due vie e tre vie dell'unità esterna. Assicurarsi che ogni giunto sia disponibile per il rilevamento delle perdite durante l'installazione.

Il passo successivo (depressurizzazione con pompa a vuoto) può essere proseguito soltanto dopo i passi d'installazione (scaricamento d'azoto per mantenimento della pressione e rilevamento normale della perdita) siano completati.

**Installazione dell'Unità Esterna**

**1. Fissaggio e connessione**

Nota:

- a) La fonte di fiamma deve essere evitata entro 3 m intorno al luogo di installazione.
- b) L'apparecchio di rilevamento perdite del refrigerante deve essere collocata in una posizione bassa, all'esterno e rimane sempre aperta.



**1) Fissaggio**

Fissaggio il supporto dell'unità esterna deve essere fissato sulla superficie della parete, e poi l'unità esterna deve essere posizionata al supporto orizzontalmente. Nel caso in cui l'unità esterna sia montata a parete o sul tetto, il supporto deve essere fissato fermamente, per evitare il danneggiamento da vento forte.

2) Installazione dei tubi di collegamento: i tubi di collegamento devono essere allineati con la superficie conica del connettore della valvola corrispondente. Il dado dei tubi di collegamento deve essere installato in una posizione propria e poi serrato con una chiave. Evita una coppia di serraggio eccessiva, se no, il dado potrebbe essere danneggiato.

**Depressurizzazione**

Un vacuumo digitale deve essere collegato durante la depressurizzazione. La durata della depressurizzazione deve essere almeno 15 minuti e la pressione del vacuumo deve essere inferiore a 60 Pa. Successivamente, l'apparecchio di aspirazione viene chiusa e, se la lettura del vacuumo digitale è aumentato o l'osservazione della pressione mantenuta per 5 minuti. Nel caso in cui non siano identificate perdite, la valvola di arresto a due vie e tre vie dell'unità esterna possono essere aperte. Infine, il tubo di aspirazione collegato all'unità esterna può essere smontato.

**Rilevamento perdite**

Il giunto dei tubi di collegamento per l'unità esterna deve essere sottoposto a rilevamento delle perdite con una bolla di sapone o un dispositivo dedicato di rilevamento delle perdite.

**Elementi di Ispezione post-installazione e Avviamento di Prova**

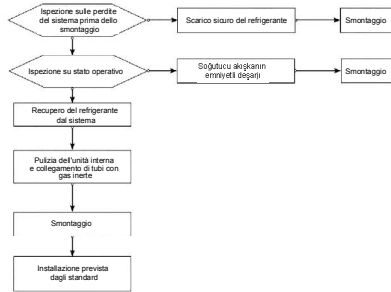
**Elementi di Ispezione post-installazione**

Elementi da controllare	Conseguenza di un'installazione irregolare
Se l'installazione è fissa o meno	L'unità potrebbe cadere, violare o produrre rumore
Se l'ispezione sulla perdita d'aria è completata	La capacità di refrigerazione (capacità di riscaldamento) potrebbe essere insufficiente
Se l'unità è completamente isolata	Potrebbe verificarsi condensazione o gocciolamento
Se lo scarico dell'acqua è fluente o meno	Potrebbe verificarsi condensazione o gocciolamento
Se la tensione alimentare è identica a quella indicata sulla targhetta	Potrebbe verificarsi guasto o bruciamento delle parti.
Se il circuito e la tubazione sono installati correttamente	Potrebbe verificarsi guasto o bruciamento delle parti.
Se l'unità è messa a terra con sicurezza	Possono verificarsi perdite elettriche
Se il tipo di filo è conforme con le normative vigenti	Potrebbe verificarsi guasto o bruciamento delle parti.
Se ci sono le barriere all'ingresso/uscita dell'aria dell'unità interna	La capacità di refrigerazione (capacità di riscaldamento) potrebbe essere insufficiente
Se la lunghezza dei tubi del refrigerante e la quantità di refrigerante caricato sono registrati	La quantità del refrigerante caricata non può essere confermata.

**Avviamento di Prova**

1. Preparazioni
  - (1) L'accensione non è consentita prima che tutte le operazioni d'installazione siano completate e il rilevamento delle perdite sia completato.
  - (2) Il circuito di controllo deve essere collegato correttamente e tutti i fili devono essere fermamente collegati.
  - (3) Le valvole di arresto a due e tre vie devono essere aperte.
  - (4) Tutti gli antipi spazi (in particolare la lamina metallica e i residui del filo) devono essere rimossi dal corpo dell'unità.
2. Metodi
  - (1) Accende l'alimentazione e preme "ON / OFF" sul telecomando, dopodiché il climatizzatore d'aria inizia a funzionare.
  - (2) Preme "Modalità" per selezionare la refrigerazione, il riscaldamento e il vento in movimento, e osserva se il climatizzatore d'aria funziona normalmente.

**Procedure di Riposizionamento**



Nota: in caso che sia necessario il riposizionamento, il giunto dei tubi gas/liquido dell'evaporatore dell'unità interna deve essere tagliato con un coltello tagliente. La connessione è consentita solo dopo il ri-scollamento (vale anche per l'unità esterna).

**Istruzioni per la manutenzione**

**Precauzioni di manutenzione**

- Precauzioni**
- Per tutti i guasti che richiedono la saldatura delle tubazioni di refrigerazione o dei componenti all'interno del sistema di refrigerazione del climatizzatore d'aria con refrigerante R32, la manutenzione presso la sede dell'utente non è mai consentita.
  - Per i guasti che richiedono lo smontaggio radicale e il funzionamento in avvolgimento dello scambiatore di calore, come la sostituzione del filtro dell'unità esterna o lo smontaggio integrale del condensatore, l'ispezione e la manutenzione presso la sede dell'utente non sono mai consentite.
  - Per i guasti che richiedono la sostituzione del compressore o delle parti e componenti del sistema di refrigerazione, la manutenzione presso la sede dell'utente non è mai consentita.
  - Per altri guasti non coinvolti nel condensatore del refrigerante, nelle tubazioni di refrigerazione interna e negli elementi di refrigerazione, la manutenzione presso la sede dell'utente è consentita, inclusa anche la pulizia e il drenaggio del sistema di refrigerazione che non richiede lo smontaggio degli elementi di refrigerazione e nessuna saldatura.
- Nel caso in cui è richiesto la sostituzione dei tubi gas/liquido durante la manutenzione, il giunto dei tubi gas/liquido dell'evaporatore dell'unità interna deve essere tagliato con un coltello tagliente. La connessione è consentita solo dopo il ri-scollamento (vale anche per l'unità esterna).

**Requisiti di qualificazione del personale di manutenzione**

1. Tutti gli operatori o personale della manutenzione coinvolti nei circuiti del refrigerante devono essere muniti di certificazione valida rilasciata da istituto di certificazione della valutazione industriale, assicurando che sono qualificati per lo smaltimento sicuro del refrigerante previsto nelle normative di valutazione.
  2. L'attività può essere mantenuta e riparata soltanto secondo il metodo suggerito dal produttore.
- Nel caso in cui sia richiesta l'assistenza di personale di altre discipline, l'assistenza deve essere supervisionata dal personale con certificato di qualifica coinvolto in refrigerante infiammabile.



## Ispezione sull'Ambiente di Manutenzione

- Prima dell'operazione, il refrigerante fuoriuscito nella stanza non è consentito.
- L'area della stanza in cui viene effettuata la manutenzione deve essere conforme al valore sulla targhetta.
- La ventilazione continua deve essere mantenuta durante la manutenzione.
- La fiamma libera o la fonte di calore ad alta temperatura maggiore di 543 grad che può facilmente innescare un incendio non sono consentiti all'interno della stanza dove esegue la manutenzione.
- Durante la manutenzione, i telefoni e gli elettrodomestici radiativi di tutti gli operatori nella stanza devono essere spenti.
- Deve munirsi un estintore a polvere secca o di anidride carbonica all'interno dell'area di manutenzione e deve essere mantenuto in stato disponibile.

## Requisiti della Sede di Manutenzione

- La sede di manutenzione deve essere dotata di ventilazione favorevole e deve essere piatto. Non è consentita la sistemazione nella sede di manutenzione semiferata.
- La zona di saldatura e la zona di non saldatura devono essere ben distinte nella sede di manutenzione e devono essere contrassegnate chiaramente. Tra le due zone deve essere garantita una certa distanza di sicurezza.
- I ventilatori devono essere installati sul luogo di manutenzione e possono essere disposti diversi ventilatori a scarico come ventilatori, ventilatori a soffitto, ventilatori a pavimento e condotti di scarico dedicati, per rispettare i requisiti di flusso ventilato e lo scarico uniforme, evitando l'accumulo di gas refrigerante.
- Devono essere equipaggiati i dispositivi di rilevamento delle perdite di refrigerante infiammabile, con la realizzazione del relativo sistema di gestione. Prima della manutenzione, deve essere assicurata che l'apparecchio di rilevamento perdite sia in stato disponibile.
- Deve munirsi sufficienti pompe a vuoto per refrigeranti infiammabili e i dispositivi per la carica di refrigerante, con il relativo sistema di gestione per l'altrezza di manutenzione. Deve assicurarsi che l'altrezza di manutenzione sia destinata soltanto per depressurizzare e caricare unico tipo di refrigerante infiammabile, mentre l'utilizzo combinato non è consentito.
- L'interruttore dell'alimentazione principale deve essere installato fuori della sede manutenzione, con una dotazione di dispositivi protettivi (anti-esplosivo).
- Le bombole di azoto, di acetilene e di ossigeno devono essere posizionate separatamente. La distanza tra le bombole sopra indicate e lo spazio operativo che esposto sotto fiamma libera deve essere non inferiore di 6 m. Per le bombole di acetilene, deve anche installare la valvole contro la fiamma di ritorno. Il colore delle bombole acetilene e di ossigeno installate deve essere conforme ai requisiti internazionali.
- Deve munirsi una cartella di segnalazione "Nessuna Fiamma" all'interno dello spazio di manutenzione.
- Deve munirsi anche i dispositivi idonei di controllo delle fiamme, come gli estintori a polvere secca o a base di anidride carbonica, con lo stato sempre disponibile.
- I ventilatori ed altri apparecchi elettronici nella sede di manutenzione devono essere fissati con circuito di tubi standardizzato. Non sono consentiti fili e le prese temporanee nella sede di manutenzione.

## Metodi di Rilevamento Perdita

- L'ambiente dove è rilevata la perdita di refrigerante deve essere esente fonte di innesca potenziale. Evita il rilevamento di perdite con sonde alogene (o altri rilevatori con fiamma libera).
- Per il sistema che contiene refrigerante infiammabile, il rilevamento delle perdite può essere realizzato con un dispositivo di rilevamento elettronico. Durante il rilevamento delle perdite, l'ambiente dove il dispositivo di rilevamento delle perdite viene calibrato deve essere esente dai refrigeranti. Deve assicurarsi che il dispositivo di rilevamento delle perdite non diventi una fonte di innesca potenziale, mentre il dispositivo sarà applicabile sui refrigeranti da rilevare. Il dispositivo di rilevamento delle perdite deve essere impostato su una percentuale dell'LCL del refrigerante e deve essere calibrato sul refrigerante utilizzato e viene confermata la percentuale appropriata di gas (25% massimo).
- Il fluido destinato per il rilevamento delle perdite deve essere applicabile su maggior parte del refrigerante. Evita l'utilizzo di solventi contenenti cloro, per evitare le reazioni chimiche tra cloro e refrigerante, provocando la corrosione dei tubi di rame.
- In caso che ci siano sospetti di perdita, la fiamma libera nella sede deve essere evacuata od estinta.
- In caso che richieda la saldatura nella posizione di perdita, tutti i refrigeranti devono essere recuperati ed isolati in una posizione lontana dal punto di perdita con una valvola di arresto, e durante la saldatura, l'intero sistema deve essere purificato con OFN.

## Principi di Sicurezza

- Durante la manutenzione del prodotto, deve essere assicurata una ventilazione favorevole sulla sede di manutenzione e non è consentita la chiusura di tutte le porte finestre.
- Non è consentito il funzionamento a fiamma libera, inclusa la saldatura il fumo. Non è consentito l'uso di telefoni.
- L'utente deve essere informato che la cottura a fiamma libera non è consentita.
- Durante la manutenzione, una sigaretta quando fumata deve essere estinta al 40%, devono essere adottate misure antisaltiche, compreso l'uso di strumenti di cotone e guanti di cotone.
- Nel caso in cui la perdita di refrigerante infiammabile sia identificata durante la manutenzione, devono essere adottate immediatamente le misure di ventilazione forzata e la fonte di perdita deve essere tappata.
- Nel caso in cui il prodotto danneggiato richieda la montaggio dell'impianto di refrigerazione, tale prodotto deve essere consegnato al punto di manutenzione. Non è consentita la saldatura dei tubi di refrigerante presso la sede dell'utente.
- Durante la manutenzione, se richieda il trattamento dovuto dalla mancanza di accessori, il climatizzatore d'aria deve essere sbrinatori.
- Durante la completa fase di manutenzione, il sistema di refrigerazione deve essere messa a terra in sicurezza.
- Per il servizio porta-a-porta delle bombole di refrigerante, i refrigeranti caricati nelle bombole non possono eccedere i valori specificati. La bombola posta nei veicoli o nel luogo di installazione/manutenzione deve essere fissata perpendicolarmente e tenuta lontana da fonti di calore, di innesca, da sorgenti di radiazioni ed elettromagnetico.

## Elementi di Manutenzione

### Requisiti di Manutenzione

- Prima dell'operazione sul sistema di refrigerazione, il sistema di circolazione deve essere pulito con acido.
  - Successivamente, l'unità esterna deve essere depressurizzata, la cui durata non può essere inferiore a 30 minuti. Infine, per il lavaggio dell'acido (20 secondi - 1 minuto) deve utilizzare OFN con 1,5 - 2 MPa, per confermare se la posizione richiesta il trattamento. La manutenzione del sistema di refrigerazione è consentita solo dopo aver rimosso il gas residuo del refrigerante infiammabile.
  - Durante l'uso degli strumenti di caricamento del refrigerante, evita la contaminazione innocua di diversi refrigeranti. Per ridurre i residui del refrigerante dentro, la lunghezza totale (incluso le tubazioni del refrigerante) deve essere più corta possibile.
  - Le bombole di refrigerante devono essere mantenute verticalmente e fissate.
  - Prima di caricare il refrigerante, il sistema di refrigerazione deve essere messo a terra.
  - Il refrigerante caricato deve essere identico sia di tipo sia di volume specificati sulla targhetta. La carica eccessiva non è consentita.
  - Dopo la manutenzione del sistema di refrigerazione, tale sistema deve essere sigillato in modo sicuro.
  - La manutenzione in corso non deve danneggiare né abbassare la classe originale di protezione di sicurezza del sistema.
- ### Manutenzione dei Componenti Elettrici
- La parte del componente elettrico in manutenzione deve essere sottoposta a ispezione sulla perdita di refrigerante con un dispositivo dedicato per il rilevamento.
  - Dopo la manutenzione, i componenti con funzioni di protezione di sicurezza non possono essere smontati né rimossi.
  - Durante la manutenzione degli elementi di tenuta, il climatizzatore d'aria deve essere spento prima di aprire il coperchio della tenuta. Nel caso in cui richieda l'alimentazione, deve eseguire il rilevamento continuo delle perdite nella posizione più pericolosa, evitando i rischi potenziali.
  - Durante la manutenzione dei componenti elettrici, la sostituzione degli involucri non deve variare il livello di protezione.
  - Dopo la manutenzione, deve assicurarsi che le funzioni di tenuta non vengano danneggiate o che i materiali di tenuta non perdano la funzione di impedire l'ingresso di gas infiammabile a causa dell'invecchiamento. I componenti sostituibili devono rispettare i requisiti suggeriti del produttore del climatizzatore d'aria.

### Manutenzione degli Elementi Intrinsecamente Sicuri

- L'elemento intrinsecamente sicuro si riferisce ai componenti che lavorano continuamente all'interno di gas infiammabile senza nessun rischio.
- Prima di qualsiasi manutenzione, è necessario eseguire il rilevamento delle perdite e l'ispezione sull'affidabilità della messa a terra del climatizzatore d'aria, per garantire l'assenza di perdite e una messa a terra affidabile.
- Nel caso in cui la tensione consentita o il limite di corrente possano essere superati durante il servizio del climatizzatore d'aria, non è possibile aggiungere nessuna induttanza né capacità nel circuito.
- Solo gli elementi specificati dal produttore del climatizzatore d'aria possono essere utilizzati come parti o componenti sostituiti, in caso contrario si potrebbe verificare un incendio provocato da perdite di refrigerante.
- Per la manutenzione non coinvolta nelle tubazioni del sistema, le tubazioni del sistema devono essere ben protette, per garantire che non si verifichino perdite a causa della manutenzione.
- Dopo la manutenzione e prima dell'esecuzione della prova, il climatizzatore d'aria deve essere sottoposto a rilevamento delle perdite e l'ispezione sull'affidabilità della messa a terra con l'apparecchio di rilevamento o la soluzione di rilevamento delle perdite. È garantito che l'ispezione all'avvicinamento sia eseguita senza perdite e in una messa a terra affidabile.

8

## Rimozione e Depressurizzazione

La manutenzione e altre operazioni sul circuito di refrigerazione devono essere eseguite rispettando le procedure convenzionali. Inoltre, sarà considerata principalmente anche l'infiammabilità del refrigerante. Devono essere seguite le seguenti procedure:

- Svuotamento del refrigerante;
  - Purificazione della tubazione con gas inerte;
  - Depressurizzazione;
  - Purificazione della tubazione di nuovo con gas inerte;
  - Taglio e saldatura della tubazione il refrigerante deve essere recuperato in una bombola appropriata. Per garantire la sicurezza, il sistema deve essere purgato con OFN. Il passo sopra indicato potrebbe essere ripetuto più volte. L'aria compressa non dovrebbe mai essere destinata allo spazio.
- Durante lo spurgo, l'OFN deve essere caricato all'interno del sistema di refrigerazione sotto vuoto per raggiungere la pressione di esercizio. Successivamente, l'OFN deve essere scaricato nell'atmosfera. Infine, il sistema deve essere depressurizzato. Il passo sopra indicato deve essere ripetuto fino a quando tutti i refrigeranti nel sistema sono eliminati. L'OFN caricato per l'ultima volta deve essere scaricato nell'atmosfera. Successivamente, il sistema può essere saldato. L'operazione di cui sopra è necessaria in caso di saldatura di tubazioni.
- Deve assicurarsi che nessuna fonte di innesca accessi si trovi attorno all'uscita della pompa del vuoto e che la ventilazione sia favorevole.

## Saldatura

- Deve garantire la ventilazione favorevole nell'area di manutenzione. Dopo che la macchina di manutenzione è soggetta alla depressurizzazione sopra indicata, il refrigerante del sistema può essere scaricato sul lato dell'unità esterna.
- Prima che l'unità esterna sia saldata, deve assicurarsi che nessun refrigerante si trovi all'interno dell'unità esterna e il refrigerante del sistema è stato scaricato e svuotato.
- Le tubazioni di refrigerazione non possono essere tagliate con una pistola di saldatura in nessuna condizione. Le tubazioni di refrigerazione devono essere smontate con un tagliatubi, mentre lo smontaggio deve essere eseguito nella vicinanza d'area apertura con ventilazione.

## Procedura del Caricamento Refrigerante

- Sono aggiunti i seguenti requisiti come l'integrazione delle procedure convenzionali:
  - Evita la contaminazione innocua di diversi refrigeranti durante l'uso degli strumenti di caricamento del refrigerante. Per ridurre i residui del refrigerante dentro, la lunghezza totale (incluso le tubazioni del refrigerante) deve essere più corta possibile.
  - Le bombole di refrigerante devono essere mantenute verticalmente;
  - Prima di caricare il refrigerante, il sistema di refrigerazione deve essere messo a terra;
  - Deve incollare un'etichetta sul sistema di refrigerazione dopo la ricarica del refrigerante;
  - Non è consentita la carica eccessiva, il refrigerante deve essere caricato lentamente;
  - In caso che si verifichi la perdita del sistema, la carica del refrigerante non è consentita finché il punto di perdita venga tappata.
  - Durante la carica del refrigerante, la quantità caricata deve essere misurata con una bilancia elettronica od a mano. Per evitare l'impatto dovuto allo stress sull'accoppiatura di misura, il tubo di collegamento tra la bombola del refrigerante e l'altrezza di ricarica deve essere rimosso in modo appropriato.
- ### Requisiti sulla sede di stoccaggio del refrigerante
- La bombola del refrigerante deve essere conservata in un ambiente tra -10 - 50°C con una ventilazione favorevole, mentre deve anche incollare le etichette d'avvertimento.
  - Lo strumento di manutenzione in contatto con il refrigerante deve essere immagazzinato e utilizzato separatamente, e gli strumenti di manutenzione per diversi refrigeranti non possono essere mischiati.

## Rottamazione e Recupero

**Rottamazione**  
Prima della rottamazione, il tecnico deve conoscere completamente l'altrezza e tutte le sue caratteristiche. Si consiglia un recupero sicuro del refrigerante. Nel caso in cui il refrigerante recuperato deve essere riutilizzato, deve analizzare prima il campione di refrigerante e di olio. L'alimentazione richiesta deve essere garantita prima delle prove.

- (1) L'altrezza e l'operazione devono essere ben conosciuti;
- (2) L'alimentazione deve essere spenta;
- (3) I seguenti elementi devono essere garantiti prima della rottamazione:
  - L'altrezza meccanica deve favorire il funzionamento sulla bombola del refrigerante (se necessario);
  - Tutti i dispositivi di protezione individuale sono disponibili e utilizzati correttamente;
  - L'intero ciclo del recupero deve essere guidato da personale qualificato;
  - Le altrezze di recupero e le bombole devono essere conformi agli standard corrispondenti.
- (4) Se possibile, il sistema di refrigerazione deve essere depressurizzato.



- (5) Nel caso in cui sia impossibile raggiungere lo stato di vuoto, la procedura di depressurizzazione deve essere effettuata da numerose posizioni, apronoci il refrigerante in ogni parte del sistema;
- (6) Deve assicurarsi che la capacità delle bombole sia sufficiente prima del recupero;
- (7) L'attrezzatura di recupero deve essere avviata e utilizzata rispettando le istruzioni operative del produttore;
- (8) La bombola non può essere caricata troppo piena. (Il refrigerante caricato non può superare l'80% della capacità della bombola)
- (9) La pressione massima operativa delle bombole non può essere superata, neanche per un breve periodo;
- (10) Una volta completata la carica del refrigerante, la bombola e l'attrezzatura devono essere evacuati rapidamente e tutte le valvole di arresto sull'attrezzatura devono essere chiuse;
- (11) Prima della purificazione e delle prove, il refrigerante recuperato non può essere caricato in un altro sistema di refrigerazione.

**Nota:**  
Il climatizzatore d'aria deve essere contrassegnato (con le date e la firma) dopo essere rotamato con il refrigerante scaricato. Deve assicurarsi che il simbolo sul climatizzatore d'aria rifletta il refrigerante infiammabile caricato.

**Recupero**  
Durante la manutenzione o la rotamazione, il refrigerante all'interno del sistema di refrigerazione deve essere svuotato. Si raccomanda di eliminare completamente il refrigerante.

Il refrigerante può essere caricato solo in una bombola dedicata, la cui capacità deve corrispondere alla quantità di refrigerante caricata nel sistema di refrigerazione. Tutte le bombole da utilizzare sono progettate per il refrigerante recuperato ed contrassegnate per tale refrigerante (Bombola Dedicata per il Recupero del Refrigerante). Le bombole devono essere dotate di valvole di sicurezza e di valvole di arresto in stato favorevole. La bombola vuota deve essere sottoposta a vuoto prima dell'uso e, se possibile, conservata a temperatura normale.

L'attrezzatura di recupero deve sempre trovarsi in condizioni di lavoro favorevole ed essere dotata di istruzioni operative per facilitare la consultazione di informazioni. L'attrezzatura di recupero deve essere applicabile al recupero del refrigerante infiammabile. Inoltre, devono essere equipaggiati apparecchi di pesatura in condizioni disponibili con certificati di misurazione. Di più, i giunti di fissaggio immovibili senza perdita devono essere utilizzati come tubi flessibili e devono essere sempre in stato favorevole. Prima dell'utilizzo, deve verificare se l'apparecchiatura di recupero sia in condizioni favorevoli e venga mantenuta correttamente, se tutti i componenti elettrici siano sigillati, per evitare incendi in caso di perdite di refrigerante. Per qualsiasi domanda, si prega di rivolgersi al produttore.

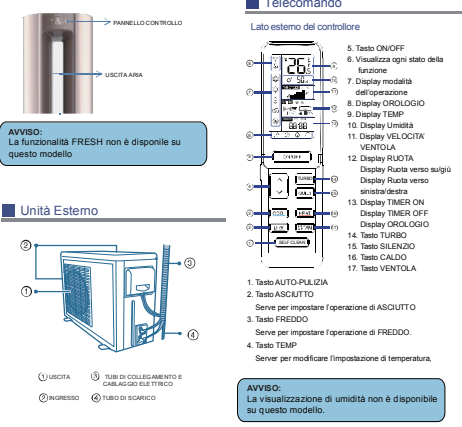
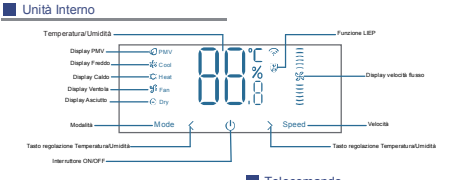
Il refrigerante recuperato deve essere restituito al produttore in apposite bombole, allegando le istruzioni di trasporto. Non è consentita la miscelazione del refrigerante nell'attrezzatura di recupero (specialmente le bombole). Durante il trasporto, lo spazio in cui sono carichi i climatizzatori d'aria del refrigerante infiammabili non può essere sigillato. Se necessario, devono adottare misure antistatiche per i veicoli di trasporto. Nel frattempo, durante il trasporto, il carico o lo scarico dei climatizzatori d'aria, devono essere prese le necessarie misure protettive per proteggerli (climatizzatore d'aria da eventuali danni).

Durante la rimozione del compressore o lo svuotamento dell'olio del compressore, è necessario assicurare che il compressore venga depressurizzato ad un livello adeguato, per garantire che non rimanga refrigerante residuo infiammabile nell'olio lubrificante del compressore. La procedura di depressurizzazione deve essere completata prima che il compressore venga restituito al produttore.

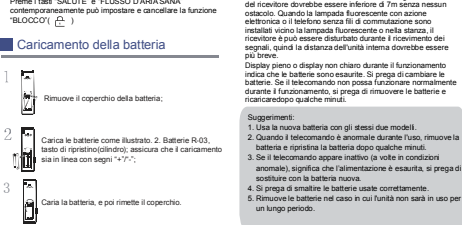
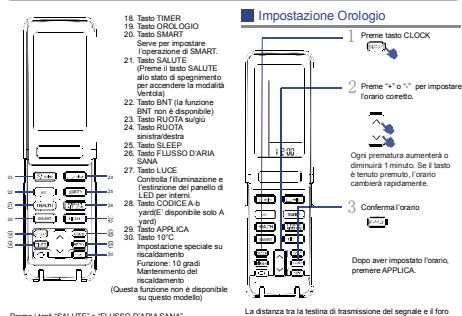
Il processo di depressurizzazione può essere accelerato solo riscaldando l'inviluppo del compressore attraverso il riscaldamento elettrico. La sicurezza deve essere garantita quando l'olio viene scaricato dal sistema.

Italiano

## Parti e Funzioni



## Operazione



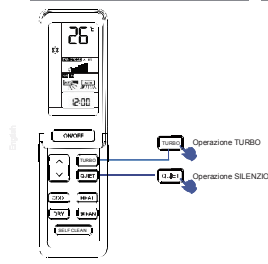
Italiano

Italiano

Italiano

## Operazione

### Operazione TURBO/SILENZIO



#### Operazione SILENZIO:

Potete utilizzare questa funzione quando è richiesto il silenzio per riposare o leggere.

Per ogni prematura, verrà visualizzata e il climatizzatore d'aria inizia l'operazione di funzione SILENZIO. Nella modalità operativa di SILENZIO, la velocità della ventola verrà ridotta a quella nella modalità di velocità AUTO.

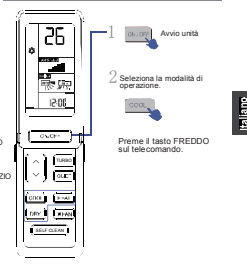
Preme di nuovo SILENZIO, e verrà visualizzata , l'operazione si ferma.

#### Operazione TURBO:

Durante l'operazione TURBO, nella modalità FREDDO rapido, la stanza mostrerà una distribuzione di temperatura disomogenea. Quando si è necessario un raffreddamento rapido, può utilizzare questa funzione. Preme il tasto TURBO, il telecomando mostrerà e poi raggiunge la funzione TURBO. Preme di nuovo questo tasto TURBO, la funzione TURBO verrà cancellata.

Nota:  
Durante l'operazione TURBO, nella modalità FREDDO rapido, la stanza mostrerà una distribuzione di temperatura disomogenea.

### Operazione FREDDO, CALDO e ASCIUTTO



Preme il tasto FREDDO sul telecomando.

Preme il tasto CALDO sul telecomando.

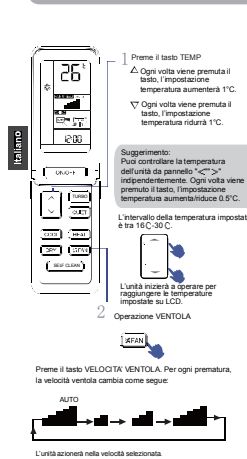
Preme il tasto ASCIUTTO sul telecomando.

#### Suggerimento:

1. In modalità ASCIUTTO, quando la temperatura dell'ambiente diventa 2°C inferiore alla temperatura impostata, l'unità funzionerà a intermittenza alla velocità BASSA, indipendentemente dall'impostazione della VENTOLA.
2. Il telecomando può memorizzare lo stato di ciascuna operazione. Quando lo avvierà la prossima volta, preme semplicemente il tasto ON/OFF e l'unità funzionerà nello stato precedente.

13

## Operazione



1. Preme il tasto TEMP . Ogni volta viene premuta il tasto, l'impostazione temperatura aumenterà 1°C.

2. Ogni volta viene premuta il tasto, l'impostazione temperatura ridurrà 1°C.

Suggerimento:  
Può controllare la temperatura dell'unità da pannello >>> indipendentemente. Ogni volta viene premuto il tasto, l'impostazione temperatura aumenterà/ridurrà 0.5°C.

L'intervallo della temperatura impostata è tra 16.0-30.0°C.

L'unità inizierà a operare per raggiungere le temperature impostate sul LCD.

2. Operazione VENTOLA

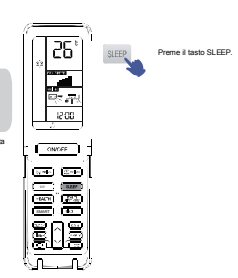
Preme il tasto VELOCTA VENTOLA. Per ogni prematura, la velocità ventola cambia come segue:



L'unità azionerà nella velocità selezionata.

### SLEEP comodo

Prima di andare a letto, puoi premere semplicemente il tasto SLEEP e l'unità opererà in modalità SLEEP, che è pronta a dormire sonoramente.



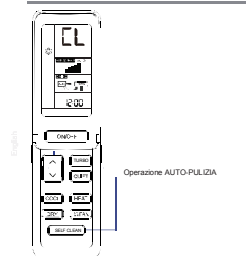
#### Modalità Operazione

1. Quando riceve il segnale SLEEP, il climatizzatore d'aria funziona secondo la curva della temperatura di sonno preimpostata del sistema.
2. Dopo aver impostata la modalità SLEEP, se la temperatura impostata viene regolata manualmente, la temperatura verrà utilizzata in base all'impostazione manuale.
3. In Modalità SMART: L'unità funziona nella corrispondente modalità di sospensione (SLEEP) adattata alla modalità operativa selezionata automaticamente.
4. In modalità VENTOLA: Non ha funzione di SLEEP.
5. Appena impostata la modalità SLEEP, il climatizzatore d'aria verrà spento dopo 8 ore.

14

## Operazione

### Operazione AUTO-PULIZIA



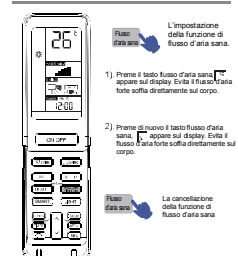
◆ Descrizione funzionale: lo scopo di questa funzione è quello di pulire l'evaporatore e il condensatore.

◆ Ingresso e uscita: Premere il pulsante di auto-pulizia per accedere questa funzione, e poi visualizzerà "CL" sul pannello dell'unità interna e anche sul telecomando. Dopo 20-30 minuti dall'avviamento, questa funzione uscirà automaticamente con il suono "beep" emesso due volte, quindi l'unità ritorna allo stato originale.

#### Suggerimento:

1. Non ha nessun effetto sotto la modalità di timer/sleep.
2. Dopo questa modalità inizia, il volume d'aria potrebbe ridursi o addirittura non avere il flusso d'aria.
3. E' normale se l'unità emette suoni come si espandono con il calore e si contraggono con il freddo.
4. Il tempo CL visualizzato può variare in modo diverso sul telecomando e sul pannello.
5. Durante il processo auto-pulizia dell'unità esterna, al fine di assicurare l'operazione, è normale che il climatizzatore d'aria emette occasionalmente l'aria calda.
6. L'effetto auto-pulizia sarebbe influenzato dall'ambiente di utilizzo. Se l'effetto di pulizia non viene raggiunto, si prega di riavviare la funzione dopo un certo tempo.
7. Quando si esce dalla modalità di auto-pulizia, il vapore si normalizza occasionalmente.
8. Se la temperatura è inferiore a 5 all'esterno, l'unità effettuerà l'auto-pulizia solo per parte interna.

### Operazione FLUSSO ARIA SANA



1) Preme il tasto flusso d'aria sana . L'impostazione della funzione di flusso d'aria sana. accore sul display. Evita il flusso d'aria forte soffia direttamente sul corpo.

2) Preme di nuovo il tasto flusso d'aria sana . L'impostazione della funzione di flusso d'aria sana. Evita il flusso d'aria forte soffia direttamente sul corpo.

La cancellazione della funzione di flusso d'aria sana.

Prima di nuovo il tasto del flusso d'aria sana, le griglie di uscita del climatizzatore d'aria vengono aperte e l'unità continua a funzionare nelle condizioni precedenti impostate nella funzione di flusso d'aria sana. Dopo l'arresto, la griglia di uscita si chiude automaticamente.

Non può essere direttamente la griglia d'uscita con la mano. Se no, la griglia funzionerà incoerentemente. Se la griglia non azione costantemente, ferma per un minuto o più di recente, regolando da telecomando.

Il telecomando può memorizzare lo stato di ciascuna operazione. Quando lo avvierà la prossima volta, preme semplicemente il tasto ON/OFF e l'unità funzionerà nello stato precedente.

#### Suggerimento:

- Modalità ventola, la velocità del vento predefinita è bassa e il valore della temperatura impostata non viene visualizzato. Può passare ad un'altra modalità per uscire da questa modalità.

#### AVVISO:

1. Dopo avere impostata la funzione di flusso d'aria sana, la posizione delle griglie di uscita è fissa.
2. Nel riscaldamento, è meglio selezionare la modalità .
3. Nel raffreddamento, è meglio selezionare la modalità .
4. Nel raffreddamento e asciugamento, se il climatizzatore d'aria viene utilizzato sotto l'unità elevata per un lungo periodo, si può verificare un fenomeno di gocce d'acqua che cadono alle griglie di uscita.
5. Seleziona la direzione della ventola appropriata basata sulle condizioni effettive.

15

# Operazione

## Operazione RUOTA

Direzione di flusso d'aria verso

Per ogni prematura del tasto "DIREZIONE", la direzione del flusso d'aria sul telecomando verrà visualizzata come segue in base alle diverse modalità operative:

FREDDO/ASCIUTTO  
CALDO  
SMART

Stato iniziale

2 Direzione del flusso d'aria verso sinistra e destra

Per ogni prematura del tasto "SMART", sul telecomando verrà visualizzata come segue:

Telecomando

Messo toglia

Stato iniziale

- Suggerimento:**
- Quando l'umidità è alta, potrebbe verificarsi l'acqua condensata all'uscita dell'aria se tutti i deflettori verticali sono regolati verso sinistra o destra.
  - Si consiglia di non mantenere l'unità orizzontale in posizione abbassata per un lungo periodo in modalità FREDDO o ASCIUTTO, altrimenti, potrebbe verificarsi l'acqua condensata.
  - Poiché l'aria fredda scende verso il basso in modalità FREDDO, la regolazione del flusso d'aria orizzontale sarà molto più utile per una migliore circolazione dell'aria.

## Operazione TIMER

Imposta l'orologio correttamente prima di iniziare l'operazione TIMER. Puoi azionare o fermare l'unità automaticamente nei seguenti orari: Prima di svegliarti nella mattina, oppure prima di farti o dopo addormentarti nella notte.

Seleziona la modalità operativa desiderata.

Seleziona il TIMER ON desiderato.

Telecomando "TIMER ON" lampeggia

Seleziona il TIMER OFF desiderato.

Telecomando "TIMER OFF" lampeggia

2 Impostazione orario.

Ogni volta viene premuto il tasto, l'impostazione orario aumenta o diminuisce per 1 minuto; mentre tiene premuto, aumenterà rapidamente. Si può essere regolata entro 24 ore.

3 Conferma l' impostazione

Dopo aver impostato l'orario corretto, preme il tasto APPLY per confermare: i simboli "ON" o "OFF" sul telecomando lampeggiano più.

**Suggerimento:**  
Per cancellare la modalità TIMER, basta che preme il tasto TIMER qualche volte finché la visualizzazione TIMER sparisce.

# Operazione

## Operazione SMART

Ti offre una stanza comoda con solo un tasto!

L'unità del climatizzatore d'aria può applicare la temperatura e l'umidità dell'interno e prepara la regolazione corrispondente.

SMART Avviamento SMART

Preme il tasto ON/OFF, l'unità si avvia. Preme il tasto SMART, "SMART" verrà visualizzato sul telecomando.

- SMART Stanza
- SMART VELOCITÀ VENTOLA
- SMART VENTOLA SANNA
- SMART LISCIO
- SMART Temperatura controllata

SMART Fermi

**Suggerimento:**  
Nella modalità di FREDDO, CALDO e ASCIUTTO, preme il tasto SMART per accendere la funzionalità intelligente (SMART). Nella modalità di funzionamento intelligente, quando il climatizzatore d'aria è in funzione, selezionerà automaticamente la modalità FREDDO, CALDO, ASCIUTTO o VENTOLA. Quando la funzione intelligente è in esecuzione, preme il tasto "FREDDO", "CALDO" o "ASCIUTTO" per passare a altra modalità, uscirà dalla funzione intelligente.

## Operazione SALUTE

Il generatore di ioni nel climatizzatore d'aria genera tanti ioni che sbiancano efficacemente la quantità di polvere e gli anioni nell'aria, anche per uccidere i batteri e accelerare il sedimentazione di polvere nella stanza e infine farla nella stanza.

Seleziona il tasto SALUTE, nella modalità di accensione per accendere la modalità VENTOLA.

Preme il tasto SALUTE, nella modalità di accensione per accendere la funzione di SALUTE.

Preme il tasto SALUTE.

Per ogni prematura, "SALUTE" verrà visualizzato. Il climatizzatore d'aria inizia l'operazione di generare gli ioni sani.

Gli ioni sani

Preme il tasto SALUTE, si scompare e l'operazione si ferma.

**Suggerimento:**  
Quando il motore di ventilazione dell'unità interna aziona, il ciclo di funzione SALUTE è ancora in azione. (È disponibile in qualsiasi modalità)  
Quando il motore di ventilazione dell'unità interna non aziona, si accende la lampadina SALUTE, mentre il generatore degli ioni non rilascia ioni.

# Operazione

## Usi intelligenti del Climatizzatore d'Aria

- Pulizia filtro dell'aria**
- Chiude l'unità e spegne l'alimentazione.
  - Rimuove il filtro come illustrato nella figura seguente.
  - Pulisce il filtro
  - Utilizza un aspirapolvere per rimuovere la polvere, oppure lava il filtro con acqua. Dopo il lavaggio, asciuga completamente il filtro sotto ombra.

### Attenzione

- Se il filtro non viene pulito regolarmente, farà degradare il climatizzatore, ma anche causa il guasto.
- Consigliato: Pulisce il filtro una volta ogni due settimane.
- Ci sono quattro filtri in presente unità interna.
- Non utilizzare acqua calda superiore a 40° per pulire il filtro, altrimenti potrebbe danneggiarsi. Sciacqua accuratamente il pannello del filtro.

- Spegne e toglie la corrente, e poi accende la griglia. Nota: Aprire la griglia alla chiusura, mentre le aperture ad altre posizioni forzosamente danneggeranno la griglia.



- Quando la griglia è aperta, afferra la maniglia del filtro e tira il filtro all'infine, infine rimuove il filtro come mostrato nella figura seguente.



- Pulisce il filtro con acqua o aspirapolvere. Se il filtro è molto sporco, lo lava con acqua e sapone neutro. Alla fine, sciacqua con acqua, lascia asciugare e poi lo installa.



- Rimonta il filtro asciutto nella griglia, e poi chiude la griglia, come illustrato seguente.



### INFORMAZIONI IMPORTANTI RIGUARDA IL REFRIGERANTE USATO



Questo prodotto contiene gas fluorurati a effetto serra indicato dal protocollo di Kyoto. Non scaricarlo nell'ambiente.

Tipo Refrigerante: R32  
Valore GWP: 675  
GWP+ potenziale di riscaldamento globale (global warming potential)

Si prega di compilare con inchiodo indelebile.

- 1. Il refrigerante del prodotto caricato dalla fabbrica.
- 2. La quantità di refrigerante extra caricata in campo e
- 3. Il refrigerante totalmente caricato.

Sull'etichetta di carica del refrigerante allegato sul prodotto. L'etichetta completa deve essere applicata in prossimità nella porta di carica del prodotto (ad esempio all'interno del vano dei valvole di servizio).

A contiene gas fluorurati a effetto serra indicato dal protocollo di Kyoto.

B carica del refrigerante del prodotto caricato dalla fabbrica: vece la quantità dell'unità

C quantità di refrigerante extra caricata in campo

D refrigerante totalmente caricato



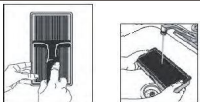

E unità esterna

F terminali e collettore del refrigerante per la ricarica

## Operazione

Pulizia e manutenzione della purificazione efficiente dello ione leggero (LIEP)

Pulizia LIEP: Togliere prima l'alimentazione, e poi aprire la griglia per la pulizia dopo 30 minuti! LIEP può essere utilizzato in modo permanente, non deve essere sostituito e può essere lavato. L'efficienza di purificazione può essere ripristinata alla efficienza precedente dopo la pulizia. Secondo l'uso del climatizzatore d'aria, si consiglia di lavare 1-2 volte all'anno.

<p>1. Spegne e toglie la corrente, e poi accende la griglia. Attenzione: Aprire la griglia alla chiusura, mentre le aperture ad altre posizioni forzatamente danneggeranno la griglia.</p>	<p>2. Una volta aperta la griglia, afferra la maniglia del modulo LIEP e la tira in avanti. Il modulo è abbinato all'allungamento in modo scorrevole per facilitare lo smontaggio.</p>
	
<p>3. Rimuove il modulo LIEP e lo stende. Utilizza l'ugello dell'aspirapolvere o l'ugello con la spazzola per pulire la superficie del modulo e su entrambi i lati. Se la polvere viene aspirata ma non cade anche la tocca, segue la procedura seguente per pulirla. 1 Metti acqua calda e detersivo nella vasca, poi mette il modulo LIEP nell'acqua oscillando. 2 Mettilo in acqua solo per 2-3 minuti, non troppo lungo. Poi rimuove e risciacqua con acqua, asciuga l'acqua e lo posiziona su un panno asciutto. 3 Asciuga il modulo LIEP per alcune ore o una notte e, appena è asciutto, lo carica nel climatizzatore d'aria. Nota: Dopo la pulizia, il colore non può essere lo stesso come precedente ma non influisce sulle sue prestazioni.</p>	<p>4. Carica il LIEP nel climatizzatore d'aria e chiude la griglia come illustrato nella figura. Nota: Il modulo LIEP si trova sul lato sinistro del modello. Installalo con il fronte rivolto verso lato.</p>
	

## Precauzioni

<p><b>AVVERTIMENTO</b></p> <p>Si prega di chiamare Sales/Service Shop per l'installazione. Ma tentare di installare il climatizzatore d'aria da soli perché i lavori impropri possono causare scosse elettriche, incendi o perdite d'acqua.</p>		
<p><b>AVVERTIMENTO</b></p> <p>Nel caso che si riscontrano anomalie come suoni inutili, interruzione immediata pulsante di funzionamento e contattare il ufficio vendite.</p> <p>Utilizza una fonte di alimentazione esclusiva con un interruttore automatico.</p> <p>Controlla la corretta installazione dello scanco in modo sicuro.</p> <p>Collegare completamente il cavo di alimentazione alla presa.</p> <p>Usa la tensione corretta.</p> <p>Non utilizzare il cavo di alimentazione allegato in un fascio.</p> <p>Sia attento a non danneggiare il cavo d'alimentazione.</p> <p>Non avviare o interrompere l'operazione scollegando il cavo di alimentazione e così via.</p> <p>Non canalizzare il flusso d'aria direttamente negli spazi.</p> <p>Non tentare di riparare né ricostruire da solo.</p> <p>Collega il cavo di messa a terra.</p> <p>1. Non utilizzare il cavo di alimentazione prolungato o collegato a metà strada. 2. Non installare nel luogo in cui ce sia la possibilità di perdite di gas infiammabili attorno all'unità. 3. Non esporre l'unità a vapore o vapore troppo bruschi.</p> <p>Non inserire oggetti nell'ingresso né uscita dell'aria.</p> <p>Non operare l'interruttore con mani bagnate.</p>		
<p><b>ATTENZIONE</b></p> <p>Non utilizzare allo scopo di conservare il cibo, riposa d'aria, rinfrescare precise, né di allevamento e coltura.</p> <p>Genera aria fresca occasionalmente soprattutto quando l'apparecchio a gas è in funzione allo stesso tempo.</p> <p>Non installare l'unità nella vicinanza di camino o altri apparecchi di riscaldamento.</p> <p>Controlla se le condizioni del supporto di installazione siano buone.</p> <p>Non posizionare animali né piante nel percorso diretto del flusso d'aria.</p> <p>Non posizionare oggetti sopra o salire sull'unità.</p> <p>Non posizionare vasi per fiori nei contenitori per l'acqua sulla parte superiore dell'unità.</p> <p>Non versare acqua sull'unità per la pulizia.</p>		

## Problema e risoluzione

Fenomeno	Causa o aspetti da verificare
Riscaldamento cattivo o scarso	Il filtro dell'aria è sporco? Normalmente dovrebbe essere pulito ogni 15 giorni. Ci sono degli ostacoli di fronte all'ingresso o all'uscita? La temperatura è impostata correttamente? Ci sono porte o finestre lasciate aperte? C'è una luce solare diretta attraverso la finestra durante l'operazione di raffreddamento (causa la tenda)? Ci sono troppe fonti di calore o troppe persone nella stanza durante l'operazione di raffreddamento? La direzione orizzontale del termo è giusta? Deve essere mantenuto orizzontale o verso l'alto durante l'operazione di raffreddamento, mentre è impostato orizzontalmente o verso il basso durante l'operazione di riscaldamento.
Perdita d'acqua	Il filtro dell'aria è sporco. L'unità è installata inclinata.
Si sente un rumore sibilante o gorgogliante	Durante il funzionamento dell'unità o quando si ferma, potrebbe essere sentito un rumore di gorgogliamento o gorgoglio. Nei primi 2-3 minuti dopo l'avvio dell'unità, questo rumore è più evidente. (Questo rumore è generato dal refrigerante che scorre nel sistema.)
Si sente un rumore di rottura	Durante il funzionamento dell'unità, si potrebbe sentire un rumore di rottura. Questo rumore è generato dall'unità che si espande o si restringe a causa della variazione di temperatura.
Si sente gli odori	Il motivo è che il sistema fa circolare gli odori dall'aria interna, come l'odore di mobili, vernice, spazzole.
Emette nebbia o vapore	Durante il funzionamento FREDDO o ASCIUTTO, l'unità interna potrebbe emettere nebbia. Questo è dovuto da un raffreddamento improvviso dell'aria interna.
La modalità FREDDO passa in modalità VENTOLA automaticamente	Per evitare la formazione di brina sullo scambiatore di calore dell'unità interna, il climatizzatore d'aria a volte passa in modalità VENTOLA dalla modalità FREDDO. Ma subito tornerà alla modalità FREDDO.
Il sistema non ravviva immediatamente.	Quando l'unità viene smessa, l'unità non si ravviva entro 3 minuti per proteggere il sistema. Quando la spina elettrica viene estratta e reinserta, il circuito di protezione verrà azionato per 3 minuti per proteggere il climatizzatore d'aria.
Nella modalità CALDO, l'unità esterna genera acqua o vapore	Il motivo è che la brina sullo scambiatore di calore dell'unità esterna sta sciogliendo (in modalità FREDDO).
Il motore del ventilatore dell'unità interna continuerà a funzionare anche se l'operazione di CALDO è interrotta.	Per rimuovere il calore residuo, il motore del ventilatore dell'unità interna continuerà a funzionare per qualche tempo dopo l'arresto del riscaldamento.
Nella modalità ASCIUTTO, la velocità ventola non può essere modificata.	Nella modalità ASCIUTTO, quando la temperatura dell'ambiente è scesa 2 °C inferiore alla temperatura impostata, l'unità funzionerà a intensità a velocità BASSA, indipendentemente dall'impostazione VENTOLA.
Nessuna unità funziona	Controlla l'alimentazione: assicurarsi che la tensione nominale sia fornita. Controlla se scatta l'interruttore automatico differenziale? (assicurarsi di interrompere l'alimentazione e contattare immediatamente il punto di servizio.)
La temperatura visualizzata sul pannello di controllo è diversa da quella rilevata dall'utente	In considerazione della differenza di temperatura nella stanza, il climatizzatore d'aria compenserà automaticamente la temperatura per migliorare la comodità. Quindi è un fenomeno normale.

## Installazione dell'unità interna ed esterna (Manuale d'Installazione)

### Precauzioni di sicurezza di presente prodotto

**AVVISO:**  
Per leggere questo manuale e utilizzare completamente presente prodotto, e per evitare lesioni ai personali, incidenti e danni, si prega di leggere attentamente e rispettare questo manuale che ha i seguenti simboli contenuti.

### AVVERTIMENTO

Se l'errore di funzionamento può causare lesioni personali dell'utente.

### Attenzione

Se l'operazione è sbagliata, potrebbe causare danni alle merci e beni.

Comportamenti e azioni che devono essere proibiti.

Comportamenti e azioni che devono essere rispettati.

### Aspetti elettrici

#### Alimentazione

Assicurarsi che il fusibile abbia una capacità specificata e non utilizzare mai cavi, fili di rame o altri protetti sottili. Non è consentito la connessione del cavo di alimentazione né l'uso del cavo prolungato. Non distuggere né elaborare il cavo di alimentazione. È facile provocare incidenti come scosse elettriche o incendi.

Le prese devono essere qualificate individualmente solo per l'uso.

Prova di perdita in cordone di alimentazione

La linea destinata al climatizzatore d'aria deve essere un circuito dedicato e la capacità del circuito deve essere sufficiente. Il diametro della linea deve soddisfare le specifiche previste come linea di alimentazione, se la capacità di carico è insufficiente, l'utente deve sostituire la linea.

#### Filo messa a terra

Ci deve essere un filo di terra nel cablaggio di alimentazione per garantire che la presa del climatizzatore d'aria viene efficacemente messa a terra. Se no, potrebbero verificarsi scosse elettriche o rischi di incendio perché il filo messo a terra o il filo messo a terra non sono completi.

Utilizzare una capacità di messa a terra affidabile, la capacità del terreno dovrebbe essere sepolto nella terra, il filo di terra dovrebbe essere nella costruzione di attrezzature professionali. Non può essere collegato ai luoghi inaffidabili, come garages, condutture dell'acqua, parafurti, linee telefoniche, ecc.

Separare la linea elettrica Ne terra, non è possibile collegare i due fili insieme. La resistenza di messa a terra dovrebbe soddisfare i requisiti previsti nelle norme nazionali della Cina GB 17790.

La linea a due colori giallo/verde destinata per messa a terra, non può essere fissata con viti autofilanti. Altrimenti c'è il rischio di fulgorazione.

Per garantire la sicurezza di te e della tua famiglia, ti preghiamo di cambiarlo il prima possibile se c'è un luogo non conforme.

22

### Aspetti di Utilizzo

#### Posizionamento

Il climatizzatore d'aria non può essere installato entro un metro dalla luce diurna, per evitare l'interferenza dal segnale di controllo emesso dal telecomando. La macchina esterna non deve essere inferiore di 2 cm.

I climatizzatori d'aria non dovrebbero essere installati nei luoghi in cui i gas infiammabili sono facili da filtrare, perché le perdite di gas può causare incendi o esplosioni. È vietato l'uso del climatizzatore d'aria con gas infiammabili, esplosivi o corrosivi.

Il televisore, il computer, i libri e altri oggetti che hanno paura di umidità o i dispositivi che hanno paura di marea elettrica non devono essere posti sotto il climatizzatore d'aria, in modo da impedire la goccia di condensazione, evitando i danni.

#### Procedura di Utilizzo

Non utilizzare per un lungo periodo, si prega di scollegare l'alimentazione del climatizzatore d'aria, se no, ci sarà rischio di scossa elettrica o incendio.

Non lasciare che l'acqua vengano spruzzata all'interno né esterno, neanche gettare l'acqua per pulire il climatizzatore d'aria. Gas infiammabili come vernici, insetticidi e acqai gel non possono versare né vicinanza alla superficie della macchina per evitare lacerazioni, scosse elettriche e incendi.

Non toccare la presa d'aria dell'unità interna né quella esterna. Non toccare le lame interne. Mai mettere le mani o oggetti nell'ugello per evitare lesioni o danni al climatizzatore d'aria.

Si prega di tenere aperti l'ingresso e l'uscita dell'aria. L'installazione interna della macchina dovrebbe evitare di avvisoriale tende, evitando gli ostacolo della presa d'aria.

Non stare seduti sull'unità esterna o collocare oggetti come bottiglie, vasi, ecc. all'esterno della macchina. Altrimenti è facile causare perdite e danni accidentali.

### Aspetti di manutenzione

#### Manutenzione

Pulire periodicamente il filtro d'aria, per evitare che il filtro di polvere sia ostruito, che provoca cattivo effetto di raffreddamento/ riscaldamento, aumento del consumo energetico, l'operazione refrigerazione, come gocciolamento d'acqua e altri guasti.

Quando la macchina ha un odore particolare, si prega di interrompere l'uso e spegnere immediatamente, contattare il personale post-vendita per l'ispezione, per evitare guasti o incendi della macchina. Non toccare la macchina esterna per evitare scossa elettrica o graffi.

23

### Precauzioni per l'installazione

#### Attenzione

Il presente manuale descrive il metodo di installazione del climatizzatore d'aria con gli strumenti forniti da Qingdao Haier Air-conditioner Limited Company.

1. Per far funzionare bene il climatizzatore, installa il climatizzatore d'aria in conformità con i requisiti previsti in questo manuale.

2. Quando si sposta il climatizzatore d'aria, sta attento a non graffiare la superficie della custodia.

3. Utilizzare il tubo di collegamento fornito dall'azienda per collegare le macchine interne ed esterne.

4. La lunghezza massima del tubo di collegamento è di 20 metri e la differenza di altezza massima tra la macchina interna ed esterna è di 10 metri.

5. Per evitare di capovolgere, si prega di non spingere, tirare il corpo macchina interna.

6. Dopo l'installazione, si prega di utilizzare il climatizzatore d'aria correttamente secondo il manuale di istruzioni.

7. Lüften kurulum yerinin önümü veya dışıdır firmesi için kullanılmak için bu kullanılmak üzere saklayın.

italiano

#### Strumenti necessari per installazione

- Attrezzo
- Pinza
- Seghetto a mano
- Trapano di foratura
- Chave (da 17, 19 e 26mm)
- Rilevatore di fughe di gas o soluzione di acqua e sapone
- Chave dinamometrica (17 mm, 22 mm, 26 mm)
- Tegolatori
- Strumento di scintillamento
- Cusello
- Metro a nastro
- Alisatore

#### Selezione della Sede di Installazione

**Installazione dell'unità interna**  
Posizione in sede dove è facile introdurre il tubo di drenaggio e tubazioni esterne.  
Posizione in sede lontana da fonti di calore e con meno luce solare diretta.  
Posizione in sede dove l'aria fresca e calda potrebbe essere consegnata in ogni angolo della stanza.  
Posizione in sede vicina alla presa di alimentazione. Lascia uno spazio sufficiente attorno all'unità.  
Posizione in sede robusta senza causare vibrazioni, in cui il corpo può essere supportato fermamente.

**Installazione dell'unità esterna**  
Selezione della sede di installazione  
Posizione in sede abbastanza forte da supportare l'unità e non causare vibrazioni e ruffore.  
Posizione in sede dove il vento e il rumore emessi non causano fastidio ai vicini.  
Posizione in sede dove è meno colpito dalla pioggia o dalla luce solare diretta mentre è sufficientemente ventilato, o dotato di uno scudo.  
Posizione in sede con spazio sufficiente per un flusso d'aria regolare.

#### Selezione dei tubi

Tubo liquido  $\phi$  6.35\*0.53mm  
Tubo del gas  $\phi$  12.7\*0.8mm

- Per questa unità, entrambi tubi del liquido e del gas devono essere sozzi perché funzionano a bassa temperatura.
- Utilizza le parti equatoriali per set di tubi o tubi rivestiti con materiale isolante equivalente.

#### Fonte Alimentazione

Prima di inserire l'alimentazione nel recipiente, controlla se la tensione è senza errori. L'alimentazione è uguale alla corrispondente targhetta. Installa un circuito a densazione dedicato alla potenza.  
Un recipiente deve essere installato in una distanza in cui è possibile aggiungere il cavo di alimentazione. Non esitare il cavo tagliandolo.

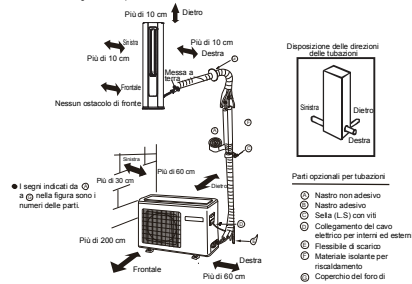
#### Parti Accessori

Nr.	Forma	Quantità
1	Parti anti-cauffa	1
2	Pile	2
3	Tubo di scarico	1
4	Chavo	4
5	Cuscino piano	3
6	Set di viti / staffe	1
7	Coperchio loro parete	1
8	Manuale utente	1
9	Telecomando	1
10	Cablaggio	4
11	Innesto di alimentazione	1
12	Modulo LISP	1

24

# Schema per l'installazione di unità interna ed esterna

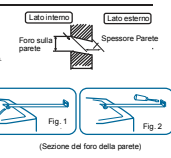
I modelli adatti al refrigerante R32 privo di HFC



## Unità Interna

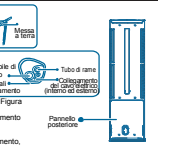
### 1. Installazione della macchina interna

- Creazione di un foro su parete e montaggio del coprochio del foro di tubazione.
  - Posizione del foro su parete forata sulla parete deve essere determinata in base al luogo di installazione e alla direzione delle tubazioni (fare riferimento allo schema di installazione a sinistra).
  - Fare un buco nella parete.
  - Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
  - Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
  - Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
  - Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
- Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
- Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
- Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.
- Insalata il buco nella parete con una sega a pendenza verso l'esterno.



### 2. Collegamento della connessione dell'unità interna

- Tubo di collegamento, tubo di scarico
  - 1. Tubo di scarico posto nella posizione inferiore.
  - 2. Lo scarico dovrebbe avere una pendenza per il drenaggio.
  - 3. Il tubo di scarico dovrebbe essere rivestito con materiale isolante per la conservazione del calore in un ambiente ad alta umidità.
- Aggiungere il pannello posteriore e il tubo di scarico verrà illustrato nella Figura destra.
- 1. Rimuovere il coperchio dell'unità interna e collegare il tubo di collegamento al soffitto dell'unità interna.
- 2. Avvitare il tubo di collegamento, il tubo di scarico e la linea di collegamento elettrico con nastro di polietilene. Dopo il confezionamento, passa attraverso il foro della parete e collega all'unità esterna.



### Disposizione del flessibile di scarico

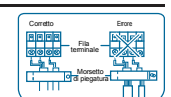
- Disposizione del flessibile di scarico flessibile di scarico deve essere posizionato in luogo sovrastante.
- Ci dovrebbe essere una pendenza quando si dispone il flessibile di scarico. Evitare le onde e le giunzioni flessibili di scarico. Se l'umidità è elevata, i tubi di scarico (soprattutto nell'unità interna ed esterna) devono essere rivestiti con materiale di isolamento.
- Installazione del tubo di collegamento.
- Prima collega l'unità interna, e poi l'unità esterna.
- Collega prima il tubo a bassa pressione e poi quello ad alta pressione. Il tubo non deve essere serrato troppo stretto per evitare perdite.

Diámetro del tubo de cobre (mm)	Coppia di serraggio (N.m)
Φ6	18 - 20
Φ8	30 - 35
Φ12	50 - 55
Φ15.88	60 - 65

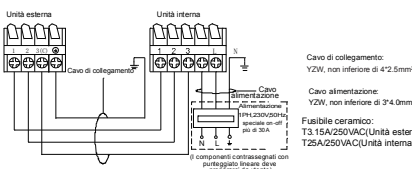
## Unità Esterna

### 1. Collegamento del cavo elettrico interno/esterno

- Rimozione del coperchio del cablaggio.
  - Rimuovere il coperchio del terminale nella scatola elettrica dell'unità interna, e poi premere la copertura del cablaggio muovendo le viti.
- Quando si collega il cavo dopo aver installato l'unità interna.
  - Inserire all'esterno il cavo della stanza nel lato sinistro del foro della parete in cui il tubo già esiste.
  - Estrai il cavo sul lato anteriore e collega il cavo facendo un cappio.
- Quando si collega il cavo prima di aver installato l'unità interna.
  - Inserisce il cavo dal lato posteriore dell'unità, e poi lo estrai dalla parte anteriore.
  - Altera le viti e inserisce completamente le estremità del cavo nella morsetteria, e poi serrare le viti.
  - Tira leggermente il cavo per assicurarsi che i cavi siano stati inseriti e serrati correttamente.



- Dopo la connessione del cavo, non dimenticare mai di fissare il cavo collegato con il coperchio del cablaggio.
- Suggerimento:
  - Quando si collega il cavo, verifica attentamente il numero di terminale dell'unità interna ed esterna.
  - Se il cablaggio non è corretto, è impossibile eseguire il corretto funzionamento e può causare difetti.
  - Il cavo dovrebbe essere installato da tecnici esperti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata simile.
- Se il fusibile dell'unità interna sulla scheda PC è rotto, sostituirlo con il tipo di T3.15A/250V.
- Se il fusibile dell'unità esterna è rotto, sostituirlo con il tipo di T25A/250V.
- Il metodo di cablaggio deve essere conforme al standard di cablaggio locale.
- Un interruttore dovrebbe essere incorporato nel cablaggio. L'interruttore dovrebbe essere un interruttore omipolare e la distanza tra i suoi due contatti non dovrebbe essere inferiore a 3 mm.

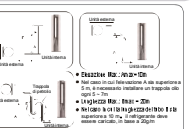
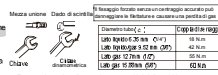


- Metodo di cablaggio per collegare i fili.
  - Dopo aver completato il cablaggio, il morsetto di aggiratura deve essere premuto contro il cavo. Il morsetto di aggiratura deve essere premuto sulla guaina esterna della linea.
- Cavo di alimentazione prolungato.
  - La prolunga deve utilizzare l'intero cavo di alimentazione e non può essere collegata. Quando il cavo del segnale debole è prolungato, il cablaggio deve essere sfalsato di 100m e saldato.

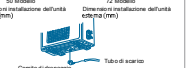
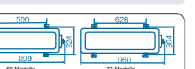
## Unità esterna

### 1. Installazione dell'unità esterna

- Installazione dell'unità esterna.
  - Invita qualcuno a installare l'unità esterna.
  - 1. Fissaggio unità.
    - Insalata la staffa metallica di montaggio a forata alla parete. Il buco di espansione della staffa flessibile dovrebbe avere le stesse dimensioni, la quantità di espansione (20mm). E poi posiziona la macchina esterna in piano e fissa sul supporto.
  - 2. Installazione del gomito di drenaggio.
    - Se si utilizza un gomito di drenaggio, riferisce all'immagine suggerita per l'installazione.
    - Il dispositivo di raffreddamento singolo non richiede questa installazione.
    - Il gomito di drenaggio e il tubo di scarico sono in vendita dopo l'acquisto del cablaggio (problemi di drenaggio durante l'installazione dell'unità esterna).



- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.



Modello refrigerante	Lunghezza del tubo	Aggiuntore di refrigerante
10	10	7
15	15	200
20	20	300

- Quando il tubo è allungato, l'installatore post-vendita deve essere dotato di apparecchi di rimborsazione professionali per evacuare l'aria all'interno del refrigerante R32 installato nel climatizzatore o dalla nuova ditta fabbrica e la quantità di miscelazione di gas. E' vietato utilizzare il metodo di riga.
- Per tagliare un tubo, la motosega è il più grande possibile per non danneggiare il tubo. Il tagliare con una ditta motosega è vietato da 30 a 40 mm di più lungo.
- Il collegamento del tubo del lato del gas facilita il lavoro.
- Il tubo di connessione è specializzato per R32.

- Verificare che gli sigilli (come quelli delle valvole, ecc.) non entrano nel tubo.
- Connessione.
  - 1. Alzarsi le viti e la morsetteria e inserisce completamente le estremità nella morsetteria, e poi serrare le viti.
  - 2. Il cablaggio non è corretto, è impossibile eseguire il corretto funzionamento e può causare difetti.
  - 3. Fissare il cavo con un morsetto.
- Attaccare il gomito di drenaggio.
  - Se si utilizza il gomito di drenaggio, vedere la pompa di calore come da figura.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

- Metodo di aggiratura: usare la pompa del vuoto.
  - 1. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.
  - 2. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto. Controllare il livello della pompa del vuoto.

### Attenzione

- Se il refrigerante del climatizzatore d'aria perde, è necessario scaricare il refrigerante. Assicurarsi di più carica il refrigerante secondo le indicazioni della base alla quantità indicata sulla targhetta.
- Il gas di non scarica e altri mezzi di raffreddamento, eccetto quelli specificati (R22), o a aria entrino nel sistema di circolazione del refrigerante. Se no, si produrrebbe un'alta pressione anormale nel sistema che provoca la scoppia e lesioni personali.

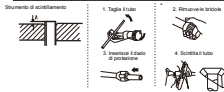
### 1 Installazione della fonte di alimentazione

- La fonte di alimentazione deve essere utilizzata esclusivamente per il climatizzatore d'aria.
- Il cavo di alimentazione deve essere installato in un luogo umido, fresco e ventilato.
- Per l'installazione in altri luoghi, utilizza un interruttore automatico il più vicino possibile.

### 2 Operazione di Taglio e Scintillamento di tubazioni

- Il taglio dei tubi viene eseguito con un sega a mano e le briciole devono essere rimosse.
- Dopo ogni intervento è dato, viene eseguito il lavoro di protezione.

Dimensioni (mm)	Strumento di protezione consigliata
1. Ø 12.5mm	1. Ø 12.5mm
2. Ø 15.2mm	1.5-2.0mm



### Verifica dell'installazione e l'esecuzione della prova

- Genitilmente si prega di spiegare ai nostri clienti come operare attraverso il manuale di istruzioni.
- Gli articoli da controllare per l'esecuzione di prova:

- Segna il simbolo ✓ nella casella.
- Perdita di gas dal collegamento dei tubi?
- Isolamento termico del collegamento dei tubi?
- Il cablaggio di collegamento dell'unità interna ed esterna sono correttamente installati nella maniglia?
- Il cablaggio di collegamento dell'unità interna ed esterna è correttamente fatto?
- Il drenaggio è effettuato in modo sicuro?
- La mezza a terra è collegata in modo sicuro?
- L'unità interna è fissata fermamente?
- La tensione di alimentazione è rispettata dalla legge?
- C'è qualche rumore?
- La lampada si accende normalmente?
- Il raffreddamento e il riscaldamento (quando nella pompa di calore) sono azionati normalmente?
- Il funzionamento del regolatore della temperatura ambiente è normale?

Alimentazione: il polo L deve essere connesso alla linea fase  
 il polo N deve essere connesso alla linea neutro  
 il polo 0 deve essere connesso alla linea terra

### Attenzione

Il cavo fase, la linea neutro e il cavo terra devono essere connessi come richiesti, in una posizione mai errata con connessione affidabile ed essente di cortocircuito interno. Se la connessione è sbagliata, potrebbe causare un incendio.

## Manutenzione

### Pulizia dell'unità

#### Attenzione

- Nello scambiatore di calore esterno del climatizzatore d'aria, se si verificava un intasamento sporco, ciò potrebbe ridurre l'efficienza di raffreddamento/riscaldamento del climatizzatore d'aria e peggiorare il compressore.
- Quando si fa lo scambiatore di calore esterno è sporco, si prega di contattare il servizio post-vendita per la pulizia professionale.
- Spegni l'interruttore di alimentazione.
  - Non toccare con le mani bagnate.
  - Non pulire con acqua calda né solvente.
  - Non utilizzare acqua calda (temperatura superiore a 40°C), che potrebbe causare scolorimento o distorsione.
  - Non usare pesticidi o altri detersivi chimici.

### Pulire il filtro

Utilizza acqua o aspirapolvere per rimuovere la polvere. Se è troppo sporco, pulisce con detersivo e acqua con sapone neutro. Risciacqua con acqua fresca, asciuga il filtro e lo riinstalla.

#### Attenzione

Non lavare il filtro in acqua calda superiore a 40°C, che danneggia il filtro. Sciocqua accuratamente il filtro.

### Pulire l'unità interna (esterna)

Pulisce con un panno caldo o un detersivo neutro. E poi asciuga l'umidità con un panno asciutto. Non utilizzare l'acqua troppo calda (superiore a 40°C) che causerà scolorimento o deformazione. Non usare pesticidi né altri detersivi chimici.

La macchina è adattabile nella seguente situazione

Intervallo delle temperature ambiente applicabile:

Ambiente	Interno	Max. D. B.W.B	
		32°C/23°C	18°C/18°C
Esterno	Max. D. B.W.B	43°C/26°C	18°C
	Min. D. B	15°C	15°C
Interno	Max. D. B	27°C	15°C
	Min. D. B	15°C	15°C
Interno	Max. D. B.W.B	24°C/18°C	15°C
	Min. D. B	-15°C	-15°C

**Suggerimenti:**  
 Se viene utilizzato nelle condizioni sopra indicate, l'effetto di raffreddamento potrebbe ridursi quando si avvicina alla temperatura massima della refrigerazione (la luce solar può essere evitata con le misure di ombreggiamento). L'effetto di riscaldamento diminuisce quando si avvicina alla temperatura minima del sistema di riscaldamento.

## Manutenzione

### Stoccaggio Stagionale

- Manutenzione dopo l'uso stagionale
- Nei giorni sereni, quando il climatizzatore d'aria è in standby, preme il tasto vento/pulgo, la macchina entra in modalità vento. Avvia l'operazione circa mezza giornata, in modo che l'interno del climatizzatore d'aria potrebbe essere completamente asciutto.
- Spegne l'interruttore del climatizzatore d'aria e spegne anche l'alimentazione. Se no, anche se il climatizzatore d'aria è in stato di arresto, continuerà a consumare energia.
- Pulisce la macchina delle parte interne ed esterne. Se è possibile, la macchina potrebbe essere coperta con un guscio.
- Esegue la manutenzione prima dell'uso stagionale. Controlla se l'ingresso e l'uscita di macchine interna ed esterna presentino ostruzioni, in modo da evitare la riduzione dell'efficienza del lavoro.

Italiano



Haier

Indirizzo: No.1 Haier Road, Hi-tech Zone, Qingdao 266101 P.R.China  
 Contatt.: TEL:+86-532-8893-6943; FAX:+86-532-8893-1010  
 Sito web: www.haier.com